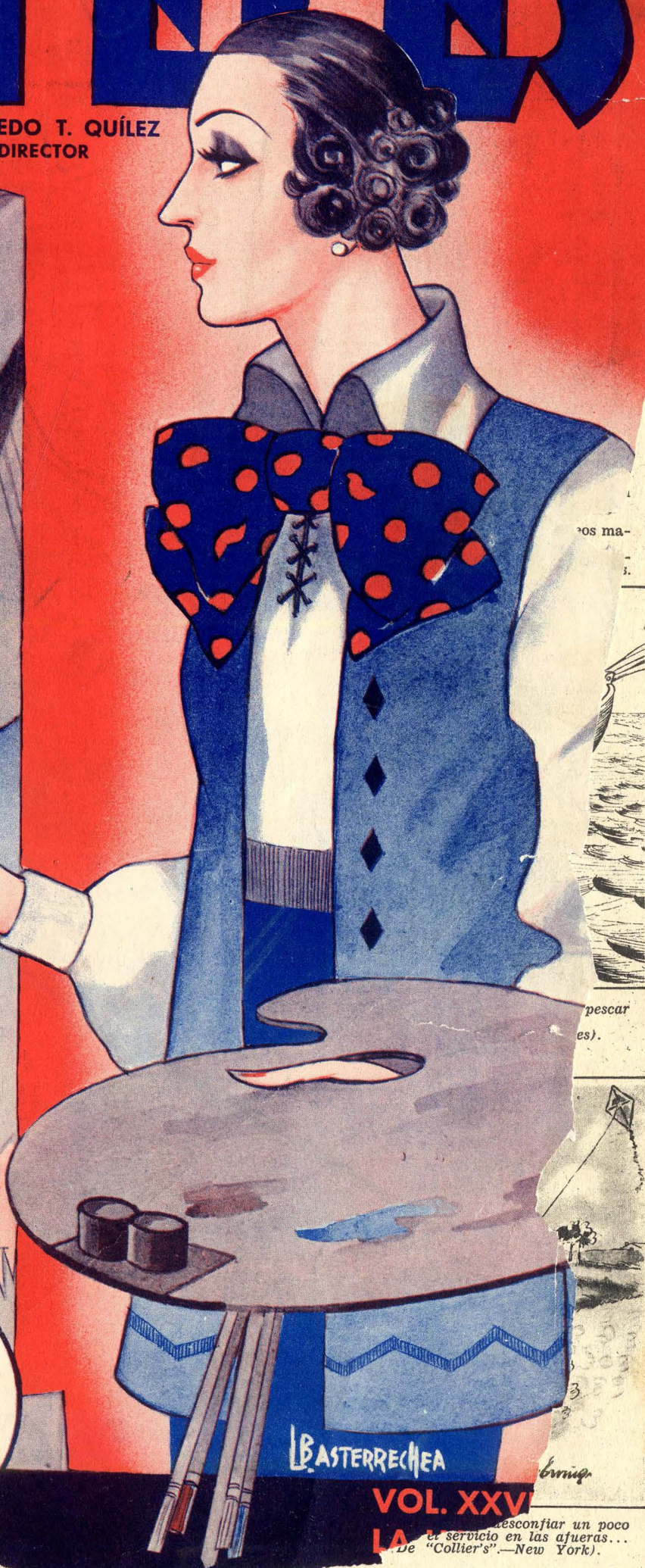


CARTONES

ALFREDO T. QUÍLEZ
DIRECTOR



BASTERRECHEA

VOL. XXV

—De manera que quiere usted casarse con u...
—No, señor. Quiero casarme con la más joven, que es que cono...

LA... aconsejar un poco
et servicio en las afueras...
De "Collier's".—New York.

Los Constipados

antiguos y recientes



**Tos,
Bronquitis**
son radicalmente
curados por el

Jarabe "ROCHE"

da
PULMONES ROBUSTOS
y precave la
TUBERCULOSIS

**UN TONICO
ESTOMACAL
MARAVILLOSO**

F. HOFFMANN-LA ROCHE Y Cía., P.

De venta en todas las Far

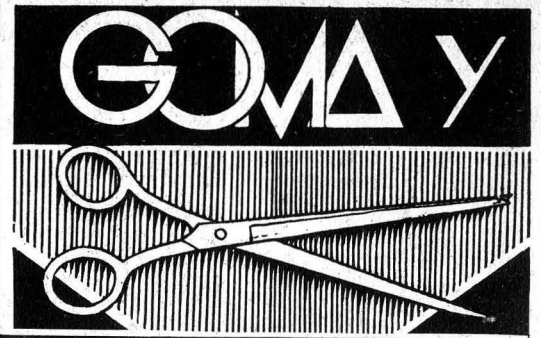
as



—¿Pongo los dos en la misma cuenta, señor?
(De "Collier's".—New York).



PREGUNTAS INUTILES.
EL CAJERO: —¿Qué desea el señor?
(De "Il 420".—Florencia).



CUENTOS

Voltaire tenía frases burlonas que eran como bofetones.

Había en su tiempo un regular poeta llamado Piron, al cual el creador de "Cándido" había tomado por cabeza de turco, tanto, que Piron evitaba hasta encontrarse con él, para no ser víctima de su mordacidad.

Una vez se dió un banquete literario, al cual fueron convidados hasta Piron 'no quería asistir, por temor a Voltaire.

Sabedor éste de la negativa de aquél, así como del motivo, le dijo a un amigo común:

—Decidle a Piron que le doy mi palabra de honor de no hablar en todo el banquete más de cuatro palabras.

Con esta promesa, Piron asistió al banquete, en el cual permaneció Voltaire silencioso como una piedra, limitándose a sonreír.

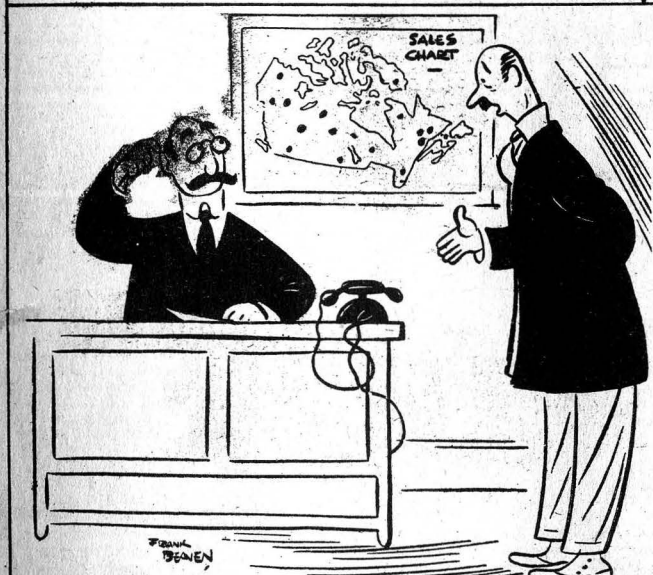
Ese silencio animó a Piron, que estuvo locuaz, hablando sardeces hasta por los codos, no sin cierto miedo, en espera de las cuatro palabras de Voltaire.

Ya al terminar el banquete, Piron dijo: —¿Recordáis cuántos filisteos mató Sansón con la quijada de un burro?

—Mil—le contestó alguno.

—Pues yo he comido más ostras que filisteos mató Sansón.

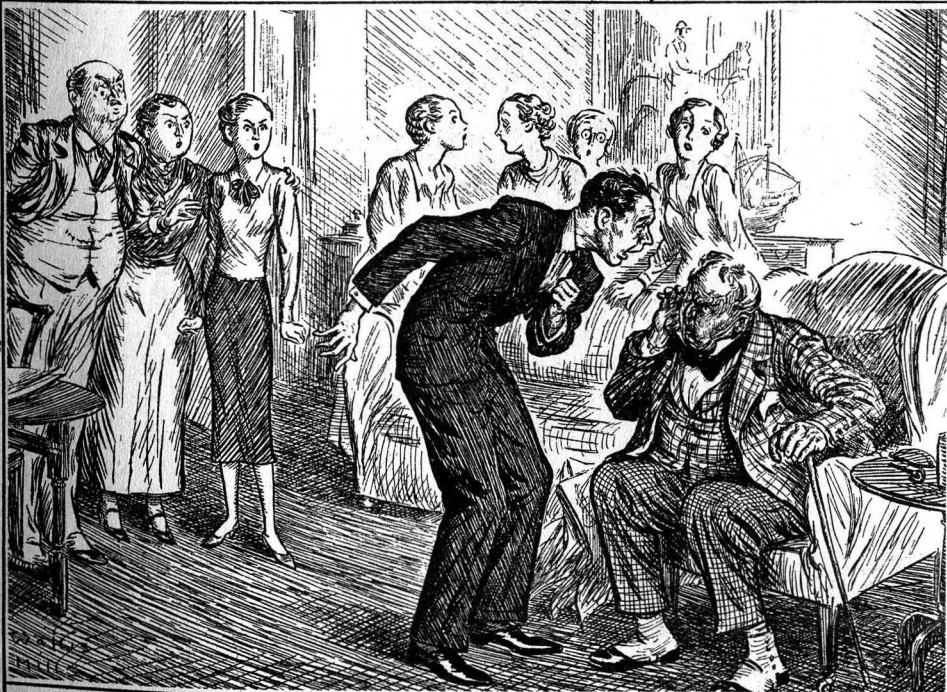
—Con la misma quijada—exclamó Voltaire, aprovechando la ocasión de colocar sus cuatro palabras.



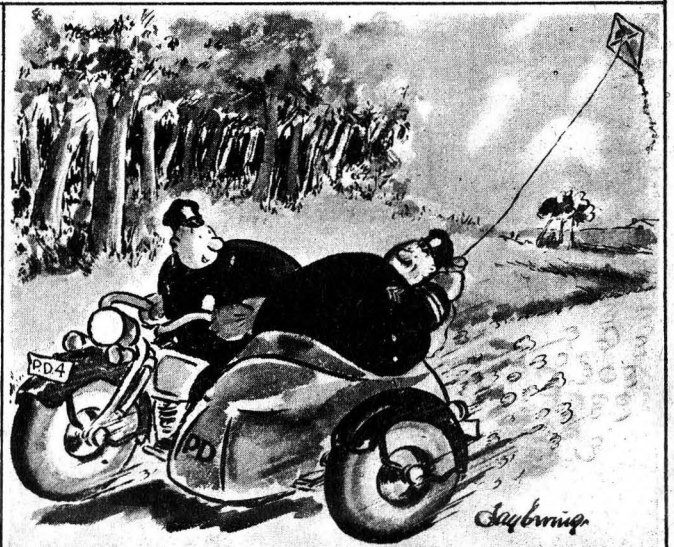
—¿Me permite usted usar el teléfono? ¡Mi mujer me dijo que le pidiera aumento de sueldo, pero se le olvidó decirme cuánto!
(De "Maclean's".—Toronto).



EDUARDO: —¡Nunca se me hubiera ocurrido invitarte a pescar si llego a saber que te gusta tanto!
(De "London Opinion".—Londres).



—De manera que quiere usted casarse con una de mis nietas. La mayor, ¿eh?
—No, señor. Quiero casarme con la más joven, a lo que temo.



—Creo que el capitán está empezando a desconfiar un poco de que le estemos pidiendo siempre el servicio en las afueras...
(De "Collier's".—New York).

NANA

DANZÓN
por
LUIS
MORA
TRANSCRIPCIÓN DE
ARMANDO VARONA

Handwritten musical score for 'NANA' in G major and 2/4 time. The score consists of six systems of piano accompaniment. The first system includes a repeat sign and a first ending bracket. The second system includes a first ending bracket. The third system includes a first ending bracket. The fourth system includes a first ending bracket. The fifth system includes a first ending bracket, a section marked 'vielines' with a fermata, and a section marked 'OTRA' with a first ending bracket. The sixth system includes a first ending bracket. The score features various musical notations including notes, rests, accidentals, and dynamic markings such as *mf*.

AMOR DE MADRE

LA GRAN ARAÑA DEL TEATRO DE TACÓN

UN BELLÍSIMO grabado, en el suplemento del *Diario de la Marina*, que representa una de las grandes escenas de "Miguel Strogoff", del cinema francés, me ha sugerido una historia de los años ochentistas que ha venido a despertarme recuerdos ya perdidos en el transcurso de los años.

Una de las particularidades que dan más tipicismo a los lujosos salones del palacio imperial de Irkutsk, en donde Julio Verne situó la acción que reproduce la estupefactiva fotografía del *Diario*, es la inmensa lámpara, o araña colosal, con sus velas encendidas, según la moda de aquel tiempo.

Los actuales coliseos del mundo, perdieron su pomposo encanto cuando la iluminación se hizo por medio de la electricidad, que arrinconó los esplendores centrales con aquellas magnificencias hechas con cristales de roca o de combinaciones artísticas, de los grandes orfebres de la aristocracia. Era el reinado de la cera el que dió paso a los globos de petróleo, o de aceite, con sus mechales complicadas en los teatros y saraos.

La fabricación de velas para el alumbrado, en el primer tercio del siglo XIX, tenía una importancia

suma. Yo oí referir a un antiguo comerciante de la calle de los Oficios, en donde estaba la agencia de los vapores correos de López y después convertidos en "Trasatlántica", llamado don Antonio Gilli, que uno de los negocios más lucrativos que gozó, fué en un cargamento de velas, de la casa de "Rocamora", de Barcelona, sin que el señor Gilli hubiese puesto el más pequeño esfuerzo para obtenerlo.

La Habana se hallaba completamente agotada de trabucos y velas para alumbrarse. Las familias acomodadas enviaban a sus caleseros en busca de un par de velas, para el indispensable servicio de la mesa. Particulares y comerciantes, se convertían en verdaderos esbirros por hallar un paquete, cuyo valor se puso a la altura de las nubes. No había una vela, ni para un remedio.

En tal agotamiento de artículo tan indispensable, entró en puerto el bergantín "Recuerdo", que, por una chiripa, cruzó de una arrancada el estrecho de Gibraltar, dejando una inmensa cantidad de corbetas y fragatas, ancladas en Tarifa, en espera de un brisote favorable, para entrar en el Atlántico.

Aquel bergantín ancló frente a

Santa Catalina y como entonces se conocían los cargamentos, al bajar a tierra el capitán con sus papeles para el consignatario, pues los cables andaban caros, el señor don Antonio Gilli se halló, de manos a boca, con un cargamento de velas que fué el grito de "¡Albricias!" para toda la gente de La Habana, que estaba ca-reciendo de la cera para alumbrarse.

Cada bote que llegaba al muelle de Caballería, para descargar la mercancía del "Recuerdo", era invadido por todos los esclavos y caleseros que se hallaban dispuestos hasta obtener su correspondiente participación. Los paquetes de velas, salían corriendo y cada vez costaban mayor cantidad. Era la fiebre obtensiva la que imponía su precio. Y así, de un cargamento que normalmente daba su ganancia tal cuál, se convirtió, por la necesidad, en una mina que tenía la boca por medida. ¡Jamás se dió otro caso parecido!

— Y, ¿qué tiene ver eso, con la araña de Miguel Strogoff?

— Pues, allá voy, que todo es cuestión de luz...

Yo no he de molestar ahora en describir el palacio de Versalles, de donde tomaba semejanza to-

da la moda universal. A poco que se fije la atención en el grabado, se observará el parecido del salón, al de los espejos de Versalles. Pero en la maravilla de París, ya hace rato que se abolieron aquellas artísticas arañas de plata cincelada, tan espectaculares en el reinado de Luis XIV, que imitaron los teatros y salones de las cortes europeas. Lo versallesco siempre tuvo, en el concepto preferente, ese atractivo tan singular que parecía, y en efecto lo era, el sello elegante de la última moda.

Para confrontar esto que acabo de escribir, no es menester dar la vuelta al mundo. Con ir al cine nos damos un baño de ilustración, que alcanzamos sin movernos del Vedado. Hace pocos días, vimos en la película, cuyo nombre no recuerdo, el Teatro de la Opera de Budapest, con su inmensa araña central, de las llamadas "coronas de luces". En el diario de Madrid, "Ahora", se divulgó repetidamente, la fotografía de la sala del coliseo de la Opera, de cuyo techo pendía la "Real Araña", una de las mayores entre todas las de Europa.

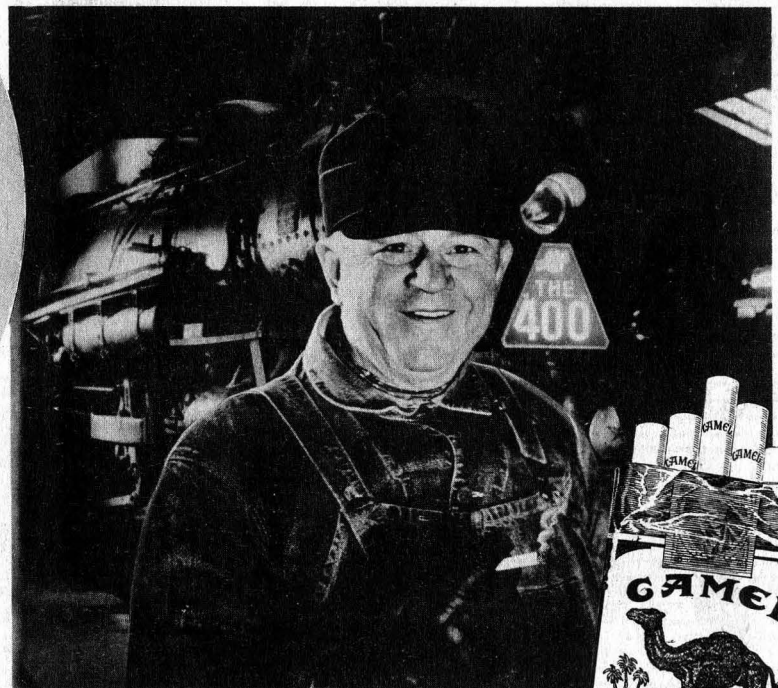
¿No recuerdan mis lectores aquella película "El Fantasma de (Continúa en la Pág. 11)

PARA LA DIGESTIÓN — FUME CAMELS



EL PITCHER ESTRELLA DE LOS "CUBS" DE CHICAGO. Lon Warneke (arriba) dice: "Los Camels son suaves — mejoran el sabor de la comida." Los Camels ayudan la digestión... aumentan la alcalinidad porque estimulan la secreción de los jugos digestivos alcalinos.

MAQUINISTA EXPERTO. Al Spear (abajo), maquinista del rápido "400" de la Chicago North Western, aprecia la ayuda de los Camels a la digestión. "Fumando Camels la comida sabe mejor y se digiere mejor", dice Al.



PRECIO: 20 POR 25¢

¡TABACOS MÁS COSTOSOS!

CAMELS

R. J. Reynolds Tobacco Company, Winston-Salem, Carolina del Norte, E. U. A.

CARTELES

1.

2.

DE PROMETEO A IXQUIC

—POR RAFAEL MARQUINA



SI PROMETEO "el que dió el fuego a los Efimeros" sentía las entrañas devoradas por un águila, Ixquic, la "suprema virgen de los quichés", la del "sexo de dolor de luna", las siente fecundadas por Jun Ajup cuerpo de volcán y espíritu de caña. Ixquic, sobre la derrota y la muerte de Jun Ajup, vence y domina, inmortaliza al fecundador y, con el fuego, trasmite también la luz a los Efimeros. Una mitología distinta para la expresión del unánime anhelo. Una de las mil versiones de la razón única. La antorcha encendida, la llama viva robada de todos los Olimpos y ahincada en todas las Acrópolis. La captación de un latido humano en el corazón de lo sobrenatural. Del mito griego al mito quiché corre caudalosa la autenticidad humana, y el dolor del hombre se aparece como núcleo genitivo del mundo.

Todo es uno y lo mismo. En realidad, a través de las brumas milenarias de lo mitológico, Prometeo y Jun Ajup se estrechan las manos audaces. Pero sobre el mito griego, tiene el mito quiché de "Ixquic" escenificado por Carlos Girón Cerna, la ventaja—enorme de poesía—de una entraña palpitante, viva, fecunda, sobre una entraña que sirve de pasto a la gula de un águila sumisa. Prometeo sucumbe y se extingue, atado a su roca, aunque orgulloso de haberles robado el fuego a los dioses. Pero Jun Ajup se sobrevive precisamente en lo que tiene de humano. Y ésta es ¡precisamente! la categoría de ventaja de que puede alardear sobre el mito prometeico, este otro de Jun

Ajup y de Ixquic. Y en esta valoración de lo vital, en este acercamiento al dolor humano del "sexo de dolor de luna" hallamos, a través de lo mitológico, la levadura de lo eterno.

"Ixquic", tragedia mitológica quiché ahora publicada, con pulcro esmero en el que culmina el exorno feliz de unos bellos, sutiles y al mismo tiempo enormes dibujos de Rosie, la de la silenciosa sonrisa, luce, sobre el conjunto de sus cualidades varias y como expresión más eficaz de su dramatismo, el vigor con que esta significación que ahora he subrayado se escenifica y alienta y vive.

Desconozco hasta qué extremo de rigor ha llevado Girón su sometimiento a la fidelidad al mito. Profano en la materia, no puedo juzgar a este respecto hasta dónde y en qué punto la imaginación del poeta ha empleado motivos nuevos, pero una obra de arte dejaría de serlo si no pudiese ser entendida y juzgada con cabal independencia de estas consideraciones; si no viviese por sí misma, en lo que tiene de humano y trascendente, sin apelación a exégesis oscuras y a sujeciones eruditas. Y la obra de Girón vive por sí misma. Vive en un clima de poesía, y se nutre de dramatismo.

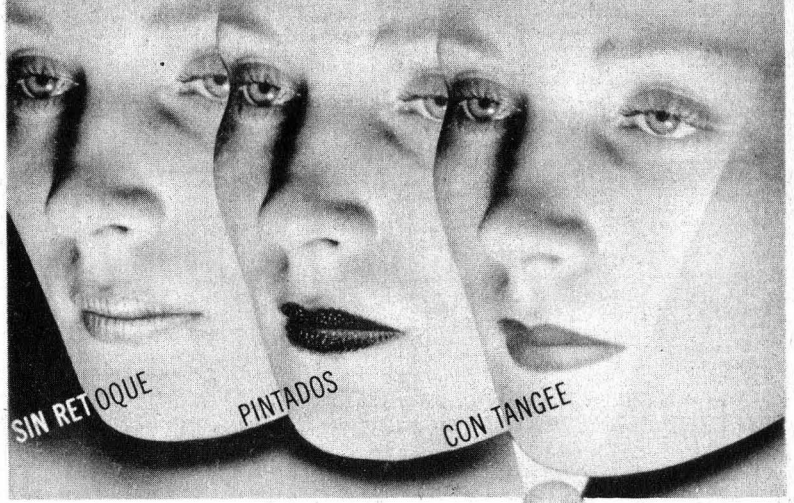
La aportación original del poeta es, por decirlo así, la humanización del mito sin desposeerlo de sus calidades específicas ni amenguar su puro vigor titánico. Girón Cerna infunde a Ixquic y a Jun Ajup una naturaleza escénica, dramática;—humana, por tanto—sin que pierdan aquella alta y superior categoría épica con que alientan en la mitología. Y es de subrayar en este aspecto el acierto rotundo del diálogo, que mantiene el tema en la dignidad de su prosapia y, con extraordinario brío de metáforas, lo inserta en la zona creadora de la poesía. Se cumple en la tragedia, recia y fuerte, de Girón un doble acercamiento: la vida humana y el alma mítica comulgan en una radiante hora de luz.

En la traza escénica de esta obra singular, donde mueven hacia lo humano criaturas sobrenaturales, la palabra cumple a menudo, en un mundo de fantasmagoría, su teatral menester de tramoya. Y en todo momento, asesinada la retórica, es sustantiva y esencial, definidora y exacta. Verbo verdadero en plena y desnuda pureza de poesía.

Al escenificar el mito, el poeta se ha dado perfecta cuenta de que debía manipular con elementos cuya estatura horada el cielo de la escena y, en su desmesura, traspasa el límite de lo normal. Para insertarlos en el marco del teatro era preciso inscribirlos previamente, con todo su bagaje de símbolos y su repertorio de definiciones, en el cuadro de las realidades vivas. Como en los santos, también en los héroes, en los titanes y en los dioses, lo difícil y esencial es lo humano. Y sólo se

(Continúa en la Pág. 11)

NO SE "PINTE!" *No está de moda*



Las mujeres refinadas han descubierto que los labios sin "pintura" dan atractivo mucho mayor... ¡siempre que se les avive el color natural! Esto significa que debe usarse Tangee. Es un lápiz que no pinta porque no es pintura. Al aplicarlo, cambia al tono que mejor armoniza con cada rostro... y produce un efecto encantador. Los labios se ven frescos, lozanos y naturales. Tangee es duradero. No se corre, ni lo afecta la humedad. Para aquellas que requieren un tono más vívido—especialmente para la noche—sugerimos el Tangee "Theatrical".



El Colorete Compacto Tangee cambia a armonizar con su tez. Su consistencia suave lo hace adherente.

El Lápiz de más Fama **TANGEE** Evita aspecto pintorreado

★ PIDA ESTE JUEGO DE 4 MUESTRAS país (o en giro postal). C.
The Geo. W. Luft Co., 417 Fifth Ave., New York City, U. S. A. Sirvanse enviarme el estuche Tangee miniatura conteniendo: lápiz Tangee, Colorete Compacto, Crema Colorete y Polvo facial. Incluyo 10c/ en moneda de mi Ciudad..... País.....
Nombre
Dirección
Ciudad..... País.....

ÚNICO DISTRIBUIDOR: RICARDO G. MARIÑO, APARTADO 1096, LA HABANA.

Sal de uvas **PICOT**
A la mañana siguiente después de una parranda, no hay nada igual a la Sal de Uvas Picot, para hacer desaparecer los desagradables efectos del alcohol.

QUEMADURAS no se infectan ni con ampollan tratandolas
PENETRO El Bálsamo penetrante
Use Pastillas PENETRO Para la Tos



MAQUINAS DE OFICINAS
ALQUILER Y VENTA. ACCESORIOS PARA MIMÉOGRAFOS. TALLER DE REPARACIONES.
MARCOS NOROÑA
HABANA, 65 TELEFONO A-9995



NUOVO CORSO DE INGLÉS

por ADA · KAPAN

LESSON LI

MUSICAL INSTRUMENTS (musical instruments) INSTRUMENTOS MUSICALES

Inglés	Pronunciación	Español
1 A hurdy-gurdy (or hand-organ)	<i>jérdy-guérdy</i> (or <i>jand órgan</i>)	organillo
2 An organ-grinder	<i>órgan-gráinder</i>	organillero
3 A harmonica (or mouth-organ)	<i>jarmónica</i> (or <i>máuz órgan</i>)	una armónica
4 A clarinet player	<i>clárinet pléier</i>	el que toca el clarinete
5 The clarinet	<i>clárinet</i>	el clarinete
6 The finger-holes	<i>fínguer jóuls</i>	las aberturas para los dedos
7 The keys	<i>kíis</i> (1)	las llaves

(1) La doble *ii* se pronuncia larga.

Los verbos que llevan asterisco (*) delante son verbos regulares, cuyo pretérito indefinido y participio pasado se forman añadiendo *d*, si terminan en *e*, y *ed*, en los demás casos. Las reglas para la pronunciación se encontrarán en la Lección Vigésima.

accomplished (an)	<i>an acómplisht</i>	un músico perfecto.
musician	<i>miusishon</i>	consumado
accompaniment	<i>acómpániment</i>	acompañamiento
beat (to)	<i>tu biit</i> (1)	golpear
beat	<i>biit</i> (1)	golpeó
beaten or beat	<i>biiten or biit</i> (1)	golpeado
bells	<i>bels</i>	campanas
castanets	<i>cástanets</i>	castañuelas
cornet	<i>córnet</i>	corneta
* click (to)	<i>tu clik</i>	producir golpes secos
cymbals	<i>símbals</i>	címbalos, platillos
brass	<i>brass</i> (2)	latón (metal)
bronze	<i>brons</i>	bronce
drum	<i>drom</i>	tambor
drumsticks	<i>drom-stiks</i>	palillos de tambor
form	<i>form</i>	forma, figura
fife	<i>fáif</i>	pifano
fifer	<i>fáifer</i>	tocador de pifano
harp	<i>jarp</i>	arpa
harpist	<i>járpist</i>	arpista
(or harper)	(or <i>járper</i>)	
hollow	<i>jólo</i>	hueco (que tiene cavidad)
ivory	<i>áivory</i>	marfil
keyed	<i>kíid</i> (1)	templado-a
tuned	<i>tiúnd</i>	afinado-a
talent	<i>tálent</i>	talento
keyboard	<i>kíi-bóard</i> (1)	teclado
mouthpiece	<i>máuz-piiss</i> (1) (2)	boquilla

Inglés	Pronunciación	Español
provided	<i>prováided</i>	provisto-a
palms	<i>pams</i>	palmas
shell	<i>shel</i>	concha
shallow	<i>shálow</i>	poco profundo
similar	<i>síimilar</i>	semejante
saxophone	<i>sáxofoun</i>	saxófono
* thump (to)	<i>tu zomp</i>	cascar, repicar
thumping (the)	<i>di zómping</i>	el cascar
trumpet	<i>trómpet</i>	trompeta
trombone	<i>trómboun</i>	trombón
together	<i>tuguéder</i> (3)	juntos
tambourine	<i>tamboriin</i> (1)	pandereta
xylophone	<i>sáilofoun</i>	marimba

(1) La doble *ii* se pronuncia larga.

(2) La doble *ss* debe pronunciarse fuerte.

(3) La *d* en la pronunciación figurada corresponde al sonido de la *th* en la palabra *the*.

Aprenda de memoria todas las palabras del vocabulario, repitiéndolas en alta voz. Después cubra con una hoja suelta todas las palabras numeradas (1, 2, hasta el 7 inclusive). Vea ahora el grabado y aplique las palabras que usted ha aprendido a cada figura u objeto, según su numeración. Practique este ejercicio hasta que pueda nombrar en inglés todas las figuras con la misma facilidad que en su propio idioma.

EXPLICACIONES

Ought I to have gone?	¿Debiera o debería yo haber ido?
Ought you to have gone?	¿Debiera o debería usted haber ido?
Ought he to have gone?	¿Debiera o debería él haber ido?
Ought she to have gone?	¿Debiera o debería ella haber ido?
Ought we to have gone?	¿Debiéramos o deberíamos nosotros haber ido?
Ought you to have gone?	¿Debieran o deberían ustedes haber ido?
Ought they to have gone?	¿Debieran o deberían ellos haber ido?
Ought I not to have gone?	¿No debiera o no debería yo haber ido?
Ought you not to have gone?	¿No debiera o no debería usted haber ido?
Ought he not to have gone?	¿No debiera o no debería él haber ido?
Ought she not to have gone?	¿No debiera o no debería ella haber ido?
Ought we not to have gone?	¿No debiéramos o no deberíamos nosotros haber ido?
Ought you not to have gone?	¿No debieran o no deberían ustedes haber ido?
Ought they not to have gone?	¿No debieran o no deberían ellos haber ido?

EJERCICIOS

1º Estudie primero y traduzca después al español en voz alta todas las frases en el siguiente ejercicio.

2º Copie después en una hoja suelta todas las frases repitiendo las palabras en alta voz. Compare luego lo escrito con las frases del texto haciendo las correcciones necesarias.

A

I 1. The drum is a musical instrument in the form of a hollow cylinder and played

by beating with drumsticks. The thumping of drums is especially heard in parades. 2. The cymbal is a musical instrument of hollow brass or bronze. The musical sound is produced by beating a pair together. 3. Castanets is a pair of small spoon-shaped (1) concave shells of ivory or hard wood, held in the palm of the hand and clicked together, used as an accompaniment to dances, 4. The tambourine is a shallow one-headed drum (2) with bells and played on with the hand.

II 1. The clarinet is a wind musical in-

strument (3) with a trumpet formed mouth and played by means of finger-holes and keys. 2. The trumpet is a wind instrument of music used chiefly in war and for military music. The trombone is a deep-toned brass musical wind instrument similar to the trumpet. 3. The saxophone is a brass musical instrument with a single reed (4) and a clarinet mouthpiece. It is provided with a set of keys. 4. A fife is a shrill musical pipe (5) used for military music. 5. A cornet is a brass wind instrument with the mouthpiece in the form of a cup.

III 1. The xylophone is a musical instrument of a series of wooden bars (6) and sounded by means of small wooden hammers. 2. The harp is a large musical instrument with strings, played with the fingers. Harpist is the player on the harp. 3. The hurdy-gurdy is a street piano, the notes of which are produced by moving a handle (or crank) generally placed on one side of the instrument.

IV 1. There are furthermore (*férzer-mor*, además), many other musical instruments that are typical of each country.

B

Escriba en inglés las respuestas a las siguientes preguntas basadas en el texto:

I 1. When do we hear the thumping of drums more than ever? 2. Is one cymbal of any use? 3. Where can you get a pair of castanets? 4. Has the tambourine bells?

II 1. Does it require much talent to play on a musical instrument? 2. Is it necessary to take music lessons to know how to play on a musical instrument? 3. When is the trumpet used chiefly? 4. Is the saxophone a necessary musical instrument in a jazz band? 5. Is the fife used for military music? 6. Is the cornet a wind instrument?

III 1. How is the xylophone sounded? 2. Who plays on the harp? 3. Do you like the sound of the hurdy-gurdy?

IV 1. Are there musical instruments typical of each country?

C

Traducción de las frases de la Lección L:

I 1. En una casa de música se puede adquirir toda clase de instrumentos musicales.

2. El piano es un instrumento musical que ejecuta las notas con alambres movidos por teclas. El que toca el piano se llama pianista. 2. La pianola es un piano mecánico; los sonidos musicales son producidos al pasar el aire expelido por los fuelles mecánicos a través de las perforaciones del rollo de papel que tiene impresa la pieza que se está tocando. Los fuelles son movidos por pedales o por un motor eléctrico.

II 1. El violoncelo es un instrumento musical grande de cuerdas que se sostiene entre las rodillas al tocarlo, recibiendo el que lo toca el nombre de violoncelista. 2. La guitarra es un instrumento musical de cuerdas que se toca con los dedos. 3. El laúd es un instrumento musical de cuerdas semejante a la guitarra. 4. La mandolina es un instrumento musical de forma parecida a una almendra. 5. El banjo (especie de guitarra) es un instrumento musical de cinco cuerdas. 6. El "ukulele" es un instrumento pequeño parecido a la guitarra, de origen hawaiano.

III 1. El órgano es un instrumento musical con tubos, fuelles y teclas; al que lo toca se le llama organista. 2. La flauta es un instrumento musical con aberturas y llaves para los dedos y el sonido se produce soplandola. El flautín es una flauta pequeña y de agudo sonido.

Respuestas a las preguntas de la Lección L:

I 1. It is a musical instrument with wires, moved by keys. 2. The musical sounds are produced by the air passing through the mechanical bellows by means of a perforated music sheet and moved by pedals or by an electric motor.

II 1. He plays the violoncello. 2. It is a musical stringed instrument played upon

with the fingers. 3. It resembles a guitar. 4. It is almond-shaped. 5. Yes, it does. 6. It is a small guitar-like instrument of Hawaiian origin.

III 1. Almost all of the churches have organs installed. 2. It is called a piccolo.

Después de confrontar las respuestas anteriores con las que él haya hecho, el estudiante las escribirá de nuevo, acompañadas de sus preguntas correspondientes. Entonces en la libreta, bajo las preguntas ya escritas según las instrucciones dadas:

1º Escriba las respuestas contenidas en el ejercicio C.

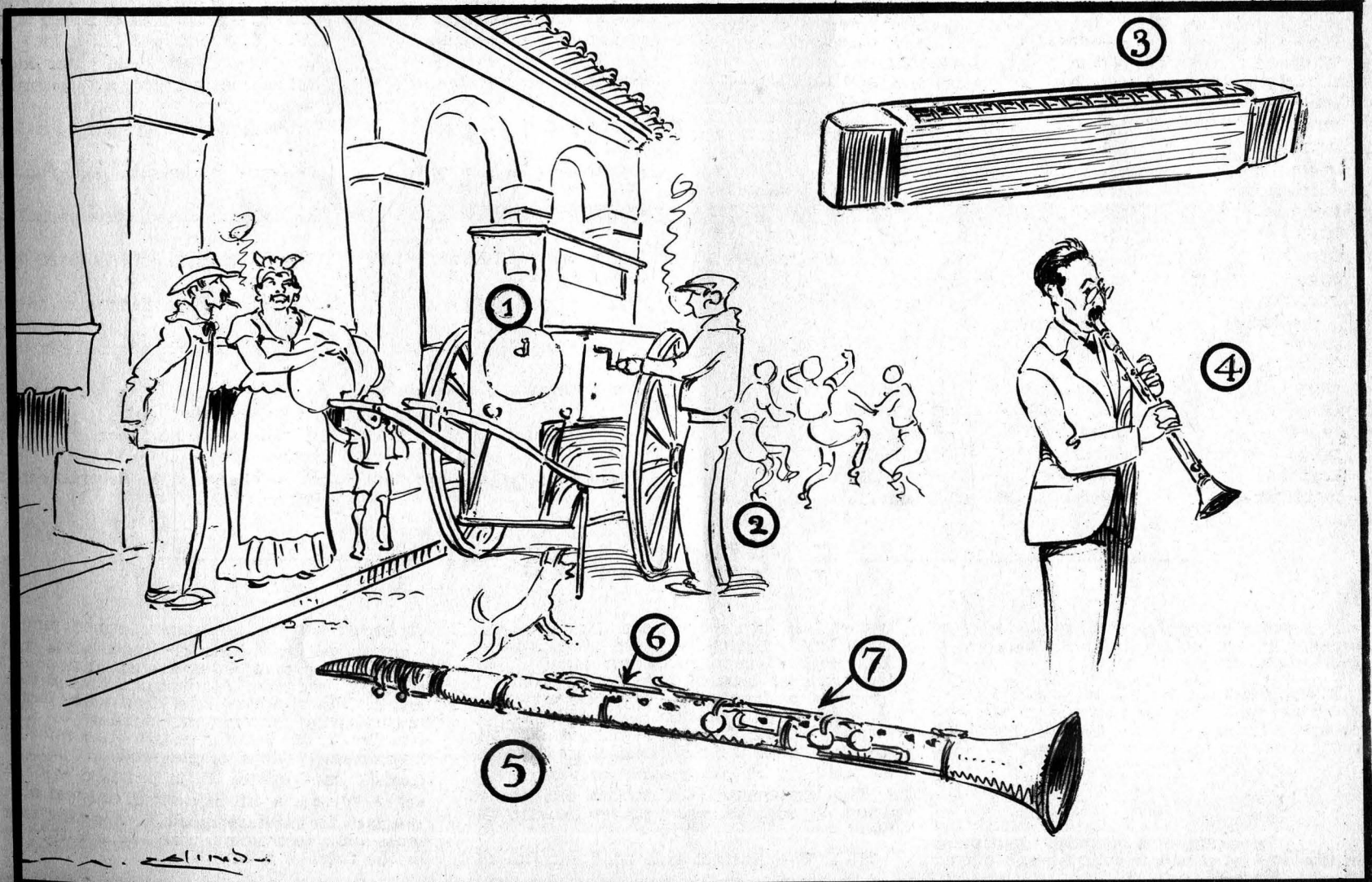
2º En el centro de la hoja escriba "LESSON LI".

3º Escriba las contestaciones correspondientes a las preguntas ofrecidas en esta lección, cuyas respuestas se insertarán en la próxima.

NOTAS

- 1 Spoon-shaped (*spun shéipt*), en forma de cuchara.
- 2 A shallow one-headed drum (*e shálow uón jéded drom*), un tambor con un espesor poco profundo.
- 3 Wind musical instrument (*uind miúsical instrument*), instrumento musical de viento.
- 4 A single reed (*e singuel riid*) (1), una sola lengüeta.
- 5 A shrill musical pipe (*e shril miúsical páip*), un tubo musical que produce un sonido agudo.
- 6 Wooden bars (*wúden bars*), barras de madera.

(1) La doble *ii* se pronuncia larga.



EL ESCANDALOSO CASO DE AL SMITH JR.

por Amador Mendoza

NUEVA York, junio.—Un caso escandaloso de chantaje, del que fué víctima Alfredo Smith Jr., juvenil vástago del antiguo gobernador neoyorquino y candidato presidencial por el partido demócrata el año 1932, le ha estado dando estos días a los periódicos muchas columnas de ese material que los jovencitos y los viejos verdes devoran con fruición. Se trata de un desliz del joven y guapo abogado, quien a pesar de su profesión y de la prominencia de su padre, se vió obligado a pagarle a dos picaros la importante suma de 12.900 dólares.

Lo caro que cuesta una hora de amor.—

Catherine Pavlick es una ex taquígrafa rubia y bonita que ahora tiene 25 años y está casada, pero que cuando conoció al joven Smith tenía solamente 22 años y era soltera. Libre como las mariposas. No están de acuerdo los autores sobre la forma en que trabó conocimiento con Smith, pero lo cierto es que el 6 de mayo de 1933 invitó al hijo del "Happy Warrior" a que la acompañara a un party o reunión que se celebraba en la casa de un doctor Joyce, situada en la aristocrática Riverside Drive, donde son muy corrientes esa clase de entretenimientos. Smith, a quien le gustaba su nueva amiga, no tuvo nada que oponer, y juntos se fueron al party, donde la música y los licores espirituosos pronto les hicieron sentirse encantados del presente y optimistas hacia el porvenir. El guapo mozo, pletórico de juventud y de varoniles encantos, parece que le propuso a su amiga una hora de olvido, y ella, que a lo que parece estaba ya acostumbrada a esas expansiones del espíritu, aceptó alborozada. Juntos, pues, se fueron a un hotel de la calle 23, y allí, mientras el hábito de la primavera ha-



Tres "poses" de miss Catherine PAVLICK, la amiga que fué causa inocente del chantaje.

cia florecer los rosales de los jardines, y las estrellas comenzaban a apagarse en la lámina cada vez más azul del cielo, se sintieron felices, con esa felicidad indescriptible y plena que el amor—padre del mundo—proporciona a sus elegidos...

Las consecuencias del desliz y el consejo de un hombre práctico.—

Un mes después, o el 3 de junio de 1933, para ser exacto, la joven Pavlick, que a juzgar por los hechos no había vuelto a ponerse al habla con su amigo, no ya de un día, sino de unas horas, se dirigió a otro amigo, un inglés llamado lord Desmond, con el cual parece que tenía una de esas amistades que le permiten a una joven bonita confesarse a él como si se tratara de un sacerdote. Y al lord parece que le contó su aventura con el joven Smith, y como, a consecuencia de ella, se

encontraba en una situación que hacía necesario un préstamo o donativo de cien pesos para esquivarla.

—¿Cómo cien pesos?—parece que le respondió el consultado.—Tratándose de Smith eso vale lo menos veinticinco mil...

Lord Desmond no le dió a su encantadora amiga los cien pesos que ésta le pedía, pero en cambio le proporcionó la dirección de un detective llamado Krone, y de un abogado cuyo apellido es Ross, los mismos que acababan de ser detenidos ahora por la Policía como los vivos que extrajeron de los bolsillos del atemorizado joven Smith, una docena de miles de dólares.

El calvario de un joven asustado y sin dinero.—

El 8 de junio de 1933 Krone y Ross se acercaron por primera vez a Mr. Smith, a quien entre esa

fecha y el primero de noviembre del mismo año ya le habían sacado cerca de nueve mil dólares, bajo la amenaza de dar a la publicidad su mal proceder para con la muchacha. Por esa época, y tras haber obligado al joven Smith—a lo que se ve no muy abundante en efectivo—a deshacerse hasta de su automóvil para conseguir numerario, le entregaron un documento firmado por miss Pavlick, en la que ésta relevaba a Smith de todo compromiso hacia ella. La joven, a lo que parece—los detalles íntegros del suceso se conocerán cuando se celebre el juicio contra los chantajistas—sólo percibió mil dólares del dinero de Mr. Smith, una suma que no es muy elevada dada la cuantía de lo extorsionado.

Todo hubiera quedado en el arcano de los misterios amorosos de la gran urbe, si el fresco de Krone, en mayo de 1934, no se hubiera acercado una vez más a Mr. Smith, a quien dijo que el abogado Ross se disponía a reabrir "el caso", a menos que él consintiera en seguirle dando dinero. Esta vez Krone, actuando por cuenta propia, exigía diez mil dólares que el pobre Smith se comprometió a pagar dando 3.250 dólares en efectivo, y el resto en notas o pagarés, que iría amortizando, según se lo permitieran sus quebrantadas finanzas.

La intervención del ex gobernador y el estampido del escándalo.—

Porque no pudiera, o porque no quisiera seguir haciendo el "primo", esas notas nunca fueron pagadas por Smith, y el desenfadado Krone, un detective que nada tiene que aprender del pillo más redomado, llevó a Smith ante los tribunales presentando los pagarés y demandándolo por falta de pago de honorarios profesiona-



Alfred E. SMITH Jr., víctima del escandaloso chantaje.



Lord DESMOND, el supuesto aristócrata inglés, que puso a miss Pavlick en contacto con los estafadores.



Max D. KRONE, el detective estafador. (Fotos International).

les. La sentencia, favorable a Krone, parece que fué causa de que el joven Al recurriera a su padre el ex gobernador, al que puso por primera vez al corriente de todas sus cuitas. Y la decisión del viejo Smith fué inmediata: denunciaría el caso a las autoridades, y desenmascararía a un par de bribones, que al amparo de profesiones honestas no pasaban de ser bandoleros de la más baja calaña.

La joven Pavlick, que a lo que parece se encontraba ajena a la explotación de que estaba siendo objeto su amigo de una noche, se puso inmediatamente de parte de Smith, dispuesta a declarar la verdad bajo promesa de que ella no sería perseguida. Y tras la denuncia de Smith y la declaración de miss Pavlick—cuyo nombre de casada no se ha hecho público para evitarle a su marido la vergüenza del caso—el Gran Jurado declaró procesados a los acusados. El abogado Ross, menos comprometido que Krone, ha sido puesto en libertad bajo fianza de 5.000 dólares, pero al detective le exigen \$50.000—que no ha prestado—para gozar de libertad provisional, mientras se celebra el juicio.

El chantaje organizado como negocio.—

Una visita de la Policía a la oficina que Krone mantenía en el hotel Dixie, ha dado como resultado el hallazgo de una cámara microfotográfica, de las que se usan para hacer fotos secretas; fotos inconvenientes, sin duda comprometedoras para alguien; un equipo completo de conectar teléfonos, etc. Lo que quiere decir que el negocio de Krone consistía en buscar por todos los medios evidencias comprometedoras contra personas pudientes para luego, por medios coercitivos, sacarles dinero. Las investigaciones de la Policía han descubierto también que el citado individuo contrataba a las telefonistas de determinados hoteles para que lo pusieran al corriente de todo aquello que pudiera interesarle. Las denuncias ratificables o anónimas se dice que han empezado a llover contra él. Y hasta el nombre de una Vanderbilt se ha mencionado como el de una de las personas perjudicadas por los manejos del facineroso.

De Prometeo...

(Continuación de la Pág. 7)

logra la comprensión perfecta y el milagro decisivo cuando se advierte y se resuelve con arte, que parece de revelación, que la simbología es una ciencia biológica y que el más sustantivo de los símbolos—y el más auténtico—es el hombre mismo. Por logro feliz de esta paradoja, a virtud de la cual se llega al doble milagro de humanizar el mito y mitificar lo humano, "Ixquic", la tragedia de Carlos Girón Cerna, vive por sí misma.

Aquella gravitación de la fatalidad que rige en ella las predes-tinaciones y somete a servidumbre ciega a los acontecimientos es, en puridad escolástica, y hasta en realidad poética, su crisma trágico. Pero ya en su atmósfera de tragedia, bajo el signo antiguo, si desvela y acentúa el arduo tema del hombre ante la fatalidad, cumple también con reciedumbre y vigor el menester más hondo de

ROPONES



Sedanitas

Es una agradable sorpresa descubrir estos nuevos, elegantes y adorables ropones "Sedanitas". Todos de diseños originales, exquisitamente confeccionados con el famoso rayón "Dupont", se venden a precios verdaderamente económicos.

Las Prendas Finas "Sedanitas" con aplicaciones ahora se venden en atractivos paquetes de celofán. Si su tienda favorita no las tiene, escribanos y le diremos donde puede comprarlas.

Prendas Elegantes de SEDANITA



Acaricie su cuerpo con Sedanitas

Distribuidores: STANDARD MILLS OF CUBA, Compostela 66, Habana.

poner al hombre frente a la realidad de sí mismo. Si por aquella sumisión a lo inexorable, al oscuro dominio de lo sobrenatural, palpitante en un acento de epopeya, se acerca a la concepción dramática de Esquilo en su "Prometeo", por ejemplo, por esta reacción de lo humano frente, y hasta en contra, de lo fatal, que le hace triunfar sobre su propia derrota, se aproxima más a la concepción dramática de Sófocles en su "Edipo".

De todo ello quisiera yo que se desprendiese la apreciación justa de los muchos valores esenciales y puros de que aparece revestida esta obra de Girón Cerna, cuya estimación precisa y justa no podrá hacerse, no obstante, como ocurre con toda obra dramática, hasta que se haya asomado al alma de las multitudes desde un escenario.

Suscita la tragedia de Girón con la escueta sobriedad de su vigor tan rico en sugerencias el tema del retorno a la tragedia para la cual—considerada en sus valores puros—está quizás harto preparada el alma de nuestro tiempo. Después de una era antishakespeareana, el mundo ha dado una vuelta completa alrededor de sí mismo. Contempla los conceptos viejos con mirada nueva y los ama inscritos bajo signos inéditos. Respondiendo a un credo estético que parece ser norma de sus actividades poéticas, Carlos Girón Cerna enmarca en un molde clásico un concepto moderno y señala la quizás un camino por donde, puesta en pie, la tragedia puede lanzarse a recorrer el mundo moderno sin descalzarse el coturno ni despojarse de la dignidad de su atuendo. Habrá que distinguir-

la de la antigua por el hecho—sencillo y enorme—de que no lleva vendidos los ojos.

Y acaso llegue a despertar envidia este maravilloso amigo de la risa fácil, abacial y vehemente al mismo tiempo, sutil y jocundo, cuerpo de Sancho y de Nerón, alma de Quijote y de Esquilo, cuando, al modo de los certámenes helénicos, le sea discernido para coronar su frente el lauro de los poetas trágicos. Será para él una gran hora de gula poética. Y una vez más le naufragarán los ojos en el océano de su risa.

Divagaciones...

(Continuación de la Pág. 5)

la Opera"? Pues en ella aparece el gran teatro parisino, con su grandiosa araña luminica, que no se olvida tan fácilmente, habida cuenta del terrible desastre que sorprendió a todos los espectadores, con el desprendimiento de la enorme lámpara central, con la correspondiente catástrofe. Impresiona de tal manera que las señoras gritan nerviosas, los niños se aterrorizan y tal parece un cuadro del *Spoliarium*, del filipino Luna.

¡Qué tragedia tan horripilante! Espeluzna. Y aquí llego, divagando sobre la imponente lámpara teatral, porque mi paisano don Pancho Martí, que sabía de la primicia del teatro de la Opera de París y del Real de Madrid, que le seguía en importancia en sus arañas mundialmente conocidas, al levantar en 1838 el teatro de Tacón, hoy Nacional, creyó que nadie debía superarle, arañosamente considerado, y

estaba orgulloso de la que pendió en el techo del teatro y por eso los cronistas de aquel tiempo poetizaban la obra de Pancho Martí, llamándolo *El Coliseo de la Araña*.

¿Vamos entrando ya en materia? ¡Sí, casi estamos en el hit! Yo, en 1881, era un niño, aprendiz de tabaquería, y conocía la dichosa lámpara de Tacón, no por las reminiscencias versallescas, ni por la riqueza de su valor, sino porque siendo *cazuelero*, por carencia de menudos, me las ingeniaba para subir al *gallinero*, sin que me costara nada. ¡Huy las triquiñuelas de que me valí!

Aquella dichosa araña, se comía la mitad de la visión escénica y era un problema de ingeniosidad ver todo el escenario, que era lo único que nos importaba. Ya es axiomático que "allá arriba van los buenos espectadores". Tuve, pues, el honor de pertenecer a la clase de aquellos buenos concurrentes.

Y aquí llegué para revelar un secreto. Y es éste: Aquella catástrofe de la película "El Fantasma de la Opera", con el desprendimiento de la gran araña, la había presentado una buena madre, que tenía la inmensa desgracia de tener sólo un hijo. Un "hijo único" en casa rica, es el tormento de toda una vida.

Desde mi catre tabaqueril, solía oír, algunas noches con intervalos espaciados, esta exclamación dulce, enternecida, de timbre amable, con acento suplicante:

—Manuel, hijo mío, ¡qué son las tantas! Anda vé, y no tardes... en darme cuenta.

Era una señora digna del cielo, por lo buena. Era la esposa de un acreditado español que tenía en La Habana la mejor tienda de

(Continúa en la Pág. 14)

ÚLTIMOS MODELOS EN MIMBRES PARA LOS TRÓPICOS



La parisién

Le ofrece lo más cómodo y elegante en muebles de mimbre

Juegos especiales para recibidor, terrazas, residencias de playas, jardines, yachts, ómnibus y establecimientos públicos.

Con maderas de legítima mala-ca a precios sin competencia. Además de nuestra variedad hacemos cualquier modelo que nos ordenen.



Visítenos para hacerle una demostración o escribanos
"La Parisién" San Rafael, 50. Tel. A-9956, Habana, Cuba
SERVIMOS PEDIDOS A TODA LA REPÚBLICA

El conocimiento del idioma inglés no es un lujo

ES CASI UNA NECESIDAD IMPRESCINDIBLE

MILES de lectores de CARTELES han adquirido los conocimientos básicos de este idioma universal, abriendo a su vida nuevos horizontes en sus actividades intelectuales y económicas con el

Curso Práctico Elemental para aprender sin maestro el idioma inglés

por ELIZABETH A. FERRY en colaboración con la Revista "CARTELES"

Basado en los últimos adelantos de la moderna pedagogía, este curso se ha simplificado a tal extremo que, desde la primera lección, empieza usted a dominar la fraseología inglesa, sin reglas complicadas, gramaticales ni fonéticas, y sin las múltiples y engorrosas prácticas de disciplina escolástica que tanto dificultan el aprendizaje de este idioma por otros métodos.

INDICE DE MATERIAS

Lección 1: La sala.—Lección 2: La calle.—Lección 3: El despacho (oficina).—Lección 4: Horas del día, días de la semana, meses del año.—Lección 5: Repaso y fórmulas de saludo.—Lección 6: Una calle comercial.—Lección 7: La tienda.—Lección 8: La cocina.—Lección 9: El comedor.—Lección 10: Repaso y explicación sobre el auxiliar *do* y el signo de posesión 's.—Lección 11: El dormitorio (la alcoba).—Lección 12: El cuarto de baño.—Lección 13: El lavadero.—Lección 14: Salón de refrescos.—Lección 15: Repaso. El verbo *can* y explicación sobre los pronombres posesivos dados en la lección 11.—Lección 16: La sala de clase (aula).—Lección 17: Un parque.—Lección 18: Una reunión de cumpleaños.—Lección 19: En una estación de ferrocarril.—Lección 20: Repaso y explicación de los auxiliares.—Lección 21: El vapor.—Lección 22: Una visita en el campo.—Lección 23: En el club.—Lección 24: En el despacho del médico.—Lección 25: Repaso. Partes del cuerpo humano.—Lección 26: En la hacienda.—Lección 27: El mercado.—Lección 28: Campo de recreo.—Lección 29: El banco.—Lección 30: Repaso y explicación del auxiliar *do* en la forma interrogativa y negativa y en contestaciones.—Lección 31: Un paseo.—Las lecciones 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39 y 40 conducen al discípulo a la lectura de cuentos, diálogos, narraciones, etc.

SUS PROGRESOS LOS IRA USTED NOTANDO DESDE LA PRIMERA LECCIÓN E INSENSIBLEMENTE, Y CON EL MENOR ESFUERZO MENTAL, EMPEZARA USTED A VER REALIZADO UN SUEÑO QUE HABRA DE DETERMINAR UN NUEVO CICLO DE IN-SOSPECHADAS POSIBILIDADES EN SU DESENVOLVIMIENTO ECONOMICO Y CULTURAL.

EMPIECE HOY MISMO Y DENTRO DE SEIS MESES UD. QUEDARA SORPRENDIDO DE SUS ADELANTOS

Precio del ejemplar en la ciudad de La Habana: \$2.50.
Por correo certificado: \$2.70.

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES LIBRERIAS Y POR CONDUCTO DE LOS AGENTES DE "CARTELES" O DIRECTAMENTE AL

Sindicato de Artes Gráficas de La Habana, S. A.

Calzada de Infanta y Peñalver, La Habana, Cuba.

SIGUIENDO AL MUNDO

* Un empresario teatral de Nueva York hizo distribuir por correo prospectos de una pieza que iba a estrenarse. Cada prospecto iba acompañado de un cheque por la suma de cuatro centavos y de la siguiente circular: "Señor: Calculando la renta de usted en 15.000 dólares y presumiendo que usted será de aquellos para quienes el tiempo es oro, incluyo un cheque por cuatro centavos, importe de los dos minutos de tiempo que le llevará la lectura del adjunto prospecto de la nueva obra que con gran éxito deberá estrenarse el lunes próximo en Nueva York".

romperla en pequeñas partículas.

* Las nubes de tormenta pueden tocar la tierra con uno de sus bordes o hallarse a seis mil o siete mil metros de altura. Rara vez descargan hallándose a más de setecientos metros de la tierra.

* La escritura de derecha a izquierda es la usada por los pueblos semíticos. Todos éstos, el árabe, el caldeo, el hebreo, samaritano, fenicio, rabínico, arameo, etc. la usan. Sólo el etiope se sale de la regla.

* Una hormiga puede transportar un grano de cualquier cereal de un peso diez veces mayor que ella, mientras que el hombre y el caballo sólo pueden cargar con un peso igual al de su cuerpo.

* Todo el mundo habrá notado el efecto que el tiempo causa en las personas. Hay días en que nos levantamos alegres, y otros, sin saber por qué estamos tristes y abatidos.

Antes de las tormentas nos sentimos incómodos, abrumados, y después que han descargado nos sentimos llenos de vigor. Esto es debido al ozono que impregna el aire que absorbemos y le da ese olor particular que respiramos con gusto.

* Las casas de pensión y hoteles japoneses usan platos hechos de una pasta especial de papel, que resultan muy baratos, y que una vez usados se tiran.

* El célebre Parrasio, queriendo pintar un Prometeo desgarrado por un buitre, compró un corintio, al que le hizo sufrir este suplicio, infiriéndole una incisión terrible en el abdomen.

* Cuando estalla una tormenta, y el caso es frecuente en Indochina, los annamitas se entregan a prácticas estrambóticas para conjurar los efectos del trueno, del que tienen creencias singulares.

Durante la tempestad, al brillar el relámpago, hacen un sonido (goi-go) igual al que emiten para llamar a las gallinas, fundados en que los rayos y truenos fueron creados para despertar de su letargo a los dragones celestes encargados de la lluvia, los que son tan dormilones, que olvidan de cumplir su misión. Al caer el rayo, es un dragón que cae a la tierra, donde se hace añicos, con los que se regalan las gallinas.

* La materia orgánica se pone más quebradiza que el cristal cuando se sumerge en un baño de aire líquido. Si se introduce en dicho fluido una mano humana, por ejemplo, y se deja en contacto varios minutos, está tan frágil cuando se retira que un golpe relativamente ligero bastará para

* Beyruth o Berito, el viejo y famoso puerto sirio del Mediterráneo oriental, es por su remota antigüedad y por las leyendas que flotan en su ambiente, uno de los lugares del mundo más interesantes para el viajero dado a las añoranzas.

En tiempos del faraón Amenhotep, hace treinta y tres siglos, era ya Beyruth una ciudad de larga historia, tanto que se decía que había sido fundada en la Edad de Oro por el titán Saturno, padre de Júpiter; pero el patrón especial del famoso puerto era el propio Neptuno, dios de las aguas.

* En París existen y han existido establecimientos muy originales. Hace años había una cervecería titulada "Brasserie des Itagés", detrás de cuyo mostrador estaba el encargado vestido de arzobispo. Los mozos iban disfrazados de curas.

* Considerando lo necesaria que se ha hecho el azúcar en la despensa de Occidente, admira que no sea un producto muy antiguo en ella. Europa no conoció el azúcar de remolacha hasta 1747, año en que la descubrió el prusiano Margraff. Los chinos y los hindúes conocían el azúcar de caña desde remota antigüedad; pero en Europa no tuvieron noticia de ella hasta los tiempos de Alejandro el Grande, cuando éste se internó en el Oriente.

* Aconsejaron a Filipo, rey de Macedonia, que desterrara a un hombre que se permitía denigrarlo.

"El cielo me libre de ello—repuso el monarca.—Iría a repetir en otras partes lo que ahora dice sólo aquí".

* Es el sintoísmo la antigua religión del Japón: culto de las almas de los muertos; de las fuerzas de la naturaleza y de los genios o dioses que viven en el aire.

Esta religión, cuya teogonía es bastante complicada, se funda principalmente en que el Japón en los primeros tiempos fué gobernado por la diosa del Sol, creada especialmente para ello por los dos principios, macho y hembra; que después de ella venían seres sobrenaturales y después sus legítimos y directos descendientes que son los mikados.

MEJORE SU PESO, SU APARIENCIA

Tomando Carnol ganará Ud. algunas libras de carnes duras, sólidas y permanentes, mejorará su apariencia se verá Ud. más joven. No más huecos ni arrugas ni senos caídos y sí formas divinas que todos admiran. Hombres, mujeres y niños engordan con Carnol. Pídale en las boticas.

PARA ENGORDAR, CARNOL.



El Esmalte Cutex viene en los tonos de moda. Fluye con la densidad exacta. Y el pincel de cabo metálico que sujeta el pelo con firmeza, permite aplicaciones de perfecta uniformidad.

El Quita-esmalte Oleoso Cutex, para quitar el esmalte anterior, conserva las uñas y la cutícula en perfecto estado.



CUTEX

Preparaciones
para manicura

AGUA MINERAL "SANTA RITA"

DIURÉTICA Y DIGESTIVA

LA ÚNICA DE RÉGIMEN QUE
SE EXPENDE Y COMPITE CON
LAS MEJORES EXTRANJERAS.

PEDIDOS: TELÉFONO F-4256
DEPÓSITO: CALLE 6 No. 187, YEDADO

Opinión Ajena

Esta sección tiende a satisfacer una necesidad: la de recoger el clamor de la calle, dando publicidad a todos aquellos asuntos que por su índole no pueden ser comentados editorialmente y que, sin embargo, comporten un beneficio o respondan a una finalidad de mejoramiento colectivo. Quejas, protestas, sugerencias de bien público y requerimientos a las autoridades, los insertaremos en forma sintética. Nada personal será admitido. Rogamos a nuestros lectores que escriban corto y claro. De lo contrario, no prestaremos atención a sus envíos. SE RECHAZARÁN LAS CARTAS QUE NO TRAJAN LA FIRMA Y DIRECCIÓN DEL AUTOR, AUNQUE SUPRIMIREMOS LAS MISMAS AL PUBLICARLAS SI ASÍ LO DESEA EL REMITENTE. LAS COMUNICACIONES ANÓNIMAS IRÁN AL CESTO.

Caibarién, junio de 1936.
Sr. Director de CARTELES.

La costa norte de Cuba, comprendida desde la ciudad de Cárdenas hasta muy cerca de Nuevititas, está formada por multitud de cayos, bahías y lagunatos. Toda esa gran zona marítima es criadero de esponjas, cangrejos moros y multitud de especies, que constituyen una considerable riqueza, de la cual viven cuatro o cinco mil familias. Cuando llegan las estaciones de las lluvias, ocurren los desbordamientos de las aguas sobre la costa, y éstas arrastran consigo los mostos o desperdicios químicos de los ingenios y fábricas de curtidos, que están instaladas cerca del mar. Esos mostos, arrastrados por las corrientes, se estacionan durante meses en esas bahías, arrasando o matando esponjas, cangrejos y todas las especies que encuentran a su paso. Y como consecuencia, sobreviene la miseria más espantosa para todos los que viven de esa riqueza.

El Gobierno debe prestar atención a este hecho, que pasa inadvertido y produce tanto mal.

MANUEL MENEDEZ OSORIO.

COMENTARIO.—Esto de los mostos es una antigua y batallona cuestión, que puede fácilmente solucionarse con sólo velar por el cumplimiento de las leyes sanitarias. No es únicamente la zona norte mencionada la que sufre las consecuencias de la desaprensión de las autoridades, sino casi todas las cercanas a los ingenios, a las tenerías y a infinidad de fábricas. En la misma Habana y sus alrededores tenemos profusas muestras de ese abandono oficial.

La Habana, junio 10 de 1936.
Sr. Director de CARTELES.

Constante admirador de su sección "Opinión Ajena", me tomo la libertad de dirigirla la presente, por creer que todo ciudadano está en el deber de contribuir al mejoramiento de la comunidad, en todo aquello que le sea posible.

Voy a referirme al caso de un veguero, amigo mío, de la provincia de Pinar del Río. Y en este mismo caso se encuentra una gran parte de los vegueros de aquella provincia.

Dicho señor, para hacer su cosecha, tuvo que tomar en una casa de esta capital unos dos mil quinientos pesos, con la garantía de su cosecha. Por intereses de dicho préstamo le cobraron durante el año, a razón del 10%, la suma de \$273.06; por seguros, \$43.00; por conducciones del tabaco a La Habana, \$63.60, y finalmente, por comisión de venta, \$1,052.00. Total: \$1,431.66.

Es decir, que este veguero cosechó y mandó a La Habana 159 tercios de tabaco, y por intereses y comisión de venta le cobran a razón de nueve pesos por tercio, más de lo que puede ganar cualquiera de nuestros almacenistas que se dedican a comprarlo, y el doble de lo que el campesino puede ganar.

Mientras esto ocurre en aquella y otras provincias con la mayor parte de los que cultivan los campos, tanto en tabaco como en otra clase de cultivos, nuestros legisladores se enfrascan en leyes de protección al tabaco y otras que en nada benefician; y no piensan que si a un solo veguero que cosechó 159 tercios le roban, para decirlo más claro, una gran parte de su producto, ¿no sería más viable la constitución de un banco que refaccionara a esos campesinos con un gran resultado para el Estado cubano.

De usted atentamente, s. s.
PLACIDO ROCHE.

Chávez, 12.

COMENTARIO.—Ningún artículo crítico tiene la reveladora elocuencia de estas cartas que a diario recibimos, y en las que sin alifios literarios se pone el dedo en la llaga al concretar los hechos.

La que comentamos no tiene desperdicio, y la pregunta final no puede ser más contundente.

El nuevo Gobierno promete la creación de bancos agrícolas, como promete otras muchas soluciones de urgente necesidad y debemos concederle un crédito de fe.

VETERANOS DE LA INDEPENDENCIA.

Delegación de San Luis, Oriente.

San Luis, Oriente, junio 8 de 1936.
Sr. Director de CARTELES.

Los veteranos de la independencia que desde que Machado les rebajó y negó sus pensiones, han sido objeto de dos aumentos insignificantes, continúan muriéndose de hambre, porque lo que cobran mensualmente no les alcanza para la manutención propia.

Y ahora cuando esperábamos que al constituirse un nuevo Gobierno cesaría nuestra miseria, con un aumento al nivel de la escala de la ley de pensiones, la Prensa nos informa que serán reajustadas nuestras pensiones en el nuevo presupuesto.

El público, que comenta y lamenta esta injusta pretensión de los viejos libertadores, estima que tal vez se gastan millones en otras cosas que podrían reajustarse y hasta suprimirse del presupuesto sin perjudicar la administración, antes que reducir a la triste condición de mendigos a estos veteranos que para tener derecho a una mísera pensión, tienen que jurar que son pobres de solemnidad.

Los veteranos no censuramos nada ni a nadie, nos defendemos únicamente. Pero a nadie se le oculta que con \$14.75 que cobra un soldado y \$15.75 que cobra un cabo, mensualmente, no se puede vivir sin pasar hambre de pauperante, teniendo, además, que pagar el alquiler de la casa o tierra que habita con cargo a dicha pensión.

Ya es notorio saber que todo veterano que muere en estos pueblos del interior, muere de hambre.

Por lo expuesto, verá usted, señor director, la razón que tenemos los veteranos de quejarnos, impetrandos la acogida que CARTELES acostumbra dispensar a toda causa o queja justa.

Con mis más expresivas gracias en nombre de esta Delegación, me retiro de usted con mi mayor consideración y respeto atento servidor.

JERONIMO LORA DE LA ROSA, presidente de esta Delegación.

COMENTARIO.—Hay ciertas atenciones que los países que se respetan a sí mismos consideran sagradas. Entre ellas están las pensiones a sus veteranos y los retiros a sus funcionarios y empleados que ya rindieron su labor en la vida. Pero entre nosotros, la cosa es bien distinta, y lo primero que se desatiende, se reduce, se atrasa y, muy a menudo, hasta se dilapida, son las pensiones y los retiros.

GREMIO DE ESTIBADORES Y BRACEROS DE LA MARINA

Sociedad de Socorros Mutuos

Santiago de Cuba, junio 9 de 1936.
Sr. Director de CARTELES.

La Caja del Retiro Marítimo está en plena bancarrota. ¿Motivos? La pésima administración que siempre ha tenido. ¿Causas fundamentales de su estado? Después de nueve años de funcionamiento, aun no se le ha dado cumplimiento al artículo 10 de la ley, lo más importante que ésta tiene. Son múltiples las cantidades que por los patronos se han dejado de ingresar, y otras se han perdido por negligencia administrativa. La burocracia que sostiene la Caja, es cinco veces mayor que la que necesita. Las jubilaciones que se han otorgado; son, en gran parte, vitiosas, pues hay muchas que son debidas a favoritismos y a individuos que no tienen derecho. Otras son por excepciones, y constituyen el más enorme chantaje. (Continúa en la Pág. 16).

SALVE su CALZADO con Pasta Blanca WALK-OVER



TESOROS Y MINAS

Oro, minas, yacimientos y toda clase de riqueza oculta en la tierra, agua o muros, puede ser localizada con aparatos modernos de radio. Pida informes a: Publicaciones Utilidad, Apt. 159, Vigo, España.

"Regularice sus intestinos"

—le dirá su propio médico

"y verá usted cuantas molestias se evita — y qué bien se siente."

Cuando siente la cabeza pesada y cansado el cuerpo; cuando está desganado, nervioso, sin apetito, no exagere sus preocupaciones hasta enfermarse de veras — ni, con la intención de atenderse, tome tampoco "cualquier" purgante, pues podría resultarle más perjudicial que beneficioso.

Y lo peor es que muchas veces, creyendo conseguir la limpieza tan necesaria, hay quien recurre a purgantes drásticos, no sospechando que les perjudican las delicadas mucosas intestinales — ¡empeorando el mal en vez de corregirlo! En cambio, las Píldoras de Brandreth, siendo puramente vegetales, son de acción suave, pero completa. Obrán solamente sobre el intestino grueso. No interrumpen la digestión.

Miles y miles, en todas partes del mundo, toman las famosas Píldoras de Brandreth regularmente, porque saben que al mantener la regularidad intestinal ayudan su bienestar físico: consiguen despejo mental, disposición vigorosa y optimista, vista límpida, piel tersa. Y las Píldoras de Brandreth son realmente un auxiliar de confianza. Recuerde que son puramente vegetales. Más suaves que purgantes; y más eficaces que laxantes. No demore en tomarlas. Pídalas en las buenas farmacias — y no admita sustitutos.

**MÁS ENCANTADOR...
MÁS SUGESTIVO...**

**SERÁ SU CUTIS
USANDO LOS
DELICIOSOS
POLVOS
GRAVI**

**SU INCOMPARABLE FINEZA PERMITE QUE SE ADHIERAN AL CUTIS CON
UNIFORMIDAD, IMPARTIÉNDOLE LA APARIENCIA
DE UNA ETERNA JUVENTUD.**

**COMO un orgullo y una
garantía para las con-
sumidoras de los
POLVOS GRAVI
hacemos constar que en el
proceso de su elaboración
pasan a través de una má-
quina tamizadora, lo más
moderno que existe en to-
do el mundo y que sólo nos-
otros poseemos en Cuba.**

LABORATORIOS GRAVI

LOS POLVOS GRAVI PROTEGEN EL CUTIS CONTRA EL SOL Y EL VIENTO

aquella madre tan vigilante por la vida de su hijo y la ausencia de toda consideración y cariño en que vivíamos los del rebaño inmigrante.

De cuando en vez lo contemplábamos de reojo al terciarse su salida, rodeado de halagos y casi reverenciándole, como un chico de gran porvenir. Todo lo tenía: Dinero, riquezas, adorado de sus padres, respetado por todo el mundo.

En cuanto se oían sus pasos bajando la escalera para ir de paseo con su madre y la institutriz, el portero dejaba de liar cigarrillos, el sastre, inquilino de los bajos, salía a la puerta para saludarlos con la mayor cortesía:

—¡Dios sea con ustedes, señora Gertrudis y Manuelito!

Y doña Gertrudis, nimbada de gloria, parecía que llevaba la custodia para la salvación del mundo.

El caballero de la casa regresaba con la criolla más acaramelada de todas las mujeres, porque se sentía muy feliz y Manuelito ni se daba cuenta de que vivía en un cielo terrestre, hecho *ex profeso* para su bello porvenir.

Como a todo se habitúa uno, la extrañeza, a fuerza de codearme con ella, perdía su novedad. Y así Manuelito se hizo hombre, obediendo a las leyes humanas en la vida de relación.

El tiempo, que todo lo arregla y empareja, un día registró la muerte del poderoso platero, cuyo entierro superó a los mejores de que se recordaba entre la flor y nata de la gente millonaria. Cuando ocurrió el desastre, en el cual doña Gertrudis entregó su alma pura al Creador, yo andaba ya por Vueltaabajo, con otras atenciones a mi cargo, en las compras de tabaco.

Olvídate, con los años, la niñada de ocuparme en asuntos que nada me iban a reportar. Supe de negocios infortunados en manos de parientes. Conoci, como quien tira una tangente, del matrimonio de la institutriz mexicana con el hijo único de doña Gertrudis y quizás fué lo mejor que hizo. La doctora no solamente era una chica buena y vistosa, sino una excelente consejera que logró ahuyentar los parentescos fortuitos.

Una enfermedad, que debió ser el tifus, o cosa parecida, se llevó a la excelente esposa al campo-santo. Y nada más habría sabido de Manolito, si la casualidad, que es femenina, no me hubiese colocado cerca del Necrocómio de la Punta. Allí estaba tendido sobre una gran mesa de mármol, un tanto inclinada, un hombre suicida, cuyo cuerpo esperaba la autopsia. Le velaba un modesto viejo o avejentado, con cara de criado doméstico, que lloraba compungido.

—¿Qué se le ha perdido por esta miserable casa?

—¡Hola! ¿Ah? ¿Usted es aquel tabaquero? No le habría conocido. ¡Pues ya vé usted!

—¿A qué se refiere, buen hombre?

—A Manuelito, que se ha suicidado tomando un veneno activo.

—¿Pero, ese tendido es Manolo?

—¡Sí, señor! Dice en el papel, al juez, que se ha matado, por estar aburrido de la vida y no saber ganar lo necesario para comer...

Nos miramos sorprendidos. Recordamos los gritos para ver la araña de Tacón si se había desprendido, mientras el gallego, que por tantos años hacía las autopsias, nos dijo con olímpico acento desdenoso:

—Retírense, que voy "a trabajar"...

Sic transit gloria mundi!

**Preste a Su Cutis
este Cuidado Diario**

Su cutis adquirirá nueva juventud y frescura si usa regularmente Cera Mercolizada pura. Pronto la epidermis vieja y descolorida se disuelve y desprende, y gradualmente desaparece por completo con todas sus manchas y desperfectos. Aparece entonces una nueva tez, encantadoramente limpia, tersa, y resplandeciente de salud y juventud. Cera Mercolizada revela la belleza oculta de su cutis. En todas las farmacias y boticas.

ALCANCE EL TRIUNFO

Solicitando el "LIBRO DE LAS SORPREAS" que le señalará el MÉTODO para ser afortunado en NEGOCIOS, AMOR, AZAR y mejorar la SUERTE en todo sentido. Envíe 30 centavos en sellos de correo al

Sr. J. P. CARBALLO
Calle BUEN ORDEN, 963
"Barrio SAENZ PEÑA" - ROSARIO
(República Argentina)

**¡Cambiará
LA FAZ
de su
VIDA!**

¿HA notado Vd. cómo coinciden las caras sonrientes con los cutis finos? Es debido a que las personas que *no* padecen de estreñimiento *no* están envenenadas por residuos ponzoñosos. El medio más sencillo y agradable de librarse del estreñimiento está en comer dos cucharadas diarias de Kellogg's ALL-BRAN—o dos en cada comida, en casos crónicos.

Este delicioso alimento cereal no produce los efectos violentos de los purgantes. Su "fibra" ejerce suavemente los intestinos y los estimula a obrar *normalmente*. Además contiene la Vitamina B, que tonifica el cuerpo, y el hierro asimilable que enriquece la sangre.

Kellogg's ALL-BRAN se sirve directamente del paquete con leche fría, o mezclado con otros alimentos. Pida hoy un paquete a su tendero de comestibles.

**Kellogg's
ALL-BRAN**
(Todo-salvado)
El remedio benigno y natural contra el ESTREÑIMIENTO

Divagaciones...

(Continuación de la Pág. 11)

platería. Era una santa madre, que moría por su hijo. ¡Qué cuidados! ¡Cuántas caricias! ¡En el mundo hubo chico más querido, ni madre tan amorosa y vigilante!

¡Claro! A los españolitos que llegábamos a Cuba, sin más temor que el vómito negro, todo lo demás nos parecía una exageración. Nos trataban a como quiera, y a como quiera, salíamos del paso y hasta otra. Pero aquel lamento que yo oía de:

—Manuel, hijo mío...! Anda que son las tantas. Vuelve en seguida, a darme cuenta...—me parecía tan incomprensible, que, al fin, resolví salir de dudas.

Los muchachos, de por sí, ya son entrometidos, y sin parar mientes, procuré acercarme al Manuel de la llamada, cosa muy

fácil para los de la tabaquería, porque con largarle un tabaco y decirle: ¡Fúmallo, verás qué sabroso está!, abrimos la puerta del más cerril.

En efecto, Manuel era un galleguito: el *paje* de la casa. Cuando no salían los señores para otros menesteres, el coche sólo iba con el auriga. Entramos en confianza y supe lo que ya sospechaba por anticipado: la santidad de la señora. Lo que sufría ante el posible temor de que su hijo tuviese una desgracia. No vivía la dulce matrona, sólo pensando en su hijo. Era ¡"único"! ¿Qué mayor desgracia?

—Bueno, Manuel, ¿y por qué te llaman desde el balcón al patio, para que vayas y vuelvas...

—Cuando el señorito va al teatro, le acompaña la institutriz, persona de confianza, que es mexicana, doctorada en los Estados Unidos, muy cuidadosa y servicial. La señora se queda en casa rezando el rosario y en cada entreacto me obliga a ir al teatro para ver si está segura la araña de Tacón.

Esta aclaración del *paje* me sumió en una especie de morriña, al considerar el excesivo mimo de

NERVO-FORZA

Para personas
DELGADAS
que deseen
ENGORDAR

FEMINIDADES

POR
LEONOR
BARRAQUE

Postales de mi tierra

SANCTI SPIRITUS me espera para darme la grata sorpresa de una ciudad que creí aún dormida a la sombra del ayer y que encuentro más que remozada, rehecha en moldes bien modernos. La sensatez parece haber sido norte en esta empresa de evolución, pues estriba el encanto de la población en que lo nuevo no ha barrido ni aun descuidado las viejas reliquias. Entre las páginas frescas de lo moderno se intercalan también antiguos y valiosos pergaminos del pasado colonial. Para el viajero que llega amando el confort del presente y reverenciando los recuerdos interesantes del pretérito, esto colmará sus ansias.

Asomada al bonito panorama del balcón de un confortable hotel voy llena de curiosidad revisándolo, es precioso, rico y variado. A mis pies está un parque que dice de gran ciudad, que habla y sonríe del esmero con que lo traían. Hasta la altura me llega el perfume de mil rosales, envuelta estoy en el cantar de las palmas y convidan a soñar bajo los rectos laureles y los juveniles álamos los asientos más presumidos que lucir puede una plaza. El parque de Sancti Spiritus está cantando acogedor y bello la canción del alma spirituana optimista, risueña y confiada.

Allí, en el fondo del paisaje, las lomas prestan su sombra altiva, la torre de vieja iglesia da al aire sus campanadas y la campiña toda, agradecida a una primavera que temprano abre el tesoro de sus aguas, se viste de matices múltiples y el verde se hace esmeralda, jade, almendra o nilo, en regalo precioso. Los comercios que bullen de animación dicen de moldes bien modernos, el teatro es construcción de la hora y las sociedades con que se engalana la ciudad hablan todas franco progreso.

Visto todo esto me lanzo a peregrinar tras del ayer, y en compañía de buenos y gentiles cicerones que hacen honor a la tierra, llego a la iglesia que da nombre a la comarca y cuya historia, según se me dice, cuenta ya siglos de vida. Allí se alberga la fe en ambiente de propiedad, pues la penumbra del interior convida al rezo y aleja de la tierra. Las recias y criollas maderas han hecho altares de valor positivo, donde descansan tallas sagradas, que no admiten precio. El coro es una lámina de tiempos lejanos, y en los bancos que llenan la nave se nos antoja ver aún a nuestras bisabuelas tocadas de mantilla, entre yardas de holán, recorriendo piadosas las cuentas de azabache de grandes rosarios.

Voy al palacio de los Valle-Iznaga, como quien penetra en un museo. Manos delicadas cuidan de aquello con ternura, y satisfechos guardan los viejos muros muebles, cuadros, lámparas y porcelanas invaluable. Las grandes persianas hacen sombra a todo esto y llega del interior la frescura y perfume de un patio encantadoramente tropical.

De aquí paso en contraste al Yayabo Tennis Club, sociedad femenina deliciosa en todo orden. Enmarcada ha sido como por manos de hadas, lindando con el bello parque de árboles legendarios pertenecientes al acueducto, y prendido, así lo soñó mi fantasía, como broche precioso al margen del río que le brinda su nombre. La ribera en declive deja ver, desde la altura, el fondo de las aguas, hechas, así parecen, de cristal esmeralda. Las palmas y los juncos están haciendo arrullo y olvidada del mundo sueño que me paseo por regiones de fantasía.

Las mujeres de aquí, y los hombres también, aman el romance que les dejó el ayer, pero están en marcha hacia conquistas nuevas, claras y provechosas. Tienen espíritu suave y sencillo con recia mentalidad.

Me interno en los campos y llego a Tuinucú, central azucarero enclavado en la poesía que le dan las aguas de cautivante río, los cañaverales danzando sus esperanzas y el horizonte arrogante en las lomas que lo festejan. Encuentro en su batey la atracción de lo hermoso, pero más valioso aquello que fui buscando, amigos ideales, calor de hogar que tan bien se prodiga allí al huésped que asoma. La paz de aquel sitio aun me perfuma.

¿A dónde voy después de esta estación? Lejos, me marca el programa, y obedezco sin rebeldías. ¿Quién no ha sentido bullir en el alma cubana anhelos muy marcados, ilusión preferida por asomarse a Trinidad? Ya estoy en marcha, y suspenso, cabe decir, hago el espíritu todo ventanas para llevarme en él, pleno, el cofre de los recuerdos, el panorama que me rodea. Estoy entre montañas, apenas si alcanzo a medir las cimas. Por entre sus gargantas o en el alejamiento de unas y otras, se ofrecen las sabanas más lindas del mundo, con las palmas más robustas, las de talles más perfectos y penachos más altivos. Están los sembrados riendo de verdor y al pasear la mirada de uno a otro extremo muestrario luce aquello de divinos colores. El tren está haciendo proezas de valor, y después de haber vencido fuertes acantilados va corriendo suave por los rectos costados de la montaña, saludando galante al Agabama, que corre sonriente a sus pies. Me pregunto encantada, ¿hay algo más hermoso que esta tierra nuestra, puede algo superar este escenario imponderable? ¿Qué pobres mis emociones para lograr decir lo que aquello enseña, hay que vivirlo y sentirlo! El río se esconde, la montaña lo oculta, se asoma de nuevo envuelto en remolinos, hace más lejos una cascada, lo invaden junquillos, cañas y lirios silvestres, está calmando la sed de unas bestias que enseñan el gozo, allá, en el fondo de un barranco, el campesino le pide que llene los grandes barriles que trae la carreta y que irán, después, quién sabe por qué rumbo, a calmar la sed del bohío lejano y la siembra ardua. Distráigo la vista del cristal de las aguas, intentando, en vano, buscar en la altura dónde hace fin la tierra y dónde está el mundo reservado a las nubes; las cabezas severas de las montañas van confundidas en estrecho abrazo a los fantásticos habitantes del espacio, de gasa parece el gorro que las cubre, son variados sus atavíos, mientras unas enseñan túnicas negruzcas y tocados azulosos, aquellas de más lejos tienen cuerpo muy verde y casquetes blanquecinos, ésta semeja un cono y las de más al fondo pretenden una escala que lleve al firmamento. Arriba, en las alturas, hay disputa de poderes, abajo, en tierra firme, el cuadro es de paz, de aguas bulliciosas, de cantatas que reparte el palmar. La Naturaleza toda está brindando un himno de esos sorprendentes que no captan los ritmos más perfectos que ideara el hombre, ni recoge la paleta del maestro más ágil. El arte tiene aquí que rendir sus alardes; para estas maravillas no hay homenaje más sincero que la muda plegaria que sólo habla el alma. Clavada en el asiento del tren que me arrastra me siento de hinojos, arrobada y suspensa, bendiciendo la dicha de saber que aquello es nuestro, que es ésta mi tierra.



Hemos hecho alto y estoy en Trinidad. ¿Cabe en tan poco espacio contar lo que vi allí? Apenas dejo el equipaje me impulsan las ansias de salir al encuentro de aquel mundo desconocido, de pasar de mi siglo a siglos que se fueron. Es de noche cerrada y venciendo el temor de saberme extraña, cruzo calles, subo cuestras, voy a un lado, llego a otro y tal se diría que quiero beberme el romance de aquel cuadro. Suenan los pasos con eco profundo en el viejo empedrado de calles centenarias, paso las manos a los ventanales que oyeron serenatas, estoy llena de compenetración frente a las cruces que a techos marcan sendas de fe, callo para oír el coloquio de la montaña y la ciudad y sin nada en particular poder conocer, pero si saturada de leyenda y poesía, vuelvo al hotel para allí soñar con lo que me rodea, olvidar por unas horas que soy mujer del siglo XX y estar en la mañana, al romper la aurora, ligada a lo que fuimos, transportada al ayer.

Una mano hidalga, de trinitario de cepa y abolengo, viene a brindarme su guía y compañía en el clarear de la mañana, y apenas se hace luz otra vez al empeño de llenar el cofre de amados recuerdos con láminas e impresiones que jamás se borren. El cicerone es un libro de pergaminos finos y seguirlo a través de su charla es quedar preso de hondo interés. Visito con él casas que hoy decimos palacios o museos, el recinto no se ha ceñido a espacios reducidos ni lo que ellos guardan son reliquias baladíes valuadas con monedas que hoy se llaman dinero, aquello se cambió por onzas, onzas bien aptiladas.

Desde esta azotea —dice una voz dolida— miraba la dueña la celda de su hijo prisionero por la Patria en una celda de la cárcel que allá lejos se ve. Porque sus manos queridas moveran un pañuelo que trajera a la madre certeza de vida, pagaba ella al enemigo onzas relucientes, depositadas diariamente. Las losas que pisamos me parece que lloran aún el dolor maternal.

¿Qué hacemos hoy, cabe decir, frente a los primores de cuadros, porcelanas, muebles y todo aquel mundo valioso de arte que allí se conserva? Para el conocedor y amante de antigüedades de mérito, que se asome a Trinidad y sabrá de belleza, de belleza positiva.

La iglesia parroquial no quiso admitir galas que no dijeran cubanismo y enseña los altares que valen lo indecible, tallados en maderas de bosques colindantes, en un enlace insuperable de resistencia, perfume, aspecto y manipulación que sólo se aprecia en contacto con ellos. Allí está, amparando el fervor criollo, aquel Cristo de la Veracruz envuelto en leyenda que es augurio de misericordia, de dulce clemencia para quien lo implora.

Las montañas y el valle son sombra y luz. Soñando y meditando dicen aquellas recia historia que no muere, canta éste vida fresca que reclama. No podría decir, enraizada al encanto de estas páginas que he desdoblado, si vale más que hagamos luz y se olvide el ayer o quede entre el misterio lo que fué esta Trinidad única, muestrario de dormidos coloridos, sedante suave entre las estridencias violentas del presente.

Ricardo del Monte

Saboreemos el fino néctar de estos versos cubanos, que son ricos de forma y más ricos de espíritu. Hechos fueron en el ocaso de una vida hermosa, próximos los días en que los ojos del autor amenazaban cegar para siempre. Pensemos en el refinamiento de un alma que así cantaba a la pena y junto a tanta delicadeza gocemos la clásica elegancia de estos versos.

MI BARQUERA
RICARDO DEL MONTE

Lleva en la mano un arpa laureada
y cingulo de estrellas en la frente;
vaga en el éter, y su huella ardiente
deja inmortales formas en la nada.

Tiende el velo de malla, y hechizada,
la Realidad transfigurarse siente.
Hebe del alma un vino fervescente
la escancia, que sus penas anonada.

¡Ah!, vuelve a mí tus ojos, Poesía,
y el jugo suave de la flor del loto
vierte en el cáliz que me diste un día,

ahora de actbar rebosante y roto.
¡Sirena, ven, y la barquilla mía,
lleva cantando a su ancladero ignoto!

Serenamente la barquilla mía
surca en la mar su hijo derrotado.
Boga al acaso el lánguido remero,
y ya le alumbraba Véspero la vía.

Siento acercarse tenebrosa y fría
la noche sin mañana y sin lucero.
¡Oh tú, la maga de mi amor primero,
baja a mi barca para ser mi guía!

¡Adiós, cielos sin sol, campos sin rosas,
y adiós también, infieles compañeras,
razón y fe, sibilas engañosas!

Barquera, ven. Tus notas plañideras
me lleven por escalas melodiosas
al concierto de amor de las esferas.

SEÑORAS CASADAS

usan VAG-OL y se desprecupan. Vag-ol es un antiséptico moderno para la higiene íntima del matrimonio. Desinfecta, evita. Poderoso, seguro, inofensivo. Se aplica en un segundo. Úselo y desprecútese. Pida VAG-OL en las boticas o al apartado 78, La Habana.

Convocatoria para Subasta

Dispuesto por el Sr. Alcalde que el día 2 del mes de julio, tengan efecto en este Palacio Municipal, las Subastas para el suministro a esta Alcaldía o sus dependencias, durante el año fiscal de 1936 a 1937, de los siguientes artículos:

18.—Efectos dentales: 2.30 p. m. De su orden se convocan licitadores para que en dicho día y a la hora señalada para cada Subasta concurren con sus proposiciones a dicho acto.

En esta Secretaría se facilitarán a los señores Comerciantes o Industriales que lo soliciten en horas y días hábiles, los Pliegos de Condiciones y cuantos más informes se estimen necesarios al objeto de concurrir como licitadores a las Subastas anunciadas.

Lo que se hace público para general conocimiento.

La Habana, 12 de junio de 1936.

Dr. Orosmán Viamontes,
Secretario de la Admón. Municipal.

¡Embelléce!



CREMA ORIENTAL Gouraud

Blanco, Carne y Rachel.

AHORA EN TAMAÑOS DESDE 15 CTS.

ASMA

Antiguamente no se conocían medicamentos para combatir el asma o ahogo y en la mayoría de los casos el enfermo moría sin haber ni siquiera mejorado su inveterado padecimiento, que le hacía pasar noches horribles y desesperaba a sus familiares.

Sabidamente los doctores han ido estudiando las causas que producen estos accesos o ataques y han llegado a la conclusión de que son varias, pero que atacando el mal a tiempo puede curarse o por lo menos mejorarse. Muchos se han curado ya, pero quedan muchos más por curarse. Hay varios medicamentos y patentes para combatirlo, pero hay uno que por los testimonios que envían los enfermos puede conceptuarse el mejor: CUAJANÍ JORDÁN. Ahora debe usted si padece de asma o ahogo tomarlo y verá que los resultados han de ser satisfactorios.

CUAJANÍ JORDÁN

ASMA - CATARRO - BRONQUITIS

ALFA Y OMEGA

Cuento por Linares & Fernández

HORADABAN sus ocupaciones. Casi todos. Y muy satisfechos, escabullíanse al feudo de don Segismundo Mendivia. Semanas tras semanas el poblacho recibía tal honor. Inmenso, sublime. En su concepción. ¿Qué mejor estímulo sino ése, allí donde la inexistencia vedaba el teatro, el parque?... Don Segismundo Mendivia debía ser objeto de perenne veneración. Aquellas sentencias "indubitables sobre la humanidad" ganaban adeptos. Extensas acotaciones históricas, narradas a sus antojos, proselitaban gentes.

Así fué cómo, a pasos meteóricos, sus tentáculos esparciáanse invisiblemente, ostentando como trofeo de victoria la eterna venda. Para una reunión familiar era imprescindible la poncha figura de Mendivia, cuyo vocabulario, a más, ostentaba el supremo don de una jocosidad inimitable. Venía. Femeninos ojos, entonces, lo coreaban, cuál de envidia, quién de sincera admiración. El sonreía. Le afluían los recuerdos.. esos recuerdos imborrables, con su estela de amor y de dicha fugaz. Epitafios vivientes de pasión, ofrendados a su vida de hombre sobrenatural. Y bosquejaba en el alma nuevamente a Nena, Aurora, Julita, que con él idiliaron y que bendijeron su pasión. ¿No apresarían sus redes, entre aquellas ilusas, una nueva conquista? Su destreza hacia ello tendería.

Se regaban frases. Trivialidades. Y café por los estómagos. Luego, se bebía diluvisamente. Así la concurrencia. ¿No estaba don Segismundo Mendivia? ¡Ah!

—Diga algo, don...

—No, muchachas, no. ¿Ustedes se creen que esto es como hacer un cuento literario? Cuando yo nací era más chico que ahora, pero...

—¡Ja... ja... ja!

—¡Ja... ja... ja!

Generalmente:

—Hablemos serio, señores. No se ponga nada en duda porque mi padre estuvo vivo hasta que se murió y sin embargo...

Destilaban los ojos. Cualquiera rincón a una riente recogía. El pañuelo brincaba. Los rostros visajeaban.

No faltaba, inevitablemente, durante la noche, la pregunta de alguna indiscreta:

—¿Cómo usted puede acordinar todo eso, don Segismundo?

—La vocación, hija, la vocación.

II

Un casucho de guano. Escasos muebles. Dos cintas de tierra. Mujer. Ramillete de hijos. Pertenencias de don Segismundo Mendivia. Era un Labrador. En toda la acepción de la palabra. En sus ratos de asueto, numerosos por cierto, no le faltaba la compañía de algunos admiradores. A reír. A saber cosas nuevas. "Contundencias".

—¿Y qué cree usted de la ortografía, don Segismundo? Estoy empeñado en aprenderla...

—Cuestión de días, muchacho. Ese es el tratado más fácil de aprendizaje. Herodes la cursó en tres días y medio...

Y después:

—Ustedes no olviden nunca lo que dijo Bacón: "desde pequeño se advierte al que llegará a lo alto".

Los oyentes se miraban sorprendidos. ¿Qué cerebro poseía tales conocimientos? ¿Dónde estaba? ¿Quién osaba sorprenderlo con una interrogación histórica que quedase solamente abierta?

Y él, captando tan visible decadencia, zahería, por ejemplo, con:

—Eulapio, rey de los hunos, era el hijo de un Labrador.

O remachaba:

—Victor Hugo y Dumas hijo se disputaban el saber, en cuanto a novelas. Acordaron hacer una obra en veinticinco días para que el pueblo dijera cuál era el mejor.

Se granizó una interrogación:

—¿Y quién ganó, don Segismundo?

—Ganó Dumas hijo. Hizo su obra "La Dama de las Camelias". Victor Hugo hizo "Los Miserables"...

Sin embargo, don Segismundo no guardaba ningún libro histórico. Ni de literatura. Ni de filosofía. Ni de crítica. Ni de poesía. ¡Tener libros era mantener a las ratas!

No tenerlos era lo que preocupaba la mente de sus prosélitos. El los convenía sin una protesta:

—La vocación, muchachos, la vocación...

III

Carne virgen. Sin luces de amor. Exquisita fragancia en el jardín de hogafío. Ya era núbil. Tras cuya flor de pasión pretendía libar un insecto galán: Loreto Junco. Derramó todo el almibar de su palabra fácil y precisa; el árbol de su vida vistióse de ilusiones; el futuro se le nimbaba de bienandanzas. Y Onella Mendivia lo quiso. ¿Qué mejor partido, un joven amable, bondadoso y elegante? Pero, en los valvenes de aquel embeleso, un riesgo para obstrucción se presentó. Irrompible, mortal: ¡don Segismundo Mendivia! Ella vió mustia su planta de amor. Aquel imposible la mataría. Y gimió. Inapelablemente, desconsoladoramente, sentidamente. Ya lo había dicho su padre. Y sus palabras, envolviendo las célebres "sentencias indubitables sobre la humanidad", una filosofía "honda", no tenía revocación.

—Ni pienses en eso, Onella. El sería oficinista hasta hace poco, tendría sobrados conocimientos y será un esclavo de la pluma, pero hoy fíjate, ninguno de esos tiene trabajo. Los intelectuales no valen nada, hija. ¿Qué esperanzas lleva la ciega que quiera a un bolicón de esos? Desengáñate. No lo puedo consentir, hija, no lo puedo consentir. Procura un hombre trabajador, que tenga sus manos rotas por las labores, encallecidas, duras. Ese es el hombre que da resultado, y para él nunca habrá situaciones difíciles...

—Pero, papito, cuando cruce esta situación.

—Nada, hija. Benavente dió esta máxima a una hija de Chaucespeare: "el labriego es la fecundidad de su trabajo. Amalo". O cuando Penélope decía en la gran parada de Budapest: "todos los que me secundan son hom-

bres rudos de trabajo, vigorosos. Esos son los que se necesitan". Hija mía, los intelectuales, te lo repito, no valen nada hoy.

Murió el debate. Dolor. Convencimiento. Murió el amor.

IV

Tarde soponchiana. Cafetín del poblacho. Lotario, Ramón, Martín y Pablo. Juventud.

—Leí eso, Ramón, pero no puede ser...

—¿El qué?...—inquiere Pablo.

—El viaje de París a New York que dice Piccard en no sé cuántos minutos.

—Puede ser, puede ser.

—No y de ninguna manera no. Tres afirman. Uno niega: Lotario. La mayoría aporta motivos:

—¿Creerían nuestros antepasados la existencia del aeroplano, del telégrafo, de la ortofónica?

Una calva avisa la longeva estructura del españolazo don Corralio, dueño del cafetín.

—A más el rayo, la loz eléctrica. ¿No recordáis vosotros, reconcho?

—Aunque así sea, aunque así sea. No puede ser ese viaje tan rápido de ninguna forma.

—Pero, ¿por qué?

—¿No lo dijo don Segismundo? Ya Gohete lo predijo: "nunca los humanos llegarán a grandes velocidades en el espacio".

Estupefacción. Mutismo. El bigotazo de don Corralio era juguete de sus manos.

—Poes sí lo hase dicho don Segismundo, callarémonos todos. Ya también a mí háseme parecido mucha carrera tal vuelo.

V

La familia López charla. Este tema. El otro. El otro.

—Yo, con los conocimientos de don Segismundo, estuviera en La Habana bien colocado.

—Y yo.

—Y yo.

—Y yo...

—Tanto como sabe, ¿eh?

—Horroroso.

—Fenomenal.

Pero, no obstante, don Segismundo Mendivia torna constantemente del curvo al hacha y de ésta al azadón...

¡El quisiera abandonarlos!

Opinión ajena

(Continuación de la Pág. 13)

Todo esto tiene como epílogo el que a los pobres jubilados del interior se les adeuden cinco mensualidades; que los que tienen derecho a jubilación no se pueden jubilar, y, lo que es más grave, que en este estado de crisis por que atraviesa el trabajador de los puertos, se le altere al máximo de 5% el descuento, el cual no está pagando, por la civica protesta que hicieron los puerteros; este aumento es para hurgar más en la miseria del pobre trabajador marítimo, sin ninguna probabilidad para él en el porvenir.

PEDRO MARTINEZ ARNOT.

COMENTARIO.—Esto de la Caja del Seguro Marítimo está adquiriendo caracteres de escándalo público y es hora ya de que se resuelva la cuestión sin más paños calientes.

Son inexplicables los miramientos que se tienen con las empresas que han dejado de ingresar en la Caja fuertes cantidades cobradas a sus obreros. Y se impone una revisión de las pensiones, para así eliminar a los beneficiarios de pocos años o meses de trabajo, quienes, mediante la concurrencia de "dos testigos", han logrado establecer su "anclandad" en el servicio.

Publicado en la ciudad de La Habana, por el Sindicato de Artes Gráficas, Ave. Manocal y Peñalver.—Apartado 188.—Cable y telégrafo: "Carteles".—Teléfonos: Dirección, U-3959. Administración, U-2733; Redacción, U-5621; Anuncios, U-8121.—Representantes exclusivos para anuncios en el extranjero: Joshua B. Powers, Inc., 220 East 42nd St., New York; 616 Ave. Saeana Peña, Buenos Aires; 21 Rue de Berril, París VIIIe.; 14 Cockspur St., Londres; Potsdamerstr., 28, Berlín W. 35.—Número suelto: en Cuba, \$0.10; en el extranjero, \$0.15.—Precios de suscripción: para Cuba, un año, \$5.00; seis meses, \$2.75. Para el ex-

CARTELES

VOL. XXVI
No. 26
LA HABANA,
JUNIO 28
1936

ALFREDO T. QUÍLEZ
DIRECTOR



MIEMBRO
DEL AUDIT
BUREAU OF
CIRCULATION

trajero: Países adheridos al Convenio Postal, un año, \$6.00; seis meses, \$3.25; países no comprendidos en el Convenio Postal, un año, \$7.00; seis meses, \$4.00.—Acogido a la franquicia postal y registrado como correspondencia de segunda clase en las oficinas de Correos de La Habana.—Registrado como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos de Guatemala, el 7 de enero de 1935, bajo N° 195.—No se devuelven originales ni se mantiene correspondencia sobre material no solicitado.—Autorizado por Resolución número siete de fecha 23 de mayo de 1935, del señor secretario de Gobernación.

Dos temas actuales

NUESTROS hombres públicos,—y en general todos nuestros políticos, particularmente, en vísperas de actividad comicial,—convienen en admitir que, dentro del régimen democrático, es necesario robustecer la autonomía de los municipios, dando a cada gobierno local el máximo de facultades y de prerrogativas, y facilitando, por consiguiente, el progreso y la prosperidad de cada zona.

Nadie osaría discutir las ventajas de esa autonomía, desde la tribuna o desde el Parlamento, ni mucho menos defender la tendencia que prevalece en Cuba de subordinar los intereses de cada municipalidad a la centralización del Estado. Pero lo cierto es que, aun cuando no se combate en público, la realidad de la autonomía jamás se alcanza, porque en nuestro país, infelizmente, las necesidades y los intereses políticos—la política al uso, no la alta política de que está necesitada la nación,—anulan y neutralizan los principios básicos en que descansa el propio régimen.

Hasta ahora ningún Gobierno ha hecho bueno, como tal, el concepto doctrinario de la autonomía de los municipios. Como en el sistema democrático se supone que el Poder nace de abajo a arriba por una delegación selectiva de funciones, parece obvio que al gobierno municipal se le concedan libertades y atribuciones para que ponga en marcha las mejores iniciativas, de acuerdo con el interés y la necesidad de cada zona. Esto, parejamente, comporta progreso local en lo inmediato, y se traduce, con más vastas proyecciones futuras, en una escuela de experimentación política, proveedora de estadistas aptos para las tareas gubernativas.

Pero lo cierto es que los municipios, en Cuba, no responden a esa finalidad ni ejercen con plenitud sus funciones. El alcalde y los concejales se mueven dentro de un sistema mediatizador, tanto en el orden fiscal como en el administrativo, y sufren una subordinación escalonada que alcanza al gobierno de la provincia, al secretario de Gobernación y al Presidente de la República. De hecho, el alcalde, más que un servidor de los intereses locales, es un servidor de los otros Poderes que pueden hasta destituirlo.

Lo ideal sería que cada municipio, de acuerdo con su vitalidad, con sus fuentes naturales de riqueza y con la densidad de su población, impusiese hasta su propio sistema fiscal, de acuerdo, desde luego, con una norma general que se trazase por el Poder Legislativo. Y que estos ingresos locales se aplicasen a devolver a la comunidad, en servicios, los tributos que el pueblo pagase, de manera que el alcalde y los ediles no tuviesen mayor interés que el de satisfacer las necesidades de su zona hasta merecer de ella la aprobación o la repulsa en las elecciones periódicas.

Un gobierno municipal que dependa enteramente del voto de su término, será un gobierno que no traicionará sus fines. Y nadie como el alcalde o los concejales de una población pueden conocer las necesidades de la misma y remediar, con afán de acierto, las deficiencias de la zona.

Lo absurdo es que un acuerdo que se adopte, o un crédito que se conceda, respondiendo a una conveniencia local, queden sujetos al criterio de una superioridad lejana, en desconexión con el término, ignorante de sus problemas e inepta, por tanto, para resolver sobre ellos.

A veces un acuerdo municipal, beneficioso para el pueblo, afecta a un interés particular poderoso. Y este interés puede, por razones políticas, obtener del gobierno de la provincia o del Ejecutivo de la nación la suspensión de la resolución municipal que le afecta, porque los que ejercen esa facultad desde lejos nada tienen que temer del electorado de una pequeña zona, cuya represalia—por la vía del voto—sólo puede ser aplicada a su propio gobierno local, que es el que elige.

Es claro que esos mismos intereses políticos han creado, en Cuba, la ficción de municipios sin vida propia, para complacer a caciques influyentes, seccionando de un término rico, con grandes posibilidades de engrandecimiento, una zona pequeña que arrastra luego una vida precaria y que apenas si puede atender a sus necesidades más perentorias, como el alumbrado público o los servicios sanitarios de la comunidad. Ese mal hay que eliminarlo previamente. Las provincias deben subdividirse en municipios, atendiendo, no sólo a su densidad de población, sino a sus posibilidades productoras. Después que se asegura la vida económica de cada municipio, hay que conceder a éste una autonomía total y absoluta, a fin de que su propio gobierno local desarrolle hasta el límite la riqueza y la producción interna. Cuando ese desarrollo se alcance y se acuse sentidamente un expansionismo próspero, llegará el momento de crear nuevos municipios, atendiendo a que su base de sustentación económica no sea mezuquina o flusoria.

Los municipios, actualmente, contribuyen a la provincia y al Estado que debe atender a determinados servicios, como los de la sanidad y la enseñanza. Pero lo cierto es que, en la mayoría de los casos, ni la enseñanza se imparte en forma que se traduzca en reducción del analfabetismo rural, ni la sanidad impera en forma que

reduzca el parasitismo infeccioso que diezma las ciudades y los campos, en alarmante progresión. Permitase que cada municipio legisle de acuerdo con sus necesidades y para provecho de su pueblo y que aplique las sumas que hoy dona a los gobiernos provinciales, quinta rueda inútil de la armazón administrativa de la nación, a mejorar sus servicios y atender a las necesidades esenciales de la localidad.

Ahora que se anuncia una reforma general de nuestros planes de enseñanza y que el nuevo secretario de Educación Pública, doctor Luciano Martínez, se muestra interesado en resolver con sentido totalitario la crisis docente de Cuba, creemos útil hacer algunas sugerencias y comentarios en torno a ese problema, cuya extensión y trascendencia han sido, en los últimos años, clave y origen de nuestros trastornos políticos.

Lo más grave—con serlo mucho—del problema docente no es tan sólo la clausura de la Universidad, porque aun cuando se halle la fórmula para ponerla en marcha de nuevo, es preciso que se aborde, a la vez, la renovación de nuestra enseñanza, en el orden pedagógico y en el orden social. Aunque no gustamos de hacer dictámenes excesivos, lo cierto es que la enseñanza superior, en Cuba, ha sido, en cierto orden, una cosa de privilegio. Las disciplinas académicas han sido impartidas menos con sentido vocacional que con un sentido económico. Es decir, han tenido mayor acceso a los Institutos y a la Universidad los alumnos "pudientes" que los alumnos aptos. A veces la razón del acceso fácil depende de un factor fortuito, como la residencia. Pero en la mayoría de los casos depende de la falta de previsión superior que no extiende hasta las disciplinas de la enseñanza un principio equitativo de justicia social.

La vía de enlace entre la instrucción primaria y la instrucción superior es el Instituto de Segunda Enseñanza. Y estos centros han sido establecidos, tradicionalmente, en las capitales de provincia. Cuando es una provincia pequeña, como la de Matanzas, que tiene, apenas, dos ciudades con vida propia, el mal no es tan ostensible. Pero en Oriente y Camagüey, pongamos por caso, un Instituto, instalado en la capital, es francamente inaccesible para los alumnos que hayan finalizado sus estudios en la escuela primaria y residen en poblaciones que disten ocho o diez horas de la capital. Un alumno pobre de Morón, con vocación brillante pero sin medios de fortuna, no tiene acceso al Instituto de Camagüey, ni el Estado provee la posibilidad de otorgárselo. Ha de estudiar en su propia casa, con profesores privados, si los obtiene, y acudir, si la oportunidad le es propicia, a examinarse en el Instituto a fin de curso, en condiciones de inferioridad respecto a los alumnos que residen en la capital de la provincia y que tienen el acceso a aquellas aulas. Posiblemente en el alumno de Morón es una vocación que se frustra. Y muchos de los graduados en Camagüey son hijos de familias con base económica, que alcanzan el título sin entusiasmo y que van más tarde a invadir la Universidad, sin fe y sin aptitudes, para integrar el creciente parasitismo profesional que tan onerosamente pesa sobre la ciencia y la cultura cubanas.

O el Estado, al organizar los nuevos planes docentes, crea nuevas escuelas de segunda enseñanza en cada provincia, de modo que logren acceso a ellas los alumnos de los municipios cercanos, o el Estado facilita el modo de que los alumnos brillantes, a quienes no sonríe la fortuna, puedan adquirir los conocimientos esenciales que el bachillerato comporta, a fin de que la Universidad reciba, en cada curso, futuros hombres de saber y de ciencia, y no representativos de una clase privilegiada, que van a la caza de una carrera como quien va a la caza de un diploma superfluo.

El parasitismo profesional no se eludirá, entre nosotros, si no se les da un fácil acceso a todas las disciplinas de la enseñanza a los alumnos que tengan un genuino empeño de superación y aprendizaje. Hay que comenzar por la escuela rural ambulante, por llevar la instrucción hasta las zonas más remotas de Cuba, por dar oportunidad de saber a los miles de niños y adolescentes analfabetos que yacen olvidados en las ciudades y en los campos, sin más perspectiva que la miseria y la indefensión. Y después de esa extensión y de esa penetración de la enseñanza pública en las zonas donde hoy impera la ignorancia, hay que comenzar un largo y abnegado proceso de aquilatación, de selección, de modo que el título de bachiller se otorgue al alumno, rico o pobre—ambos colocados en un plano de oportunidades idénticas—que haya revelado vocación, comprensión, ansia pura, y que salga victorioso en un examen de rigor absoluto que rezague a los ineptos y que sólo dé el acceso a la Universidad a los mejores.

La Universidad debe ser un centro vedado a los que no sientan el amor y el respeto de las disciplinas docentes. Deben entrar en su recinto los que desde el aula primaria hayan evidenciado sed de cultura, devoción al libro, ambición legítima de sobresalir en las actividades del arte o la ciencia: en una palabra, por quienes al abandonarlo se consagren a una profesión para enaltecerla, y no para deshonorarla, como ocurre a veces.

MATÍAS Por Julio Verne SANDORF

SINOPSIS DE LO PUBLICADO ANTERIORMENTE

Sarcany y Zirone, dos pícaros de historia, apresan una paloma, portadora de un mensaje cifrado, y luego de copiarlo, la sueltan y se fijan en el lugar donde se posa: la casa de Ladislao Zathmar.

En esta casa, el conde Matías Sandorf, hombre inmensamente rico, junto con su propietario, Ladislao Zathmar, y el profesor Esteban Bathory, prepara un movimiento revolucionario, encaminado a librar a Hungría del dominio del Austria.

Sarcany y el banquero Toronthal, en cuya casa bancaria tiene Matías Sandorf depositada su fortuna, se ponen de acuerdo para delatar la conspiración, al objeto de apoderarse de la mitad de la fortuna de éste, una vez confiscada por el Estado.

Con el propósito de descubrir la clave que les permita descifrar el mensaje, Sarcany se coloca en casa de los conspiradores, por recomendación del banquero, y luego de conseguirlo, delata el movimiento.

Los conspiradores son detenidos y llevados a una fortaleza lejana, donde son juzgados y sentenciados a muerte. Allí descubren el nombre de sus delatores.

Dos de los conspiradores, Sandorf y Bathory, logran romper la ventana de su celda, una noche tormentosa, y deslizarse por el cable del pararrayos. El tercero, Ladislao Zathmar, es aprehendido antes de poder iniciar la fuga. Una descarga eléctrica les hace soltar el cable y Matías Sandorf y Esteban Bathory caen en el torrente del Foiba.

Después de una desesperada lucha con la corriente, los dos fugitivos, ya de día, logran salir del torrente y luego de algunas peripecias, refugiarse en casa de un pescador.

SEGUNDA PARTE

I

La casa del pescador Ferrato

ANDRÉS Ferrato era corso, natural de Santa Manza, pequeño puerto del partido de Sartene, situado detrás de la punta meridional de la isla. Este puerto, el de Bastia y el de Porto-Vecchio, son los únicos que se abren sobre esta costa oriental tan caprichosamente cortada hace unos mil años, y hoy uniformada por el roimiento continuo de los torrentes, que poco a poco han destruido sus cabos, cegado sus golfos, borrado sus ensenadas, devorado sus caletas.

Andrés Ferrato ejercía su oficio de pescador en Santa Manza, sobre aquella estrecha porción de mar abierta entre la Córcega y la tierra italiana, y a veces hasta en medio de las rocas del estrecho de Bonifacio y de la Cerdeña.

Veinte años antes habíase casado con una joven de Sartene; dos años después tuvo una hija que se llamó María. El oficio de pescador es bastante rudo, sobre todo cuando se une a la pesca de peces de la del coral, cuyos bancos submarinos hay que ir a buscar al fondo de los peores pasos del estrecho.

Pero Andrés Ferrato era valiente, robusto, infatigable, hábil, tanto para servirse de las redes como de la draga. Sus negocios prosperaban. Su mujer, activa e inteligente, gobernaba a pedir de boca su casita de Santa Manza. Ambos, sabiendo leer, escribir y contar, eran relativamente instruidos, comparados con los ciento cincuenta mil ignorantes, de los doscientos sesenta mil habitantes de la isla, que acusaba entonces la estadística.

Además, gracias tal vez a esta

instrucción, Andrés Ferrato era muy francés en ideas y en corazón, aunque fuese de origen italiano, como lo son la mayor parte de los corsos. Y esto, en aquella época, le había valido alguna animosidad en el cantón.

Este cantón, en efecto, situado en la extremidad sur de la isla, lejos de Bastia, de Ajaccio y de los principales centros administrativos y judiciales, era en el fondo refractario a todo lo que no fuera italiano o sardo; lastimoso estado de cosas cuyo fin no podría esperarse sino de la educación de las nuevas generaciones.

De ahí partía, según hemos dicho, la animosidad más o menos latente contra la familia Ferrato. Ahora bien, en Córcega, de la animosidad al odio no hay gran distancia: del odio a la violencia menos todavía. Algunas circunstancias envenenaron bien pronto estas disposiciones. Un día Andrés Ferrato, agotada su paciencia, en un momento de cólera, dió un mal golpe: mató a un mal sujeto del país, que le había amenazado, y tuvo que apelar a la fuga.

Pero Andrés Ferrato no era hombre a propósito para refugiarse en la montaña, para llevar una vida de lucha cotidiana, tanto contra la Policía como contra los amigos o parientes del muerto, para perpetuar una serie de venganzas que hubieran concluido por alcanzar a los suyos.

Resolvió, pues, expatriarse y consiguió abandonar secretamente la Córcega y refugiarse en la costa de Cerdeña. Su mujer, cuando logró realizar su pequeño patrimonio, cedió la casa de Santa Manza, vendió los muebles, la barca y las redes, y fué a reunirse a él con su hija. Había renunciado para siempre volver a su país natal.

Aquel asesinato, aunque cometido en legítima defensa, pesaba sobre la conciencia de Andrés Ferrato. Con las ideas supersticiosas propias de su origen, creía que la muerte de aquel hombre no le sería perdonada hasta el día en que hubiera salvado la vida de otro hombre, a riesgo de la suya, y estaba dispuesto a hacerlo en cuanto se le presentara una ocasión.

Andrés Ferrato, después de haber abandonado la Córcega, no permaneció mucho tiempo en Cerdeña, donde fácilmente podía ser reconocido y descubierto. Si no temblaba por él, siendo como era enérgico y bravo, temblaba por los suyos, a quienes podían alcanzar las represalias de familia a familia. Aguardó el momento de alejarse, sin excitar la desconfianza, y pasó a Italia. Allí, en Ancona, se le ofreció una ocasión de atravesar el Adriático, y la aprovechó dirigiéndose a la costa de Istria.

He aquí por qué, y a consecuencia de qué circunstancias, es-

te curso se hallaba establecido en el pequeño puerto de Rovigno.

Hacia ya diecisiete años que había vuelto a ejercer su oficio de pescador, lo que le permitió reconquistar su primitivo bienestar. Nueve años después de su llegada, tuvo un hijo, cuyo nacimiento costó la vida a su madre.

Después de su viudez, Andrés Ferrato vivía únicamente para su hija y su hijo, María, de dieciocho años de edad, servía de madre al niño que sólo tenía ocho años.

Y sin el pesar, siempre punzante, de haber perdido su valiente compañera, el pescador de Rovigno hubiera sido tan feliz como puede serlo el que fundá su felicidad en el trabajo y en el cumplimiento del deber.

Era amado de todos en el país, por su carácter servicial y por su buen consejo; pasaba, con justicia, por ser hábil en su profesión.

En medio de aquellos largos remeros de rocas que cubren las costas de Istria, no tuvo que echar de menos sus pescas del golfo de Santa Manza y del estrecho de Bonifacio.

Además, había llegado a ser un buen práctico de aquellos parajes, en que se hablaba el mismo idioma que él había hablado en Córcega.

El provecho que le producía el pilotaje de los buques desde Pola hasta Trieste, se unía a los que le procuraba la explotación de aquellas aguas abundantes en pesca. Así es que en su casa estaba siempre dispuesta la parte de los pobres, y María le ayudaba con sumo gusto en estas obras de caridad.

Pero el pescador de Santa Manza no había olvidado la promesa que se había hecho: ¡vida por vida! Había tomado la vida de un hombre, debía salvar la vida de otro.

He aquí por qué, cuando los dos fugitivos se presentaron a la puerta de su casa, adivinando quiénes eran, sabiendo el castigo a que se exponía, no había vacilado en decirles:

—¡Entrad!—añadiendo para sí. —¡Qué Dios proteja a todos!

La sección de Policía había pasado por delante de la puerta de Andrés Ferrato sin detenerse. El conde Sandorf y Esteban Bathory podían, pues, creerse en seguridad, a lo menos por algunas horas de la noche, en la casa del pescador corso.

Esta casa estaba construida, no en la ciudad, sino a quinientos pasos de las murallas, más allá del puerto, sobre una hilada de rocas que dominaba la playa. Más lejos, a menos de un cable, el mar, estrellándose sobre los escollos del litoral, no tenía otros límites que el lejano horizonte del cielo. Hacia el sudoeste se proyectaba el promontorio cuya curvatura cie-

rra la pequeña rada de Rovigno, sobre el Adriático.

Una planta baja, compuesta de cuatro habitaciones, dos a la fachada y dos al testero, un cobertizo de tablas de chilla, en el que se depositaban los útiles de pesca, formaban toda la vivienda de Andrés Ferrato.

Su embarcación era un simple barco latino de popa cuadrada, de treinta ples de longitud, que aparejaba una gran entena con un foque; género de barco muy a propósito para las pescas a la draga.

Cuando no se servía de él, estaba anclado al abrigo de las rocas, y un pequeño bote, en seco sobre la playa, permitía llegar a él.

Detrás de la casa se extendía un cercado de una media fanega de superficie, en el cual crecían algunas legumbres en medio de moreras, olivos y cepas. Un seto le separaba de un arroyo de unos cinco o seis pies de ancho, que formaba el límite con la campiña.

Tal era aquella humilde, pero hospitalaria vivienda, donde la Providencia había conducido a los fugitivos, y tal era el huésped que arriesgaba su libertad por darles un asilo.

Desde que se cerró la puerta detrás de ellos, el conde Sandorf y Esteban Bathory examinaron la habitación en la que el pescador les había recibido.

Era la sala principal de la casa, provista de algunos muebles muy limpios, que indicaban el gusto y la asiduidad de una cuidadosa ama de casa.

—Ante todo, es preciso comer—dijo Andrés Ferrato.

—Sí; morimos de hambre—respondió el conde Sandorf.—Hace muchas horas que no hemos tomado ningún alimento.

—¿Oyes, María?—advirtió el pescador.

En un instante, María colocó sobre la mesa un pedazo de puercos salado, pescado frito, pan, un frasco de vino del país, y pasas, con dos platos, dos vasos y blancas servilletas. Un velón, especie de lámpara de tres mechas, alimentadas con aceite, alumbraba la sala.

El conde Sandorf y Esteban Bathory se pusieron inmediatamente a la mesa.

—Pero ¿y vos?—dijeron al pescador.

—Ya hemos cenado—respondió Andrés Ferrato.

Aquellos dos hambrientos devoraron (ésta es la palabra) las provisiones que les habían sido ofrecidas con tanta sencillez y de tan buena gana.

Pero mientras comían no cesaban de observar al pescador, su hija y su hijo que, sentados en un rincón de la sala, los miraban sin pronunciar una sola palabra.

Andrés Ferrato podía tener en-

tonces unos cuarenta y dos años. Era un hombre de fisonomía severa, casi un poco triste, con facciones expresivas, a pesar de lo tostado de su rostro, de ojos negros y mirada viva. Llevaba el traje de pescador del Adriático, bajo el cual se adivinaban unas robustas y poderosas formas.

Maria, cuya talla y rostro recordaban a los de su esposa, era alta, bien formada, más bien bella que bonita, con ardientes ojos negros, cabellera oscura, piel fuertemente coloreada por la vivacidad de la sangre corsa. Sería, en razón de los deberes que había tenido que llenar desde su más tierna edad, presentando en su actitud y en sus movimientos la calma que imprime una naturaleza reflexiva: todo denotaba en aquella joven una energía que jamás debía abandonarla, fuesen cuales fuesen las circunstancias en que la suerte la colocase.

Varias veces había sido requerida por jóvenes pescadores de la comarca, sin querer oír, y menos contestar, a sus declaraciones. ¿No pertenecía su vida, por entero, a su padre y a aquel niño que parecía haber nacido de su corazón?

En cuanto a Luigi, era un muchacho determinado, valiente, trabajador, habituado ya a la existencia del marino.

Acompañaba a Andrés Ferrato en sus pescas y pilotajes, desnuda la cabeza al viento y a la lluvia. Prometía ser más tarde un hombre vigoroso, bien constituido, más que atrevido, audaz; acostumbrao a todas las intemperies, sin preocuparse de ningún peligro. Amaba a su padre y adoraba a su hermana.

El conde Sandorf había observado minuciosamente a aquellos tres seres, unidos en un tan conmovedor afecto. No le cabía la menor duda de que se encontraba entre gentes honradas, de las cuales se podían fiar.

Cuando terminó la comida, Andrés Ferrato se levantó, y acercándose a Matías Sandorf, dijo sencillamente.

—Idos a dormir, señores. Nadie os cree aquí. Mañana veremos lo que se ha de hacer.

—No, Andrés Ferrato, no—respondió el conde Sandorf. Ya hemos apaciguado nuestra hambre, recuperado nuestras fuerzas. Dejados abandonar esta casa; nuestra presencia en ella es un verdadero peligro para vos y para los vuestros.

—Sí, partamos—añadió Esteban Bathory, y que Dios os recompense lo que por nosotros habéis hecho.

—Idos a dormir, es preciso—replicó el pescador.—La costa está vigilada esta noche. Han declarado el "embargo" sobre todos los puertos del litoral; nada hay que intentar por hoy.

—Sea, puesto que así lo queréis—respondió el conde Sandorf.

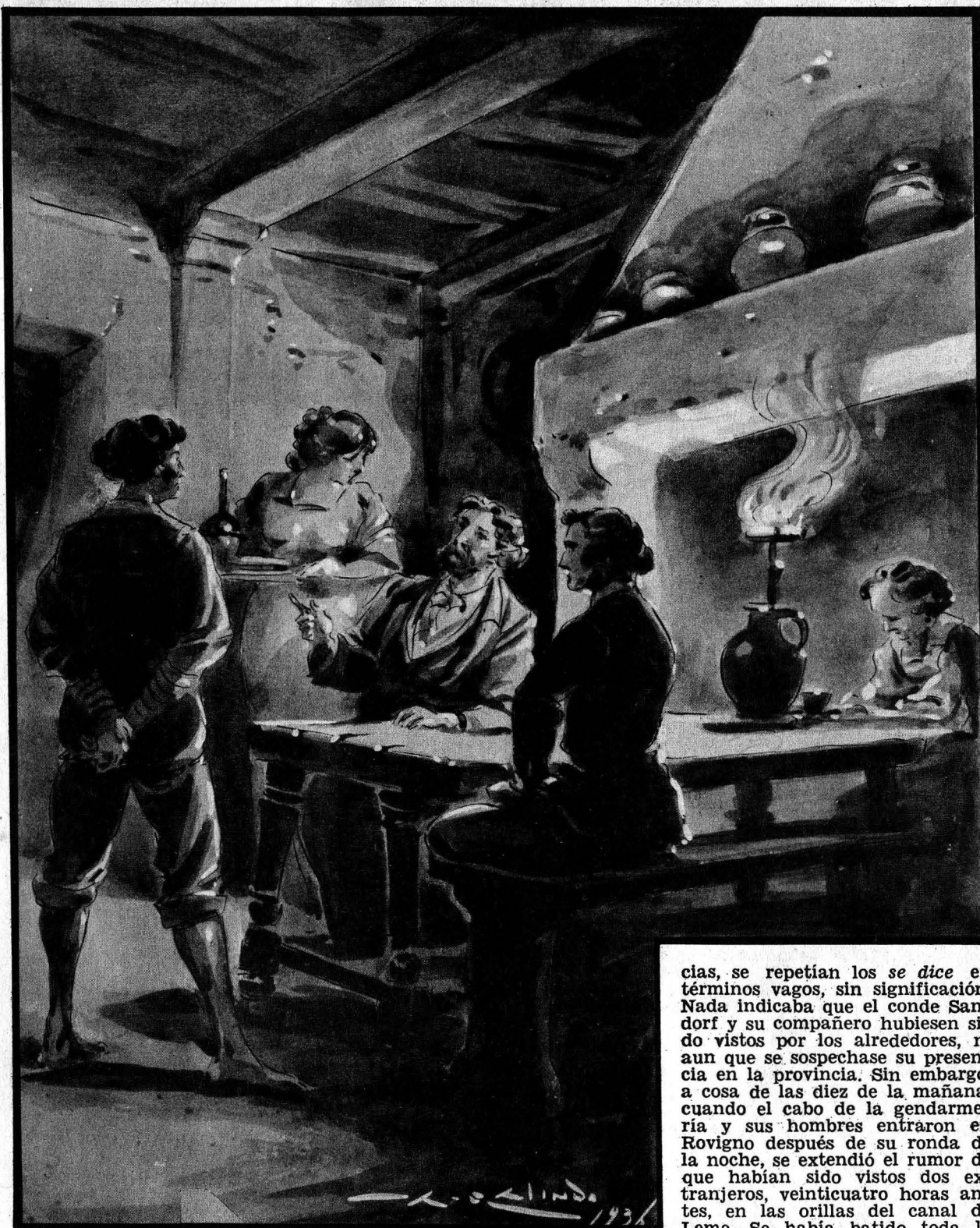
—Lo quiero.

—Una palabra aún. ¿Desde cuándo es conocida nuestra evasión?

—Desde esta mañana—respondió Andrés Ferrato.—Pero erais cuatro prisioneros en la torre de Pising. Sólo estáis dos aquí. El tercero va a ser puesto en libertad, dicen...

—¿Sarcany!—exclamó Matías Sandorf, reprimiendo en el acto el movimiento de cólera que irresistiblemente se había apoderado de él cuando oyó aquel nombre execrado.

—¿Y el cuarto?...—preguntó



Esteban Bathory, sin atreverse a terminar la frase.

—El cuarto vive aún—respondió Andrés Ferrato.—Ha habido una prórroga para la ejecución.

—¡Vivo!—exclamó Esteban Bathory.

—Sí—respondió irónicamente el conde Sandorf.—Esperan haberse apoderado de nosotros, para darnos la alegría de morir juntos.

—Maria—dijo Andrés Ferrato—conduce a nuestros huéspedes a la cámara, detrás de la casa, sobre el cercado, pero sin luz. Es preciso que esta noche no se vea iluminada desde afuera. En seguida podrás acostarte. Luigi y yo velaremos.

—Sí, padre—respondió el muchacho.

—Venid, señores—dijo la joven.

Un momento después, el conde Sandorf y su compañero cambiaban un cordial apretón de manos con el pescador. Después pasaron a la habitación donde les aguardaban dos buenos colcho-

nes de maíz, sobre los cuales iban a poderse reponer de tantas fatigas.

Pero ya Andrés Ferrato, con Luigi, había abandonado la casa.

Quería asegurarse de que nadie rondaba por los alrededores, ni por la playa, ni al otro lado del arroyuelo. Los fugitivos podían, pues, descansar apaciblemente hasta el amanecer.

La noche pasó sin ningún accidente. El pescador salló otras varias veces sin descubrir nada sospechoso.

Al día siguiente, 18 de junio, mientras que sus huéspedes dormían todavía, Andrés Ferrato fué a tomar informes hasta el centro de la ciudad, y sobre los muelles del puerto. En varios puntos había corrillos de habladores y curiosos.

El bando publicado la vispera, anunciando la evasión, las penas en que se incurria, la recompensa prometida, eran el motivo de todas las conversaciones. Se charlaba, se comunicaban noti-

cias, se repetían los *se dice* en términos vagos, sin significación. Nada indicaba que el conde Sandorf y su compañero hubiesen sido vistos por los alrededores, ni aun que se sospechase su presencia en la provincia. Sin embargo, a cosa de las diez de la mañana, cuando el cabo de la gendarmería y sus hombres entraron en Rovigno después de su ronda de la noche, se extendió el rumor de que habían sido vistos dos extranjeros, veinticuatro horas antes, en las orillas del canal de Leme. Se había batido toda la región hasta el mar para encontrar sus huellas, pero sin resultado alguno.

No había ningún vestigio de su paso.

¿Habrían podido alcanzar el litoral, apoderarse de una embarcación, ganar otro punto de Istria, y hasta huir al otro lado de la frontera austriaca? Todo inducía a creerlo.

—Bueno—decían—siempre serán cinco mil florines ahorrados al tesoro.

—Un dinero que podrá emplearse mejor que en pagar odiosas deudas.

—¡Ojalá puedan escaparse!

—¡Escaparse!... ¡Ya lo habrán logrado, pasando a la otra orilla del Adriático.

Según estas frases que se pronunciaban en la mayoría de los grupos de paisanos, de obreros y de burgueses, detenidos ante los edictos, la opinión pública, como se ve, se declaraba más bien en favor de los condenados a lo me-

(Continúa en la Pág. 45)

LA LEVITACIÓN: UN MISTERIO DE LOS YOGIS

por P. T. Plunkett



El yogi en "levitación" visto desde los pies.

LAS NOTABLES fotografías que ilustran esta plana muestran varios aspectos de un acto extraordinario de "levitación", ejecutado por un yogi indio.

Estas fotografías fueron enviadas a nuestro ilustre colega londinense *The Illustrated London News* por un hacendado de la India meridional, el señor P. T. Plunkett, que fué testigo presencial del acto. Este señor indica que el asunto reviste ahora especial interés por la reciente visita del comandante Francis Yeats-Brown (autor del "Lancero de Bengala") a la India, para estudiar la vida indígena, y entre otras cosas, los misterios de los yogis.

El señor Plunkett describe el fenómeno que presencié, en los siguientes términos:

—Acababa de llegar a mi casa-vivienda después de una mañana tórrida en la plantación de té cuando mi criado me entregó una nota. Era de un amigo, Pat Dove, que vive a una milla y media de distancia, y me pedía que fuera inmediatamente a su batey llevando mi cámara y todos los rollos de película que tuviera. Cuando llegué, me explicó que teníamos la oportunidad de fotografiar el acto de la "levitación", fenómeno acerca del cual habíamos discutido en varias ocasiones.

Yo había visto este extraordinario acto dos veces, pero no tenía fotografías del mismo, y siempre que había tratado de explicarlo a mis amigos éstos se habían mostrado un poco escépticos, de manera que se me presentaba una oportunidad que no era de desperdiciar. Pat no había visto el fenómeno, y quería pruebas concretas del mismo.

Mientras hablábamos en su portal podíamos oír el monótono sonido del *tam-tam*, acompañamiento invariable de las *troupes* trashumantes, de manera que cargamos nuestras cámaras y salimos al *compound*.

Eran como las 12 y 30 y teníamos el sol sobre nuestras cabezas, de manera que las sombras no podían influir en nada en lo que íbamos a ver. El *compound* tenía unos 80 pies en cuadro. En medio del cuadrado habían clavado en tierra cuatro postes que soportaban un techo primitivo de ramas, bajo el cual estaba acos-

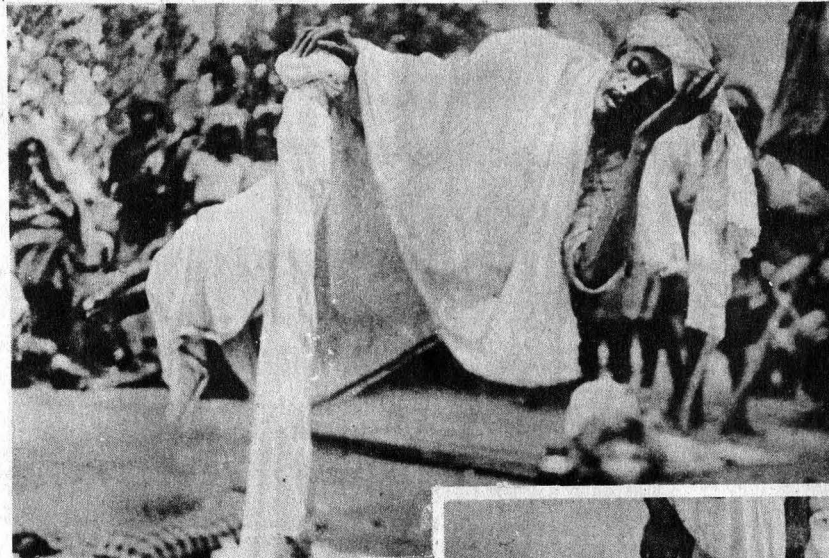
tado tranquilamente Subbayah Pullavar, el ejecutante, con sus largos cabellos caídos sobre la espalda, un bigote colgante y una mirada extraviada en los ojos.

Pullavar nos saludó y permanecimos un rato charlando con él. Nos dijo que venía de Tinnivelly y que venía practicando esta rama particular del yoga desde hacía casi veinte años, siguiendo con ello el ejemplo de muchas generaciones anteriores de su familia.

Le pedimos permiso para tomar fotografías del acto, y nos lo dió de buena gana, disipando así toda duda acerca de que todo no fuera otra cosa que una

ra del círculo, lo hice pasar por arriba, por abajo y en torno al cuerpo de Subbayah, mientras éste permanecía suspendido en el aire, y puedo asegurar que no tenía soporte alguno, excepto el bastón cubierto de tela, en el que apoyaba una mano.

Permaneció horizontal en el aire unos cuatro minutos. Entonces volvieron a poner la tienda. Pat y yo pudimos ver, a través de la tela fina de la tienda, a Subbayah suspendido aun en el aire. Al cabo de un minuto pareció despertar y entonces comenzó a descender muy lentamente, siempre en posición horizontal. Tardó como cinco minutos en mo-



Acostado horizontalmente en el aire, a unos tres pies del suelo, el yogi apoya solamente una mano en el bastón cubierto de tela.

Ilusión hipnótica. La cámara descubre siempre esa clase de trucos.

Los *coolies* que trabajaban en un campo adyacente habían oído el sonar del *tam-tam* y un centenar de ellos se había deslizado silenciosamente en el *compound*. Pat sabía que a cambio de ese espectáculo gratis trabajarían con exceso en la tarde y por eso les permitió quedarse. Contando con varios caballeros de una villa próxima, los *coolies* y nosotros, éramos unas ciento cincuenta personas reunidas para presenciar el acto y eliminar toda posibilidad de trampa.

Todo estaba ya listo. Subbayah Pullavar había marcado un círculo en torno a la tienda dentro de la cual iba a "levitar", echando agua en el piso caliente y polvoriento del *compound*.

Sus instrucciones eran que nadie con zapatos podía penetrar en ese círculo. Las fotografías de esta plana cuentan la historia de lo que ocurrió, y necesito sólo mencionar las medidas que adoptamos para evitar que hubiera "ilusiones". Cuando el ayudante de Subbayah nos dijo que era ya el momento de levantar la tienda, nos colocamos a cada lado del ejecutante y lo fotografiamos desde todos los ángulos.

Cuando se levantó la tienda tomé un bastón largo y, desde fue-



Antes de la "levitación", el yogi acostado en la tienda, con las cortinas aun levantadas, sujeta con la mano derecha el bastón cubierto de tela.

verse desde la punta del bastón a tierra, una distancia de unos tres pies. Evidentemente no debíamos ver nosotros esa parte del acto, porque si no la hubiera hecho al aire libre. El ejecutante, mientras está en estado de abstracción mental y corporal, está bajo trance o estupor y se pone rígido como en estado de *rigor mortis*.

Cuando Subbayah estuvo ya en tierra, sus ayudantes le llevaron a donde estábamos sentados y nos rogaron que tratáramos de do-

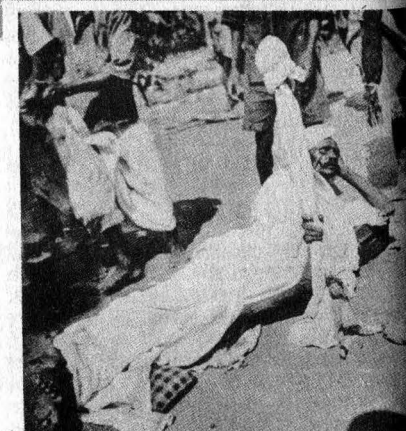
blarle una pierna. Ni siquiera con la ayuda de tres *coolies* pudimos hacerlo.

Sólo después que le dieron masaje a Subbayah durante cinco minutos y le echaron agua fría en la cabeza y en la boca, volvió éste a su estado normal.

La "levitación" es un fenómeno puramente físico y no puede ser atribuido a lo que conocemos por los misterios "sobrenaturales" del Oriente. Un indio, amigo mío, que ha invertido la mayor parte de su vida en hacer peregrinaciones por la India, me explicó cómo se logra controlar el cuerpo después de practicar durante muchos años esa rama particular del yoga. Sus términos fueron los corrientes en la ciencia médica.

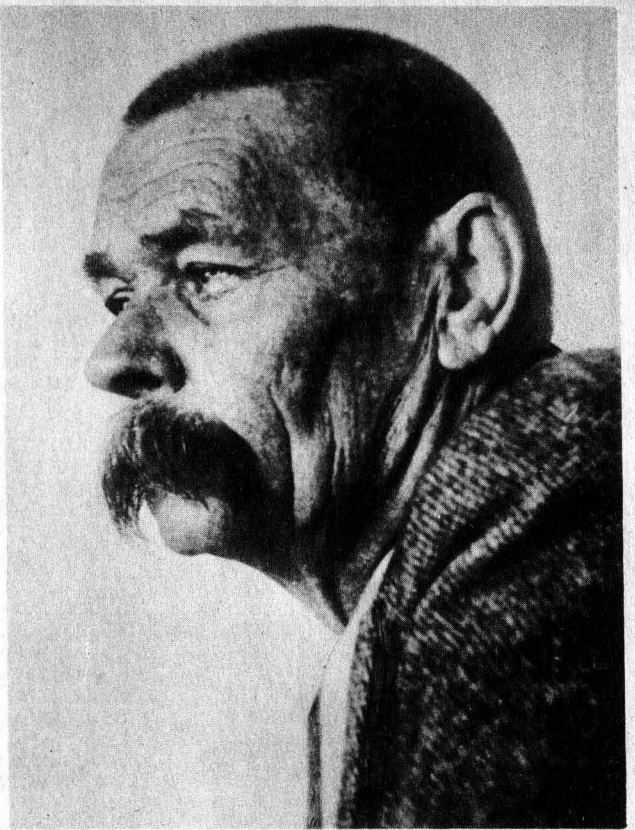
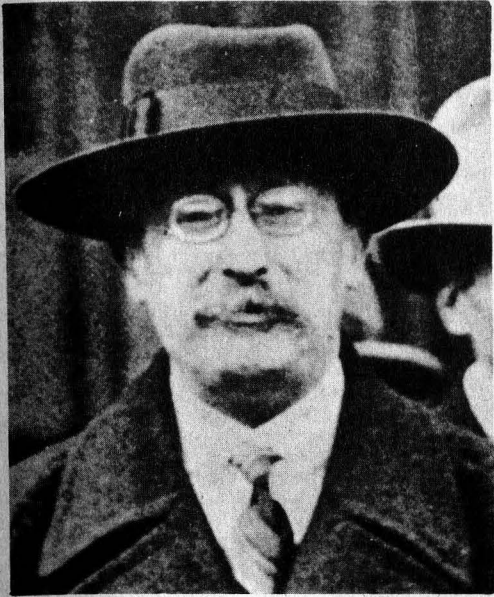
Mi amigo indio ha practicado solamente los ejercicios inferiores de los yogis, de manera que no puede considerarse un representante del pensamiento de la totalidad. El yoga es una teoría fascinadora (según me la explicó a mí) e indica que el dominio de la respiración es una de las principales prácticas de los yogis.

La finalidad principal de todos los verdaderos yogis es llegar a tener un dominio tan completo de la mente y del cuerpo que sean capaces de separarse de este mundo y concentrarse absolutamente en la vida espiritual, con exclusión de todo lo demás... Las primeras lecciones de yoga permiten alcanzar una salud corporal perfecta... El yoga es el resultado de experimentos sobre la mente y el cuerpo que vienen haciéndose desde hace varios miles de años".



Terminada la "levitación", el yogi estaba tan rígido que cinco personas no pudieron doblarle las piernas.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL



FRANCIA DISUELVE A LOS FASCISTAS.—León BLUM, "premier" socialista de Francia, que ha puesto en vigor un decreto disolviendo las organizaciones fascistas, entre ellas la célebre "Cruz de Fuego". A la derecha, el coronel DE LA ROCQUE, jefe de la "Cruz de Fuego", que anuncia el nacimiento de un nuevo partido, al ser disueltas sus huestes por el Gobierno.

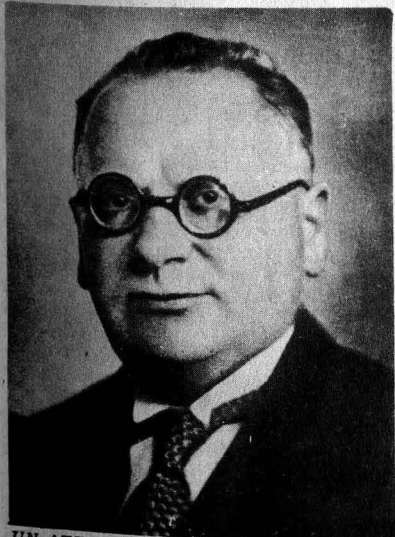


TRIUNFA UN GRAN ARTISTA ESPAÑOL.—El famoso pintor mural español José María SERT, a quien la Liga de Naciones ha encargado la decoración de su palacio de Ginebra. Sert, que es muy apreciado en los Estados Unidos, está casado con una de las princesas Mdivani.

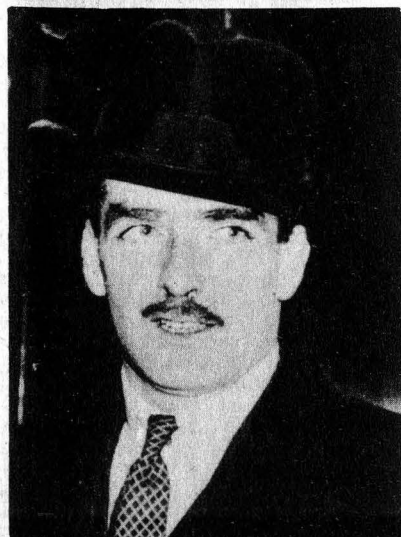


ENFERMO EL SANTO PADRE.—S. S. PIO XI, cuyo estado de salud no es satisfactorio según sus médicos. El Papa se propone pasar una larga temporada de reposo en su retiro campestre de Castel Gandolfo.

Máximo GORKI, el gran novelista y cuentista ruso, que acaba de fallecer en Moscú a los 76 años. Sus obras, en las que pintó con vivos colores las miserias y sufrimientos del pueblo ruso bajo el absolutismo de los zares, le valieron al mismo tiempo que una reputación internacional, la persecución del Gobierno de su país. Elegido miembro de la Academia, fué desposeído de su sillón por orden del zar y enviado a la cárcel. Al recobrar la libertad, emigró a los Estados Unidos, donde la Embajada rusa lo ofreció como víctima al puritanismo de la época, revelando que no estaba legítimamente casado con su mujer. Gorki sentó plaza como soldado raso en el ejército durante la Gran Guerra y fué herido en campaña. Al sobrevenir la revolución de octubre, el famoso novelista permaneció en su país y el Gobierno soviético le colmó de honores. Su ciudad natal, Nidy Nongorod, lleva hoy el nombre de Gorki. Escritor de estilo sobrio, maestro de la descripción y observador penetrante, sus novelas saturadas de fatalismo están llenas de una emoción comunicativa y profunda. Entre sus obras principales debemos mencionar "Los ex hombres" y "La madre". En los últimos años dirigía la más importante de las revistas literarias de la Unión Soviética, "Nachi Dostishenia".

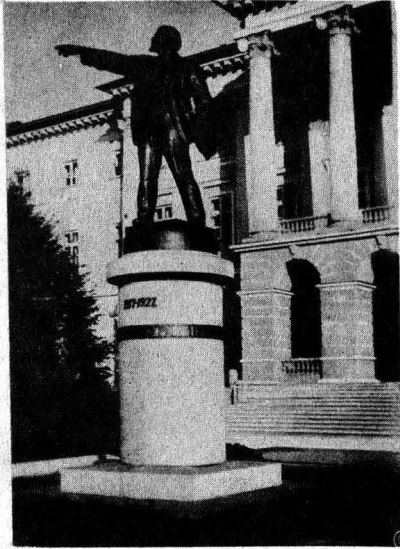


UN ATENTADO CONTRA LITVINOFF.—Máximo LITVINOFF, comisario de Relaciones Exteriores de la Unión Soviética, contra cuya vida se preparaba un atentado en Ginebra. Las autoridades suizas descubrieron el plan y detuvieron a sus autores.



INGLATERRA Y LAS SANCIONES.—He aquí a tres grandes figuras del Gobierno inglés que han intervenido en el debate político en torno a la modificación de la política inglesa sobre las sanciones contra Italia. A la izquierda, Stanley BALDWIN, jefe del Gobierno, que anunció la decisión oficial de pedir en Ginebra la supresión de las sanciones. Al centro: sir Anthony EDEN, ministro de Estado, que defendió en la Cámara de los Comunes la nueva política del Gobierno. A la derecha: sir Samuel HOARE, primer lord del Almirantazgo, que hizo público el propósito inglés de mejorar las fortificaciones de Malta, base naval próxima a las costas italianas.

IMPRESIONES DE MI VIAJE POR



El monumento de Lenin, en Leningrado.

HICIMOS con anterioridad una breve reseña de nuestro accidentado primer almuerzo del Hotel Astoria en Leningrado, y se nos ocurre que no estaría de más invitar de nuevo a los lectores a otra de aquellas cenas, procurando con estas y otras nimiedades ofrecerles una más clara impresión de conjunto, ya que éste no es ni más menos que la suma de los detalles que lo integran, por insignificantes que parezcan.

Habíamos dicho que el hotel estaba atestado de turistas y miembros del Congreso Médico que a la sazón se celebraba. Testigos éramos, pues, de una inusitada actividad por parte del Gobierno, que desplegaba el mayor interés en brindar a sus huéspedes toda la hospitalidad a su alcance.

Desgraciadamente, el *mattre-d'hôtel* del Astoria no estaba a la altura de las circunstancias ni del servicio que pudimos apreciar en otros hoteles de Leningrado y Moscú. Para atender como es debido a tan nutrido contingente de forasteros, nuestro mayordomo había reclutado a aquel impresionante y pintoresco grupo de sirvientes tan poco avezados en los gajes del oficio.

Las órdenes del iracundo *mattre* a sus ayudantes salían a torrentes de su poderosa garganta sin tregua ni descanso. Presa de un mal reprimido nerviosismo, sus gritos de mando, acompañados de violenta gesticulación, sobresalían de los más fuertes acordes del *jazz band* que amenizaba la cena.

Cada *garçon* que pasaba frente al jefe de comedor, recibía su correspondiente chaparrón. Como era de presumir, muchos de los mozos se contagiaban con aquella irascibilidad, reinando, pues, entre la servidumbre un verdadero desconcerto.

Uno de ellos, corto de estatura y de fisonomía melancólica, penetró en el salón como un bólido, portando su bandeja repleta de copas y manjares. No sabemos lo que el mayordomo hubo de endilgarle; pero el caso es que vimos

al sirviente tambalearse y disparar por el aire los panes y el líquido que se esparcieron por el suelo.

Aquello enfureció al camarada jefe, que procedió a tronarle a todo pulmón. Nuestro humilde héroe perdió totalmente la cabeza, depositó la bandeja en la mesa más cercana y se apresuró a recoger los panes del piso, poniéndolos sobre la mesa.

Pero allí se quedó perplejo. No sabía qué hacer con los panes y copas vacías. Asíó fuertemente la bandeja, pero no ocurriéndosele qué determinación tomar, optó por petrificarse. Su voluntad y disciplina eran muy grandes, pero mayor resultaba su confusión.

A cada rugido que le lanzaba el *mattre*, lo veíamos estremecerse

cofrades yanquis; pero el remedo se nos antojaba incoloro y artificial.

En el otro restaurante del hotel, un magistral octeto de cuerdas y piano hacía las delicias de los *dilettanti*, con exquisitas interpretaciones de Brahms, Grieg, Mozart y otros, y también con transcripciones de ópera del repertorio italiano y francés; aunque noté con pesar que muy de tarde en tarde interpolaba piezas de Rimsky Korsakoff, Borodine, Mousorgsky y otros de los grandes compositores rusos, cuyas producciones tanto anhelaba oír dentro de su propio ambiente. Aquel conjunto musical era de lo más excelente que, en su género, escuchara en Europa.

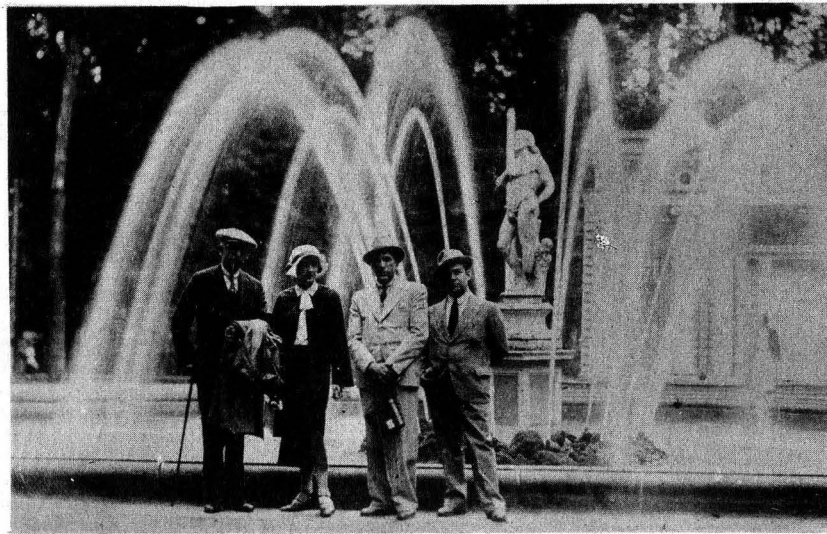
Días después partieron los gañenos, y con ellos desapareció tam-

La viajera se dirige a nosotros y exclama: "Can you imagine such a beast?" (¿Puede usted concebir semejante animal?) y procede en el acto a deglutir con delectación la nueva y sabrosa fruta que le traen.

Estos incidentes, empero, no significan que los hoteles de Rusia sean deficientes o inferiores a los de otros países.

Por ejemplo, el servicio en el *roof-garden* del Hotel Europa, de Leningrado, que también visitamos, nada tiene que envidiar al de otros hoteles europeos.

Allí centenares de parejas bailan al compás de una orquesta los últimos foxes y valeses, mientras en las mesas se sorbe el dorado champaña y otras bebidas burguesas. Y allí, como en el Hotel Astoria, los parroquianos rusos brillan por su ausencia.



Frente a la fuente de Adán, en los jardines de Peterhof, en Leningrado. De izquierda a derecha: un turista; una de las guías del "Intourism"; el autor de este trabajo y el doctor Pablo F. LAVIN.

y mover los pies de un lado a otro, como para mostrar su instinto dinámico, pero sin lograr moverse de aquel sitio fijo.

Al amigo Lavín, que no perdía un detalle, se le ocurrió preguntarme si había visto alguna vez en un circo "la danza del guanajo", en la que se coloca al sufrido plumífero sobre un metal caliente que le obliga a mover desahoradamente las patas, sin poder abandonar el lugar del suplicio.

Aunque grande era nuestra conmiseración por aquel infeliz no pudimos reprimir una cruel carcajada, que se generalizó entre los compañeros turistas de nuestra mesa, al explicarles el simil, ya que ellos, como nosotros, venían observando atentamente el grotesco a la vez que patético espectáculo.

En el comedor principal del hotel, y sobre un estrado a manera de escenario, un *jazz band*, integrado por unos quince músicos, tocaba foxes, blues, y otras piezas del repertorio norteamericano. Los instrumentistas vestían pantalones blancos, camisas azules y bandas de colores ceñidas a la cintura. No faltaba el cantante con su megáfono ni el contoneo de los hombros para hacer más fiel la supuesta imitación de sus

bién la mayor parte de aquellos extraños mozos; haciendo en cambio su aparición un grupo de bellísimas sirvientas, de labios pintados y sonrisas de perlas, quienes con su discreta y perturbadora coquetería se ganaron la admiración y propinas de los comensales, y los celos y miradas flamígeras de las comensales...

Y terminamos el cuadro con otra anécdota del jefe del comedor. Una de las turistas pide una pera de postre. Se le sirve una fruta en mal estado. La dama la rechaza y ordena a la sirvienta que se la cambien por otra. La joven consulta el caso con el *mattre* y éste, tras un rápido examen, desapruueba la petición y hace devolver la pera a la turista. Surgen nuevas y más airadas protestas. La moza vuelve a cargar con la pera y regresa al poco rato con instrucciones para la huésped de que deje la parte mala y se coma el resto.

La dama golpea la mesa con furia y ordena que se presente el jefe de comedor para descargar sobre él toda su indignación.

El *mattre* ordena entonces desde lejos que le traigan la pera, y después de disecarla con un cuchillo y cerciorarse de su estado de descomposición, autoriza el cambio.

En una de nuestras excursiones exploradoras, mi camarada Lavín y yo nos vamos internando por apartadas calles y plazas, sin otro norte o guía que la incesante corriente de peatones que se desborda en cerradas filas por aquellas populosas barriadas, bastante mal olientes por cierto, y donde habitan las clases más humildes del pueblo, según podemos colegir por la extremada pobreza de sus vestidos.

Cruzamos frente a un mercado, tan amplio de local como misérrimo en cuanto a la calidad y cantidad de su mercancía, y nos llama la atención el fétido olor que despiden las escasas mesillas en que se expende la carne.

Caminamos, observamos y nos entretenemos en comentar todo aquel extraño espectáculo, absorbiendo, como medida de profilaxis, el humo de sendos cigarrillos egipcios comprados en Helsingfors.

El perfumado aroma de nuestros pitillos hiere el fino olfato de un corpulento y archisimpático individuo, que no tarda en apresurar su marcha hasta colocarse junto a nosotros.

Una amplia y cordial sonrisa y la extensión de una mano rugosa, que nos apresuramos a estrechar, son el inicio de uno de los diálogos más pintorescos que creo haber sostenido en mi vida.

Nuestro amigo señala para nuestros cigarrillos exclamando: "¡Egyptien!... ¡cigarette!... ¡sehr gut!" Lleva luego su índice a la nariz, chasca la lengua con delectación y produce después un silbido en escala ascendente y descendente, todo ello expresivo de la superlativa impresión que le causa la excelencia de nuestros cigarrillos.

Inmediatamente sacamos nuestras cajetillas y le brindamos varios ejemplares del codiciado tesoro, que él se apresura a guardar cuidadosamente en uno de sus bolsillos, desplegando todo el muestrario de su agradecimiento, primero con su mímica y, acto seguido, con un diálogo que dura más de un cuarto de hora.

Saca a relucir todas las palabras inglesas, francesas y alemanas de su escasísimo repertorio, que intercala aquí y allá en su

LA RUSIA SOVIÉTICA

ALFREDO
QUÍLEZ
IV

elocuente verbosidad rusa. Nosotros, por nuestra parte, le contestamos en inglés, francés, italiano, español, cubano y alguna que otra palabra en alemán, con lo que se entabla la charla, sin acertar nosotros a hallarle posible solución de continuidad. Es evidente que nuestra mutuamente incomprensible jerigonza estimula la locuacidad de nuestro amigo.

A veces ríe con estridencia, y nosotros acabamos por soltar también la carcajada, suponiendo que somos receptores de algún cuento muy jocoso o picaresco. Otras veces su voz y acento tornan solemnemente y cavernosos, logrando así impresionarnos hasta un grado de tristeza que apenas podemos ocultar en la expresión de nuestro rostro.

Como todo en este mundo tiene su fin, aquello también termina, dirigiéndose él por su camino y nosotros por el nuestro.

El compañero Lavín, poniendo de relieve sus habilidades políglotas, se brinda a interpretarme el brillante discurso de que habíamos sido partícipes, y por ello me entero de que aquel camarada había sido marino y soldado revolucionario; de que el silbido y el chasquido significaban que "la cosa no andaba muy abundante"; y de otros pormenores no menos importantes que en estos momentos me felicito de no recordar.

Poco tiempo después, nos damos cuenta de que estamos perdidos en aquel laberinto y empezamos a indagar con transeúntes y policías la dirección del Hotel Astoria. Na-

Varios aeroplanos maniobran en el espacio y el público contempla absorto las cabriolas que sobre sus cabezas realizan los aviones soviéticos.

Nuestra guía, mujer amable y eficientísima, prodiga sus atenciones, solicita siempre de satisfacer los deseos y exigencias de los señores turistas.

Como de costumbre, llevo mis dos potentes binoculares, con los que observo, y doy a observar a los compañeros de excursión, todos los detalles del espectáculo.

Muy pronto me doy cuenta de que la gente próxima a nosotros muestra más interés por mis gemelos que por los mismos aviones. Los niños y jovencitos hacen todo género de preguntas a nuestra guía acerca de aquel extraño aparato, y los comentarios a veces degeneran en acaloradas disputas, a juzgar por lo agudo de las notas vocales y las animadas gesticulaciones.

Todos muestran una alegre curiosidad; todos menos uno. La excepción es un obrero alto, fornido, de ceñuda expresión, que no sólo me hace objeto de miradas despreciativas y de una hostilidad indubitable, sino que, en repetidas ocasiones, se dirige a algunos de los que forman mi coro en un tono que me parece de severa amonestación.

¡Por fin encuentro a un *tovarish* dispuesto a protestar de mi conducta burguesa en forma marcadamente ostensible!

Se me ocurre entonces una idea que inmediatamente pongo en



Una de las bellas plazas de Leningrado.

mento lo llena de asombro.

Dirige después los prismáticos a los edificios vecinos, a la plataforma en que están situados los músicos, y a todos los objetos y personas al alcance de su vista, teniendo para cada nueva sorpresa una risa y una exclamación.

Mi gesto tiene la virtud de conmoviéndome con mi presunto enemigo. "Spásiba", me dice reiteradas veces, en prueba de agradecimiento.

Mientras, los que me rodean me asaltan ansiosos de disfrutar también de aquel desconocido experimento. A todos los voy complaciendo; pero los aspirantes van aumentando en número, y cada vez se me hace más difícil satisfacerlos. En esto vuelvo a oír la voz imperiosa de mi hombre; pero esta vez acudiendo en mi auxilio, regañando a los impacientes y ordenándoles observar mayor compostura.

Al despedirnos nos estrechamos las manos, con franca y sonriente cordialidad, que es compartida por todos los allí reunidos, y, según se aleja nuestro automóvil, oigo repetidas veces los "Spásiba... De svidanya" (gracias, que le vaya bien) con que nos despiden aquellos buenos camaradas.

Nuestra avidez por enterarnos de la situación del obrero ruso nos impulsa a abordar a la guía, al objeto de adquirir, de diversas fuentes, cuantos datos se relacionen con tan interesante tema, y así poder determinar hasta qué extremos les alcanzan las mercedes y bienandanzas del comunismo.

Queremos cotejar nuestras investigaciones y experiencias con las prédicas que recibieron los obreros cubanos de los líderes "pseudocomunistas" durante la era grausista, en que éstos disfrutaron de su máxima autoridad.

Nos enteramos, por boca de nuestra cicerone, que muchas de las grandes mansiones que pertenecían a la nobleza, hoy se destinan a clubs para obreros intelectuales o técnicos, que son ni más ni menos los mismos que constituyen, en otras latitudes, una bien definida burguesía, y entre los que figuran artistas, ingenieros, arquitectos, médicos, etc. A estos clubs no tienen acceso los obreros manuales o de humilde categoría.

A una pregunta que formulamos acerca de este extremo, recibimos la siguiente contestación textual: "Estimamos que el obre-

(Continúa en la Pág. 45)



Una fiesta popular en uno de los parques de Leningrado. (Foto del autor).

die, empero, nos sabe dar razón. Escribimos el nombre; pero nadie tampoco conoce nuestro alfabeto, si bien todos se desviven por ayudarnos. El superinstinto de orientación del camarada Lavín logra al fin sacarnos del atasco y encontramos de nuevo la pista del hotel.

* Otro incidente de nuestro contacto con el alma popular en Leningrado ocurre durante una fiesta, que se celebra en una plaza pública donde se congrega un gran número de personas.

práctica. Ajusto mis binoculares a visión normal y en el acto me dirijo hacia él, invitándolo a observar los aeroplanos.

Mi actitud es, evidentemente, tan inesperada que apenas le da tiempo a otra reacción que la de aplicarse los gemelos a los ojos y empezar a escudriñar las nubes hasta que logra enfocar a uno de los aviones.

Su sorpresa no tiene entonces límites. Abre la boca en la más ancha de las sonrisas. La proximidad de los objetos a través de aquellos lentes de poderoso au-



Otro aspecto de la misma fiesta popular. (Foto del autor).



CARTELERAS



UN AVISO A TIEMPO

La política arancelaria del Partido Republicano de los Estados Unidos, según queda expuesta en su plataforma o programa oficial, no es cosa que debamos pasar por alto los cubanos por la sola razón de que parezca improbable el triunfo de ese partido.

Debemos, por el contrario, estimarla como un aviso a tiempo, y proceder sin demora a formular un plan de defensa, lo suficientemente flexible para que el enemigo no nos sorprenda en la mañana con ninguna variante inesperada.

He aquí lo que declara el Partido Republicano en su programa:

Cerca de un 60 por ciento de las importaciones de los Estados Unidos se halla hoy libre de derechos. El otro cuarenta por ciento de las importaciones compite directamente con los productos de la industria. Nosotros mantendríamos en la lista libre todos los productos que no se cosechen o produzcan en los Estados Unidos en cantidades comerciales. En cuanto a todos los artículos de primera necesidad (commodities) que compitan comercialmente con nuestras granjas, nuestros bosques, nuestras minas, nuestra pesca, nuestros pozos de petróleo, nuestro trabajo y nuestra industria, debe mantenerse en todo tiempo una suficiente protección para defender al agricultor y al trabajador norteamericanos de la competencia destructora de los subsidios de gobiernos extranjeros y de las importaciones procedentes de países de jornales bajos y moneda depreciada.

Derogaremos la actual ley de tratados comerciales recíprocos. Esta es inútil y peligrosa. Su efecto en la agricultura y la industria ha sido destructor. Su permanencia actuaría en detrimento del trabajador y del agricultor.

El peligro para Cuba no es inmediato, porque la derrota de Roosevelt en los próximos comicios sería algo mucho más sorprendente que la de Goliath... y Lançon, el contrincante, no calza los puntos de un David.

Hasta el 6 de marzo de 1941, Cuba tiene la casi seguridad de poder contar con los beneficios de la sabia política arancelaria de Roosevelt, y con el franco apoyo de éste, de Hull, de Wallace y de Wells, en todos los pequeños problemas que pudieran surgir en relación con las cuotas azucareras.

Pero terminado ese segundo período del Partido Democrático, muy audaz sería el conocedor de la política norteamericana que se atreviera hoy a asegurar la continuación en el poder de dicho partido.

Y es preciso tomar en consideración que la política arancelaria que el Partido Republicano acaba de exponer con absoluta claridad, no es pasajera ni circunstancial, sino la esperada y lógica cristalización de postulados antiguos y apreciaciones recientes, que es de presumir se robustezcan durante los próximos cuatro años, a menos que el Presidente Roosevelt no logre, con sus tratados bilaterales, un aumento tan decisivo en las exportaciones de productos norteamericanos y que este aumento influya de tal modo en el problema del desempleo y en la elevación del nivel de vida del obrero, que toda oposición política resulte francamente antipopular.

Como ese aumento, sin embargo, tendrá forzosamente que depender de los mercados que importen productos norteamericanos, y el poder adquisitivo de estos mercados puede muy bien no mejorar tan rápida y notablemente como esperan muchos opti-

mistas de Washington, no es prudente que nosotros confiemos demasiado en la situación política que habrá de presentarse en 1941, sino que aprovechemos este próximo cuatrienio para desarrollar un plan inteligente de defensa que nos libre de caer nuevamente en el caos económico.

Los tratados de reciprocidad comercial descañan en un principio de toma y daca, y el que hoy existe entre Cuba y los Estados Unidos no es una excepción de la regla. Lo cual no implica que en este caso no pesaran también el factor de interés político y el indudable propósito de Roosevelt, Hull, Wallace y otros buenos amigos de Cuba, de extremar a nuestro favor los recursos del poder.

Pero para los actuales opositores del tratado no es un secreto que, hoy por hoy, éste beneficia mucho más a Cuba que a los Estados Unidos; puesto que, mientras nosotros vendemos a buen precio los dos millones aproximados de toneladas de azúcar que representa nuestra exportación normal a ese país y contamos con el poderoso resguardo de la ley de cuotas, lo que le compramos, en cambio, aunque muy superior a las importaciones de años anteriores, no sólo dista mucho de los promedios corrientes de otras épocas, sino que está muy por debajo de los cálculos que se hicieron en Washington para convencer a los opositores del tratado.

Es verdad que nosotros, para igualar la balanza, esgrimimos hábilmente en nuestra defensa los factores invisibles del intercambio comercial: los fletes, seguros, utilidades del capital norteamericano en Cuba, etc., pero a esto ellos contestan que también antes existían tales factores.

Nuestro plan de defensa debe seguir, pues, dos directrices generales: vigilar cuidadosamente la balanza comercial para que la diferencia en contra de las exportaciones norteamericanas no continúe tan marcada; y proceder a la diversificación de nuestros productos, al objeto de que la vida económica de Cuba no dependa exclusivamente, como hasta aquí de la industria azucarera.

Lo primero ofrece la línea de defensa más viable y prometedora dentro del período de tiempo disponible. Lo segundo, aunque a la postre resultaría lo más beneficioso para nuestra economía nacional, es labor lenta y costosa.

Si el poder adquisitivo de nuestro país no recobra gradualmente su pujanza, como todo parece indicar, sería preciso, en el primer caso, rebajar aun más nuestros aranceles para estimular la importación de mercancías norteamericanas y extender a otras las rebajas que no alcanzaron en el vigente tratado, siempre y cuando no se trate de productos que puedan afectar a nuestras industrias básicas o destruir aquellas que han logrado un legítimo desarrollo, en beneficio general del país. La merma que resulte en las recaudaciones puede fácilmente compensarse con el aumento que se obtenga de un plan científico de tributación directa.

Lo que precisa no perder de vista es lo imposible de comerse el pastel y conservarlo al mismo tiempo. Cuando surja en los Estados Unidos la lucha franca entre el proteccionismo y los tratados de reciprocidad de Roosevelt, el único argumento efectivo que tendrá Cuba es la ascendencia de sus importaciones norteamericanas. Si esta suma se aproxima a la de sus exportaciones, las probabilidades de éxito serán grandes. Si la diferencia es notable, el peligro resultará grave.

Esta es la cruda realidad y nada logramos escuchando incautamente el canto de las sirenas. El programa del Partido Republicano debe ser para nosotros un aviso a tiempo.

LA LÍNEA DE MENOR RESISTENCIA

La ponencia del presidente de la Comisión de Hacienda del Senado, José Manuel Casanova, dictaminando favorablemente la ley que autoriza una nueva acuñación de plata, es un habilísimo informe hacendístico y político.

Y lo calificaríamos de formidable si su mérito político no fuera precisamente lo que le resta fuerza.

Coincidiendo con CARTELES, en su apreciación de la situación económica de Cuba, el senador Casanova, después de exponer los fundamentos en que se basa el Ejecutivo para solicitar la ley en cuestión, dice lo siguiente:

Frente a un hecho de esta clase lo procedente sería acometer sin más demoras una organización eficiente de nuestra vida económica, implantando el adecuado control de la balanza internacional de pagos y proveyendo al país de un sistema bancario propio, con su adecuado órgano emisor, para lograr así que el medio circulante tenga en todo momento una flexibilidad que le permita acomodarse al volumen de la demanda, sin una rigidez que puede hacerlo peligroso, tanto cuando resulte excesivo como en los casos de insuficiencia notoria, y también para impedir que los males del absentismo, la desigualdad del intercambio mercantil con determinados países y las maniobras especulativas alrededor de los cambios puedan fungir de peligrosas sangrías en nuestra circulación monetaria, y por ende en todas nuestras actividades económicas.

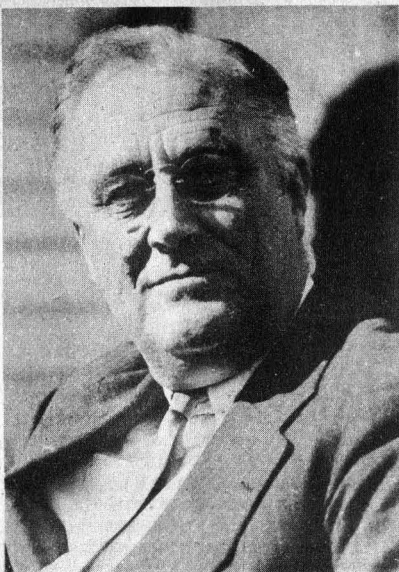
Pretender remediar una crisis de esa clase con la acuñación de moneda de plata, aunque se haga representar por certificados canjeables a su presentación en la Tesorería General de la República, para obviar los quebrantos derivados de su costosa e incómoda manipulación, me parece poco aconsejable, pues esa fórmula lleva aparejada diversos inconvenientes y riesgos, de los cuales apuntaré por su importancia extraordinaria los siguientes:

Y luego de apuntar estos reparos con argumentación irrefutable añade:

Se me dirá que, de ser ello así, como indudablemente lo es, lo cuerdo sería acometer sin tardanza una reforma tributaria de tal envergadura que permitiera satisfacer todas las necesidades del Estado con sus ingresos normales, sin acudir a medidas peligrosas como es la acuñación de plata, procurando al mismo tiempo que los impuestos respondan por primera vez entre nosotros a su doble función de captar recursos fiscales y administrar justicia social, gravitando casi exclusivamente sobre las clases ricas; pero a ello objetaré que tal empeño requiere extenso y demorado estudio, a cuya realización no pueden subordinarse las necesidades apremiantes del Estado, sin ocasionar trastornos que podemos y debemos impedir.

En tal virtud, dictaminó favorablemente la proposición de ley presentada como consecuencia de la solicitud formulada por el Honorable Señor Presidente de la República en el Mensaje al cual me he venido refiriendo; y a ello me mueve, no sólo la consideración últimamente apuntada, sino también mi convicción de que el incremento de nuestras actividades económicas, tanto en el interior de la República como en relación con los demás países, unido al alza progresiva de los precios, que es fenómeno casi universal, permitirán de consuno que la nueva acuñación de plata sea absorbida por la demanda sin provocar trastornos de ninguna clase, los cuales, de producirse, y haber motivos para imputarlos a manejos interesados de los cambios internacionales, podrían ser remedios fáciles y rápidamente mediante una acción legislativa dirigida a poner en manos de un órgano oficial el control de la balanza internacional de pagos.

No impugnamos el dictamen favorable del senador, a pesar de los pesares por él expuestos. Ya sabemos de la necesidad obliga muchas veces a los legisladores, como a los gobernantes, a transigir con la realidad; pero si esperamos de un enfoque tan certero como el hace de nuestra situación económica, el rápido aborde del problema por parte de la Comisión que él preside, para que no continuemos la práctica peligrosa de solucionar las cuestiones de vital interés nacional siguiendo la línea de menor resistencia.



FIRME POR UN AÑO LA CUOTA AZUCARERA.—El Presidente ROOSEVELT, de los Estados Unidos, que sancionó la ley O'Mahoney, por la cual se permite conservar las cuotas azucareras hasta fines de 1937. Esta ley garantiza por el momento la entrada de dos millones de toneladas de azúcares de Cuba en el mercado norteamericano, de acuerdo con el régimen vigente.

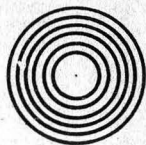
EL REGRESO DEL CORONEL BATISTA.—El jefe del Estado Mayor General del Ejército, coronel Fulgencio BATISTA, saludando a sus amigos desde la plataforma del tren especial que le trajo a La Habana de regreso de las maniobras efectuadas en la provincia de Santa Clara.



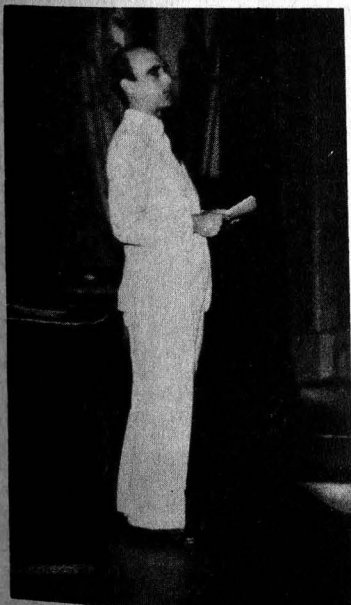
EL ANIVERSARIO DEL GENERALISIMO.—El Presidente de la Asociación Nacional de Veteranos, coronel Cosme J. de la TORRIENTE, usando de la palabra ante la tumba del Generalísimo Máximo Gómez en el aniversario de su muerte.



LAS INUNDACIONES EN LA REPUBLICA.—Dos aspectos de las inundaciones en el pueblo de Máximo Gómez, provincia de Matanzas. Las lluvias reiteradas de esta última semana han producido inundaciones en toda la isla y muy especialmente en Matanzas, donde se atribuyen las crecidas a la falta de limpieza del canal del Roque.



COSTALES LATATU EN LA HISPANOCUBANA.—El doctor Manuel COSTALES LATATU, ex secretario de Educación y médico distinguido, disertando acerca de los problemas sexuales ante el auditorio de la Institución Hispanocubana de Cultura que preside el ilustre polígrafo Fernando Ortiz.



LA BOMBA DE COMUNICACIONES.—El sargento TRABANCA, experto en explosivos del Ejército, mostrando los fragmentos de la bomba que hizo explosión en el edificio de la Secretaría de Comunicaciones. Cinco empleados del Correo sufrieron heridas graves o leves en la explosión. Según parece, la bomba fué colocada en uno de los buzones de La Habana y llevada a Correos por los carros que hacen la recogida. Hasta ahora ha sido imposible descubrir al autor o autores de este hecho criminal. (Fotos Funcasta).



INUTILIDAD DE LAS DEFENSAS COLONIALES DE LA HABANA

por ROIG DE LEUCHSENRING



OMO los lectores habrán podido comprobar por numerosos trabajos publicados en estas Páginas, las fortificaciones habaneras de los tiempos coloniales no pudieron construirse sino después de enconadas discusiones, múltiples peripecias y cuantiosas sumas invertidas durante los largos años que todas ellas tardaron en levantarse, rehaciendo unos gobernadores lo que consideraban imperfectamente ejecutado por sus antecesores o lo que el tiempo o los enemigos habían destruido.

Pero lo más pintoresco en la historia de las defensas de La Habana es que ninguna de ellas sirvió para proteger la ciudad contra los asaltos de piratas y corsarios, ni para rechazar el ataque de las fuerzas de mar y tierra británicas el año 1762, quedando reducidas nuestras fortificaciones a desempeñar el modestísimo papel de cuarteles para la tropa, de residencia de autoridades militares y civiles, o, como en el caso de las murallas, de estorbo para la rápida y necesaria expansión de la ciudad.

Y de esta inutilidad de las defensas militares habaneras no puede excluirse ni siquiera la cadena con que en épocas distintas se trató de cerrar el puerto, a fin de impedir la entrada de barcos enemigos, pues no hubo oportunidad de someter a prueba las diversas cadenas de hierro, bronce o hierro y madera que desde 1586 se proyectaron con el expresado fin por Gabriel de Luján y otros gobernadores; y la que colocó en 1762 el gobernador Juan de Prado Portocarrero, construida de gruesos maderos herrados, no impidió en lo más mínimo la entrada en nuestro puerto de las naves de guerra británicas que mandaba el almirante Pocock.

Tanto de estas cadenas como de las murallas hemos hablado extensa y pormenorizadamente hace varios meses en esta sección.

Y como en las Páginas de los números de esta revista correspondientes al 17 de mayo y 21 de junio dimos a conocer la historia de las primitivas defensas habaneras que culminaron en la construcción del castillo de La Fuerza, completaremos hoy esas noticias con otras nuevas, no menos interesantes, y reveladoras de lo inútil que, como fortaleza, fué dicho castillo.

En efecto, apenas terminada, en la forma que expusimos la semana última, la construcción de La Fuerza, se iniciaron las críticas contra ella, y fué la primera la existencia de la loma de la Cabaña que la dominaba y desde la cual se pensó podía realizarse una muy efectiva acción bélica contra el castillo. En cuanto a éste en sí, se le censuró por Antonio Manrique comisionado por el rey para inspeccionarle en 1577, tener el patio muy pequeño, faltarle escaleras, parecer sus puertas más bien de ciudad que de fortaleza, carecer de agua, tener la fosa tan alta que "sino se baja conforme a la marea no podrá tener agua aunque se la echen a mano", y además, "los cubos que tiene que sirven de casamatas estaban altos y abiertos y tenían las bóvedas tan altas y delgadas que entrando las piezas tiembra toda la capilla y en pocos años podrían venir al suelo", no poseyendo más que 8 piezas de artillería medianas y una quebrada por la boca.

Al terminarse el castillo de La Fuerza, su guarnición se componía de 50 hombres, de los que 19 eran portugueses; los artilleros, dos flamencos y un alemán; y el tambor, un viejo negro esclavo. El gobernador hizo a su hijo de 14 años, capitán de La Fuerza, aunque aseguró que su mando era nominal. Sobre la disciplina de la guarnición puede juzgarse por el hecho pintoresco de que el gobernador la encerraba por la noche, guardando la llave bajo su almohada.

En 1578 se nombró capitán de La Fuerza a Melchor Sardo de Arana, quien tomó posesión de su cargo al año siguiente. En julio de 1579, considerando la Corona que La Fuer-

za estaba "ya en defensa" se dió orden que fuese saludada por los navíos que entraban en el puerto. En 2 de enero de 1582 se nombró al capitán Diego Fernández de Quiñones, alcaide de La Fuerza, a fin de que ésta tuviese un oficial de responsabilidad al frente de ella. Con motivo de este nombramiento, surgieron graves disensiones entre el entonces gobernador Gabriel de Luján y el alcaide Quiñones, que tuvieron eco en la corte, pues el rey opinaba que el gobernador y el alcaide debían ser una misma persona, y el Consejo de Indias opinaba que debían estar divididos dichos cargos. Fueron inútiles las recomendaciones que el Consejo hizo a gobernador y alcaide para que guardaran entre sí armónicas relaciones, pues desde la llegada de Quiñones a La Habana en 13 de julio de 1582 se sucedieron las disputas entre éste y Luján, sin que ello impidiera a aquél realizar beneficiosas modificaciones en la fortaleza. A Sardo de Arana lo nombró Quiñones su segundo, sustituyéndolo en 1º de febrero de 1584 por Tomás Bernardo de Quirós. Quiñones se hizo fuerte contra Luján respaldado en una decisión de la Audiencia de Santo Domingo, de diciembre de 1584, privando a Luján del Gobierno en La Habana y sus alrededores, conminándolo Quiñones a que abandonase la villa y se retirase a Bayamo y Santiago, lo que al fin realizó éste encargándose del Gobierno el Cabildo y los alcaldes ordinarios hasta el 20 de diciembre de 1585 en que llegó a La Habana Pedro Guerra de la Vega con el título de justicia mayor de la villa de La Habana, que presentó al Cabildo en su reunión de 21 de diciembre, así como el de alguacil mayor, recaído en la persona de Pedro de Colina, nombrados ambos por la audiencia de Santo Domingo, a fin de resolver "las diferencias y dicensiones que ha habido y hay entre Gabriel de Luxan gobernador de la dicha Isla de Cuba y el capitán Diego Flores de Quiñones alcaide de la fortaleza de esa villa". Guerra, aunque discutido al principio por el Cabildo, al fin fué aceptado por éste, así como el alguacil Colina, después que ambos prestaron las fianzas correspondientes, en la sesión del 27 de diciembre, "por la reverencia y respeto que al dicho título se debe e porque no se les atribuya género de desacato y así en los que ha lugar de derecho e son parte e no más obedecen el dicho título y en su cumplimiento han e reciben por justicia mayor desta villa al dicho señor Pedro Guerra de la Vega sin que sea visto en cosa quitable su jurisdicción al señor gobernador propietario que en esta isla reside por S. M."

Ante la presencia de Francis Drake y temor de un asalto a La Habana en 1586, Quiñones y Luján olvidaron sus diferencias, para cooperar ambos, en La Habana y en las regiones orientales, respectivamente, a la defensa de la isla. Y aunque al fin el inglés no se decidió al ataque, de los preparativos resultó beneficiada La Fuerza con 50 quintales de pólvora y 40 de plomo. Y reunidas en junta las autoridades de La Habana, presidida por Luján y Quiñones, se pidieron al rey pólvora, cuerda, y municiones para la defensa de La Habana, así como a México artillería y municiones y 300 hombres armados y con dinero para pagarles sus sueldos y raciones.

En la inspección que hizo Quiñones, levantándose acta de ella, el 9 de enero de 1587, encontró que la fortaleza de La Fuerza se hallaba provista de 13 piezas de artillería de 29 a 40 quintales, una de 75 y otra de 50, 5 falcones de bronce, 223 arcabuces, 95 mosquetes, 87 picas, 59 lanzas para caballería, más alabardos, morriones, balas, plomo, cuerda, etc., pero juzgando insuficiente todo este material de guerra, solicitó de sus amigos, municiones, pólvora, cuerdas, balas. De estas últimas sólo tenía para los cañones las que había mandado hacer de piedra. Sólo logró hacia 1587 algunas ar-

mas de Sevilla, pero no pólvora ni cuerda.

El 2 de julio de 1587, con la armada de Alvaro Flores, llegó a La Habana el nuevo gobernador don Juan de Tejada, acompañado del ingeniero militar Batista Antoneli. La Fuerza fué provista entonces de 8 piezas de bronce, municiones, pólvora y cuerda y se le construyó "una entrada en cubierta al alrededor de esta fortaleza", que miss Wright supone se hizo de acuerdo con dibujos de Antoneli.

Con el nombramiento de Tejada se unieron en una sola persona los cargos de gobernador y alcaide, por acuerdo de la Corona.

La llegada de Antoneli representa, a su vez, el inicio y desarrollo del vasto plan de fortificaciones para La Habana que culminó años más tarde en la construcción de las fortalezas del Morro y La Punta.

El sucesor de Tejada, Juan Maldonado Barnuevo, desde que llegó a La Habana el 22 de julio de 1593, dió impulso a las obras de fortificación que dirigía Antoneli. En 1596, y en el informe que sobre las obras de los fuertes de La Habana dió el capitán general Bernardino de Avellaneda, auxiliado por Luis de Soto Mayor, al referirse a La Fuerza expresó que era una equivocación costosa, destinable más bien que para defensa de La Habana para residencia del gobernador.

Por el contrario, el gobernador Pedro Valdés consideró en 1603 que La Fuerza debía ser reparada a fin de "ponerla en el estado que conuiene con la mayor brevedad que pueda", porque "después que lo este la tengo por de mucho efecto para la defensa de la entrada deste Puerto y pa que en Vn Rebato de necesidad se puedan recozer a ella con seguridad la Gente de la ciudad".

Manuel Pérez Beato supone que la torre de La Fuerza fué construida en tiempo del gobernador don Juan Vitrián de Viamonte y Navarra (1630-1634), porque en ella existe una inscripción que dice: "Don Yvan Bitran de Bamonte", con una cruz de Calatrava, a cuya orden, como caballero, perteneció dicho gobernador. También atribuye al mismo la colocación en lo alto de dicha torre, que hace también las veces de campanario, de una sencilla y bella estatua de bronce representando una mujer, pues el adorno que tiene en la mano ostenta igualmente una cruz de Calatrava. Esta estatua se considera tradicionalmente que, como también la Fuente de la India, representa alegóricamente a la ciudad de La Habana, al extremo de que un dicho popular afirma que "muchos han venido a La Habana y no han visto La Habana", refiriéndose a quienes, aun encontrándose en la población, no han contemplado esa estatua. El autor de la misma fué, según aparece en el medallón que tiene en el pecho la estatua: "Jerónimo Martín Pinzón. Artífice fundidor-escultor". Cuando el ciclón del 20 de octubre de 1826 azotó furiosamente nuestra capital, echó por tierra la referida estatua, arrancándola del sitio donde estaba colocada, siendo después restituida sobre su viejo torreón-campanario. La campana de éste tiene una leyenda que dice: "Sancte Petre Ora Pro Nobis.—Gobernando el Mariscal de Campo Don Pedro Alvarez de Villarín. Año 1706".

Por ser el edificio más seguro de La Habana, en los tiempos de su construcción, a La Fuerza trasladaron su residencia los capitanes generales y gobernadores de la isla, siendo el primero que la ocupó el gobernador Tejada, en 1590, y después sus sucesores, hasta que se construyó la Casa de Gobierno en parte del terreno ocupado por la antigua Parroquial Mayor. Cada uno de los gobernadores le hizo ampliaciones y reformas según sus gustos y necesidades familiares. Guazo, en 1718, le construyó rastrillo, cuarteles altos y bajos y caballerizas para el servicio militar. El mariscal de campo don Francisco Cajigal le levantó una pieza sobre el caba-

(Continúa en la pág. 45.)

GRÁFICAS



CONFRATERNIDAD SOCIAL. — Dos aspectos del gran almuerzo de confraternidad social celebrado por las sociedades de la populosa barriada del Cerro. En la mesa presidencial (arriba) ocupó un asiento el señor **JULIO BLANCO HERRERA**.

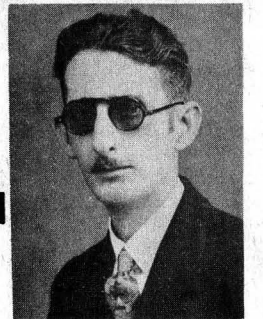
JUNIO
30
MARTES

Carmita ORTIZ, la aplaudida bailarina y cancionista criolla, que celebrará su beneficio el martes 30 en el teatro Martí, con un magnífico programa en el que figuran "María Belén Chacón" con Caridad Suárez, Piñero y Julito, y el estreno de dos apropiados: "Reconstituyente" de Agustín Rodríguez, y "Para Trinidad", de Carlos Robreño.

(Fotos Funcasta).



DE PRO ARTE MUSICAL.—La señorita **Ada ARMAND** que tomó parte en la Fiesta del "Ballet", efectuada el lunes 22 en el Auditorium, de la Sociedad Pro Arte Musical. La señorita Armand intervino en la ejecución coreográfica de la sonata "Claro de Luna", de Beethoven, y en el "Ejercicio Plástico". (Foto Brent).



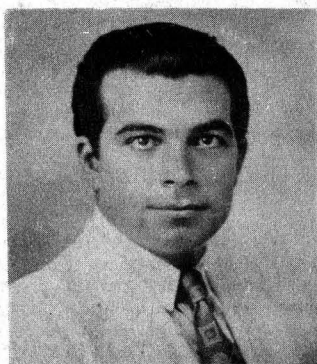
Alberto ROMAN BETANCOURT, veterano periodista y profesor de la Escuela Profesional de Comercio de Cuba, que acaba de publicar un interesante volumen titulado "Psicología de los Negocios", en el que recoge sus enseñanzas acerca del arte de vender y la publicidad práctica.



El doctor **Manuel GALGARCIA**, ex presidente del Rotary Club de La Habana, que embarcó para Atlantic City con objeto de representar a Cuba en la Convención del Rotary International. El doctor Galgarcía ha reanizado una campaña de afirmación y enaltecimiento del rotarismo en Cuba, difícilmente superable.

Uno de los departamentos de fabricación de los productos de tocador "Pond's", en el edificio de sus representantes exclusivos para Cuba, los señores **Adolfo Kates e Hijo**, donde los elaboran obreras cubanas.

La soprano **M. GRANOWSKA** y el tenor **Frank MENEN**, notables artistas con cuya colaboración están ofreciendo los Ferrocarriles Unidos, todos los jueves, de 6 a 7 p. m., magníficos conciertos por la estación **CMCF** (810 kc.)



EL NEOMONROÍSMO DEL PRESIDENTE ROOSEVELT

1—Internacionalismo nacionalista.—

LOS ESCRITORES inclinados a una interpretación exclusivamente económica de la historia o, por lo menos, preponderantemente económica afirman que la política librecambista de la Gran Bretaña en la primera mitad del siglo pasado era "internacionalista" y, al mismo tiempo, profundamente "nacionalista", aunque esto parezca paradójico y contradictorio de primera intención. La Gran Bretaña poseía una superioridad industrial, mercantil y financiera incuestionable sobre todas las naciones de la época. En el campo de la libre competencia no contaba con adversarios temibles. Ninguna nación, en igualdad de condiciones, podía enfrentarse con probabilidades de buen éxito. Contra la Gran Bretaña sólo cabía luchar mediante concesiones especiales en los mercados. Los competidores de los británicos trataban de obtenerlos, y éstos, con su doctrina librecambista, procuraban mantener abiertas las puertas al comercio libre, lo cual equivalía a asegurar la victoria mercantil de la Gran Bretaña. El libre cambio, doctrina esencialmente "internacionalista", servía con ventaja los intereses industriales ingleses. Sólo por razones genuinamente "nacionalistas" se erigía la Gran Bretaña en campeón del "internacionalismo". Ambos principios "internacionalismo" y "nacionalismo", no estaban en contradicción en este caso singular. La doctrina internacionalista era la que mejor servía los intereses de John Bull.

2—El nacionalismo internacional de los Estados Unidos.—

Si se observa el panorama mundial con algún cuidado, no es difícil advertir que, por razones distintas en algunos extremos, los Estados Unidos se encuentran en una posición parecida a la de Inglaterra en la época mencionada más arriba. Norteamérica, aunque con una organización industrial y mercantil admirable, y un poder financiero incomparablemente superior, no puede decirse, en rigor, que aventaje industrialmente al Reino Unido, a Alemania, a Bélgica, al Japón, a Francia y a otros competidores. Los salarios más elevados y la moneda más cara, colocan también a los Estados Unidos en condiciones desfavorables para luchar en campo abierto. No pocos hombres de Estado norteamericanos, sin embargo, así como muchos economistas de sólido saber y amplia experiencia, y fuertes intereses industriales de los Estados Unidos creen firmemente que si bien no en todos los sectores de la producción y de la industria, en varios de ellos de gran importancia, por lo menos, los Estados Unidos podrían competir sin dificultad y asegurarse una supremacía sobre sus rivales. El problema consiste en que haya un campo abierto de lucha, en que existan mercados a los cuales se pueda concurrir en igualdad de condiciones, porque el imperialismo y el colonialismo modernos, unidos al nacionalismo mundial de la postguerra, han reducido los mercados libres y tienden a reducirlos sin cesar, con aranceles, cuotas, tratados preferenciales, embargos y otras trabas pue-

tas en práctica por cada país contra los competidores.

Los norteamericanos que piensan de la manera que acaba de expresarse, entienden que los Estados Unidos están obligados a renunciar a la política económica del exclusivo abasto propio, política que fué ensayada con la tarifa Hawley-Smoot y fracasó ruidosa y decisivamente, después de conducir a la más terrible depresión sufrida por el país. La agricultura y la industria norteamericanas, tal es la tesis, deben concentrar sus esfuerzos en las líneas o los renglones de más seguro buen éxito, renunciar a sostener industrias artificiales y antieconómicas, y obtener salida al exterior para la producción nacional más provechosa, a base de abrir el mercado norteamericano a la producción no competitiva de otros pueblos. Respecto de la manera de llevar adelante esta política favorable al restablecimiento del comercio internacional, los norteamericanos se dividen: Mr. Hull y Mr. Sayre escogen como método una reducción general y mundial de las tarifas, obtenida mediante tratados de reciprocidad con la cláusula de la nación más favorecida; Mr. George N. Peek, prefiere los tratados de reciprocidad preferencial exclusiva, de toma y daca, como el celebrado con Cuba, por ejemplo. Pero aparte de esta importante cuestión de método, un gran movimiento de opinión se muestra favorable, por razones de interés nacional, a abandonar los principios del nacionalismo económico estrecho y del impracticable abasto propio exclusivo y a revivir el tráfico exterior.

3—Aplicación de la nueva política económica a la América española.—

La tendencia a restablecer el comercio internacional norteamericano se apoya, como queda dicho, en principios generales. La administración de Roosevelt procura traducirla, en la práctica, en medidas de aplicación general también; tratados comerciales con todos los países, con inclusión en todos los convenios de la cláusula de la nación más favorecida, hecha excepción de Cuba. Pero aunque Mr. Hull y el Departamento de Estado aplican una doctrina "internacionalista" en su esencia y en sus fines, aun cuando esté inspirada, en el fondo, en necesidades o miras "nacionales" americanas, ni el uno ni el otro dejan de reconocer que la tal doctrina tiene un campo especial de aplicación en Centro y Suramérica, las Antillas inclusive. Las razones son claras. Europa, donde las naciones se hallan a la defensiva, llenas de prevenciones y de recelos en lo económico y lo político, es un campo atrincherado, dentro del cual se practica un nacionalismo rampante. Los grandes poderes coloniales europeos y Rusia, además, dominan y acaparan el África, casi toda el Asia y la Oceanía, mientras que el Japón avanza sin cesar en el empeño de afirmar de manera exclusiva su poder político, económico y militar sobre China. Sólo México y Centro y Suramérica poseen mercados in-

dependientes, los cuales, por el escaso desarrollo industrial de dichos países, ofrecen, pese al nacionalismo económico en boga, campo de expansión para las manufacturas de los grandes pueblos exportadores. Los Estados Unidos no pueden perder de vista este hecho, ni dejar de proceder en consecuencia.

4—Influencia de la situación mundial en la política hispanoamericana actual de los Estados Unidos.—

Al motivo económico se unen otros de carácter político para determinar la política norteamericana actual, respecto de las repúblicas del Sur. Los Estados Unidos poseen una política americana propia, según reconoció Gladstone a mediados del siglo pasado, de muy larga tradición histórica, cuya síntesis es el "monroísmo". Con la invocación constante de la Doctrina de Monroe se han realizado en épocas pasadas tantos actos que han dado lugar a quejas y protestas; se han adoptado tantas determinaciones tachadas de injustas, y se han puesto envigor medidas que han provocado tanta irritación y mala voluntad en las repúblicas del Sur, que el Presidente Roosevelt, para acercarse a la América española al ocupar la Casa Blanca, creyó indispensable relegar dicha Doctrina a un plano posterior, y colocar en el primero los principios de la que llamó "política del buen vecino".

La situación mundial, sin embargo, ha cambiado radicalmente y es ahora muy diferente de lo que era hace tres años cuando Roosevelt adoptó la determinación citada. La tendencia, entonces, era hacia el desarme, la paz y el empleo de los procedimientos de seguridad colectiva. Los tratados de Kellogg-Briand y de Locarno, y la Liga de las Naciones parecían llamados a decir la última palabra. La era de las grandes conflagraciones y de las conquistas y expansiones coloniales tendía a ser un mal recuerdo del pasado. El monroísmo podía, pues, archivarse sin peligro. Ninguna potencia europea o asiática habría de crear problemas a los Estados Unidos en América, salvo en el campo de la lucha económica pacífica, y ésta, Norteamérica se sentía dispuesta a mantenerla en el plano indicado más arriba, sin pretender ni exigir ventajas especiales.

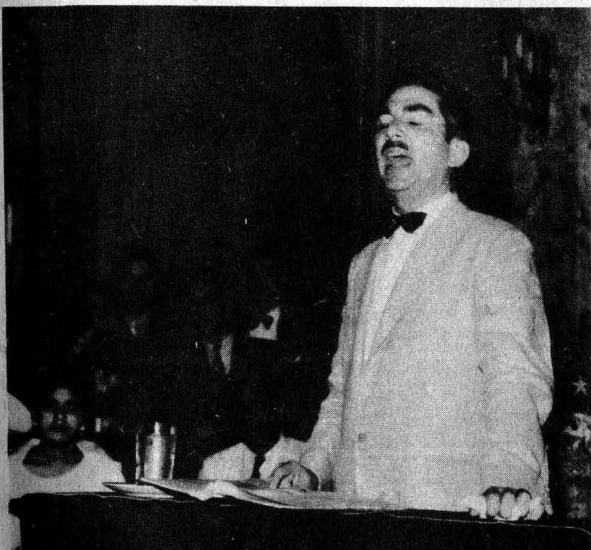
De un año a esta parte, todo ha variado. Las naciones se arman febrilmente, un nuevo período de conquistas—Manchukuo, Abisinia—se ha abierto por los grandes poderes y todo parece indicar que se ha entrado en una nueva era de aguda rivalidad internacional, dentro de la cual el problema de las colonias, que se creía liquidado, se plantea otra vez en términos muy perentorios. La Gran Bretaña se siente amenazada en sus intereses, no sólo por Italia, que deja en estado precario la seguridad del Imperio en el Mediterráneo y en África, sino por Alemania, ansiosa de expansión, en el rumbo que resulte ser la línea de menor resistencia. El *statu quo* de tres años ha, en cuya preservación estaban profundamente interesados los

Estados Unidos, ha sufrido muy serios quebrantos. De hecho, se halla más o menos gravemente amenazado en todas partes, aun en el Nuevo Mundo, pues es innegable que las condiciones de seguridad de la América se han debilitado, porque el estado de indefensión de las repúblicas hispanoamericanas las expone a peligrosas contingencias, en un mundo cuya última *ratio* vuelve a ser la fuerza. Los Estados Unidos, con Monroe en el *background*, observan las nubes en el horizonte internacional y se arman sin reparar en gastos. Se arman nuevo presupuesto se han incluido más de "mil millones" de pesos para la "defensa nacional". Poca duda puede haber de que esa defensa incluirá, si llega el caso, toda la América, hasta el cabo de Hornos, como en 1823. La Doctrina de Monroe podrá archivar, pero los principios de seguridad norteamericana en que se inspiraron en parte los estadistas que le dieron expresión, no podrán dejar de tenerse en cuenta. Siguen en toda su fuerza.

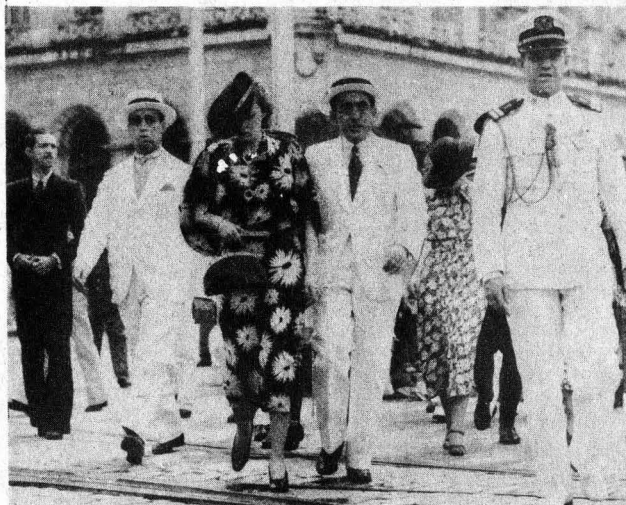
5—El neomonroísmo de Roosevelt.—

En la nueva situación mundial que se ha creado, la vigilancia norteamericana en las cuestiones del Nuevo Mundo tiene que ser más activa. Los Estados Unidos, la principal potencia responsable de la seguridad de la América, porque es la que cuenta con el poderío militar y naval necesario para oponerse eficazmente a agresiones y conquistas en este hemisferio, están obligados, no obstante, a proceder con cautela. Cualquier acción que Washington se vea en la necesidad de desarrollar, debe estar libre de toda sospecha. En primer término, para no despertar nuevos recelos y nuevas alarmas en el Sur; en segundo, para no provocar la repulsa de la opinión liberal norteamericana, decididamente opuesta a todo lo que tenga la menor sombra de agresión o intromisión inmotivada, o de empresa imperialista al servicio de intereses económicos y financieros.

Hay necesidad de prevenirse contra los peligros exteriores en América, ésa es la cuestión fundamental. Pero esa prevención debe ser un empeño colectivo, una obra común panamericana, expresión ésta que toma en el caso un sentido más positivo y más real, a medida que es menos "formal y diplomática". La Conferencia de Buenos Aires, a estas alturas, parece encaminada a servir fundamentalmente un fin bien preciso: aumentar la solidaridad de las repúblicas americanas, los Estados Unidos inclusive. Contándose entre ese grupo solidario una nación de la fuerza y de los inmensos recursos de Norteamérica, cabe imaginar, y acaso éste es el pensamiento profundo de Roosevelt y sus consejeros, que sin necesidad de invocar la arrinconada Doctrina, las más ambiciosas potencias apartarán sus miradas del Nuevo Mundo como campo de posibles conquistas. Detrás del "buen vecino" en Buenos Aires, podrá discernirse, vigilante, la sombra de Monroe, y más atrás aún, allá a distancia, no visible, pero haciendo sentir "su presencia real" al mundo entero el formidable poder marítimo de este pueblo, los grandes cañones y los grandes acorazados norteamericanos.

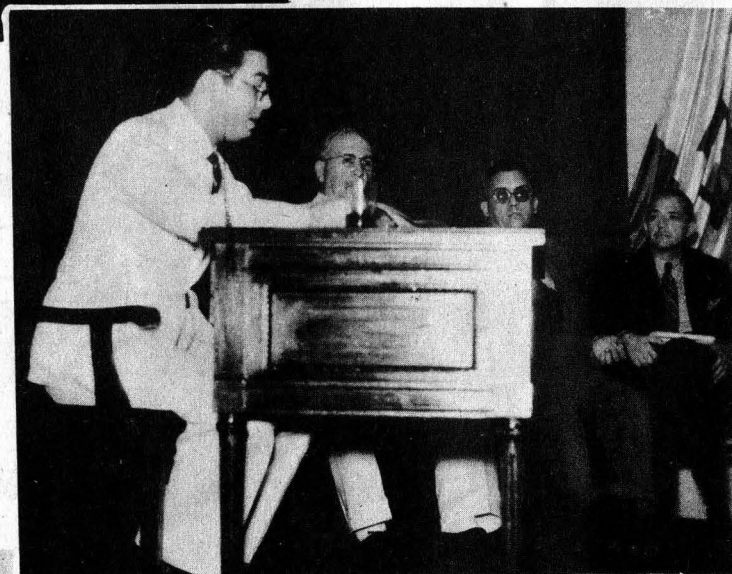


UN DONATIVO A LA BIBLIOTECA NACIONAL.—Por gestiones de los Amigos de la Biblioteca Nacional, los herederos del maestro Guillermo Tomás acaban de donar a nuestra Biblioteca Nacional todos los libros, documentos, manuscritos y objetos relacionados con la carrera artística de aquel ilustre compositor y director de la Banda Municipal. En esta foto aparecen la Sra. Dorinda OTERO VAZQUEZ, viuda de TOMAS, y sus dos hijos menores, el Sr. Eduardo TOMAS Y AGUADO, en el acto de dicha entrega en la notaría del Dr. Emeterio S. SANTOVENIA, al Dr. Francisco de P. CORONADO, director de la Biblioteca Nacional, con la asistencia de los Sres. Emilio ROIG DE LEUCHSENRING, presidente de la A. de la B. N., GUIRAL MORENO, EN-TRALGO, VILLOLDO, GAY-CALBO, CASTANEDA, RUIZ, QUEVEDO y DE LA TORRE.

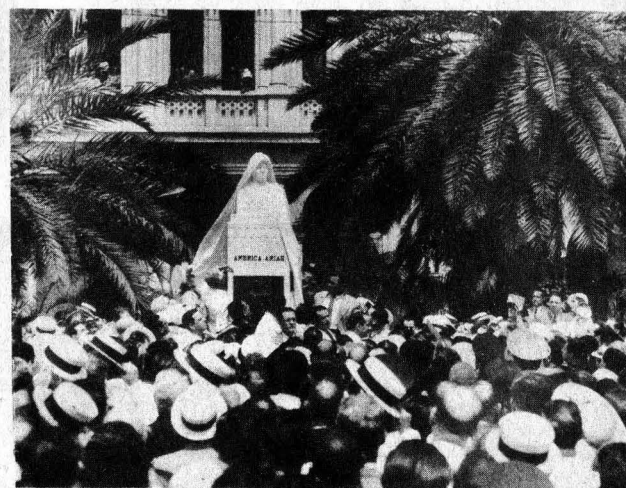


EL BUSTO DE DOÑA AMERICA.—El Presidente de la República, Dr. GOMEZ, y la Primera Dama, salen de Palacio, a pie y sin escolta para asistir a la inauguración del busto de doña América Arias. Les acompañan el secretario de Gobernación, señor PELAEZ, y uno de los ayudantes presidenciales.

UNA CONFERENCIA SOBRE MACEO EN EL CLUB ATENAS. — El Dr. Juan MARINELLO, figura distinguida de la intelectualidad cubana, disertando acerca de Maceo en los salones del Club Atenas, el domingo 21.



LAS CONFERENCIAS SOBRE LA CONSTITUCION.—El Dr. BOTIFOL disertando acerca de la nueva Constitución de la República, desde la tribuna de la Escuela Libre de Derecho. (Fotos Funcasta).



EL BUSTO DE DOÑA AMERICA.—Acto solemne del descubrimiento del busto de la ilustre patricia doña América Arias, viuda de Gómez, que tuvo lugar el sábado 20. en el parque de su nombre.



UNA CONFERENCIA SOBRE MACEO EN EL CLUB ATENAS.—Un aspecto parcial del público que escuchó la conferencia sobre Maceo, ofrecida por el Dr. Juan Marinello, en los salones del Club Atenas.

Andrés del RIO PEREZ, procurador público y antiguo y probo funcionario judicial, muy estimado en el foro, a quien acaba de nombrar juez municipal de Meneses el Tribunal Supremo.



POR QUÉ NO SE CASARÁ NUNCA EL



Eduardo de WINDSOR es un entusiasta de la aviación.

La historia íntima de las experiencias del príncipe en los Estados Unidos fué referida la semana pasada por el famoso periodista Frazier Hunt. Fué su segunda visita, hecha en 1924, la que proporcionó tan gratas emociones a las lectoras de los periódicos. Esa visita se convirtió en una desenfadada cacería en la que el príncipe hacía el papel de zorro y los cazadores eran, no sólo los periodistas, sino las "flappers", las "debutantes" y las jóvenes matronas de Long Island.

cia de alguna mujer cuya platómica amistad haya sido durante algún tiempo como la sombra de una roca en el desierto.

Pese a las mentes suspicaces, es posible que un hombre ame a una mujer de manera profunda y bella—con un amor semejante a las relaciones que existen entre un hijo y una madre.

Se me dice que el príncipe tiene, por lo menos, una amiga—llamémosla Mrs. X, por darle un nombre—con la cual comparte los secretos más íntimos de su cora-

se de mujeres—pero trabajó mucho también. Las cosas que hizo no podían pasar inadvertidas. Su prominencia y popularidad hacían que cada pequeña indiscreción asumiera las proporciones de un escándalo. Y una vez que empieza a rodar la bola de nieve ¿cómo impedir que alcance proporciones monstruosas?

*
Recuerdo haber oído, hace unos años, el rumor de que, poco después de la guerra, se había enamorado el príncipe de una dulce

POSIBLEMENTE es ya hora de que el asunto del príncipe y sus relaciones con las mujeres sea traído a la clara luz del libre examen. He oído tantos rumores acerca de eso como cualquier otra persona, pero me he tomado la molestia de investigar algunos hasta la raíz. Casi todos ellos han sido exagerados en tal forma que han quedado convertidos en mentiras.

Una historieta persistente se refería a una gran fiesta dada por una dama norteamericana rica y ambiciosa en su residencia de Deauville (Francia). El príncipe y el rey de España residían cerca y fué un gran triunfo para la americana el lograr que ambos asistieran a su fiesta.

La historia dice que las hermanas Duncan habían sido contratadas para que intervinieran en el programa, pero que tanto el príncipe como el rey quedaron tan encantados con su manera de bailar que se las llevaron con ellos a un saloncito y allí, con un fonógrafo portátil y varios discos, tuvieron un delicioso baile privado. Los demás invitados llegaron y la comida estaba lista, pero la desdichada anfitriona no se atrevía a interrumpir la fiestecita particular.

Por fin, desesperada ya—dice la historia—condujo a sus invitados al comedor, donde comieron en silencio, mientras los regios huéspedes continuaban danzando con las sugestivas artistas.

La historia es falsa, evidentemente. En primer lugar, nunca se hubiera mostrado el príncipe tan grosero y falto de consideración con la dama de la casa. La consideración por los demás es una de las normas más respetadas del código de vida del príncipe. Nunca hubiera incurrido en una descortesía semejante.

Este chismecito de las hermanas Duncan no es más cierto que otros parecidos. Si el príncipe quiere jugar al golf tranquilamente en Le Touquet, los fotógrafos le persiguen y todo lo que hace es reportado minuciosamente en la Prensa. Si pone guardias privados para asegurarse cierto margen de libertad individual, se sugiere que trata de ocultar algo. Si baila más de una vez con alguna linda americanita, se rumora que está preparando un nuevo escándalo.

En Londres hay una o dos mujeres que, indiscutiblemente, significan mucho para él. Yo no creo que le sea posible a ningún hombre alcanzar la fina tolerancia y la prudencia que ha alcanzado este príncipe de cuarenta años, sin haber sufrido la influen-



Eduardo de WINDSOR charlando con una de sus amigas íntimas, Mrs. SIMPSON, en la playa de Biarritz.

zón. Sus relaciones están basadas en un respeto profundo y duradero. Carece de importancia el que esta mujer sea o no casada, y el que tenga o no tenga hijos propios. El hecho es que tiene un generoso corazón y que puede ofrecer a un hombre ocupado, asendereado y con frecuencia fatigado, el afecto, la comprensión y la ayuda que sólo una mujer puede ofrecer.

El príncipe ha sido un individuo normal y sólido en todos los aspectos. No tiene madera de santo, desde luego. Pero no ha hecho ni más ni menos que cualquier otro joven normal que viviera en tiempos cambiantes e indecisos.

En los años de la postguerra se divirtió mucho, conoció toda cla-

y linda irlandesa, viuda de un oficial, que durante algún tiempo había sido dama de honor de su hermana. Aunque profundamente enamorada del príncipe, la joven viuda se dió cuenta de lo imposible que era todo y tuvo el valor y el buen sentido de irse. Más tarde, dice la historia, se casó con un anciano par irlandés, que falleció posteriormente.

Hace unos días oí una versión de esa historia, repetida y confirmada. A mí me gustaría casi que fuera cierta, pero lo dudo. Ningún rumor puede ser cierto al cabo de diez años de pasar de boca en boca.

Creo que si el príncipe quisiera realmente casarse hoy, la corte olvidaría muchas de sus reglas rigurosas acerca de la nece-

sidad de que los reyes se casen con personas de sangre real. Creo que, dentro de los límites de la razón, el príncipe podría casarse casi con quien quisiera. Pero, como ya he dicho, estoy seguro de que continuará siendo el príncipe soltero y que en su día pasará a ser el rey soltero.

En los diez años, de 1919 a 1929—entre sus veinte y cinco y treinta y cinco años—se convirtió en el soltero alegre. Por el día y en las primeras horas de la noche podía hacer discursos imperiales, inaugurar hospitales, descubrir estatuas y asistir a comidas oficiales; pero cuando los teatros de Londres se cerraban y se abrían los elegantes cabarets, el joven príncipe conducía a un grupo selecto y alegre a su club favorito y bailaba hasta que los estrictos reglamentos de Policía obligaban a cerrar las puertas.

Durante el invierno y la primavera de 1923, Paul Whiteman y su famosa orquesta estaban causando sensación en las Grafton Galleries de Londres, y el príncipe iba con frecuencia a oírles. La banda de Whiteman era, también, la última palabra en diversiones selectas en las casas elegantes y aristocráticas, durante las horas de la madrugada. En el círculo reducido de la juventud ultraelegante, donde el príncipe escogía sus amigos, era cosa consagrada el bailar hasta la hora del cierre y llevarse luego, por lo menos, parte de la orquesta en taxis para continuar la juergueta en una residencia privada.

En diferentes periodos el Embassy y el Kit-Cat tuvieron temporadas de inmensa popularidad en Londres, porque el príncipe iba a ellos a bailar. Uno o dos cabarets de Montmartre, en París, adquirieron fama de la noche a la mañana, al rumorarse que el príncipe disfrutaba de su tranquila hospitalidad.

Particularmente, en la primera mitad de esa década dionisiaca, el príncipe se entregó al baile como una válvula de seguridad para su energía infatigable y su espíritu inquieto. La conversación brillante de mujeres lindas y divertidas era para él una bendición después de los aburridos papeles oficiales que su título le obligaba a desempeñar.

Hasta después de la guerra no comenzaron a ser las mujeres parte cada vez más necesaria de su vida. En esos años adquirió muchas amistades femeninas. La mayor parte de ellas eran muje-



El actual monarca paseando por las calles de Biarritz con el general TROTTER, cuando era príncipe de Gales. (Fotos International).

res inteligentes y divertidas que hubieran capturado la imaginación de cualquier joven alegre.

El príncipe hizo lo que todos. Disfrutó de horas alegres con ellas. Pero siempre sus indiscreciones fueron discretas. Y poco a poco fué adquiriendo una adhesión profunda y satisfactoria por una o dos mujeres de extraordinario buen sentido y rara comprensión.

Sin el florecimiento de un romance bello y completo, la vida del príncipe se hubiera frustrado. El no pensaba casarse. Quería continuar siendo el príncipe soltero. Pero la vida iba a privarle de uno solo de sus tesoros: La alegría de la paternidad. Todos los demás iban a ser suyos, incluso el amor de las mujeres.

En sus relaciones con el sexo opuesto, el príncipe tenía que actuar bajo la tremenda desventaja de ser miembro de la primera familia real de su época. Iba a ser constantemente el tema de las murmuraciones, de las exageraciones y de las mentiras deliberadas. De los mil y un cuentos que circulan acerca de él—algunos de ellos maliciosos—es seguro que ni siquiera el diez por ciento son auténticos.

Ante la mayor parte de esos relatos, el príncipe se contentaba con encogerse de hombros bonachonamente y sonreír. Está demasiado sometido a la curiosidad pública para inquietarse por esas pequeñeces.

Se ha dicho que estaba comprometido con la mitad de las princesas reales de Europa y con la mayor parte de las jóvenes aristócratas de Inglaterra. Sus compañeras de baile le han sido adjudicadas como novias. Ha sufrido la persecución de las debutantes del Canadá y las herederas norteamericanas. El palacio de Buckingham y Downing Street se han inquietado tanto por los rumores como por los hechos, pero el príncipe ha continuado cumpliendo sus deberes oficiales y disfrutando de la vida todo lo que ha podido.

*
Hasta 1929 los caballos formaban una parte considerable de la vida del príncipe. Una y otra vez escapó milagrosamente de la muerte al caer con ellos. Porque hay que decirlo claramente, el príncipe nunca se ha caído de un caballo.

Cincuenta o más caballos han caído bajo él. El se ha roto clavículas y se ha dislocado rodillas; él ha recibido coces en la cara y ha dado dobles saltos mortales con los caballos. Pero ningún caballo ha podido nunca desmontarlo.

Durante muchos años el público ha sido informado erróneamente de que el príncipe vuelve a caerse del caballo o de que el príncipe se cae dos veces en una carrera.

Millones de personas han sido conducidas así a creer que el príncipe era un mal jinete. Montones de veces he oído a personas, por lo demás inteligentes y bien informadas, reírse de las caídas del príncipe. Y la verdad es que él es un jinete intrépido y valiente, muy superior, en habilidad, a la mayoría de los jinetes. Los saltos que daba constantemente eran peligrosos y difíciles en extremo. Sus caballos se veían obligados a dar saltos altos a gran velocidad, en toda clase de terrenos. Las caídas eran inevitables. Los huesos rotos y las escapadas milagrosas estaban a la orden del día.



Las hermanas DUNCAN, famosas bailarinas, cuyos nombres han circulado por los mentideros internacionales asociados a los del rey de España y el príncipe de Gales.

El príncipe no se ha caído más que cualquier otro "sportsman" ardiente... pero cuando él se caía, la noticia era de primera plana.

El príncipe apenas si recuerda cuándo montó por primera vez. De niño, y más tarde en sus vacaciones de cadete naval, se le enseñó a montar correctamente. En Oxford su edecán, el valiente comandante Cadogan, montaba con él y le enseñó un poco de polo; pero se le negó la emoción de cazar con las traillas.

Hasta que pasó la guerra y adquirió un poco de libertad no pudo dedicarse en serio al antiguo y riesgoso deporte de la caza del zorro y del steeplechase.

En 1919 comenzó a adquirir caballos para sus cuadradas particulares; pero hasta 1921 no tuvo tiempo de montar habitualmente. El 4 de marzo de ese año tomó parte en el primer steeplechase, organizado por las Guardias de Granaderos y Coldstream. En la primera cerca, su caballo cayó y fué desmontado. Pero el príncipe volvió a coger el caballo y terminó la carrera.

Tres semanas más tarde, visitando sus propios colores y montando un caballo suyo, Pet Dog, ganó la copa de la Guardia Galesa y fué felicitado sobre el propio terreno por sus padres, orgullosos. Ya le había tomado el gusto al deporte. Nada podría detenerlo ya.

*
En noviembre de 1922 sufrió una seria caída y se luxó un tobillo. El 1º de marzo siguiente cayó su caballo y se dislocó gravemente una rodilla. Dos semanas más tarde tuvo su décima caída

seria. En febrero del año siguiente, mientras hacía ejercicio con su potrillo favorito en Billington Manor, el caballo cayó en un salto de cinco pies, rompiéndole un hombro al príncipe. Ese fué su primer accidente grave.

Seis semanas después, llevando al brazo el número 13 y montando su yegua Little Favorite, en un steeplechase militar, su caballo cayó en el último salto, arrojando al príncipe y pateándole en la cara. Sangrando mucho y creyendo estar gravemente herido, el príncipe fué conducido en una camilla a la granja más próxima.

—No quiero ir así—protestaba, tratando de saltar de la camilla. Pero sus acompañantes le obligaron a estarse acostado.

Fué un verdadero escándalo. Los periódicos de Londres publicaron editoriales y cartas de protesta. Pero el príncipe esperó apenas a curarse para continuar montando. Su principal preocupación era las inquietudes que causaba a su abuela, la amable reina Alejandra.

En los primeros meses del año siguiente, uno de sus caballos favoritos, Oh Dear, cayó muerto bajo él, mientras estaba cazando un zorro en sus propios terrenos de Melton Mowbray. El jinete salió ileso.

Al día siguiente, su caballo se cayó al saltar una zanja y el príncipe sufrió la fractura de la clavícula izquierda.

El continuó sin sentir miedo. Su familia, la Prensa y el público seguían pidiéndole que abandonara ese deporte peligroso cuando, en el otoño de 1928, emprendió su viaje de cacería al Africa. Entonces fué cuando en-

fermó gravemente su padre y tuvo el príncipe que regresar, a toda prisa, a Inglaterra. Sus deberes y responsabilidades se duplicaron entonces y desde los más altos lugares recibió peticiones de que abandonara los caballos.

El 10 de febrero de 1929 el rey fué trasladado en una ambulancia desde el palacio de Buckingham a la estación marítima de Bognor. Los mismos periódicos que dieron esa noticia, publicaron la primera información sobre la venta próxima de las cuadradas del príncipe. Pocos días después hizo su última visita a Melton Mowbray, a despedirse de sus caballos. Solemnemente vió cómo hacían ejercicio y acarició a cada uno de ellos. En el último momento decidió conservar *Just an Idea*, su caballo más viejo.

Hizo otra visita, por sorpresa, a Leicester, para ver sus caballos por última vez, antes de la subasta.

La mañana de la venta el príncipe, sin que nadie le viera, se instaló en una ventana del segundo piso y presenció desde allí la subasta de sus caballos, uno por uno.

Todavía le quedaba otro deporte peligroso: La aviación. Sus primeros vuelos extraoficiales los hizo durante la guerra, en los frentes francés e italiano. Poco después del armisticio indujo a un piloto inglés a volar con él sobre el Rin, y había hecho, además, uno o dos vuelos tranquilos.

Un año después compró su primer avión privado, un De Havilland Moth, e hizo vuelos sobre la Mancha. Luego compró otro Moth. Los periódicos del mundo estaban llenos de noticias acerca de cómo volaba en su propio avión y se iba haciendo rápidamente un piloto experto.

*
Esas noticias contenían tanta verdad como la mayor parte de los rumores que han circulado acerca de él.

El príncipe nunca ha llegado a ser realmente un piloto.

Con doble control en la mayor parte de sus aparatos, él suele, de vez en cuando, disfrutar de las delicias del aire; pero desde que pasó su entusiasmo de neófito por la aviación, abandonó la idea de ser realmente su propio piloto. Sin embargo, vuela casi todos los días.

En 1930 y 1931 hizo muchos vuelos memorables. En su segunda cacería en Africa voló sobre cientos de millas cuadradas donde cualquier accidente hubiera significado una muerte segura. En el viaje de regreso, voló rápidamente largas distancias. De Assam voló a El Cairo, en cuatro horas y media. En la tarde de ese mismo día, su piloto, regresando Nilo arriba, se mató, quedando destrozado por completo el aeroplano.

En su último viaje a la América del Sur se llevó su Moth y su nuevo piloto, el teniente aviador Fielden—que continúa siendo su piloto privado.

Hoy tiene el príncipe dos aviones, que usa en la misma forma que muchos hombres de negocios usan sus automóviles.

*
En el próximo número referirá Frazier Hunt los peligros corridos por el príncipe en su viaje a la India y cómo reaccionó a ellos—al mismo tiempo que otros aspectos curiosos de su personalidad y de su vida.

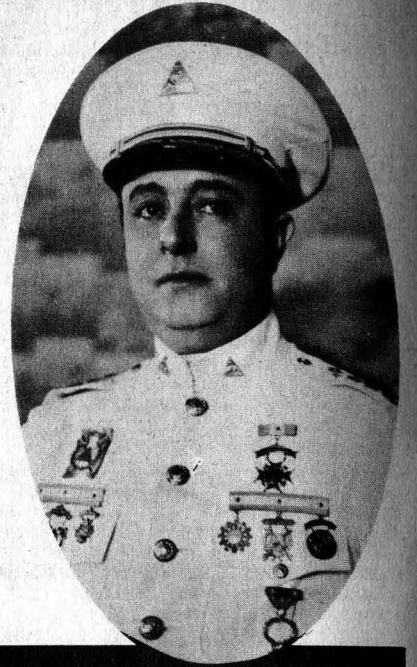
DE AQUÍ Y DE ALLÁ



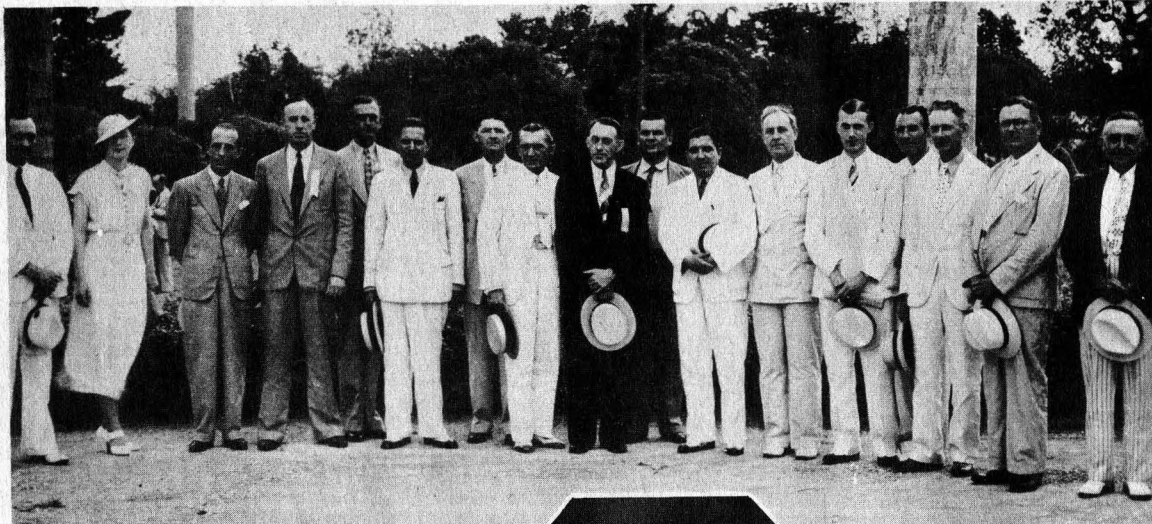
La Srta. Angélica FERNANDEZ, discípula del Prof. FISCHERMANN, que ofreció un interesante concierto en el Salón Plata del hotel Nacional, ejecutando obras de Bach, Beethoven, Chopin y Pabst.



LOS PERIODISTAS DE ALABAMA VISITAN LA HABANA.—El presidente de la Asociación de Reporters, Sr. César RODRIGUEZ, recibiendo de manos del presidente de la Alabama Press Association el objeto donado por los periodistas de Alabama a los periodistas habaneros, como recuerdo de su visita.

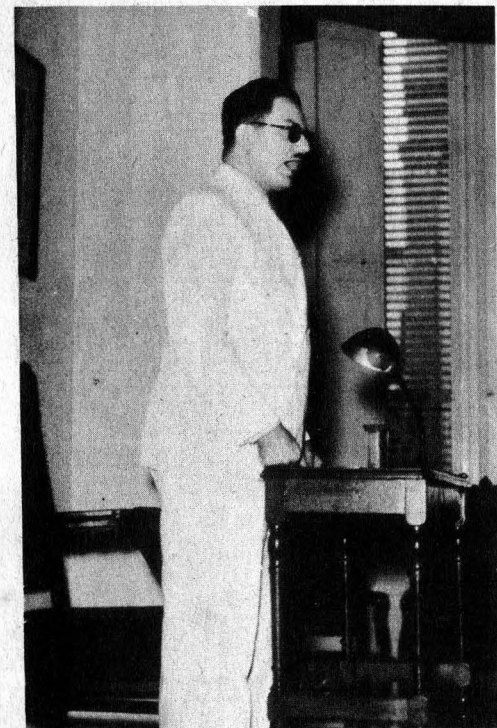


DE NICARAGUA. — El general Anastasio SOMOZA, jefe de la Guardia Nacional, que se presenta candidato a la Presidencia de la República en las próximas elecciones. Un movimiento militar, encabezado por el Sr. SOMOZA, depuso hace tres semanas al presidente constitucional, Dr. Sacasa.



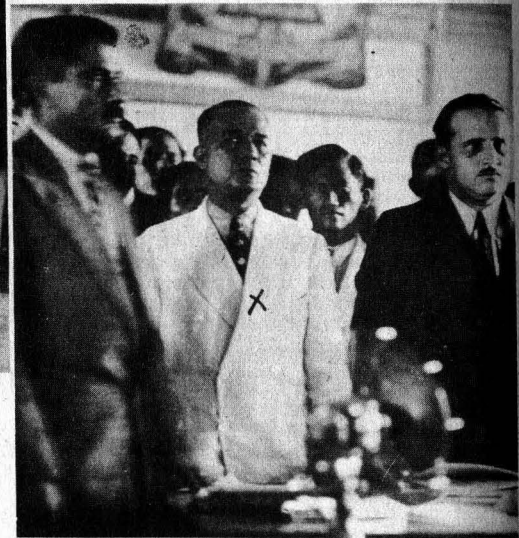
(Fotos Funcasta).

DEL LYCEUM.—El Dr. Rafael COWLEY, disertando en el Lyceum, acerca de la previsión de los accidentes, en la tarde del viernes 19.



Las niñas Lety ESPINA DE ARMAS y Caridad COCINA DE CARDENAS, precoces artistas de nueve años, que fueron presentadas por el Conservatorio Carlos Alfredo Peyrellade, en un recital de piano y violín, el domingo 14.

LOS PERIODISTAS DE ALABAMA VISITAN LA HABANA. — Los miembros de la Alabama Press Association, que visitaron la Estación Experimental Agronómica de Santiago de las Vegas, acompañados del subsecretario de Agricultura, señor Francisco CASTRO, y de nuestro querido compañero Rodolfo ARANGO, agrónomo de la Secretaría.



DE NICARAGUA. — El Sr. Carlos BRENES JARQUIN (x), diputado al Congreso de Nicaragua, designado por ese Cuerpo para desempeñar la Presidencia de la República, hasta que se celebren las elecciones.



EL CLUB DEPORTIVO DE TRANVIARIOS.—Acto de la toma de posesión de la nueva junta directiva del Club Deportivo de Tranviarios, celebrado en la noche del jueves 18.



El señor Julio **CARITY**, fabricante de las corbatas "Reporter", entregando a sus obreritas el importe adelantado de la quincena de "descanso retribuido" que les corresponde, de acuerdo con la ley.

La Sra. Alicia **LOPEZ-ALDANA DE GODOY**, dama de la más distinguida sociedad habanera, que falleció en los Estados Unidos y cuyos restos fueron traídos a La Habana y sepultados en esta capital. **CARTELES** envía la expresión de su pésame sincero a sus familiares y, en especial, a su viudo, nuestro distinguido amigo el señor Raúl Godoy.



El señor Erasmo **REGUEIFEROS**, ex secretario de Justicia en el gabinete del Dr. Zayas, que falleció en La Habana el viernes 19, víctima de un accidente automovilístico.

CUATRO AÑOS POR LA "MAS-SACRE"—Evelio **TORRES**, acusado de complicidad en la "massacre" del ABC, que fué condenado a cuatro años de cárcel.

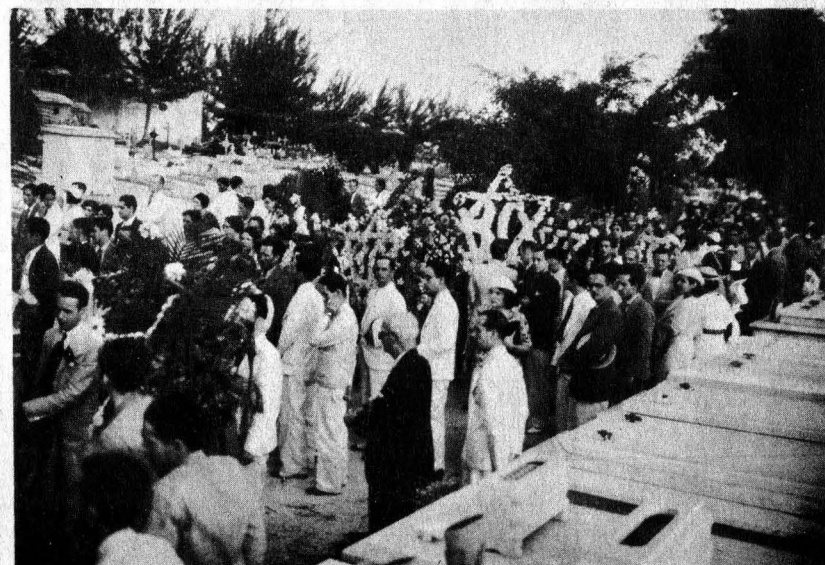
LA ASOCIACION NACIONAL DE CONSUMIDORES—Grupo de miembros de la Asociación Nacional de Consumidores que asistieron a la asamblea celebrada el martes 16 en esta capital.



Marta **ANDREWS**, nuestra admirable danzarina, que intervino brillantemente en el festival coreográfico celebrado el lunes 22 en Pro Arte Musical, ejecutando el "Vals Triste" de Sibelius y la "Jota Aragonesa".



EL ANIVERSARIO DE LA "MAS-SACRE" DEL ABC—Un aspecto parcial de los actos de concentración abecedaria efectuada el miércoles 17 en la Necrópolis de Colón, para colocar coronas en las tumbas de las víctimas de la "massacre".



EL ANIVERSARIO DE LA "MAS-SACRE" DEL ABC—Otro aspecto de los actos celebrados en la Necrópolis de Colón el miércoles 17, con motivo del aniversario de la "massacre".

WILLIAM, LORD BYRON, y MR. CHAWORTH

1765

por Lewis Melville y Reginald Hargreaves

Versión de A. M. Arias-Rosal y ilustrada por Galindo

GL 26 de enero de 1765 lord Byron y varios señores más comieron juntos en la *Star and Garter Tavern*, en Pall Mall.

Los integrantes del grupo, precedentes, en su mayoría, de Nottinghamshire, formaron tertulia a eso de las siete de la noche. La conversación vino a girar en torno al tema de la caza, y con este motivo surgió una acalorada discusión entre Chaworth y un caballero sentado junto a él, sobre la mejor manera de preservarla. Lord Byron se unió a la conversación, opinando que el mejor método consistía en no cuidarse para nada de ella; pero Chaworth no estuvo de acuerdo, manifestando que lo más aconsejable era vigilar estrictamente a los que se robaban la caza. Esto provocó una violenta disputa, afirmando Chaworth que no existía una sola liebre en aquella parte del país sobre la que él o sir Charles Sedley no ejercían vigilancia. Ante esta declaración lord Byron apostó cien libras esterlinas a que había más caza en una de sus haciendas que en cualquiera de las fincas pertenecientes a Mr. Chaworth, apuesta que fué aceptada por éste, tomando buena nota de ella.

Entonces, con cierto acaloramiento y en forma un tanto sarcástica, lord Byron dijo:—¡Las haciendas de sir Charles Sedley! ¿Dónde están esas haciendas?

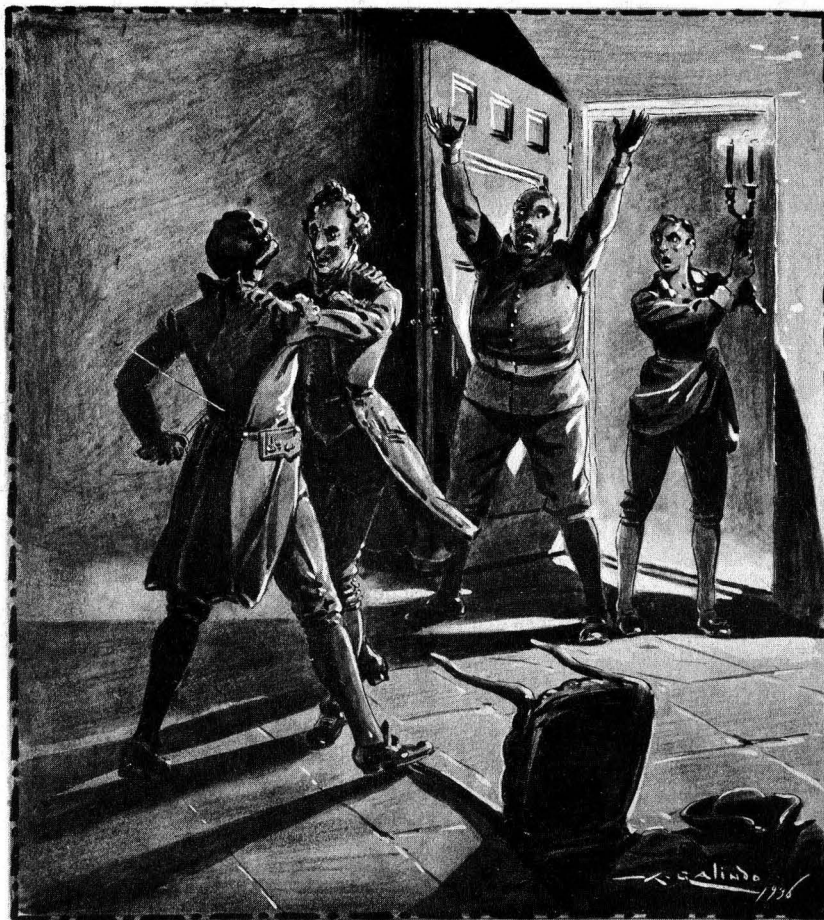
A lo que el otro repuso con igual calor:—Las fincas de Hucknel y Nuttall.

—No conozco ninguna finca de la propiedad de sir Charles Sedley—replicó, a su vez, lord Byron.

Chaworth observó entonces que la hacienda de Nuttall pertenecía ciertamente a sir Charles, quien la adquiriera por compra de su familia, (la de Chaworth), agregando:—Si vuestra señoría desea más informes acerca de estas propiedades, sir Charles Sedley reside en Dean Street, y en cuanto a mí, vuestra señoría sabe dónde puede encontrarme en Berkeley Square.

Después de este altercado, los componentes del grupo permanecieron juntos durante cerca de una hora conversando de diversos asuntos y en aparente buen humor. A eso de las ocho, Chaworth abandonó la estancia y preguntó a un caballero nombrado Douston, que salía al propio tiempo que él, si se había percatado de la disputa que sostuviera con lord Byron. Al responder el caballero que había escuchado parte de ella, Chaworth solicitó de él que le dijese si creía que la discusión había llegado bastante lejos; a lo que Douston repuso que demasiado lejos, en su opinión, ya que se trataba de una tontería, y que ninguno de los dos debía pensar más en ello.

Poco después lord Byron abandonaba asimismo la sala, y al encontrarse con Chaworth, le manifestó sus deseos de hablar con él. Llamó a un camarero y le preguntó si había alguna habita-



ción desocupada. El sirviente les condujo a una pieza deshabitada penetrando en ella provisto de una vela que, con el fuego que ardía débilmente en el hogar, constituía toda la iluminación del aposento. Lord Byron preguntó a Chaworth si era a él o a sir Charles Sedley a quien debía recurrir en relación con el asunto en debate; a lo que el aludido contestó que era a él, y que si su señoría tenía algo más que decir sobre la materia, le parecía prudente cerrar la puerta, lo que hizo en seguida. Al volverse, cumplido ya este menester, percibió a lord Byron, que con su espada medio desenvainada, exclamó al instante:

—¡En guardia!

Chaworth obedeció al punto. A la primera estocada su acero atravesó el chaleco de su contrario y le había herido cuando éste, achicando su espada, infirióle la fatal herida, observando, al mismo tiempo, que él poseía tanto coraje como cualquier otro hombre en Inglaterra.

A esto debió seguir una lucha cuerpo a cuerpo entre ambos contendientes, ya que, cuando el camarero y el propietario del establecimiento entraron en la estancia, les encontraron fuertemente agarrados. Chaworth empuñaba su espada con la mano izquierda, mientras que lord Byron esgrimía la suya con la mano derecha. El primero entregó su

acero sin dilación, al paso que el segundo lo hacía a regañadientes. Hawkrup, el cirujano, fué llamado al instante y declaró que la herida era mortal. La espada, penetrando como a una pulgada a la izquierda del ombligo, siguió en forma oblicua en dirección ascendente, saliendo por la espalda como cinco o seis pulgadas más arriba. En su trayectoria el arma había producido un orificio de grandes proporciones en el fondo del estómago, herido el intestino delgado y pasado el diafragma.

Al parecer, cuando Chaworth atravesó con su espada el chaleco de su contrario, expresó el temor de haberlo herido gravemente. Ahora bien: Bajo esa aprensión, es probable que descuidase su guardia, coyuntura ésta que aprovechó lord Byron para achicar su acero y atravesarle de parte a parte, mientras el infortunado caballero trataba de parar el golpe con su mano izquierda, y sujetando el puño de su espada, luchaba inútilmente por esgrimir-la, al tiempo que manifestaba su esperanza de que lord Byron no estuviese herido de gravedad. Fué entonces cuando éste exclamó:

—Confío en que admitiréis ahora que soy tan valiente como cualquiera otro hombre del reino.

Retorciéndose bajo el lacerante dolor de su herida, Chaworth declaró varias veces que aunque él sabía muy bien que estaba en inminente peligro de muerte y a

pesar de los dolores que sufría, prefería encontrarse en aquella situación que vivir torturado por la desgracia de haber dado muerte a una persona; y cuando se le interrogó acerca de la naturaleza de la disputa, expresó su convicción de que ella habría podido apaciguarse fácilmente. Cuando uno de sus parientes—Mr. Leveriz—le preguntó si el lance había sido honrado, limpio, el herido guardó silencio. Sólo apuntó poco después que, al volverse tras de cerrar la puerta, vió que lord Byron tenía su espada a medio desenvainar; y que, conociendo a su hombre, desenvainó la suya lo más rápidamente que le fué posible, siendo él quien lanzara la primera estocada. Agregó, además, que no creía que lord Byron tuviera la intención de batirse cuando penetraron en la estancia; pero que, al verle junto a la puerta y percatarse de la pobre iluminación del aposento, pensó que llevaría la ventaja.

En su defensa, lord Byron declaró que, durante la disputa, el occiso habíale tratado en forma *menospreciativa y desdenosa*, aseverando que él tenía más caza en cinco acres de su hacienda que la que había en todas las propiedades juntas de su señoría. Manifestó, además, que, al abandonar el salón del club, encontró en la escalera a Chaworth, y que éste le preguntó si tenía *algunas órdenes para él*, a lo que respondió:—Me complacería tener una oportunidad de hablarlos.

Cerrada la puerta, lord Byron inquirió de su contrario:

—¿Cómo he de interpretar aquellas palabras que pronunciasteis, como una afrenta inferida por vos o por sir Charles?

Chaworth respondió:

—Vuestra señoría puede interpretarlas como guste: como una afrenta o no; y creo que esta habitación es un lugar tan adecuado como cualquiera otro para celebrar en ella un duelo.

Lord Byron admitió que en el preciso momento en que su adversario recibía la mortal herida, exclamaba:—¡Temo que he matado a vuestra señoría!—mientras se llevaba la mano izquierda al vientre.

Al observar el flujo de sangre, lord Byron expresó sus temores de que le hubiese herido gravemente, y al disponerse a tirar del cordón de la campanilla para pedir auxilio, Chaworth declaró:—Milord, todo lo que tengo que decir es que os habéis conducido como un caballero.

La Cámara de los Lores decidió que "William, lord Byron, no era culpable del delito de asesinato, aunque sí del de homicidio casual", y su señoría, amparándose en el estatuto de Eduardo VI, fué absuelto después de pagar las costas correspondientes.

* En el próximo número de CARTELES aparecerá el relato del duelo entre el conde D'Artois y el duque de Borbón, príncipe de Condé.



DE LA República

La Srta. Elena JIMENEZ, de la buena sociedad de Hormiguero, que acaba de obtener, tras brillantes exámenes, su título de profesora de cultura física, corte y costura.

Grupo de alumnas graduadas en la Academia de Corte y Costura de Sagua la Grande, durante los exámenes celebrados el 30 de mayo. (Foto Sánchez).



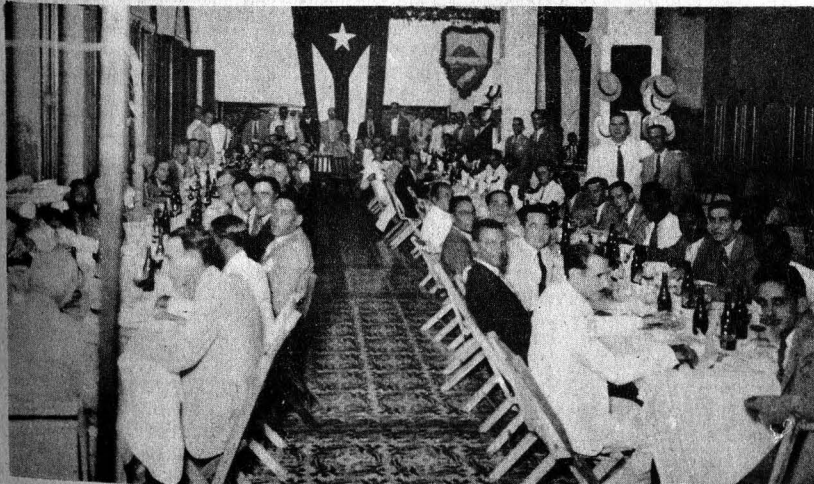
MERCEDES PINTO Y LOS MINORISTAS.—La insigne conferencista canaria Mercedes PINTO, rodeada de los miembros del Grupo Minorista de Ciego de Avila, que le ofrecieron un almuerzo en el Club de Cazadores, el 20 de mayo. (Foto Caballero).



Ricardo OBESO YORK, el notable recitador, que ofreció un recital poético en Santiago de Cuba, con nuestro compañero Manuel SABATER, cronista social de "La Libertad". (Foto Yensepá).



La Srta. Carmen ENRIQUEZ, de Chamdas, que terminó sus estudios de piano, con las más altas calificaciones. (Foto Gómez).



Banquete ofrecido por los empleados y obreros del central Resulta al Sr. Aurelio ANDREU, por haber sido nombrado auditor del Municipio de La Habana. (Foto CARTELES).



LA REINA DE LOS TREINTA.—La Srta. Delita GOMEZ, electa reina del Club de los Treinta, con sus damas de honor, Srtas. ESPINOSA, QUESADA, RIOS y VALDIVIA.



Dr. Carlos FONT, senador de la mayoría, por Santa Clara.

S ENOR Director de la revista CARTELES:

Con verdadero gusto contesto a su interesante encuesta iniciada en el número correspondiente al 26 del pasado mes.

Van mis contestaciones en orden sucesivo al cuestionario formulado en la siguiente forma:

1.—Los que en forma seria y

previsora se preocupan de afrontar la realidad cubana y los

que tenemos, por mandato popular, esa alta responsabilidad, tenemos que aceptar que es ahora, más aplicable que nunca, el pensamiento de nuestro gran Varona, formulado en magnifico editorial de "Cuba Contemporánea", en el año 1919, bajo el sugestivo título "De la Colonia a la República", cuando afirma que hasta entonces habíamos asegurado la independencia política de la patria, pero que faltaba un gran deber por cumplir, o sea asegurar, por el trabajo bien dirigido la independencia económica del cubano.

Con este pensamiento queda definido mi punto de vista sobre el problema vital cuya solución más apremiante urge. Mantengo que es el problema económico, nuestra gran piedra angular, el que debe abordarse inmediatamente.

En la época presente de la humanidad, las cuestiones políticas y sociales parten de esa realidad. Cuba dió un paso al frente cuando conquistó su independencia; avanzó cuando obtuvo la derogación de la Enmienda Platt, pero es imprescindible asegurar la independencia económica.

El Congreso, a cuyo alto cuerpo legislador me honro en pertenecer, representando una de las más ricas y laboriosas provincias: Las Villas, tiene que abordar en forma urgente, aunque con orden y sistema, la organización económica de Cuba y el Poder Ejecutivo de la nación, en íntimo concurso, ejecutar en un plazo breve, las leyes necesarias a ese fin.

Nuestra economía de factoría vive a un siglo de retraso de la República política. Los problemas señalados en pasados tiempos por Saco, y aun remontándonos más por Arango y Parreño, siguen latentes en nuestra organización social. El mundo vive un momento de inquietud de carácter eminentemente económico y así como Gobiernos de naciones bien organizadas, como los Estados Unidos, están abordando en forma valiente y decidida el nacimiento de una nueva era, Cuba tiene que hacerlo de modo que responda a los anhelos justos del pueblo.

2.—Dos deberes me guían en el cumplimiento de mi tarea como legislador: es uno el referente a las leyes de carácter nacional, que entren a fondo en la tragedia económica cubana, y es el otro de carácter regional, que responde a mi condición de legislador por la provincia de las Villas.

Desde el punto de vista nacional abordaré, con proyectos de leyes serenas, todo cuanto tienda a organizar y rescatar la economía patria.

Y como no soy muy dado a las palabras, sino a la acción,—pues pienso que uno de los defectos de nuestro carácter latino es la exageración de promesas y la falta de realización de las mismas—he presentado ya a la consideración del Senado, con la firma de otro distinguido compañero, un proyecto de
(Continúa en la pág. 69)

1. ¿Qué problema considera usted más vital para Cuba y de más apremiante solución: el económico, el político, el social o el docente? ¿Por qué?

2. ¿Qué iniciativas o qué reformas propondrá usted desde el Congreso para resolverlos?

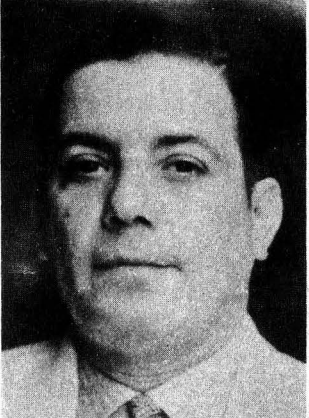
3. ¿Es usted partidario de que la próxima Asamblea Constituyente sea soberana o cree que debe limitarse a decir "sí" o "no" al proyecto de Carta Magna que elabora el Congreso?

4. ¿Qué forma o sistema de gobierno juzga mejor para Cuba, de acuerdo con las experiencias pasadas: el representativo en vigencia, el parlamentario o el corporativo?

5. ¿Cree usted beneficioso que el Congreso de Cuba, por medio de sus Comisiones, se asesore de los elementos representativos y las entidades clasistas nacionales, antes de legislar en forma que afecte a la economía, a la industria, al comercio, a la agricultura, a la banca, a la docencia, disponiendo o estimulando la formación de entidades y gremios que respondan a un interés de mayoría y que aporten en cada caso un parecer técnico y una experiencia real, que eviten las leyes inconsultas o poco adaptables al medio cubano?

6. ¿Cree usted que el fomento del turismo es algo primordial para la economía y la prosperidad nacionales? Si lo cree, ¿qué opinión sustenta acerca de incluir en los Presupuestos sumas que puedan ser aplicables, con reglamentación especial, al fomento del turismo, creando al efecto ingresos fiscales de diversa índole: impuestos, sorteos extraordinarios de la Lotería Nacional, etc.?

7. ¿De qué modo cree usted que podría realizarse prácticamente la recuperación de nuestra tierra y convertir los grandes latifundios en zonas de producción agraria, mediante el reparto equitativo de parcelas en-



Calixto MANDULEY, representante de AR, por Oriente.

1. DE todos los problemas que enfrenta Cuba en esta etapa histórica, estimo que reclama más rápida solución el problema económico. Creo que la mayor parte de nuestros males tienen como punto de partida, como causa común o fuente de origen, la falta de medios de vida del pueblo, que tiene forzosamente que estar soñando con la nómina presupuestal, como única fórmula de solución. Ampliando el horizonte del cubano con perspectivas de actividades personales, fuera del recinto de las oficinas públicas, el problema social toma su cauce y los demás conflictos existentes pueden irse solucionando con mayor serenidad y seguramente con mayor eficacia.

2.—Respecto a mis iniciativas como legislador para dar solución a esos problemas, más vale no anunciarlas; sé que tengo interés en serle útil a mi país y veremos hasta dónde llega mi capacidad.

3.—Partidario decidido de libertad absoluta en el seno de la Constituyente, para dar cabida a todas las innovaciones acordes con los nuevos tiempos. Una Constituyente atada a una pregunta, con la sola facultad de pronunciar el consabido "sí" o "no", no se ajusta a la naturaleza de una Asamblea soberana, y al no tener esa plenitud de facultades perderá su importancia histórica, ya que no representará ningún paso de avance.

4.—Aunque en Cuba tal parece que la voz
(Continúa en la pág. 69)

1. PARA mí no existe duda alguna de que el problema más vital para Cuba es el económico, provocado principalmente, por el desempleo, que ha llevado a los habitantes de este país a un estado de miseria y desesperación tal, que ha acrecentado y agudizado los problemas sociales, creando, al mismo tiempo,

un estado de inconformidad y agitación en lo político, que hace imposible que haya régimen alguno, por bueno que sea, que tenga éxito y pueda desenvolverse en semejante medio.

2.—En relación con el problema anterior, tuve el honor de pronunciar en el Colegio Nacional de Arquitectos de La Habana, una conferencia, en la que después de considerar como de imprescindible necesidad resolver el problema de los desempleados en Cuba, demostraba, además, la imposibilidad que veía para solucionarlo aisladamente por nosotros mismos, como tampoco lo ha logrado nación alguna a pesar de existir en el mundo casi todos los regímenes que se conocen y de emplearse todos los medios conocidos, como defensa con los aranceles, disminución de los días de trabajo, auxilio por medio de impuestos, empréstitos, que en definitiva hacen más difícil la situación económica, etc. Las naciones que mejor se desenvuelven en relación con el problema de los desempleados, son aquellas que poseen grandes colonias que les permiten casi comerciar entre ellas y dar socorro a sus desempleados a costa del jornal miserable que pagan en sus territorios coloniales; y tanto es así que otras naciones carentes de colonias se han visto compelidas a sostener guerras de conquistas como recientemente Italia y el Japón, pero como en las Américas no existe esa clase de naciones para buscar un intercambio comercial que satisfaga la estructura industrial y agrícola que en la actualidad tienen las naciones americanas, es por lo que he sometido a la consideración del Congreso, un proyecto de resolución en el cual propongo que el problema del desempleo sea tratado en la Conferencia Intercontinental Americana, próxima a realizarse en Buenos Aires, sirviendo de base para ello, los puntos siguientes:

1º—Crear un organismo supremo, semejante al de la Liga de las Naciones, que estudie y determine el número de horas de trabajo necesario para producir lo suficiente para el consumo del continente, para ser repartidas equitativamente entre los trabajadores del mismo y que sería el número de horas de que debiera constar la jornada diaria.

2º—Que se estudien los aranceles necesarios para que ningún país de los firmantes del convenio sufra el *dumping* de otros países, donde no rigiese la jornada de trabajo determinada por el organismo máximo, así como las restricciones que estimase convenientes a la inmigración.

3º—Determinar que ese organismo intercontinental debe estudiar la producción en el continente dentro de cada país signatario del convenio, de acuerdo con la naturaleza agrícola o industrial de cada nación, estableciendo obligaciones previas de mutua demanda de los productos que cada país americano produzca actualmente, para que no su-
(Continúa en la pág. 55)



Francisco DUCASSI, representante de AR, por Matanzas.

DE CARTELES



Dra. María GÓMEZ CARBONELL, representante cenedista, por La Habana.

lo vicioso, economía y política. Un pueblo con hambre o con necesidades al descubierto estima más abultados los errores o pecados de sus mandantes. Y un pueblo que se agita en la injusticia social o sufre los rigores de restricciones individuales, lesiona grandemente sus finanzas, mermando sus ingresos y provocando el impacto de su Hacienda.

De todos modos, considerando el caso de mi país, sin nexos de otro orden, opino que, si lográramos mediante leyes sabias y generosas que la paz se cerniera sobre nuestra bandera, la comprensión más fraterna moviera nuestra conducta y un afán desmedido de trabajo nos animara, multiplicáramos los recursos y propiciaríamos en definitiva el resurgimiento de nuestras defensas, como efecto directo de una política justa y honrada. De aquí que me permita declarar que el problema político pudiera ser llave maestra del económico, del docente y del social.

2 y 3.—Estoy presta a ofrecer mi concurso, como cubana, como mujer y como congresista, a cuantas fórmulas flotan en el ambiente y que se consideran salvadoras para Cuba. Defenderé la soberanía de la Constituyente, enfocando la atención de mis compañeros sobre la manera de producirla, esto es, sobre el tipo de elecciones que la consagrará. Sería, a todas luces, inútil, luchar por que Cámara y Senado forjaran una Asamblea Constituyente sin grilletes, si se repite en la República, lo que para vergüenza nuestra se ha erigido en sistema obligado de casi todos los Gobiernos: la corruptela electoral. Estimo que es de interés previo soltar los amarres de la opinión pública y no provocar nuevas pantomimas al consultarla, para después aprovechar para la República, cuantas fuerzas capaces de la armonía general puedan generarse en el seno de la anhelada Convención. Pienso que en ella deben estar representadas todas las categorías que integran la nacionalidad. Del choque de ellas ha de surgir la nota equilibrada que devuelva al país la normalidad huida, el ritmo ausente.

La amnistía exclusivamente política tendrá mi modesta voz a favor. Antes, adoptaré un plan a fin de trazar una honda divisoria entre el denominado delito político y el común. El bien de la patria reclama de continuo que se incorporen a sus actividades varias los hijos que guardan prisión y que ansiaron únicamente servirla, aunque erraran o fracasaran en su obra. Pero el propio bien de Cuba también exige que se mantengan en los penales a aquellos otros que, mediante procedimientos contrarios al respeto y al orden que supone todo estado de civilización, y de espaldas a principios sustantivos que sirven de puntales al derecho y a la propia dignidad pública, aprovecharon el caos en que nos sumíamos para, simulando una acción política determinada, realizar a man-

(Continúa en la pág. 67)

1. DIFÍCIL resulta, en verdad, fijar la primacía entre problemas que, como el económico, el político, el social y el docente, constituyen, sumados, la misma vida de la República. De viejo es sabido cómo repercuten en sus respectivos planos de acción, cómo interfieren sus activida

des, y crean, por así decirlo, un círculo

tre campesinos, creando así el pequeño terrateniente rural?

8. ¿Cómo resolvería usted el problema de los sin trabajo y de qué modo daría oportunidades de lograr un sustento estable, no sólo a los obreros, sino a los empleados de toda índole que hoy permanecen inactivos, estableciendo inclusive un subsidio para los indigentes?

9. ¿Cómo podría protegerse al trabajador, tanto de la ciudad como del campo, para que perciba un jornal mínimo con una jornada máxima en todos los casos y qué sistemas podrían implantarse para regular y garantizar las relaciones entre el capital y el trabajo, en forma justa que garantice al primero, por medio de un Código, el desarrollo de la producción, y al segundo, por medio de gremios, la fiscalización y cumplimiento de las leyes que han sido promulgadas sobre la materia?

10. ¿Cómo considera usted que puede ser resuelto el problema educacional de Cuba, comenzando por reducir nuestro analfabetismo y llegando hasta la normalización de la vida universitaria, hoy en crisis, creando también escuelas vocacionales aplicadas?

11. ¿Qué opina usted de la creación de un sistema bancario nacional que fomente nuestra producción y nuestra riqueza, en un orden científico y no dentro de prácticas usurarias y centralizadoras?

12. ¿Qué opina sobre la creación de la carrera burocrática, para obtener la inamovilidad positiva del empleado público, y no hacerlo víctima de las alternativas de la política, con el consiguiente quebranto de la Administración nacional?

13. ¿Qué mensaje le interesa enviar al pueblo de Cuba que complete en líneas generales su programa legislativo o de gobierno, y que exprese en nombre de qué principio y para ejecutar cuál labor ha llegado a la posición que hoy ocupa?

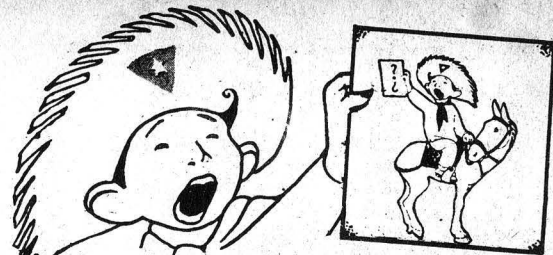


Dr. ALFONSO BLANCO MACCEIRA, representante cenedista, por Oriente.

que tiene las cuatro descompuestas, dicho en forma falta de elegancia, pero sí expresiva.

Los pueblos necesitan de la cultura para ser independientes y para llegar al perfeccionamiento en esa vía, la labor es muy lenta; para llegar a una política elevada y decente, es preciso que la escuela prepare al ciudadano desde niño; para llegar a una estabilización social, también tiene que realizar su labor la escuela. Pero si se me encerrase como en un cerco, y atendiendo a las necesidades presentes y perentorias, se me impeliera a escoger uno, diría, que el problema de vital importancia es el problema económico. ¿Por qué? Porque el hambre y la necesidad hacen mover a las masas y desesperan a los hombres, que buscan por todos los medios satisfacerlas, y se establece el caos social cuando no lo logran; porque a la misma política no acudirían los hombres con afán de lucro si reinara la prosperidad y en otros sectores que no fuera la nómina encontraran su bienestar; porque reconociendo el principio "mens sana in corpore sano", no puede educarse un niño o un adulto que esté

(Continúa en la pág. 59)



1. CONSIDERO el problema social

el más vital para los intereses de Cuba. Los demás problemas son como productos de éste y solucionado traería por lo menos la facilidad para resolver los otros.

Todas las naciones del mundo confrontan o han confrontado el problema económico y el problema docente. Aquellas que han tenido la suerte de tener resuelto su problema político-social, han tenido menos dificultades y encontraron más expedito el camino para la resolución de sus vitales asuntos. Nunca la agitación política ni la intranquilidad social dieron tiempo para que los hombres de Estado dedicaran sus energías al cumplimiento de las partes de sus programas de gobierno que trataban de las cuestiones económicas o docentes de sus países.

Se objetará por muchos que el problema económico es el eje alrededor del cual giran y se producen todos los problemas de una nación. A los que así piensan se les podrá argüir que con la serenidad política y la educación social es más fácil sobrellevar las miserias; ver y estudiar las causas que las originan y en definitiva vencerlas y encaminar al país por sendas de prosperidad.

2.—Mi apoyo decisivo a la Constituyente, primer paso en el sentido político.

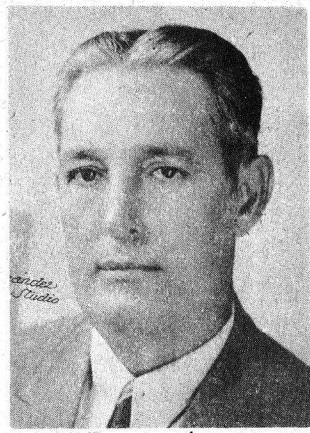
Leyes tendientes a hacer más difícil el fraude electoral, mal de males políticos. Leyes relativas en cuanto a la escrupulosidad de las Asambleas para postular candidatos a cargos públicos. Leyes especificando los deberes y responsabilidades de aquellos que manejen la "cosa pública". Mi apoyo entusiasta a cuantas leyes y reformas tiendan a un avance político de positivos beneficios para la nación.

En el orden social: leyes que protejan al trabajador haciendo que piense en la utilidad de su trabajo no sólo para el beneficio colectivo, sino también para el propio, ya que es justo que quien es principal sostén de toda la organización social, tenga un estímulo que sea como premio a ese esfuerzo constante de años y años siempre trabajando. En ese sentido leyes de seguros de vida; de vejez y paro forzoso. Más protección a la maternidad y niñez desvalida. Dispensarios profilácticos. Leyes severas para evitar el agio y ganancias excesivas en artículos de primera necesidad. Leyes tendientes a un *standard* razonable de alquileres y rentas y en fin mi colaboración a cuantas leyes y reformas traigan beneficio a la sociedad para su vida y desenvolvimiento.

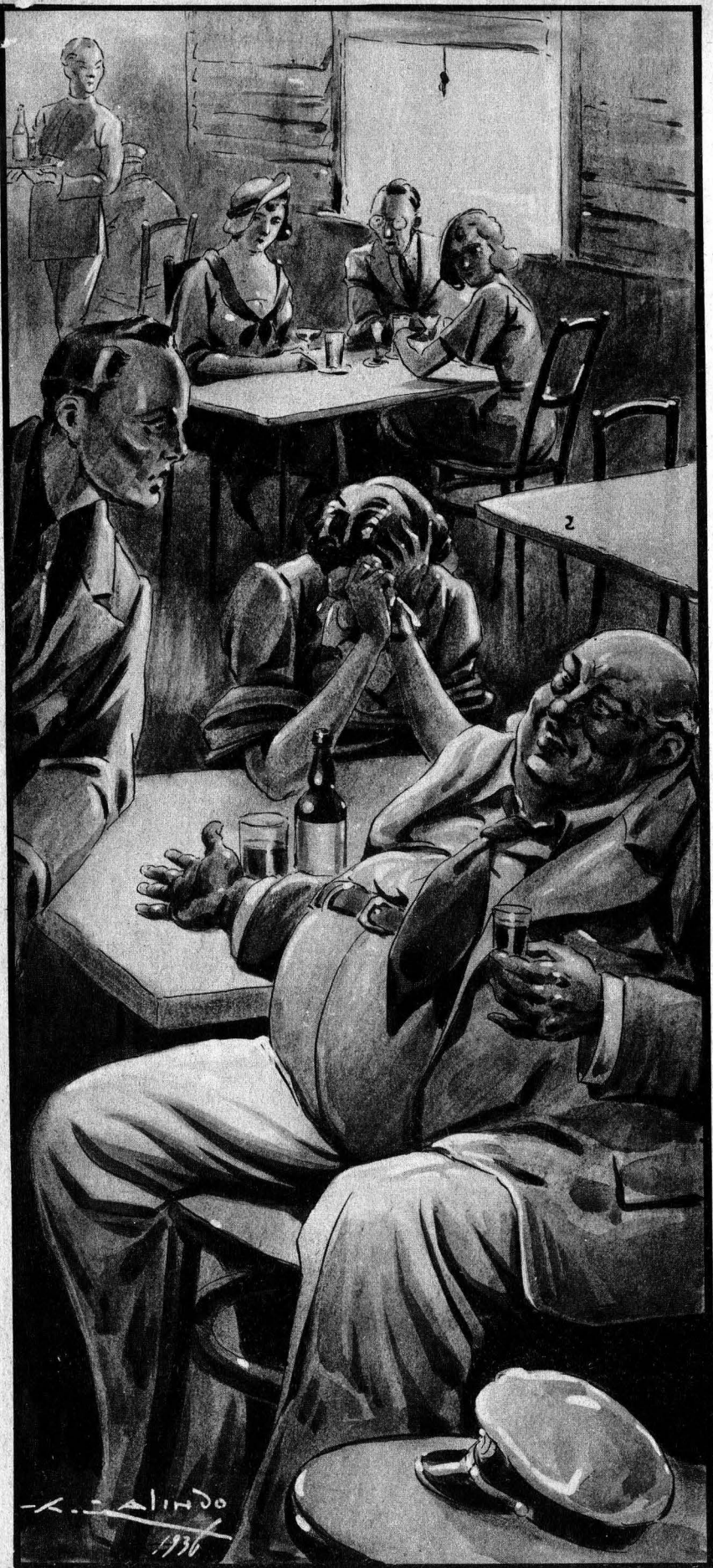
3.—Soy partidario de que la próxima Asamblea Constituyente sea soberana y determine de por sí y bajo su responsabilidad nuestra Carta Magna.

Estimo que en esto tiene oportunidad el pueblo de manifestarse libremente y elegir a los hombres que estime mejores para tan fundamental fin. De una manera directa la responsabilidad histórica iría sobre él y los hombres elegidos tendrían no solamente la libertad de opinar en un sentido o en otro, sino también tendrían toda la fuerza moral del que se sabe respaldado por una gran parte de la opinión. De esta manera, libres de todo prejuicio partidista o utilitario, elaborarían una Carta fundamental donde

(Continúa en la pág. 63)



Dr. Alberto J. VÉLEZ, representante cenedista, por Santa Clara.



EL CAPITÁN José Binns, en un tiempo de la matrícula de Liverpool, estaba extremadamente grueso y, a pesar de los ventiladores eléctricos y del techo abierto a las estrellas, y del refrescante surtidor que chapoteaba en la fuente que había en el centro del gran salón, encontraba el calor casi insoportable. Instalado en un sillón de junco ante un velador de mármol, bebía *whisky* helado y de cuando en cuando hipaba.

A veces refunfuñaba y se rasca el abdomen. Su blanco traje de dril estaba muy usado, encogido y no muy limpio. El ancho y grueso rostro lo tenía muy colorado y húmedo. Sus ojillos, ribeteados de encarnado, estaban semicultos por los abotagados párpados, y la boca, de labios gruesos, a medio cerrar. Era calvo y estaba sin afeitar. Tenía el aire estúpido y perezoso, y veíase al punto que había bebido algunas copas de más.

En un tiempo ya muy lejano, el capitán Binns demostrara poseer energía y ambición. Ahora, a la edad de cuarenta y seis años, no le quedaba ni sombra de aquellas cualidades. Había descendido hasta mandar un barco costero perteneciente a una compañía china, y no se avergonzaba de ello. No experimentaba pesadumbre alguna. El pasado ya no significaba nada para él.

A los hombres y mujeres sentados ante las otras mesillas de mármol no les prestaba la menor atención. Aceptaba su presencia —como aceptaba la de los alados insectos que giraban vertiginosamente alrededor de las lámparas eléctricas y la de la invisible muchedumbre que pasaba frente al hotel como parte del mundo en que él se hallaba. Ellos no eran nada para él, y él no representaba nada para ellos.

Acabó su vaso, hipó y dió una palmada. Un camarero se le acercó.

—Chico—dijo el capitán,—trae *whisky*.

Una familia compuesta de tres personas, padre, madre e hija, penetró en el salón. Tomaron asiento alrededor de una mesa cercana a la fuente. El capitán Binns les contempló mientras ellos se consultaban sobre lo que habían de beber. Les despreció. ¡Qué tropa!

El padre era bajo de estatura, delgado y de apariencia apacible. Tenía dinero sin duda alguna, dinero a espuestas. Pero ¿de qué diablos le servía, ni a él ni a nadie? Un par de vasos de *whisky* le harían caer redondo, y una comida opípara le causaría una indigestión. La madre era la que llevaba allí el timón, eso estaba claro. Era rolliza, remilgada y fachendosa. Comprendiase que tenía por costumbre salirse con la suya en todos los casos. La hija era rubia, jovencita y flaca. Al capitán Binns le recordó un gorrión novel. Era desgarbada, toda brazos y piernas. La cara era pequeña y enjuta, y a no ser por el sano color atezado y cierta inocencia en sus grandes ojos azules, completamente desprovista de atractivos. Era ella una niña muy capaz, si un hombre la cortejaba, de desmayarse o clamar por su mamá.

El capitán Binns se echó sobre el respaldo de su sillón, bebió su *whisky* y estudió a los tres a sus anchas. Eran, según pudo comprender, pasajeros del vapor *Cambodja*, que hacía viajes a las Indias orientales y la costa de China, y que debía llevar anclas a medianoche rumbo a Colombo y Suez. Disponían de un par de horas para visitar la ciudad y ver todo lo que era digno de verse. El capitán Binns imaginaba las historias que contarían cuando regresaran a Inglaterra. Sonrió para sí. ¡Los muy infelices creían que veían la vida en todos sus aspectos!

Una voz un tanto ronca dijo:

—¿Es usted el capitán Binns?

Volvió la cabeza y vió a su lado a una joven que le contemplaba con ojos turbados.

La señora de Lester-Jebb, que era mujer observadora, miró fija-

mente desde su asiento al capitán Binns y preguntó a su marido:

—Querido Jorge, ¿has visto en tu vida otro ser de aspecto más depravado?

El señor Lester-Jebb se caló sus lentes de concha.

—¿El hombre o la muchacha?—interrogó.

—El hombre, por supuesto. No sé qué le estará diciendo la joven.

—Amenazándole, lo más probable.

—¿De veras! ¿Crees tú, Jorge, que ella lo haya seguido hasta aquí? ¿Eh? Quiero decir—añadió bajando la voz—supón, por ejemplo, que ella es su esposa, y que él la abandonó, y que ella acaba de encontrarlo!

—Es muy posible—opinó el señor Lester-Jebb.

—Pobre criatura. ¡Y extranjera, además!

Freda apoyó ambos codos en el brazo de su sillón.

—Esta es la primera vez que ella habla con él. No se conocen.

—¡Qué disparate, Freda!

—Ella es inglesa. Lleva poco tiempo aquí. El calor la tiene abatida.

*

El capitán Binns mostróse receloso.

—Sí que soy el capitán Binns—respondió sin levantarse.—¿Qué es lo que desea usted?

La joven que le hablara debía tener de veinticinco a treinta años. Estaba pálida, como la mayoría de las mujeres de los trópicos, y marchita, además, pero era bella y de aire distinguido. Bajo sus ojos, que eran de color castaño oscuro y bordeados de negras y largas pestañas, veíanse vagas sombras violáceas. Sus labios, llenos y bien formados, hallábanse embadurnados de un incongruente carmín. La joven iba pobremente vestida, y tenía una expresión triste y desanimada. No obstante, habiase esforzado en sacar el mejor partido posible de su apariencia personal, aun en aquellos momentos.

¿Y qué estaría haciendo una mujer como aquélla en Malaca? ¿Por qué, preguntó el capitán Binns, no estaba en su país, en Inglaterra, trabajando en una oficina, o detrás de un mostrador, o cuidando de su marido y de sus mocosos?

—Capitán Binns—dijo ella,—necesito que me lleve usted en su barco hasta... hasta Sumatra. A Labuan Deli. Se trata de una cuestión de vida o muerte. Me encuentro desamparada. No tengo ni un penique.

Le temblaron los labios. Pestañeó vivamente. El capitán Binns temió, alarmado, que iba a echarse a llorar. Se incorporó y la miró con fiijeza.

—Pero ¿y yo qué tengo que ver con eso?—dijo.—¿Por qué la he de llevar a usted a ninguna parte si no tiene usted dinero para pagar el pasaje?—Las mujeres, especialmente las jóvenes, le daban miedo. No sé si nunca bastante precavido.—Ni siquiera la conozco a usted—concluyó.

—¿Pero conoce usted al señor Pardue? A Roberto Pardue. Le conoce usted, ¿no es verdad?

—Sí que le conozco, sí—replicó

Carta versión de E. BENAVENT

el capitán Binns cautelosamente. —¿Qué ha hecho?—y agregó, señalando un largo sillón cerca del suyo:—Vaya, siéntese usted, siéntese. ¿Desea usted tomar alguna cosa, señorita?

Ella sacudió la cabeza y se sentó.

—Roberto me espera—explicó. —Me ha escrito que vaya. Dice que le envió a usted el dinero para el pasaje.

—Pues no hay tal—repuso el capitán, diciendo la verdad.—Y además, Pardue no se encuentra en Deli, de todos modos.

—Me ha dicho que puedo coger el tren hasta Bendak. Que le remitió a usted dinero suficiente para costear el billete del ferrocarril.

El capitán Binns se quedó estupefacto.

—¿Pero qué tiene usted que ver con Roberto Pardue? ¿Es algo de usted?

—¿Y por qué razón he de contárselo a usted todo?—replicó ella.—Sentada de lado en el sillón, muy erguida, tenía las manos modestamente cruzadas sobre el regazo.—¿Por qué me hace usted tantas preguntas?

El capitán Binns bebió un poco de whisky y luego se pasó el pañuelo por el húmedo rostro.

—¿Qué hace usted aquí en Malaca?—preguntó.

—Llegué el año pasado para... para trabajar como institutriz. Las cosas fueron mal—y así diciendo bajó los ojos. Su voz era sorda y amarga.—Surgieron ciertas complicaciones y me vi obligada a dejar la casa.

El capitán Binns inclinó la cabeza. Comprendía. ¡Pobre tontuela! ¡Pobre muchacha!

*

—En cuanto a mí—decía la señora de Lester-Jebb,—opino que es una vergüenza. Ese hombre la está intimidando.

—¿Qué te parece que hagamos?—preguntó el señor Lester-Jebb.

—¿Qué podemos hacer? Me temo, Jorge, que ese hombre no va a tardar mucho en perder la ecuanimidad y hacer algo violento. Incluso hasta llegue a pegarle.

Freda se levantó a medias.

—Voy a hablar con ella—anunció.—Y le preguntaré si quiere que...

Su madre la agarró del brazo.

—No harás tal cosa—exclamó.—No permitiré que te vayas a mezclar en una pendencia con semejante bribón.

—¿Cómo se llama usted?—preguntaba a la sazón el capitán Binns.

—Cordelia Leary.

—Parece un nombre de teatro o algo por el estilo. ¿Y quiere usted que la lleve a Deli?

—Si tiene usted la bondad, capitán. Roberto saldrá con usted. No olvidará jamás este favor.

El capitán Binns conocía a Roberto Pardue tanto bien para hacerse ilusiones sobre el particular. Sacudió la cabeza con aire de duda.

—Hágame usted caso, chiquita no vaya usted a Deli.

—Tengo que ir, capitán. Roberto está en Bendak.

—Claro. Allí es donde vive.

—Pues por eso quiero ir allá.

—Todavía no me ha dicho usted el porqué.

La señorita Leary vaciló. —Cuando llegue a Bendak, Roberto se casará conmigo. Estamos comprometidos.

Las pálidas mejillas de la joven pusieron encendidas. Sus ojos brillaron. Extendió la mano izquierda. El capitán Binns, mudo de asombro, reconoció el anillo que ella llevaba al dedo como uno que él perdiera en una ocasión jugando al poker con Roberto Pardue, en el curso de una partida que lo dejó absolutamente sin blanca. Preguntó si Roberto habría llegado a descubrir que el resplandeciente brillante era falso. Bebió otro sorbo de whisky.

—Conque ya ve usted—dijo la señorita Leary.

—Ya veo, ya—profirió el capitán.

¡Roberto Pardue comprometido con esta muchacha! ¡No era posible! ¡Roberto Pardue, con sus mujeres malayas y su caterva de chicuelos mestizos! ¡Roberto Pardue, que apostaba con él a quien bebía más whisky y ganaba siempre! ¡Roberto Pardue, que cada día, sin faltar uno, se fumaba su buen golpe de opio! ¡Roberto, el desacreditado tarambana y su amigo del alma, Roberto comprometido para casarse con esta muchachuela mentecata, hurraña y crédula, con esta calamidad de chica, que no debían haber dejado salir nunca de Inglaterra! ¡No era creíble! Roberto era un pillastre, por supuesto, pero no era tonto. ¿Por qué había de casarse Roberto con nadie?

Como si hubiera leído en su pensamiento, la señorita Leary exclamó:

—Me dijo que se casaría conmigo en cuanto yo quisiera. Créame usted, capitán. Me lo prometió—y agregó, abriendo mucho los ojos:—¿Está usted seguro de que el dinero no llegó?

El capitán Binns no se ofendió.

—Segurísimo—replicó.—Si hubiera llegado, se lo diría a usted.

Un caballero alto, de anchas espaldas, vestido con un traje de dril blanco muy bien cortado y que le sentaba admirablemente, penetró en el salón del hotel. Iba esmeradamente afeitado, tenía el cutis tostado por el sol y el aire del mar, y su aspecto era saludable. Adivinábase que era hombre de buena posición y tenía, según todas las apariencias, una excelente opinión de su propio valer.

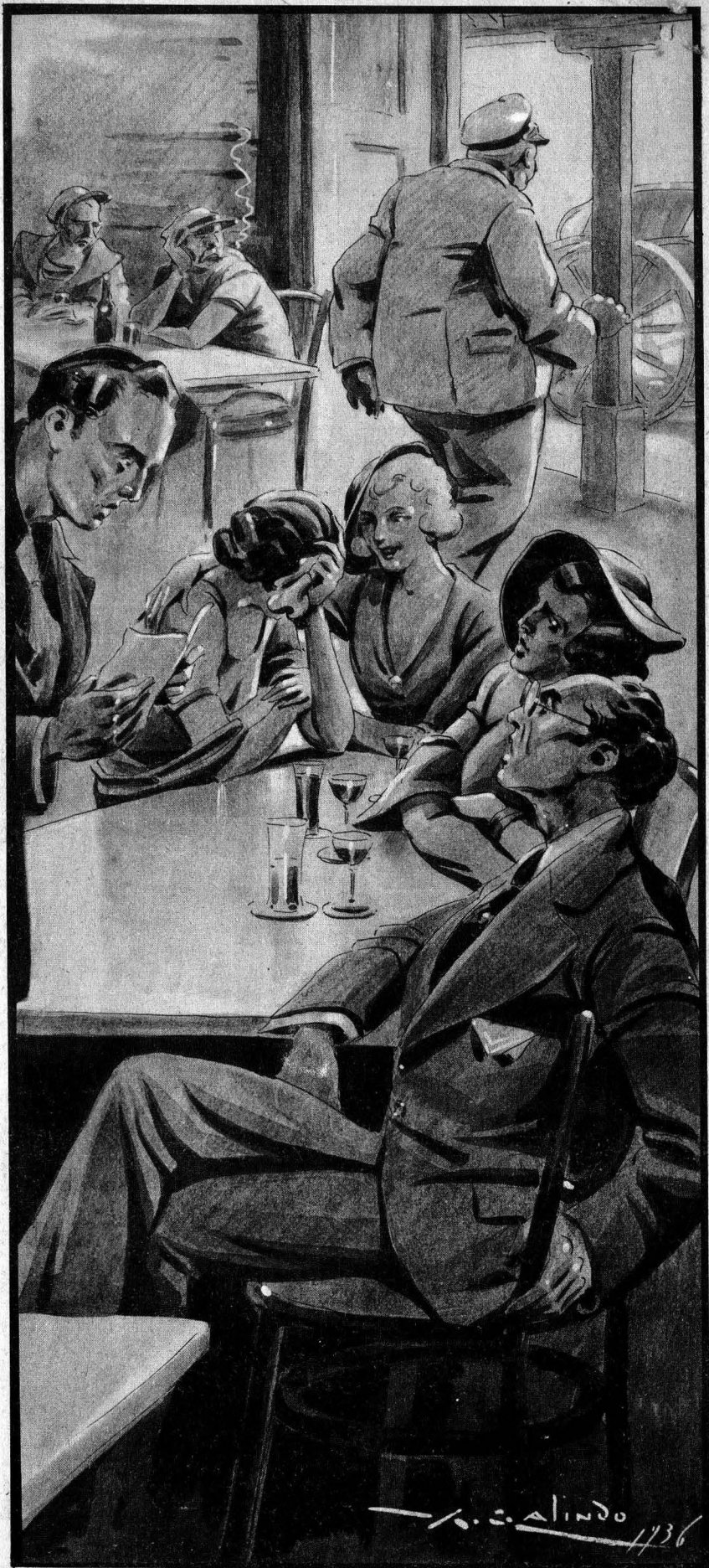
Detúvose un momento en la puerta, paseando la vista por la atestada sala y a continuación encaminóse a paso vivo hacia la mesa de la familia Lester-Jebb. Allí se le recibió con radiantes sonrisas.

El capitán Binns le contempló curiosamente. ¿En dónde, se preguntó intrigado, había él visto a aquel tipo antes de ahora? ¿Y por qué, siguió preguntándose, la vista del sujeto le traía a la mente una débil pero inequívoca sensación de malestar? ¿Quién sería él?

*

La señora de Lester-Jebb decía con satisfacción:

—Capitán Forrill, ¡qué alegría! Teníamos la esperanza de verle antes de que volviésemos al bu-



que, y estamos muy contentos de que nos hayamos encontrado aquí.

—Siéntese usted, capitán Forrill—dijo el señor Lester-Jebb.—¿Qué desea usted tomar?—e hizo una señal al camarero.

—Capitán Forrill—exclamó la señora de Lester-Jebb en tono confidencial.—Quiero que mire usted a ese hombre gordo y colorado que está hablando con aquella muchacha. ¿Lo ve usted?

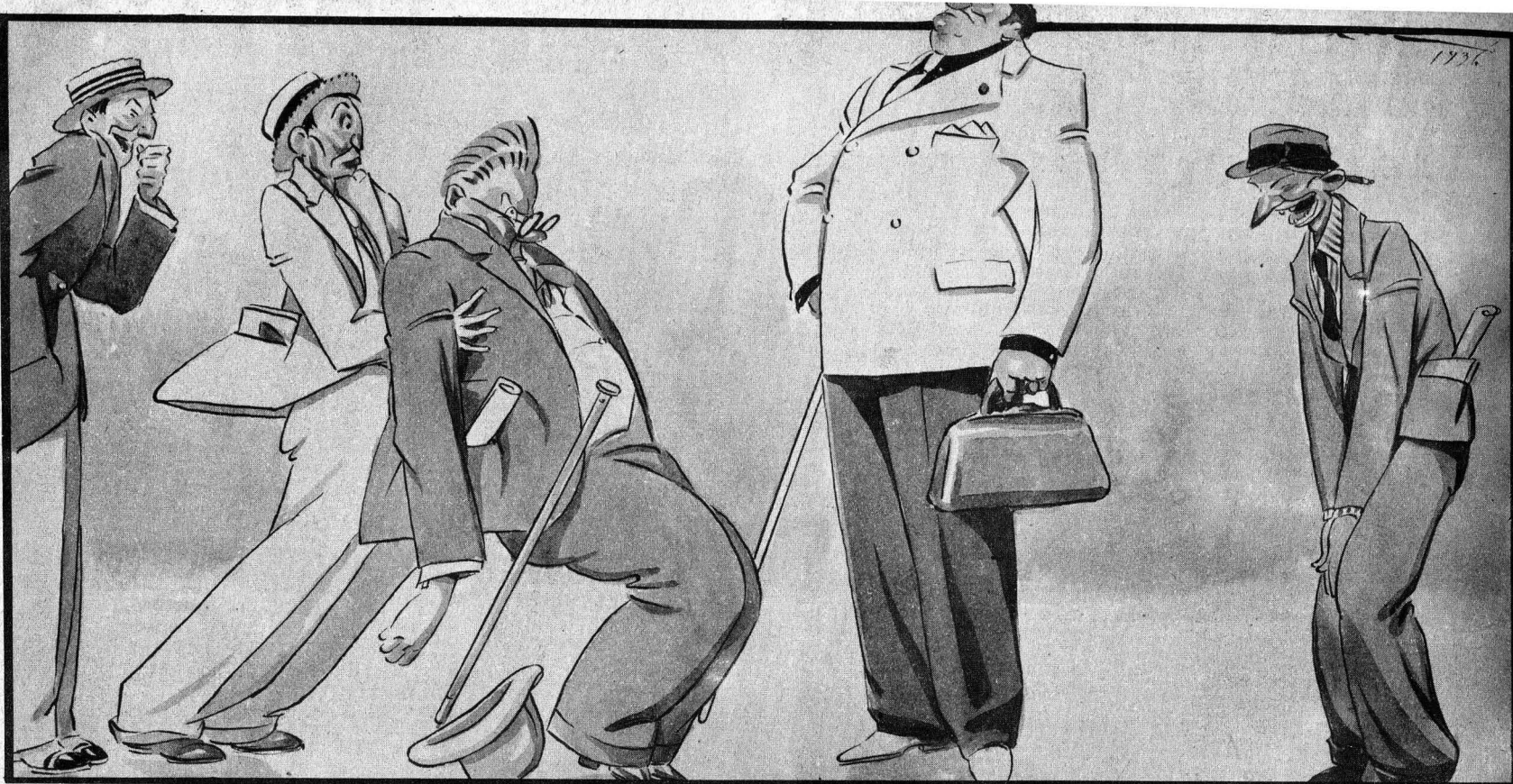
—Sí, por cierto—respondió el

capitán Forrill.—No tiene un aspecto muy recomendable que digamos, señora.

—Exactamente. Mi marido y yo creemos que tiene dominada de un modo u otro a esa pobre niña y la está amenazando. No sé, pero me da la impresión de que es individuo capaz de cometer cualquier clase de crimen por una libra o dos. Y la joven es una dama, eso salta a la vista.

El capitán Forrill apenas supo

(Continúa en la Pág. 51)



El Sabelotodo

por E. J. Carritte

Versión de F. DELBARZÁBAL ~
Ilustración de A. Galindo ~

BUENO: sucedió hace una semana y me estoy riendo desde entonces.

Ustedes conocerán a Walter Wurtzel, el cronista "estrella" del "Daily Tab"... Seguro que lo conocen. Todo el mundo lee su sección para saber qué hacen sus vecinos. Pues bien: siendo un individuo sensible, decidió que una escolta personal debía ser una buena inversión, por lo que, hace como un mes, se acercó a mí y me hizo la proposición.

—Setenta y cinco pesos a la semana y todo cuanto puedas beber,—me dijo.

—Muy bien por mi parte,—respondí.—Bastante suave, ¿eh?

Y él añadió, solamente:

—O. K., boy.

Pues bien: para continuar con la historia: el domingo pasado por la madrugada, como a las dos, nos encaminamos al Club Abbott. El jefe comenzaba a iniciar sus rondas nocturnas para acumular los chismes e historias que pudiera recoger. Luis, el camarero principal, nos dió la mano con agrado, pero no nos encaminó a ninguna mesa determinada. El sabía que el jefe se dirigía siempre a la mesa redonda, donde lo que come y se bebe es por cuenta de la casa. En el camino se detuvo a conversar con un hombre al parecer de próspera posición, como de cuarta año.

—Escucha, Jack—dijo.—Tengo noticias para ti. Tu esposa está en camino hacia Reno. He oído decir que abandonó la ciudad en el tren especial del mediodía. Lo leerás todo en mi sección del lunes.

El otro lo escuchaba atentamente. Después Wurtzel continuó: —Personalmente opino que vas a obtener la separación.

Pero el individuo, Jack, era más frío que un témpano. Ni siquiera se inmutó. Solamente dijo:

—Gracias por el informe, muchacho.

Después, el tal Jack continuó hablando con la trigueña Mary que le estaba haciendo compañía. Nosotros seguimos hasta la mesa redonda.

Una vez que llegamos a ella y después de saludar en derredor, nos sentamos.

Gene, el "indefinido", se hallaba en el escenario cantando una canción sobre los hombres de Mannish y los de otros lugares. Es un tipo... Pero parece que agrada, porque cuando termina obtiene muchos aplausos. Después de un par de reverencias, se ciñe ajustadamente la chaqueta sobre las caderas y marcha directamente hacia nosotros.

—¿Qué hay, señor Wurtzel?—dice.—¿Qué noticias tiene?

—Gene,—exclamó Walter,—es usted un individuo dichoso. Fui a casa de Dolores y me ha dicho que volverá con usted. "No puedo vivir sin él", fueron sus palabras, si no recuerdo mal. Pero no puedo comprender qué artes emplea para las mujeres.

—Quizás sea mi sazón, querido,—exclamó Gene rompiendo a reír.

El camarero sirvió un par de tomas ante nosotros, justamente en el momento que la orquesta rompió a tocar una de sus canciones compungidas, y una pequeña rubia exclamó:

—¡Quítay, señor periodista! Tengo una gran noticia que depositar en la concha de su oído. ¡Es asombrosa! Ya no soy más manicurista. Mi voz y mi fotogenia pasaron la prueba. El contrato firmado está en mi cartera, y parto para Hollywood el lunes. ¿No es esto una gran noticia?

—Relativamente,—respondió el jefe.—Pero yo lo sabía desde hace una semana...

¡Qué clase de hombre!, pensaba yo con admiración. Cualquiera cosa que él no sepa sobre los asuntos de los demás, no merece la pena conocerse.

—Pero, Walter,—dijo ella,—seguramente harás mención de ello en tu crónica.

—Quizás una línea,—fué su respuesta.

—¡Oh, pórtate bien!—suplicó la pequeña rubia.

Comenzaba a saborear mi *high-ball*, cuando Rosa, la muchacha que vendía cigarrillos, se inclinó sobre mi hombro. Comprendía que tenía un lugar sensible en mi corazón para Rosa, pero toda la atención de ella era para Walter.

—¿Le agradaría un poco de escándalo?—dijo ella inocentemente.

—Sí,—respondió el jefe.

—Pues bueno: el joven Mitchell y su orgullosa esposa estuvieron aquí toda la noche, y al pasar por su mesa ella decía:—Esta será la última vez que me humilles. Voy a entrevistarme con mi abogado mañana por la mañana. Y escuché que él respondía:—¡Muy bien! Coge mi auto, que camina más de prisa que el tuyo... ¡y ojalá te partas la nuca en el camino, cucaracha!

—¿Y qué contestó ella a eso?

—Se levantó y le cruzó el rostro con una bofetada.

—Bueno. Dame un paquete de cigarrillos, y te habrás ganado esto. (Y le deslizó en la mano un billete de diez dólares).

A mí me parecía mucho dinero, pero no dije nada. El jefe es suave en ese sentido, y además yo estaba ocupado en observar a Rouco, el comediante, haciendo su trabajo. Hacía la bufonada de Richard Bennett leyendo la Biblia, sólo que la Biblia resultaba ser la tarjeta del menú.

—¿Usted sabe, Spikes?—me preguntó el jefe poniéndose confidencial.—Ese individuo les divierte a ustedes, pero a mí me pone triste. Hace unos cuantos días se le ofreció un contrato por tres mil quinientos pesos para una semana de trabajo en el Palace, pero lo rechazó porque querían que caracterizara a un cantador de radio. Dijo que él no tocaba en segunda fila. Y aquí está tocando en un club nocturno por casi nada.

—¡Caramba!,—pensé.—¿Habrá algo que este socio no sepa?

—Bueno,—continuó el jefe.—Hemos gastado bastante tiempo aquí. Cojamos un carro y disparemos para Harlem. Quizás podamos ver a algunos de mis auxiliares. (El jefe llama así siempre a sus diez secretarios).

Obtiene muchos de sus informes por este procedimiento y en la biblioteca pública. Nos marchamos y, al salir, nos tropezamos con el doctor Levi, el doctor más grande de Broadway. Todo el mundo acude a él cuando está enfermo o "listo" para el último viaje.

—¡Hola, Walter!,—exclamó.—¿Siempre en busca de noticias?

—Pero no he descubierto nada de importancia. ¿Usted sabe algo interesante?

—Sí,—respondió el doctor guiñando un ojo.—¿Cuándo estuvo en su hogar últimamente?

—¿Quién? ¿Yo?—respondió el jefe asombrado.—Hará como tres días. ¿Por qué?

—Pues bien: su esposa estuvo a verme ayer, y lo mejor que usted hace es regresar a su casa y preparar la cuna. Ella va a tener un...

Pero el jefe no escuchaba. ¿Cómo podía hacerlo? Había caído al suelo, desmayado. ¿Y es éste el individuo que conoce tan bien los asuntos de los demás? ¡Ja, ja! Tienen que perdonármelo, pero no puedo dejar de reír.

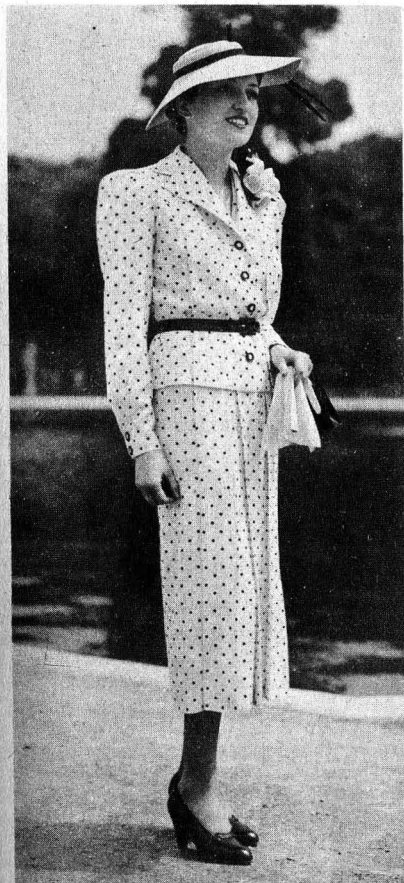


CONSULTORIO

BLANCA FIDELIN, Camajuani.—Me parece bien su traje sastre, con blusa muy vaporosa de tul de hilo crudo, blanco, o de holán clarín rojo vivo. Si es posible haga las mangas hasta el codo y la blusa sin espalda. Puede usar sus botones perfectamente, por grandes que sean. Siento no poder contestar directamente.

AMERICA, Cifuentes, Santa Clara.—El calzado blanco, con el vestido negro, es de muy mal efecto. Los adornos blancos, desde luego, muy bien. Las medias de luto no son negras, sino grises y transparentes.

LOLIN DE SANTA FE.—Su traje de noche, amarillo, con saya amplia, ajustada a la cadera y corta como dos pulgadas del suelo. Puede ser alto delante, con algo que anche los hombros, y más descubierto por la espalda, si la tiene mejor que el frente. Puede ser escotado por detrás hasta la cintura. No puedo remitirle un modelo especial. Para el traje azul debía ser el escote plano contra el pecho, por ser tela dura, y podría llevar flores de la propia tela y fresa color entero. Siendo de



Para embarcar por aeroplano o vapor, este sastre de la casa Jean Patou, de tela de hilo con lunares negros, "bouquet" de flores amarillas y negras y fieltro amarillo, adornado de plumas negras.
Cortesía de la Casa Patou.
(Fotó Luigi Díaz, París).



Vestido de noche de organza de flores, con cinturón de terciopelo granate. Lindísima "toilette" de verano para cualquier parte del mundo.
Cortesía de la Casa Patou.
(Foto Luigi Díaz, París).



Toquita de paja negra, con flores multicolores, y "gros grain" verde vivo, creación de Rose Valois, remitida expresamente para CARTELES.
(Foto Scandone, París).



Existe un tejido nuevo que se llama superorganza, del que la casa Patou ha fabricado este abrigo, que cubre un traje de "crêpe" de China pintado de flores verdes y rojas. Excelente abrigo para las noches de calor.
(Cortesía de la casa Patou.
(Foto Georges Saad, París).

hombros estrechos, tiene que adornar el hombro y ponerle algo que le anche. Que haga la saya abriendo desde una altura de ocho pulgadas de la cintura, para disimular la cadera ancha.

MARGARA D'COSTA, Santa Clara.—Vestido de chifón de tarde es difícil de hacer, pues estas sayas cortas lucen siempre pobres, a menos de poner al borde vuelitos plisados o de corte, o cualquier cosa que pese y haga caer la tela. La manga muy vaporosa y sobre el codo. Para blusa "georgette" no me gusta saya de "crash". Podría hacerla de "tussor" o tela china gruesa, más conocida por "shantung". A un traje estampado le vendrá bien un cuello de color entero, que concuerde con las flores. Puede ser en tela de hilo con festón, hilos sacados, bordaditos, etc.

CORAZON, Camagüey.—Encantada, pero no me gusta su combinación. Prefiero todo blanco, con capita del mismo color, en tela mate y pesada. Calzado blanco de cabritilla. Los zapatos verdes y rojos, en pleno verano, dan calor de sólo mirarlos. Muy bien la segunda combinación.

ESTHER LOPEZ F., Vedado.—Desde luego, se usan los fondos de tafetán anchitos y ajustados a la cadera, pero sólo los uso en personas delgadas. De lo contrario, raso suave, o "crêpe" de China bien grueso.



Capelina de Panamá negro, de la casa Patou.
(Foto Luigi Díaz, París).

CASITAS DE TRAPO...

A NOVIA de julio que me escribe preocupada por el sitio dónde ha de bordar las iniciales o el adorno que ha de poner a su cuarto de desposada, ignora que la casa moderna es como una mujer... Necesita de telas vaporosas, de volantes de muselina, de flores de tafetán y de lazos de cinta.

En realidad, un salón es como una señora y ha de estar a la moda y tener un buen

trousseau, como si fuese una novia. Toma usted una mesita, por la que no ha pagado mas de dos dólares, le pone una saya de organdí estampado y ya tiene usted a una niña de 15, lista para el baile.

Si abre usted el *closet* de la ropa interior, encontrará lambrequines, colgaduras y guirnaldas, y, además, flores enormes, posadas aquí y allá con el corazón relleno de perfume.

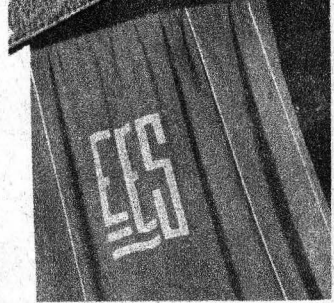
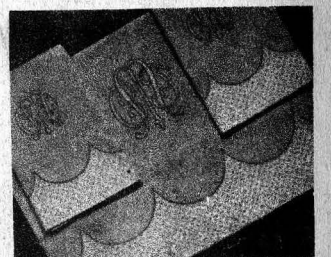
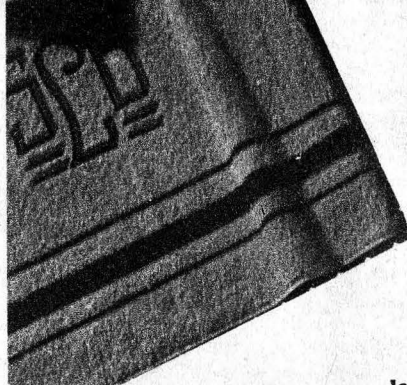
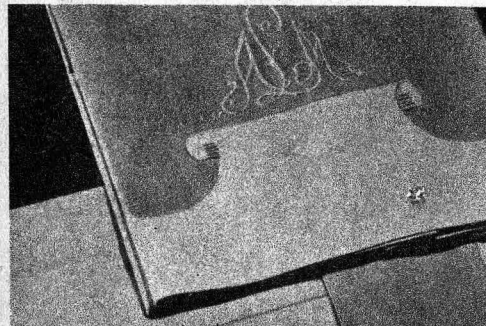
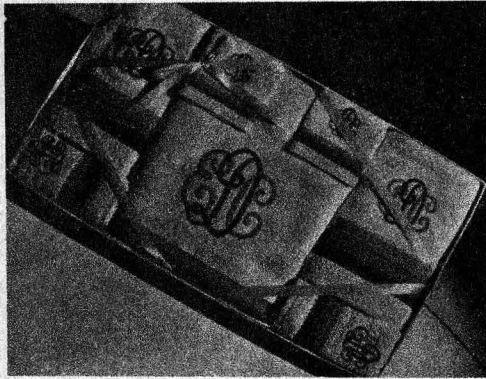
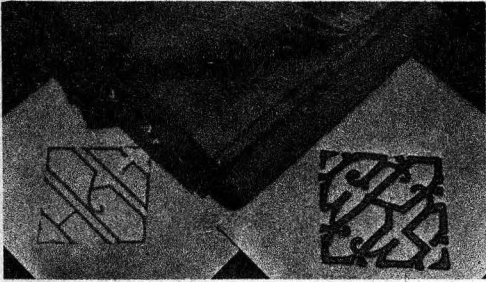
El armario ha de estar enguatado como un cofre antiguo, con buen raso color de rosa, y ha de tener encajitos en los bordes, y cintas, y flores, como pudiese necesitar una mujer bonita para sentirse bien vestida...

Las toallas perdieron su vulgar apariencia y han llegado a lo más alto de la fantasía. Tienen guirnaldas de hojas verdes, flores amarillas, franjas color de fuego, y alistadas por colores dentro de las tablas del escaparate, y sujetas por anchas cintas de raso, parecen señoras gordas bien satisfechas de la vida...

Toallas ha de haber para las manos, para la cara, para las visitas y otras grandes de vivos colores para descansar sobre la arena...

No existe el clásico *canastillero* de ropa blanca porque las casas han cambiado tanto como los dueños. Hemos olvidado la fresca caricia de las sábanas puramente blancas, de hilo de Escocia... Se ha formado un arco-iris dentro del armario, todo incrustado de encajes color de ocre. Son las sábanas modernas de chifón, color heliotropo, de ancho *crêpe* de China, de tonos de albaricoque, de sedosos tejidos ámbar y violeta, para usar según tengamos el alma, triste o alegre...

Desde lo alto de las paredes, se desprende una enredadera de flores, tales como no existen en parte



alguna. Son las modernas cretonas, los gruesos linos de Inglaterra... Sobre un tejido de color indefinido habrá claveles gigantes, rosas verdes y jilgueros de rojo pisco. En una rama de cerezo descansa un tocador de plumaje multicolor y brillante... El artista ha fundido su pensamiento trasnochado sobre las telas que han de cubrir las paredes de la casa moderna, y tan pronto han de ser lazos color de cie-

lo como celosías cubiertas de follaje, o caballeros de casaca carmesí que han salido de caza por los bosques de Francia...

Manos sabias han dibujado arabescos inverosímiles para los brocados que han de lucir orgullosamente las butacas de la sala. Un sillón moderno se enrosca sobre sí mismo y ofrece al visitante dudoso su asiento de pulida piel color geranio.

Todo es alegría y color en esta casita que han arreglado los novios, con sus propias manos, para empezar a vivir la vida soñada... Han vestido la cocina de *gingham*, de cuadros azules y blancos, y visillos de tul blanco de hilo. Todo respira limpieza y felicidad y, hasta los comestibles, tienen su estuche esmaltado de azul, como si se tratase de ricas sales perfumadas.

El baño, color de oro, tiene cortinas de terciopelo zafiro, como si fuese una mujer trigueña, y las ventanas, como ojos entornados, filtran una suave luz amarillina, a través de los tules rizados...

La primavera se ha posado en las paredes del comedor y extiende su frescura hasta los techos pintados de crema. Las bandejas italianas nos ofrecen un nuevo manjar florido, y las porcelanas, tras el cristal pulido de las vitrinas, fingen jardincillos improvisados. Las servilletas, como finísimos pañuelos de mano, reposan en gavetas perfumadas de vetiver, y un mantel de holán clarín, color maíz, cruzado de anchos calados a mano, cubre la mesa y parece invitarnos a comer en familia...

Hasta en el patio, recién podado, las macetas de barro esperan florecidas a la nueva casada, que ha de sentarse bajo los colgadizos, en anchos sillones de mimbre, esmaltados de verde y tapizados de rojo...

Las puertas tachonadas de clavos de hierro forjado dan acceso a un recibidor hospitalario; otras, más pequeñas, conducen a los *closets*, y otras aún a los pasillos, donde las cretonas, pobladas de rosas, ocultan sabiamente los estantes y escaparates...

De un lado o de otro, a dondequiera que volvamos los pasos, ha de salirnos al encuentro esta casa optimista y alegre, vestida de limpio, maquillada y compuesta como una mujer coqueta que esperase a su amante... Es la casa perfumada, cuidada y confiada con que soñamos durante las horas de trabajo, es la casa-mujer, el asilo femeninamente encantador que nos oprime entre sus brazos y nos retiene para toda la vida!

A veces, esta casita nueva no alberga nada *viejo* y sentimos el frío de los muebles que todavía no tienen nada que decir. Quisiera la novia entrar en su alcoba soñada como en una muelle y sedosa zapatilla usada largo tiempo... Si no fuese por el *juego* de tocador, sin estrenar, por el bastidor, terso e ingrato, y por las almohadas recién rellenas, podría la novia sentirse "como en su casa...". Pero el cuidado de las amigas

ha poblado la casa de objetos flamantes, recién salidos de la Aduana y olorosos a esmalte.

Hace falta en el *living-room* la butaca que ha soportado en sus brazos a tres generaciones, el antiguo retrato al óleo que tiene mil historias que contar al oído de las señoras casadas, los libros desvanecidos por el trajín de muchas manos...

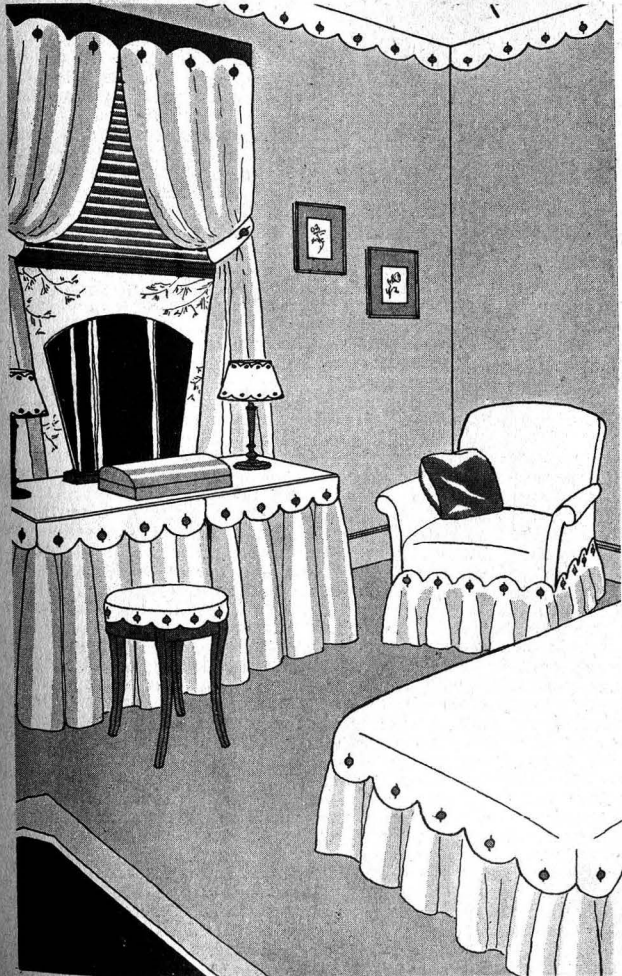
En el cuarto de vestir no todo ha de ser fabricado por el mueblista de moda... Cojines de pedazos olvidados de encaje legítimo, paravanes de tafetán, incrustados de flores y mariposas, tocadorcillos de lencería, lindos y transparen-



tes como un *faldellín* de otros tiempos...

Debe sentirse el perfume de las casas *vividas*, en esta casa nueva, y ha de existir el ordenado desorden de los objetos que sirven y ayudan a los hombres...

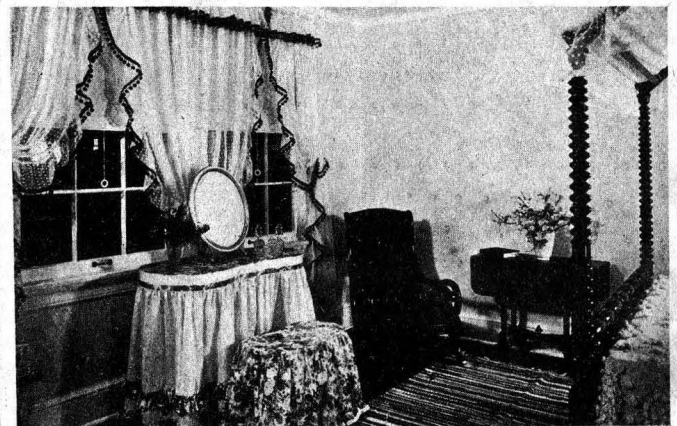
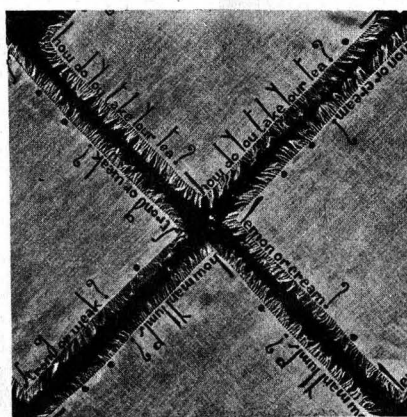
Hasta en los techos, la aristocracia de los años debiera amparar el hogar que empieza... Eugenio O'Neill, el genial dramaturgo autor del *Strange Interlude*, para cubrir los techos de su gran residencia de Georgia, hizo traer las tejas maravillosamente coloreadas por los siglos, de los campos de la pro-



vincia de Santa Clara, en la República de Cuba.

Todo puede obtenerlo la novia de julio, si es, realmente, romántica y soñadora, y si detesta, como yo, lo reluciente y nuevo, y adora los majestuosos muebles de la abuela, hasta podrá permitirse cada noche el dulce placer de rezar en voz alta: "Cuatro pilares tiene mi cama"...

Ana María Rivas



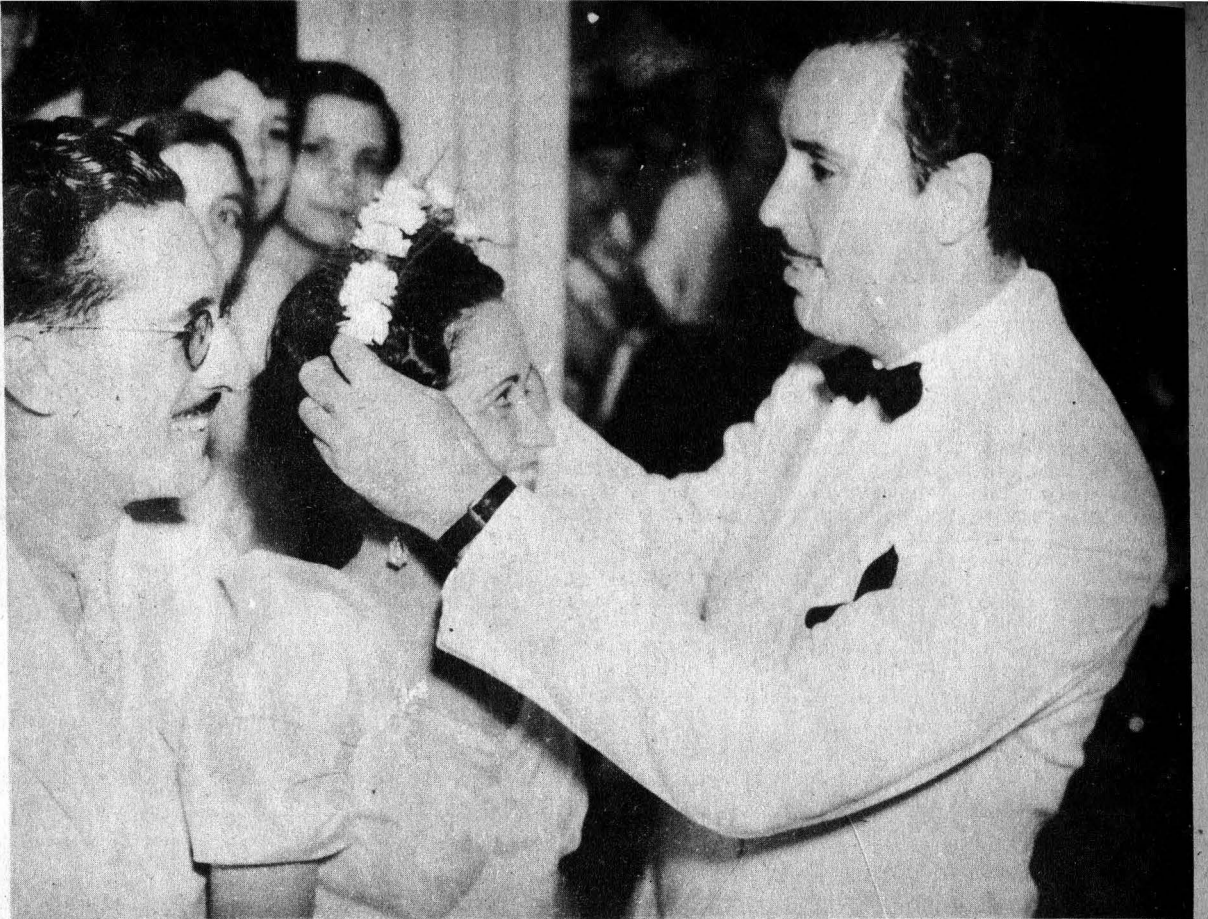
El

HOMENAJE

“

CUCA GÓMEZ ROCA

Nuestro cronista, Jess LOSADA, en los momentos en que coronaba a Cuca GÓMEZ ROCA, ante más de dos mil simpatizadores, que se congregaron en el "roof" del hotel Plaza. A la izquierda, nuestro compañero Fausto LA VILLA, que fué un admirable maestro de ceremonias en la gran velada del sábado pasado.



Cuca GÓMEZ ROCA, la Reina de Simpatía electa por voto popular en el reciente concurso de simpatía entre las basketbolistas cubanas, y su corte de honor, integrada por las ganadoras del segundo al décimo lugar: Estela MORERA, Margot FOYO, Nena GUTIERREZ, Olga PALACIOS, Carlota VALEA, Poupée PUIG, Adriana MOENCK, Margarita CANTER y María POCH. Frente a las triunfadoras, miembros de la orquesta de Luis Fabrè, del Jockey Club, que amenizó la fiesta bailable conjuntamente con el Septeto Cauto y la orquesta de Antonio María Cruz.



Parte de la enorme concurrencia que colmó el "roof" del hotel Plaza para festejar a Cuca Gómez Roca y su corte de honor.



Los Hermanos CUEVAS, pareja de bailes americanos que tomó parte en el homenaje a Cuca Gómez Roca.



Luis FABRE, director de la orquesta del Jockey Club, conjunto que actuó en el salón central del "roof-garden" y que acompañó al "show".



Otro aspecto de la distinguida concurrencia que asistió al Baile Blanco, fiesta organizada en honor de Cuca Gómez Roca, la triunfadora del concurso basketbolista de CARTELES, y su corte de honor.

Impresiones...

ro debe disfrutar de comodidades y remuneración adecuada, en relación con el beneficio que rinda a la comunidad. *La igualdad en este sentido es inconcebible*".

También nos dice nuestra informante que los jornales en las fábricas son de 150 a 250 rublos mensuales, menos en los casos de obreros de excepcional habilidad que trabajan a destajo y dan un rendimiento superior al normal.

De estos jornales, según nos enteramos posteriormente, el obrero se ve compelido a deducir un tanto por ciento para su alojamiento y otro porcentaje para sus seguros. Se le cobra, además, por concepto de luz eléctrica; por la leña que usa para su cocina y calefacción; por su entrada a teatros y espectáculos, museos, parques de cultura y descanso, transportes, chuches, etc., etc.

Nos llama la atención ver en una tienda el precio de 130 rublos por un par de zapatos de una ca-

(Continuación de la Pág. 23)

lidad muy discutible, y 45 rublos por un muy modesto sombrero de señora que seguramente sería visto con desdén por la nueva élite soviética, cuya elegancia y buen gusto tantos somos a alabar.

Aprovecho la coyuntura y pregunto a la guía:

—Usted afirma, señora, que el sueldo o jornal de un obrero es de 250 rublos; pero si un par de zapatos le cuesta 130, ¿cómo se las arregla el día que tenga que comprarse un traje?

—Esos obreros—repuso ella—los obtienen por menos dinero en sus cooperativas.

—Pero ¿por cuánto menos?

—No sé la cantidad; pero sé que pagan menos.

—Y entonces ¿quiénes compran estos zapatos?—insisto yo.

—Usted sabe que hay muchas personas en Rusia...—responde mi guía.

(Continuará en el próximo número).

Páginas...

(Continuación de la Pág. 26)

llo que caía al mar, para sala de recibo, y balcón circundante. Tacón, le fabricó varios cuarteles. En 1854 el marqués de la Pezuela proyectó su demolición, por su inutilidad como fortaleza y constituir, además, un obstáculo al movimiento comercial de la ciudad en la parte de los muelles.

En 1851, según consta del expediente que se conserva en el Archivo Nacional, "Estados de las fortificaciones y edificios militares" (Leg. 40, núm. 34), La Fuerza, tenía ese año: infantería, 650 hombres, dos caballos; caballería, 200 hombres, 175 caballos, de Lanceros del Rey; artillería, 350 hombres y 100 caballos; en los pabellones, 21 hombres.

En 1854 el estado de dicha for-

taleza era (Leg. 40, núm. 21): "Año de construcción, 1544; nombre, La Fuerza; cuartel; un cuadrado con baluartes, lado exterior, 60 varas castellanas; distancia al Morro, 1.100; a la Cabaña, 400; guarnición: actualmente, se acuarta la parte del resguardo; capacidad, 650 hombres".

A pesar de las diversas tentativas que existieron para demoler el castillo de La Fuerza, por su inutilidad como fortaleza, esos propósitos no prosperaron, habiéndosele utilizado para cuartel y oficinas.

Por ser una de las más preciadas joyas históricas que posee La Habana, en cuyo escudo de armas figura, debía destinarse a museo de antigüedades coloniales.

Matías...

(Continuación de la Pág. 19)

nos entre los ciudadanos de Istria, eslavos o italianos de origen. Los funcionarios austriacos no podían, pues, contar con ninguna denuncia por parte de ellos.

Así es que no descuidaban nada para descubrir a los fugitivos. Todas las secciones de Policía, y las brigadas de gendarmería estaban en movimiento desde la víspera, y había un cambio incesante de despachos entre Rovigno, Pisino y Trieste.

Andrés Ferrato volvió a su casa a cosa de las once, llevando aquellas noticias, más bien buenas que malas.

El conde Sandorf y Esteban Bathory, servidos por Maria en la misma habitación donde habían pasado la noche, concluían de desayunarse en aquel momento. Algunas horas de sueño, aquella buena comida, aquellos tiernos cuidados, los habían completamente repuesto de sus fatigas.

—¿Y bien, amigo mío?—preguntó el conde Sandorf, después que se cerró la puerta detrás de Andrés Ferrato.

—Señores,—respondió el pescador,—pienso que por el momento no tenéis nada que temer.

—¿Pero qué se dice en la ciudad?—preguntó Esteban Bathory.

—Se habla de dos extranjeros que han sido vistos ayer mañana, en el momento en que desembarcaban sobre las playas del canal de Leme... y se trata de vosotros, señores.

—En efecto, se trata de nosotros—respondió Esteban Bathory.—Un hombre, un salinero de las cercanías, nos ha descubierto y denunciado.

Y Andrés Ferrato fué puesto al corriente de lo ocurrido en la granja ruinosa, mientras los fugitivos estaban ocultos.

—¿Y no sabéis quién es el denunciante?—preguntó el pescador insistiendo.

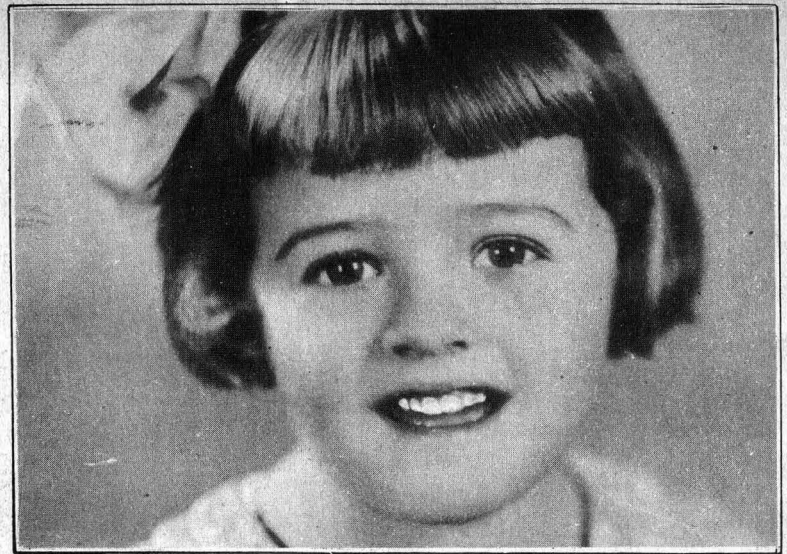
—No le hemos visto—respondió el conde Sandorf.—Sólo hemos oído lo que decía.

—Es una enfadosa circunstancia—añadió Andrés Ferrato,—pero lo importante es que haya perdido vuestras huellas, y por otra parte, aun cuando sospeche que os habéis refugiado en mi casa, pienso que no hay que tener ninguna delación.

Los votos de todos los habitantes de Rovigno están en vuestro favor.

—Sí—respondió el conde Sandorf—y no me sorprende. La población de estas provincias es honrada. Sin embargo, hay que contar con que las autoridades austriacas no retrocederán ante nada, con tal de apoderarse de nosotros.

—Lo que os debe tranquilizar,—señores,—añadió el pescador,—es la opinión, casi general, en que están de que habéis pasado ya a la otra orilla del Adriático.



Dientes blancos desde los primeros años

LOS dientes necesitan especial cuidado desde los primeros años, para conservarlos blancos y atractivos a través de toda la vida.

El Método Colgate da estos 5 sorprendentes resultados:

Embellece los dientes, limpia completamente, fortalece las encías, evita el mal olor de la boca y perfuma el aliento. Comience hoy mismo a cepillar sus dientes siguiendo el "método Colgate."



EMBELLECE LOS DIENTES



LIMPIA COMPLETAMENTE



FORTALECE LAS ENCÍAS



EVITA EL MAL OLORES DE LA BOCA

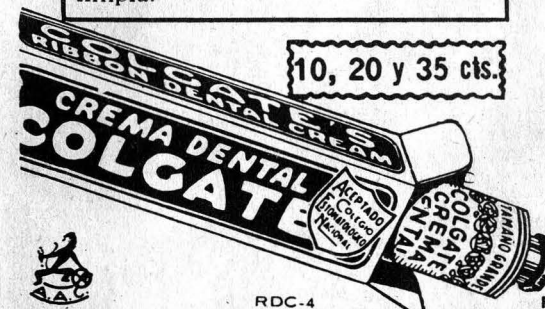


PERFUMA EL ALIENTO

EL MÉTODO COLGATE...

Diariamente, por la mañana y por la noche, cepílese con la Crema Dental Colgate las encías y los dientes superiores, de arriba hacia abajo—las encías y los dientes inferiores, de abajo hacia arriba.

Luego, ponga en su lengua un centímetro de Crema Dental Colgate y disuélvala con un sorbo de agua. Lávese la boca con este líquido, haciéndolo pasar por entre sus dientes. Termine, enjuagándose la boca con agua limpia.



Sintonice la Hora COLGATE todos los martes, viernes y domingos, de 6 a 7 p. m. por las estaciones: C. O. C. O. de onda corta en 6010 Kc., C. M. G. en 880 Kc., C. M. B. Z. en 1000 Kc. y C. M. J. A. en 1010 Kc., Camagüey.

Las tapitas de los tubos de Crema Dental COLGATE sirven para participar en el Noveno Colosal Concurso JABÓN CANDADO.

—¡Plegue a Dios que así sea— exclamó Maria que había unido sus manos como para pronunciar una oración.

—Así será, mi querida niña,— respondió el conde Sandorf con el acento de la más entera confianza;—así será, con la ayuda del cielo...

—¿Y con la mía, señor conde!— replicó Andrés Ferrato.—Ahora me voy a mis ocupaciones, como de ordinario. Están acostumbrados a verme con Luigi componiendo nuestras redes sobre la playa, o bien limpiando nuestro barco, y no hay que cambiar nada de nuestras costumbres. Además, tengo necesidad de reconocer el estado del cielo, antes de decidirme. Quedaos en casa, no la aban-

donéis bajo ningún pretexto. En caso necesario, y a fin de despertar menos sospechas, abrid la ventana que da sobre el cercado, pero permaneced en el fondo de la habitación, procurando no ser vistos. Yo volveré dentro de una o dos horas.

Dicho esto, Andrés Ferrato salió de la casa con su hijo, dejando a Maria entregada a sus acostumbrados trabajos ante la puerta.

Algunos pescadores iban y venían a lo largo de la playa. Andrés Ferrato quiso, por precaución, cambiar con ellos algunas palabras, antes de extender sus redes sobre la arena.

—Un viento del este bien fijo— dijo uno de ellos.

(Continúa en la Pág. 49)

MONTÁÑEZ Y SU PERFECTA EXHIBICIÓN FRENTE A KLICK

por *A. Arroyo Ruiz*

Una vieja herida que se abre inoportunamente.—

PEDRO Montáñez, como Kid Chocolate en otra época, está encontrando en los Estados Unidos muchas resistencias que sólo vence a fuerza de consistencia y de méritos.

Ni siquiera cuando el gran gladiador portorriqueño, produce una de esas fenomenales exhibiciones que le dan derecho a ser llamado "el pequeño Joe Louis", encuentra Montáñez el reconocimiento unánime que tendría si, por ejemplo, se llamara Smith o Goldstein. Pero, de todos modos, Pedro continúa adelante, por la ruta triunfal que lo habrá de llevar al campeonato del mundo. ¡Y que sigan los canes ladrándole a la luna!

Cuando Pedro perdió la forma y lució mal.—

En todos los combates que le vimos hacer a Montáñez, hasta su "melée" de hace un par de meses con Spoldi, el boricua había actuado en fenómeno auténtico, es decir, que cuando no ganaba sus peleas por k. o. lo hacía por un margen tan considerable de puntos que su inmensa superioridad sobre el contrario no admitía dudas. Tanto a Al Roth, como a Bobby Pacho—dos adversarios formidables, al menos en papel—Montáñez los había aventajado hasta el extremo de ganarle a cada uno de ellos, uno tras otro, los diez rounds de cada match. La excesiva confianza que Pedro había adquirido en sí mismo, y los también excesivos agasajos a que el portorriqueño era sometido por parte de sus numerosos compatriotas de la metrópoli, dieron como resultado una baja en la forma de Montáñez, que frente a Spoldi, y más recientemente en su encuentro con Del Genio, no fué el mismo incontentible gladiador de otras veces.

Los detractores de Montáñez—que como toda la persona que sobresale en cualquier campo, los tiene en gran escala—aprovecharon la coyuntura para hacer de trogloditas en su persona, cuando no le cantaron un responso a sus posibilidades campeonales. Pero los que sabíamos lo que había en el fondo de la mala forma de Montáñez, estábamos ciertos de que todo lo que necesitaba el boricua para reconquistar todo su prestigio, era abandonar por una temporada la vida de la ciudad, y prepararse debidamente para su próxima contienda.

Frankie Klick, caballo de prueba.—

Tras de haber realizado dos combates mediocres contra Spoldi y Del Genio, cuando se anunció que el portorriqueño iba a ser enfrentado con el fuerte golpeador Frankie Klick, veterano de cien batallas, incluso muchos de los compatriotas y fervientes seguidores de Montáñez dudaron de la capacidad de su héroe para pasar por la prueba del californiano. Hace solamente unas semanas, Klick le había puesto punto final a las aspiraciones campeonales del Indio Hurtado, un panameño que hasta su encuentro con el muchacho de Frisco había ganado en los Estados Unidos todas sus numerosas batallas. Klick, además, estaba decidido a lograr un encuentro—otro más—con Canzo-

neri, a costa de Pedro Montáñez, para quien no guardaba el más mínimo respeto. Todo el mundo—el mundo americano, por supuesto—creía en la victoria de Klick y daba por descontada la derrota apabullante de Montáñez, a las manos del noqueador de Kid Chocolate. ¿Y qué fué lo que pasó? Pues simplemente que Montáñez, bien preparado y actuando una vez más en fenómeno, le dió al formidable Klick la paliza mayor que sufriera en su vida, derribándolo dos veces y ganándole por enorme margen nueve de los diez rounds de la contienda. Si se tiene en cuenta que Klick se había batido en distintas ocasiones tanto con Canzoneri como con Barney Ross, sin recibir semejante correctivo, el hecho de su aparatosa derrota a las manos de Montáñez, toma características de verdadera "débacle".

Montáñez "groggy" y Klick dos veces por los suelos.—

De que Klick venía decidido a "arrancarle la cabeza" a Montáñez en la primera ocasión, nadie puede dudar. Con una confianza absoluta en sí mismo, el californiano aguardó friamente por una oportunidad para liquidar el asunto con un solo punch, y esa oportunidad se le presentó al final

del segundo asalto, cuando sorprendió al portorriqueño con una derecha que hubiera derribado a otro peso ligero que no poseyera toda la dosis de resistencia—uno de sus grandes atributos—que posee el torito de Cayey. Negar que Pedro se vió momentáneamente en dificultades, sería negar que el sol nos alumbró o que nos tenemos que morir. Pero el castigo, por severo que sea, sólo causa en Montáñez reacciones que ponen en grave peligro a sus oponentes. Y en el caso de Klick, su derecho del segundo asalto, trajo como consecuencia otro derecho de Pedro en el tercero, que cogió al americano en plena mandíbula, y lo lanzó a la lona con violencia fulminea. A duras penas se pudo levantar Klick a la cuenta de nueve, y cuando estuvo en pie se colgó a Montáñez como dicen que se prenden a sus maridos las novias que se casan en junio, y por mucho que hizo Pedro no pudo volver a descargar sobre su anatomía un golpe decisivo.

En el cuarto episodio la derecha de Montáñez volvió a establecer contacto con la mandíbula de Klick, y las espaldas de éste volvieron a golpear con estrépito la tarima enlonada. Y una vez más la campana vino en ayuda del gladiador nativo, que de nuevo se vió en esa ocasión a unos centímetros del k. o.

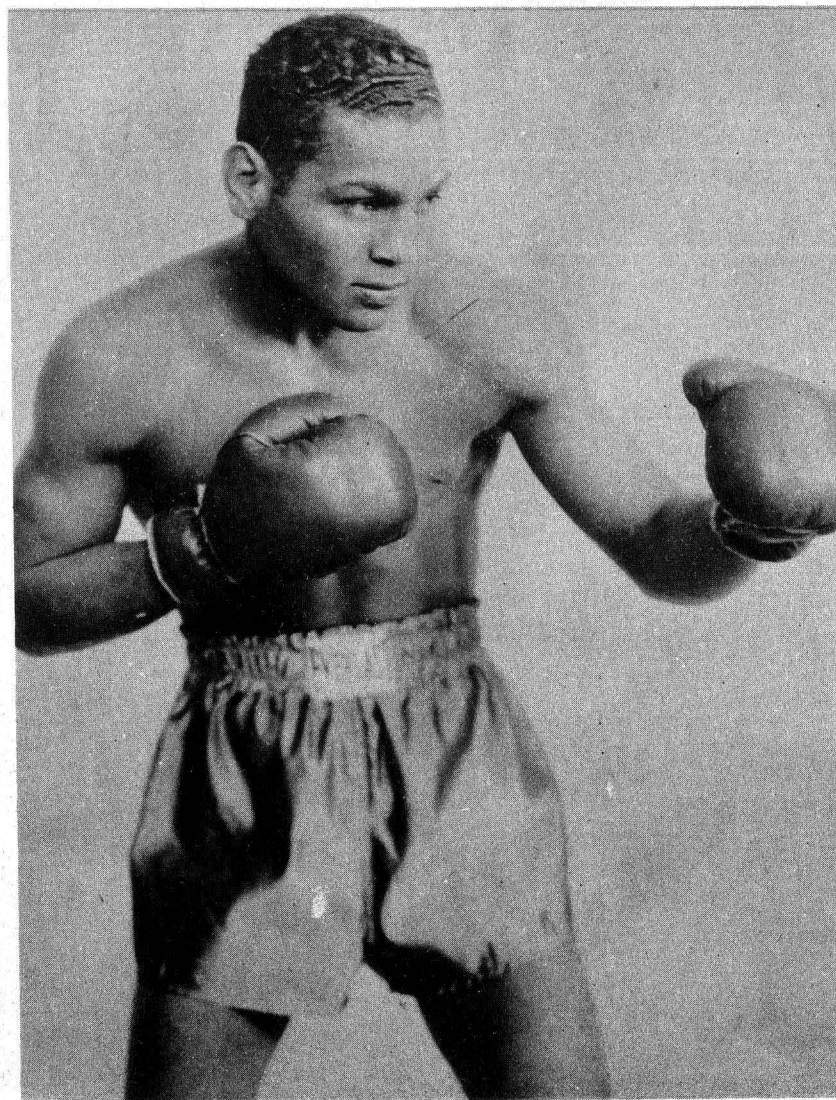
Toda la confianza de que daba muestras Klick al subir al cuadrángulo, se le disipó como el humo desde el mismo momento en que en su mandíbula hizo blanco uno de los derechazos—verdaderas bombas—de Montáñez. Y a partir de entonces el californiano fué un juguete en las manos de su fenomenal oponente que le dió, como se dice vulgarmente, hasta con el cubo del agua. Pero al comienzo del séptimo episodio Klick logró reabrir una vieja herida en la arcada superciliar izquierda del portorriqueño, que comenzó a sangrar de manera alarmante, y un momento puso en duda el resultado del encuentro. Ese percance hizo que Montáñez se pusiera en ese round a la defensiva, y ese solo fué el episodio que se pudo anexar al norteamericano, si bien por escaso margen.

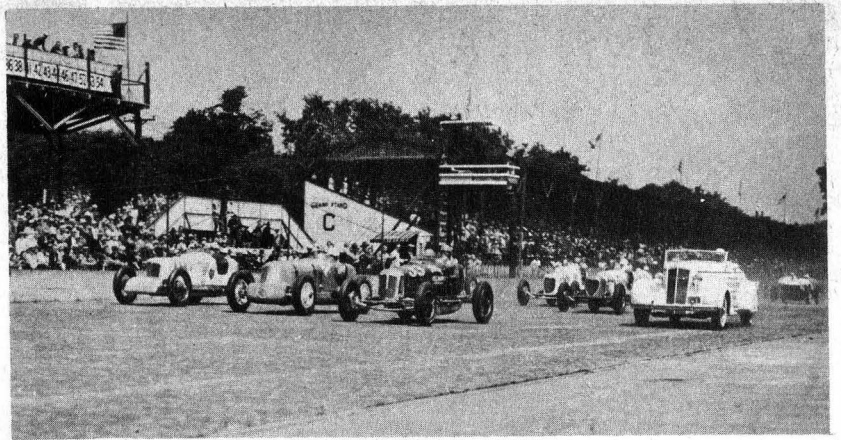
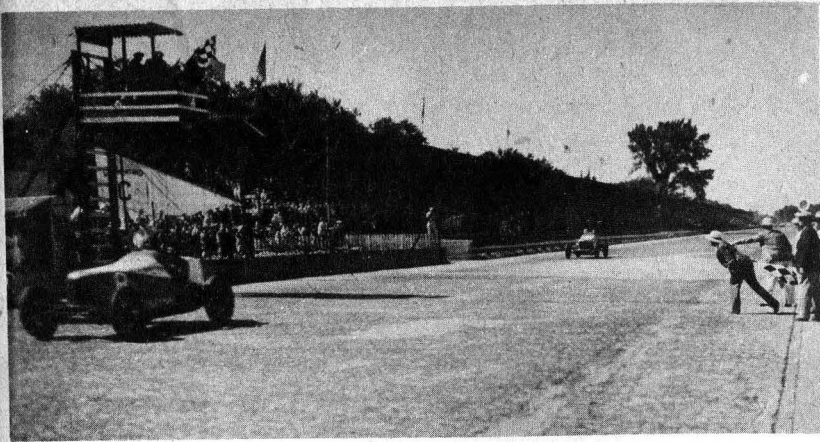
Pero en el octavo, con herida y todo, Montáñez volvió a tomar la voz cantante, y hasta el final sometió a su adversario a un fuego graneado que admiraba por lo efectivo y variado. Porque anoche puso de relieve Montáñez un extremo que nosotros conocíamos, pero que mucha gente ignoraba: que en el combate a distancia, es tanto o más efectivo y peligroso que en su ya famoso *in-fighting*. Fué con golpes de derecha tirados "desde fuera", con lo que Montáñez devastó materialmente las categorías europeas de los ligeros y de los *welters*.

Montáñez necesita un largo "lay-off".—

Una vez más, pues, Montáñez ha demostrado a tontos y troyanos que en la categoría de los ligeros sólo hay un hombre que puede hacer un buen papel ante él, y ese hombre no es otro que Tony Canzoneri. A nosotros se nos ha asegurado que Tony ve con buenos ojos un encuentro con Pedro, si no por otra razón, por el hecho de que sabe que el portorriqueño es el mejor *drawing-card* que actualmente se le puede oponer, y Canzoneri, como todo el mundo, no vive con gloria o con títulos, sino con dinero. Pero la Comisión de Boxeo ha determinado que Lou Ambers es el lógico aspirante al trono de Tony, y por el momento, al menos, no parece que se pueda pensar en un encuentro de campeonato entre el campeón y su más formidable *challenger*.

Por lo demás, Montáñez necesita ahora un largo período de descanso, con el fin de lograr que la herida de la ceja, que se le ha venido abriendo en sus tres últimas batallas, se le cicatrice definitivamente. Hubiera sido monstruoso que anoche el árbitro hubiera suspendido el encuentro, y le hubiera dado la victoria a Klick por k. o. técnico. La verdad es que en otras ocasiones, acaso con menos motivos, se ha efectuado tal *performance*. Bien es verdad que las víctimas de tales atentados a la justicia no tenían tras de ellos el *backing* de todo un cuerpo de granaderos que usan como proyectiles las botellas. Y no hay *referee* en el mundo que vea con agrado la posibilidad de ser alcanzado en la cabeza con semejantes bombas, más peligrosas que un disparo a quemarropa...





INDIANAPOLIS viene a ser para el *driver* de coches de carrera lo que es Wimbledon para el tenista o el Madison Square Garden para el púgil: la consagración. Las dos y media millas de pista asfaltada que encierra el famoso *speedway* están saturadas de historia automovilística, dramas sobre neumáticos, que diría un escritor de vanguardia.

La historia automovilística es relativamente nueva. La primera carrera de automóviles se celebró el día 22 de junio de 1894, en una crepitante carrera desde París a Rouen, y sobre una extensión de 78 millas... ¡Dos coches nada más llegaron a la meta! Diecisiete años después (1911) Harroun, piloteando un Marmon, negociaba las 500 millas de la carrera inaugural del *speedway* de Indianápolis, con un promedio asombroso: ¡74 millas por hora!

La inspiración de Indianápolis

Las carreras de autos por carretera estaban resultando demasiado peligrosas, tanto para los *drivers* como para los espectadores. Además, con el siglo había nacido un robusto espíritu de comercialización deportiva. Las carreras por los caminos públicos no solamente carecían de la emoción deportiva de la competencia abierta y visible desde todos los ángulos, sino que desperdiciaban el filón que podía explotarse del creciente ardor fanatical. Así nació la idea de construir una arena gigantesca con capacidad para más de 200,000 espectadores en un terreno de 443 acres, muy cercano a la ciudad de Indianápolis, cuya construcción fué financiada por cuatro industriales y deportistas: Carl Fisher, A. C. Newby, James Allison y Frank Wheeler.

El ángulo de publicidad

Hasta el año 1921, la clásica carrera de Indianápolis representaba la Meca consagrada de los fabricantes de automóviles. Y, generalmente, eran los fabricantes los que equipaban los costosos coches que competían en la máxima justa anual de automovilismo. Una victoria en Indianápolis daba al fabricante de una marca la oportunidad de realizar una espléndida zafra en las ventas del año. ¡Vencedor de Indianápolis! Este rótulo distinguido era capaz de valorizar la marca de automóvil más oscura en el mercado... Pero no era empresa fácil ganar un evento concurrido por los *ases* del volante de todas partes del mundo, y así se daba el caso de fabricantes que gastaban fortunas en la preparación de coches que después hacían el ridículo en la célebre pista circular.

La casa Marmon, por ejemplo, tuvo la suerte de ganar la primera carrera con Harroun al volante. Sobre el prestigio de este

INDIANAPOLIS

triunfo el Marmon adquirió una aureola de popularidad que proporcionó generosos dividendos a sus fabricantes. Pero la casa Marmon no logró ganar una carrera más en estas justas por muchos esfuerzos y dinero que gastara.

Peugeot y Dusenber fueron los fabricantes más afortunados en estas justas. El primero, ganó las justas de los años 1913, 1916 y 1919, y el segundo, el famoso Dusenber, conquistó el primer lugar en las competencias de 1924, 1925, 1927 y 1932.

A partir de 1932, las fábricas, casi todas, abandonaron el costoso experimento de Indianápolis y, desde entonces, en la mayoría de los casos, son los mismos *drivers* los que preparan y financian sus coches, ya personalmente, ya por medio de algún *sportsman* pudiente, interesado en las carreras de automóviles.

El récord de Ralph de Palma

Ralph de Palma viene a ser en automovilismo lo que fué Ty Cobb en el *baseball*. El célebre italiano fué, sin duda, el *driver* más consistente que ha conocido la breve historia del automovilismo. Iniciando sus actividades de pista en el *speedway* de Indianápolis, en la competencia inaugural de 1911, De Palma tomó parte en diez carreras—1911, 1912, 1913, 1915, 1919, 1920, 1921, 1922, 1923 y 1925.—Su millaje total ascendió a 4,061 mi-

llas (cerca de siete mil kilómetros). Sin embargo, Ralph no ganó el clásico evento de Indianápolis más que una vez, en 1915, con un coche alemán, Mercedes, que aquel día adquirió prestigio de automóvil privilegiado.

Otro héroe del volante

Tommy Milton es otro de los héroes de Indianápolis. El muchachón de mejillas sonrosadas que ganó dos competencias—1921 y 1923—dió el primer triunfo a la casa Stutz, no precisamente con los entonces famosos Stutz, sino con un coche fabricado especialmente por el creador de la marca Stutz que llevó sus iniciales: H. C. S. *Special*. Esta victoria, de Tommy Milton dió vida a la nueva fábrica de Harry C. Stutz que, divorciado de sus asociados industriales por diferencias económicas, lanzó al mercado el H. C. S., coche que compitió por muchos años con el original Stutz.

El héroe de hoy

Lou Meyer, el ganador de la última competencia de Indianápolis, lleva sobre sus sienes los laureles de tres victorias. Ganador del primer lugar en las competencias de 1928, 1933 y 1936, Meyer se ha colocado por encima de todos los *drivers* del gran evento, desde su institución, en 1911. Ga-

nar tres veces el primer premio de Indianápolis es una tarea difícilísima, una obra que no han logrado realizar *ases* del volante como De Palma, Murphy, Mulford, Milton, Dario Resta, Chevrolet, Keech, Arnold, Schneider, Hartz, Guyot, Arnold y muchos otros que no recuerdo en este momento.

En su primera victoria—1928—Meyer negoció las 500 millas con un tiempo un poco inferior a las cien millas por hora—99.48—lo que fué debido, en parte, a los distintos accidentes que ocurrieron entonces en la pista. No tuvo Meyer entonces la suerte de Peter de Paolo, que con Dusenber *Special* impuso, por primera vez en la pista indianapolisina, un tiempo mayor de 100 millas. (Su promedio fué 101.13).

Ahora, en su tercera victoria, Meyer ha impuesto un nuevo récord: Promedio de 109.069, para las 500 millas, mejorando la marca de 106.242 millas por hora, negociada por Kelly Petillo el año anterior—1935.

Un ensayo en equilibrio...

Notará el lector que en *once* años de competencia, con su consecuente mejoramiento de motores, factores de estabilidad, equilibrio básico de los coches, etc. solamente se ha logrado mejorar la marca de 101 millas por hora establecida por Paolo en 1925 a 109 millas por hora impuesta por Meyer, en 1936... Esto, en lo que respecta a competencias de automóviles sobre terreno no recto y en distancias largas. Compárense ahora, estas marcas de Indianápolis con las marcas de sir Malcolm Campbell, en *pista recta*, donde las leyes de la estabilidad mecánica son mucho menos exigentes, y se verá la enorme diferencia:

¡301.13 millas por hora en un kilómetro lanzado!

¡Lo que demuestra que todas esas teorías de equilibrio y estabilidad que anuncian los fabricantes de automóviles no son más que teorías de laboratorios!

Los automóviles continúan siendo muy estables... en línea recta, pero cuando llegan a la curva, persisten en convertirse en *sombreros homicidas*, si se pisa demasiado el acelerador.

Una moraleja epilogante

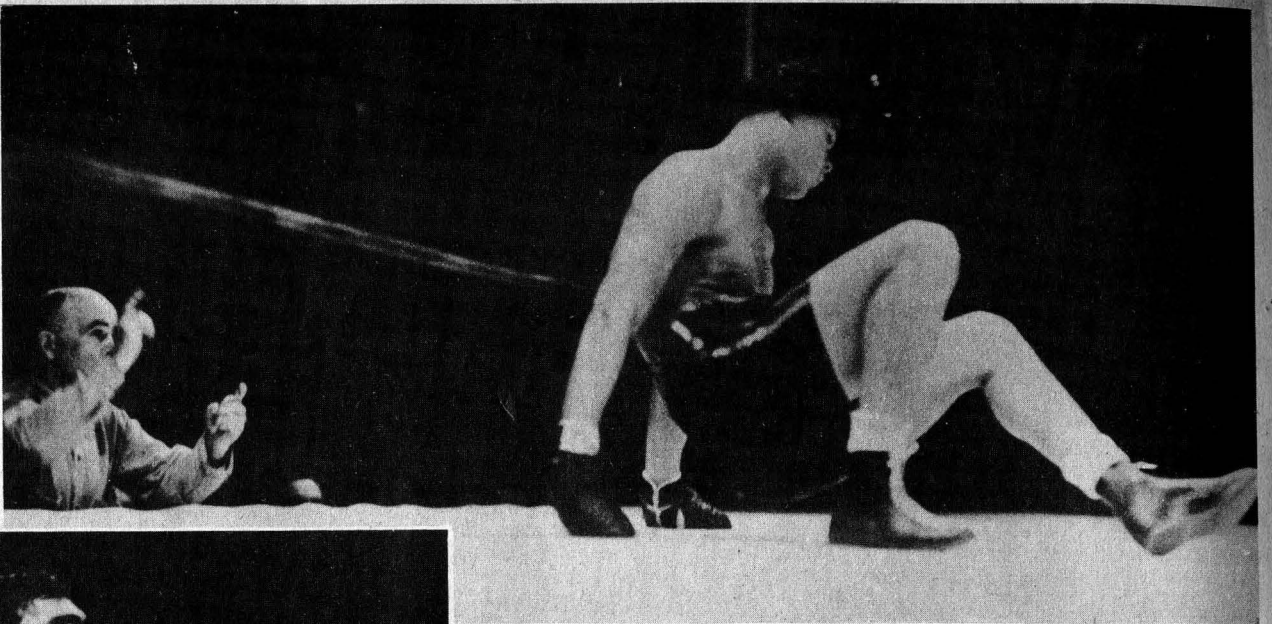
Si Meyer, con un coche preparado especialmente para negociar grandes velocidades, no logra rebasar de un promedio de 109 millas por hora en 500 millas de recorrido en una pista preparada para carreras de velocidad, ¿por qué se empeñan los *drivers amateurs* en llevar los endeble carros de *stock* a una velocidad de 150 kilómetros por hora, en carreteras estrechas donde el peligro acecha a cada momento?



SCHMELING

vs.

LOUIS



LA CAIDA DE JOE LOUIS EN EL CUARTO "ROUND"—Fué en este "round" que Max Schmeling ganó su "bout" en el Yankee Stadium. Nótese el esfuerzo que realiza Louis por incorporarse sin conteo...



MAX SORPRENDE A "LA MARAVILLA"...

También se puede agregar: y sorprendió a los críticos, al público y se sorprendió él mismo...

Yo daba a Joe Louis como ganador. Y si pelearan otra vez—como seguramente lo harán—daría a Joe Louis otra vez.

Pero vamos a dejar para el próximo número, cuando nos lleguen los detalles completos del *inside*, el comentario del *bout* que sorprendió al mundo entero.

Mi compañero Arroyo Ruz, que presenció el *bout* en Nueva York, nos dirá bastante sobre lo ocurrido en el Yankee Stadium en la memorable noche del 19. Yo también tengo mi tesis, que desarrollaré en mi próximo artículo.

Mientras tanto vamos a ofrecer la "versión fotográfica" del hecho y dejar sentada una verdad que no se puede tapar con nada: que Max Schmeling derrotó decisivamente al boxeador que todos, o casi todos, creían "la maravilla invencible".

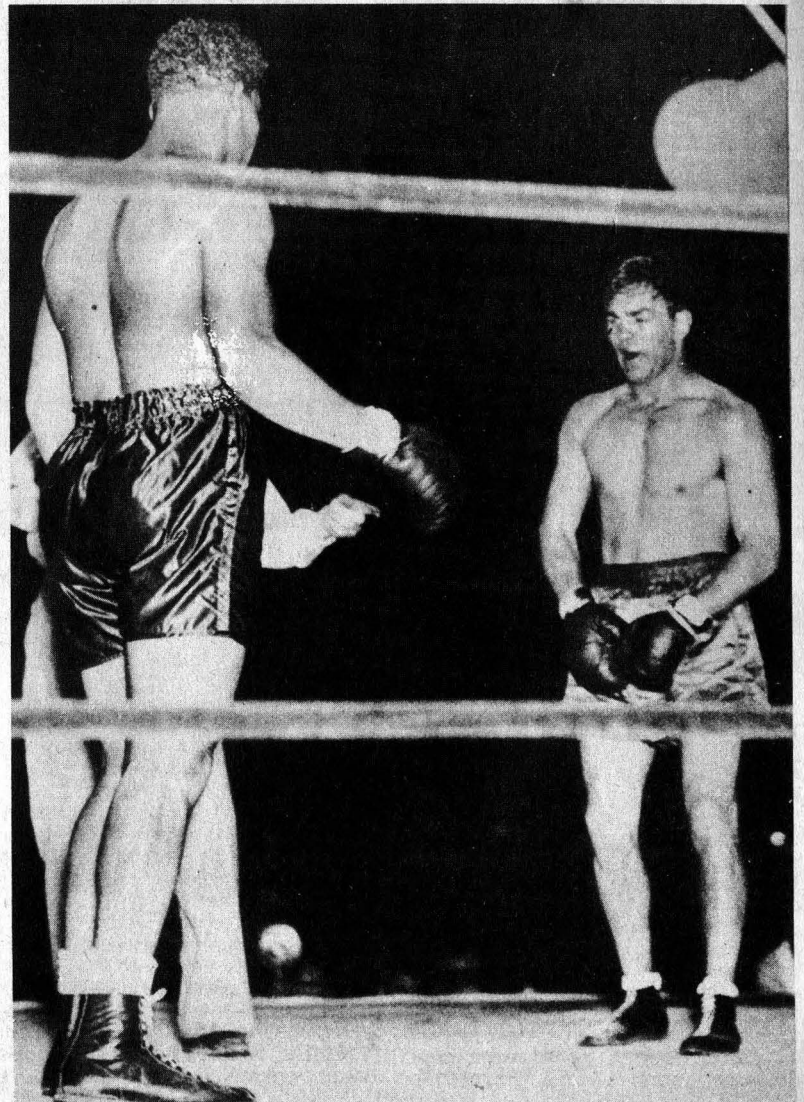
JESS LOSADA.



¡SCHMELING VENCEDOR POR "KNOCK-OUT!"—Max se emocionó al escuchar el veredicto que lo convirtió en primera figura del "ring" a los treinta años de edad. ¡Maravilloso "come-back"!

Max reclamando uno de los numerosos "fouls" que atribuyó a Louis durante la pelea del Yankee Stadium.

¡Max Schmeling, vencedor del pugilista "invencible"! Nótese el rostro del teutón. No hay duda que tuvo que pelear duro para ganarle al bombero de Detroit.



—Sí,—respondió Andrés Ferrato,—la tempestad de anteayer ha barrido bien el horizonte.

—¡Hum!—añadió otro,—la brisa puede muy bien refrescar con la noche, y cambiarse en racha.

—¡Bueno! Siempre será un viento de tierra, y la mar no será dura entre las rocas.

—¡Habrás que verlo!

—¿Vas a pescar esta noche, Andrés?

—Sin duda, si el tiempo lo permite.

—Pero... ¿y el embargo?

—El embargo reza sólo con los buques grandes, no con las barcas que no se alejan del litoral.

—Tanto mejor, porque se han señalado bancos de toninas que vienen del sur, y hay que darse prisa en disponer nuestras almadrabas.

—¡Bueno!—dijo Andrés Ferrato—no hay tiempo perdido.

—¡Eh! ¿Quién sabe!

—Te digo que no, y si salgo esta noche, iré a la pesca de bonitos por la parte de Orsera o de Patrenzo.

—A tu gusto. En cuanto a nosotros, trabajaremos en instalar nuestras almadrabas al pie de las rocas.

—¡Como queráis!

Andrés Ferrato y Luigi fueron entonces a buscar sus redes depositadas bajo el cobertizo y las extendieron sobre la arena a fin de secarlas al sol.

Dos horas después, el pescador volvió a entrar en su casa, después de recomendar a su hijo que preparase los garfios que sirven para rematar los bonitos, clase de pescados de carne de un rojo oscuro, pertenecientes al género de los atunes.

Diez minutos después Andrés Ferrato se reunía con sus huéspedes en la habitación, mientras que María continuaba trabajando delante de la casa.

—Señor conde—dijo el pescador—el viento viene de tierra, y no creo que el mar esté agitado esta noche. Ahora bien: el medio más sencillo, y por consecuencia el mejor para huir sin dejar ninguna huella, es el de embarcarnos conmigo Si os decidís, lo mejor será partir esta noche a las diez. En aquel momento os deslizareis entre las rocas hasta el límite de la resaca. Nadie os verá; mi bote os conducirá al barco, e inmediatamente nos haremos a la mar sin llamar la atención, pues saben que voy a salir esta noche. Si la brisa refresca demasiado, costearé el litoral, de modo que pueda desembarcarnos más allá de la frontera austríaca, fuera de las bocas de Cattaro.

—Y si no refresca—preguntó el conde Sandorf,—¿qué pensáis hacer?

—Ganaremos el largo, respondió el pescador,—atravesaremos el Adriático y os desembarcaremos en la costa de Rimini o en la embocadura del Pó.

—¿Podrá vuestra embarcación soportar esa travesía?—preguntó Esteban Bathory.

—Sí; es un buen barco de medio puente, que mi hijo y yo hemos probado ya con muy mal tiempo. Además, hay que correr algún riesgo...

—Que nosotros corramos esos riesgos,—dijo el conde Sandorf;—nosotros, cuya existencia está en juego, nada más natural; pero ¡vos, amigo mío, que arriesgáis vuestra vida!

—Eso es cuenta mía, señor conde,—respondió Andrés Ferrato.—

y no hago más que mi deber al querer salvarlos.

—¿Vuestro deber?

—Sí.

Y Andrés Ferrato contó el episodio de su vida, a consecuencia del cual tuvo que abandonar a Santa Manza, en Córcega, y cómo la buena acción que iba a ejecutar no era más que una justa compensación del mal que había hecho.

—¡Honrado corazón! — exclamó el conde Sandorf, conmovido por aquel relato.

Después añadió:

—Pero que vayamos a las bocas de Cattaro o a la costa italiana, será necesaria una larga ausencia, que podrá admirar a las gentes de Rovigno. No sea que después de habernos puesto en seguridad vayáis a ser detenido a vuestra vuelta...

—No temáis, señor conde—respondió Andrés Ferrato.—En la época de las grandes pescas me paso cinco o seis días en el mar. Además, os lo repito, es cuenta mía. Eso es lo que hay que hacer, y así lo haremos.

No había que discutir la resolución del pescador. El proyecto de Andrés Ferrato era evidentemente el mejor y de fácil ejecución, puesto que su barco, a lo menos así lo esperaba, nada tendría que temer del estado del mar. Sólo había que tomar precauciones en el momento del embarco; pero la noche sería sombría, sin luna, y probablemente con la tarde se levantaría sobre la costa una de esas espesas brumas que no se extienden al largo. A aquella hora no se encontraría a nadie a lo largo de la desierta playa, salvo uno o dos aduaneros recorriendo su demarcación.

En cuanto a los otros pescadores vecinos de Andrés Ferrato, según habían dicho, estaban ocupados en tender sus almadrabas fuera de los semilleros de rocas, es decir, a dos o tres millas más abajo del puerto de Rovigno.

Cuando advirtiesen a la *balancella*, si es que la advertían, estaría ya lejos en el mar con los dos fugitivos ocultos bajo su puente.

—¿Y cuál es la distancia, en línea recta, que separa el puerto de Rovigno del punto más cercano de la costa italiana?—preguntó Esteban Bathory.

—Cincuenta millas, aproximadamente.

—¿Cuánto tiempo es necesario para franquearla?

—Con buen viento podemos atravesarla en doce horas. ¡Pero estáis sin dinero, y os hará falta! Tomad este cinturón, en el que hay trescientos florines, y rodeaosle al cuerpo.

—¡Amigo mío!...—exclamó Matías Sandorf.

—Ya me lo devolveréis más tarde,—replicó el pescador—cuando estéis en seguridad. Y ahora, aguardadme.

Dispuestas así las cosas, Andrés Ferrato se retiró y fué a ocuparse de sus faenas habituales, unas veces trabajando sobre la playa y otras dentro de su casa.

Luigi, sin haber sido observado, pudo transportar provisiones para algunos días a bordo de la *balancella*, después de haberlas previamente envuelto en una vela de repuesto. Ninguna sospecha hubiese sido posible que contrariase los proyectos de Andrés Ferrato. Llevó su precaución hasta el extremo de no volver a ver a sus huéspedes en todo el resto del día.

Matías Sandorf y Esteban Bathory permanecieron ocultos en

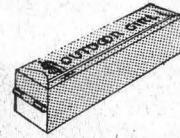
AHORA PUEDE USTED SER MÁS ATRAYENTE Y SEDUCTORA



USTED puede adquirir ahora rápidamente ese aspecto natural y radiante de salud que su cutis necesita. Un ligero toque con el Colorete **OUTDOOR GIRL** bastará para impartir a sus mejillas un matiz suave y vivaz que la dejará encantada.

Para obtener perfecta armonía de color al arreglarse, use usted el Colorete, el Polvo para la Cara y el Lápiz Labial **OUTDOOR GIRL**—el mismo matiz característico de cada uno que más armonice con su cutis. Empiece usted a usar ahora mismo las preparaciones embelecadoras **OUTDOOR GIRL**, y tendrá que reconocer que son maravillosas.

De venta en todas las tiendas, perfumerías y farmacias. En cajas de 15 y 25 centavos.



COLORETE

LÁPIZ LABIAL

POLVO FACIAL

OUTDOOR GIRL

(PRONÚNCIESE AUDÓRGUÉL) 15

GRATIS Si desea usted una muestra liberal de polvo para la cara y lápiz labial, sírvase llenar y devolver este cupón, con 3 centavos para cubrir el porte, a:

GENERAL DISTRIBUTORS INCORPORATED, San Lázaro, 360, Habana, Cuba

Nombre.....Dirección.....

Ciudad.....Provincia.....

el fondo de su pequeña habitación, cuya ventana continuó siempre abierta. Cuando llegase la hora de abandonar la casa el pescador se encargaría de prevenirlos.

Muchos vecinos vinieron a hablar familiarmente con él durante toda la tarde a propósito de pesca y de la aparición de las toninas en las aguas de Istria. Andrés Ferrato les recibió en la sala común, ofreciéndoles de beber, según costumbre.

Así pasó la mayor parte del día, en idas y venidas y conversaciones. Algunos veces trató de los fugitivos. Por un momento circuló el rumor de que habían sido detenidos junto al canal de Quarnero, en la costa opuesta de Istria, rumor que fué desmentido poco después.

Todo iba bien. Que el litoral estaría vigilado con más cuidado que de ordinario, bien por los agentes de Policía o los gendarmes, era cierto; pero aquella vigilancia no sería difícil de burlar, una vez llegada la noche.

La prohibición de salir al mar había sido decretada únicamente para los buques de gran porte, o los barcos de cabotaje del Mediterráneo, no para los de pesca que andaban por el litoral. La marcha, pues, de la *balancella* podría llevarse a cabo sin despertar ninguna sospecha.

Sin embargo, Andrés Ferrato no había contado con una visita que recibió a cosa de las seis de la tarde. Aquella visita, si no le inquietó del todo, no dejó de sorprenderle. No debía comprender su amenazadora significación hasta después de la partida del visitante.

Acababan de dar las ocho. María se ocupaba de los preparativos de la cena, cuando sonaron dos golpes en la puerta de la casa.

Andrés Ferrato no vaciló en ir a abrir. Con gran sorpresa se encontró en presencia del salinero Carpena.

Este era extranjero. Había abandonado su país sin duda a

causa de algún mal negocio, para venir a establecerse en Istria. Allí ejercía el oficio de salinero, transportando al interior los productos de las salinas de la costa occidental, oficio ingrato con el cual ganaba lo estrictamente necesario para vivir.

Era un hombre vigoroso, joven aún, teniendo apenas veinticinco años, corto de talla, pero ancho de hombros, con una gruesa cabeza, cubierta de cabellos crespos y negros, y una de esas caras de perro dogo que no tranquilizan más en la cabeza de un hombre que en la de un perro. Carpena, poco sociable, rencoroso, vengativo, y además bastante cobarde, no era muy estimado en el país. No se sabía por qué había tenido que expatriarse. Muchas querellas con sus camaradas de las salinas; amenazas al uno y al otro, riñas que habían sido la consecuencia, todo, en fin, contribuía para que no gozase de buena reputación.

Sin embargo, Carpena no tenía tan mala opinión de sí mismo ni de su persona. Lejos de ello. Esto explica, y ya veremos con qué motivo, por qué había querido entrar en relaciones con Andrés Ferrato. El pescador, preciso es confesarlo, le había recibido bastante mal desde el principio, y se comprenderá muy bien cuando sepamos, por la conversación que va a seguir, cuáles eran las pretensiones de aquel hombre.

Apenas había Carpena dado un paso en la sala, cuando Andrés Ferrato le detuvo diciéndole:

—¿Qué venis a hacer aquí?

—Pasaba por ahí, y al ver luz en vuestra casa, he entrado.

—¿Y para qué?

—Para haceros una visita.

—Ya sabéis que vuestras visitas no me agradan.

—Ordinariamente—respondió el salinero,—pero hoy tal vez no sea así.

Andrés Ferrato no comprendió lo que aquellas enigmáticas palabras significaban en boca de Carpena. Y sin embargo, no pu-

(Continúa en la Pág. 51)

EL 'ÁLBUM DE ORO.'



Antonio M. MONTEAGUDO, director técnico del "Album de Oro de la República Dominicana".



Antonio ESCÁMEZ, director artístico del "Album de Oro de la República Dominicana".

Dos periodistas cubanos de nombres ventajosamente conocidos, los señores Antonio Monteagudo y Antonio Escámez, ex director de "La Semana Cómica" el primero, y renombrado caricaturista de "La Política Cómica" el segundo, han confeccionado, dirigido y lanzado a la publicidad el primer tomo de una obra monumental de confraternidad hispanoamericana que lleva por título "Album de Oro de la República Dominicana".

Ese libro, que constituye el resultado de muchos meses de labor de los señores Monteagudo y Escámez, tiene 300 páginas de tamaño 18 por 12 pulgadas, impresas por el procedimiento "offset" en el Sindicato de Artes Gráficas, y comprende cerca de 1,000 fotografías, todas originales y tomadas personalmente por los señores Monteagudo y Escámez durante dos años de trabajos continuados en la República Dominicana.

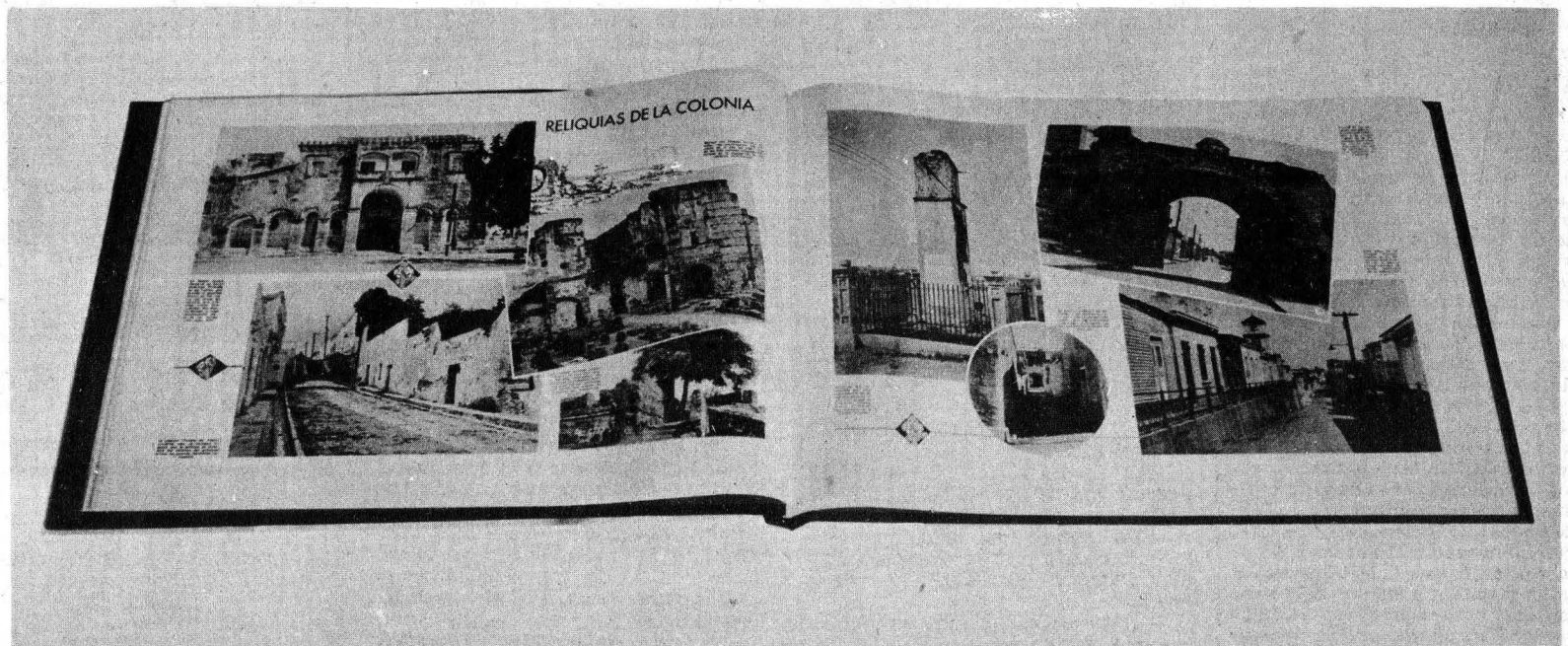
Las ilustraciones, obra de reputados artistas, son bellísimas. Y la rica encuadernación responde en todo a la suntuosidad de

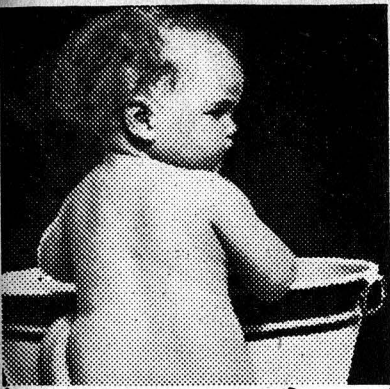
una obra lujosa, que acredita el adelanto de las artes tipográficas en Cuba.

El "Album de Oro" está dedicado a reseñar los adelantos culturales, sociales y económicos de la hermosa nación antillana que fuera cuna del Generalísimo Máximo Gómez, el gran caudillo de nuestras libertades, y constituye, en opinión de cuantos lo han visto, un magnífico y eficiente esfuerzo de los señores Monteagudo y Escámez en beneficio de un mejor conocimiento, una mayor compenetración y un firme acercamiento entre la República Dominicana y las demás naciones de Hispanoamérica.

La amplitud de la obra, que toca casi todos los aspectos importantes de la vida de una nación, indica en sus autores un conocimiento vasto del tema.

El "Album de Oro" tiene en su interior páginas gráficas bellísimas, combinadas con exquisito arte. Y su cubierta, en oro y piel, es un prodigio de buen gusto y de elegancia.





¡PROTECCIÓN!

¡Bien protegido está el nene bañado por el método Mennen!

Primero, usando el Jabón Boratado Mennen—puro, suave, refrescante—recomendado por médicos y enfermeras.

Después, rociándole con Talco Boratado Mennen—finísimo, suave, calmante, reconfortante. Protege contra infecciones e irritaciones.

Adquiera estos dos productos Mennen hoy mismo. ¡Úselos siempre!



**JABÓN Y TALCO
BORATADOS
MENNEN**

Los Bebés más Famosos del Mundo Continúan Creciendo en Perfecta Salud

Entran en su segundo año
más saludables que nunca

Nos aventuramos a decir que los Quintuplos Dionne son los bebés más famosos en la historia del mundo. Son hijitas de un pobre matrimonio canadiense pero todo el Imperio Británico está orgulloso de ellas. El Dominio del Canadá hizo su futuro una obligación nacional, y las puso en manos del mejor cuerpo de especialistas obtenible. Estos peritos, respaldados por amplios recursos, suficientes para comprar lo mejor de todo aunque fuere cosa tan rara como el radium, seleccionaron el Quaker Oats como el cereal para los bebés. ¡Y cuánto les aprovecha! Hoy, ya entrando en su segundo año, estas cinco preciosas pupilas de S.M. el Rey de Inglaterra muestran más actividad, más salud y fortaleza que nunca antes. Su dieta de avena, según acuerdan las facultades médicas, contienen gran abundancia de todo lo que necesitan los niños; minerales que aceleran el desarrollo, proteína para fortalecer los músculos, carbohidratos y la Vitamina B que es de suprema importancia para mantener el cuerpo en perfecto estado de salud. Sí, prueba de todo esto es el magnífico progreso físico de los Quintuplos Dionne. Hoy mismo se desayunaron con Quaker Oats.

Matías...

(Continuación de la Pág. 49)

do contener un rápido estremecimiento, que no escapó a su visorador.

Este había cerrado la puerta.

—Tengo que hablaros—repitió.

—No... nada tenéis que decirme.

—Si... es preciso que os hable... particularmente—añadió el salinero, bajando un poco la voz.

—Venid, pues—respondió el pescador, que aquel día tenía razones para no rehusar a nadie la entrada en su casa.

Carpena, a una señal de Andrés Ferrato, atravesó la sala y le siguió a su habitación.

Esta habitación sólo estaba separada por un tabique sencillo de la que ocupaban el conde Sandorf y su compañero. La una se abría sobre la fachada, la otra sobre el cercado. Cuando estuvieron solos:

—¿Qué queréis?—preguntó el pescador.

—Vecino,—respondió Carpena,—vengo a apelar otra vez a vuestra amistad.

—¿Y a propósito de qué?

—A propósito de vuestra hija.

—¡Ni una palabra más!

—¡Escuchadme!... Sabéis que amo a María, y que mi más vivo deseo es tenerla por esposa.

Esta era la pretensión de Carpena.

En efecto, hacía varios meses que perseguía a la joven con sus asiduidades. Más que el amor, le impulsaba el interés. Andrés Ferrato, para ser un simple pescador, estaba desahogado, y relativamente al salinero, que no poseía nada, era rico. Nada más natural que Carpena hubiese pensado en ser su yerno; pero nada más natural también que el pescador le hubiese despachado, puesto que no podía convenirle bajo ningún concepto.

Carpena—respondió friamente Andrés Ferrato,—ya os habéis dirigido a mi hija y os ha dicho que no: ya os habéis dirigido a mí, y os he dicho que no. Hoy volvéis a insistir, y os repito no, por la última vez.

El rostro del salinero se contrajo violentamente. Sus labios se entreabrieron, dejando ver sus dientes. Sus ojos lanzaron una mirada feroz. Pero la poca luz que había en la habitación no permitió a Andrés Ferrato observar aquella malvada fisonomía.

—¿Es vuestra última palabra?

—preguntó Carpena.

—Es mi última palabra, si por última vez me hacéis esa demanda; pero si la renováis, tendréis la misma respuesta.

—¡La renovaré... sí! La renovaré—repitió Carpena,—si María me dice que lo haga.

—¡Ella,—exclamó Andrés Ferrato,—ella!... Bien sabéis que mi hija no tiene para vos ni amistad ni estimación.

—Sus sentimientos podrán cambiar después que haya tenido con ella una entrevista,—respondió Carpena.

—¿Una entrevista?

—Sí, Ferrato; deseo hablarle.

—¿Y cuándo?

—En seguida... ¿Lo oís? Es preciso que le hable. Es preciso... ¡esta misma noche!

—Yo rehusó por ella.

—¡Cuidado con lo que hacéis,—dijo Carpena levantando la voz,—cuidado!

—Cuidado... ¿Y por qué?

—Me vengaré.

—¡Véngate si puedes o te atreves, Carpena!—respondió Andrés Ferrato, que a su vez se iba aca-

lorando.—Tus amenazas no me causan miedo, ya lo sabes. Y ahora sal, o te arrojo fuera de aquí.

La sangre inyectó los ojos del salinero.

Tal vez iba a entregarse a alguna violencia con el pescador, pero logró dominarse, y después de empujar violentamente la puerta, se lanzó a la sala, y de allí fuera de la casa, sin haber pronunciado una palabra.

Apenas salió, cuando se abrió la puerta de la habitación vecina, ocupada por los fugitivos.

El conde Sandorf, que no había perdido una sílaba de aquella conversación, apareció en el umbral, y avanzando hacia Andrés Ferrato, le dijo en voz baja:

—Ese hombre es el que nos ha denunciado al cabo de la gendarmería; nos conoce, nos ha visto cuando hemos desembarcado sobre el canal de Leme. Nos ha seguido hasta Rovigno. Sabe evidentemente que nos habéis dado hospitalidad en vuestra casa. Luego, dejadnos huir al instante, o estamos perdidos... y vos también.

La carta

(Continuación de la Pág. 39)

qué decir. Confiaba en que la señora de Lester-Jebb no le insinuaría que debía intervenir en un asunto que a todos luces no le concernía a él lo más mínimo.

—Cuando un inglés cae tan bajo como ese hombre parece haber caído, no tiene remedio. Quiero decir—declaró el capitán Forrill escogiendo las palabras con cuidado,—que pierde todo el sentido del honor.

—Un ejemplo lamentable para los asiáticos—opinó el señor Lester-Jebb con suficiencia.

—Usted hará algo en favor de ella, capitán, ¿no es cierto?—dijo Freda.—No podemos abandonarla a su suerte.

—¡Oh, ciertamente que no!—exclamó el capitán Forrill con precipitación.—Ciertamente que no.

El capitán Binns, inquieto, cambió de postura y exhaló un suspiro. Esta Cordelia Leary era fastidiosa. Tenía que quitársela de encima de cualquier modo lo más pronto posible o le echaría a perder la noche.

—No fué culpa mía si perdí mi colocación—decía ella a la sazón.

—Una joven no tiene muchas probabilidades de obtener empleo si se murmura de ella, aunque sea sin fundamento. ¿Cómo hubiera yo podido probar que lo que aquella mujer decía era falso? Imposible. Ni siquiera lo intenté—y añadió:—Los hombres son malos.

—¿Y Roberto Pardue dijo que se casaría con usted?—interrogó el capitán Binns.

—Me lo prometió.

El capitán la contempló en silencio. Primero la vió tal como era en la actualidad, inclinada hacia adelante con una mirada de esperanza en los oscuros ojos, una muchacha no fea y de aire distinguido. La vió después tal como sería dentro de tres años o cuatro, gordita, desaliñada, pálida, desgredada, borracha acaso y con un par de enfermizos chiquillos agarrados a las faldas: la concubina de Pardue; una de sus concubinas; o la de cualquier otro



¿QUÉ DIFERENCIA!

...y toda la diferencia está en los ojos. Embellezcalos fácilmente con Maybelline. Oscurece las pestañas y las hace aparecer largas y espesas. Positivamente a prueba de ardor, a prueba de lágrimas, inofensivo. En negro y castaño. En tiendas, perfumerías etc.

Maybelline

hombre. Desechada por Pardue y dando gracias por haberse librado de él.

—Entonces, ¿quedamos en que me llevará usted en su barco?—preguntó ella.

El capitán Binns volvió a suspirar. El pensamiento del esfuerzo que había de realizar le atormentaba. Tanto como si tenía ganas de hacerlo como si no, había de salvar a esta cándida Cordelia Leary de las garras de Roberto Pardue. Pero de qué modo no se le ocurría.

Apartó los ojos de ella y miró (Continúa en la Pág. 53)



• ¿Y sabe Ud. que los médicos aseguran que el mal aliento proviene de exceso de acidez en el estómago? ¿Y que además, ellos recomiendan la Leche de Magnesia de Phillips para combatir con éxito el origen de este ofensivo mal antisocial?

• En la mañana al levantarse tome dos cucharaditas de Leche de Magnesia de Phillips con un poco de agua; otra cucharadita, media hora después de cada comida, y otra al acostarse. Muy pronto el mal aliento desaparece por completo!

Exija el legítimo producto "PHILLIPS" y rechace las imitaciones!

Leche de Magnesia de PHILLIPS

regulariza el aparato digestivo

Señora: pruebe las
CREMAS FACIALES
de PHILLIPS.

de venta en tiendas y
farmacias.

SEGURIDAD Y ATLETISMO



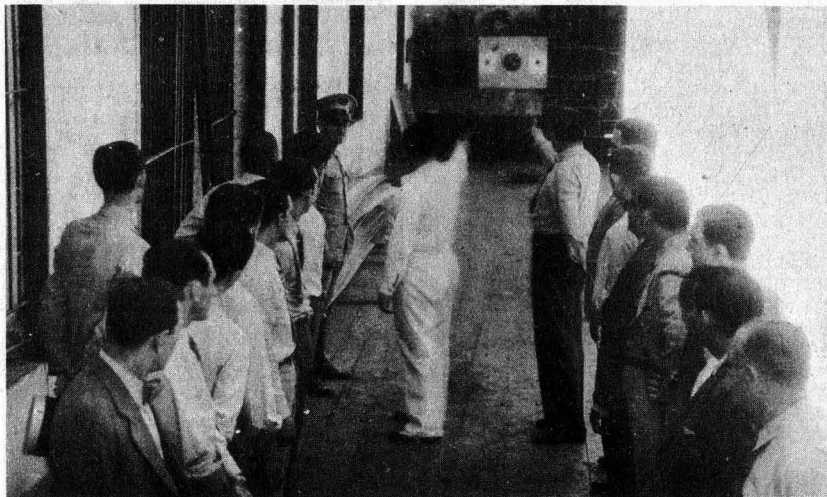
DEFENSA PERSONAL EN LA POLICIA SECRETA. — El comandante Eugenio MENENDEZ, jefe de la Policía Secreta, el segundo jefe, Enrique FERNANDEZ PARAJON, y los señores CARDELLE y REY, auxiliares del jefe, con los profesores de defensa personal, señores CASCANTE y HIERRO y nuestro cronista, Jess LOSADA.

EN LA no muy lejana época de los Al Capone, el gangster—bandolero con organización y resguardo económico y político—era glorificado por la literatura barata, el cine y, a veces, hasta por el mismo pueblo. Cuando se exhibía una de esas películas donde el gangster, todo cinismo y crueldad, despachaba a punta de ametralladora a víctimas inocentes, con el fin de mantener un principio de autoridad fundamentado en el terror, para, minutos después, llorar como una damisela ante una cándida frase de niño o ante el recuerdo de una anciana abnegada que se suponía fuese la madre del monstruo, la reacción era casi siempre la misma: ¡Pobre bandido, qué bueno y qué sentimental es... a pesar de todo!

No hablemos del cuento o la novela *standard* sobre un fabuloso Capone que en 354 páginas mataba a 120 personas—promedio de tres por página—para terminar sollozando en los brazos de un pequeñuelo, fruto de sus amores con una Magdalena arrepentida, y víctima, hasta la última hoja del libracó, de los “desalmados propósitos de secuestro de una pandilla rival”.

También coloquemos un discreto velo sobre las tesis filosóficas que “explicaban” los “métodos” gansterianos como “oscuro sentido comunista”.

Pero vino la reacción. La propaganda que recibían el gangsterismo y el racketismo era como una invitación a la audacia, una autorización popular que les permitía hacer pactos con elementos oficiales de la política y la hacienda y que les ofrecía una robusta impresión de tolerancia e impunidad. Y, naturalmente, aquello estaba acabando con la seguridad pública y con los cimientos

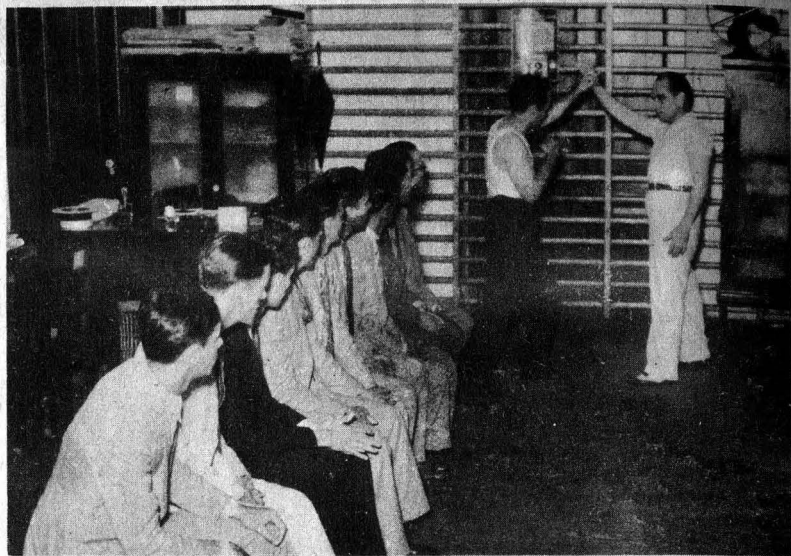


Una clase de tiro, a cargo del experto sargento, Donato MARTINEZ.

mismos de la estructura industrial y comercial de un país...

Un juez se atrevió a desafiar a Al Capone y logró mandarlo a presidio como un criminal cualquiera... ¡Chispa que animó la reacción! Cuando Capone dejó de ser Rey del hampa y persona influyente, cuando Capone dejó de recibir en su residencia de Miami Beach a senadores, representantes, jueces y jefes de Policía, para convertirse en un vulgar delincuente tras unas rejas, el hampa vistió de luto.

Entonces se puso de moda la persecución del ganster... y los novelones y el cine olvidaron la “parte noble” del criminal para exhibir en su lugar todo lo abyecto y bajo de la antes glorifi-



Francisco CASCANTE, popular “referee” de boxeo y profesor de defensa personal, enseñando el valor de una parada y riposta en el arte de la defensa personal.

En Cuba tenemos ahora un Cuerpo de Policía Secreta que está siguiendo la ruta, aunque en mucho menor escala, de los “G-men” norteamericanos. Y está siguiendo la parte más noble y más elevada de los nuevos procedimientos policíacos: La educación del agente. Invitados por el comandante Menéndez, jefe de la Policía Secreta, a las distintas sesiones del cursillo, a que son sometidos los agentes del Cuerpo, fuimos sorprendidos con la presencia de dos viejos amigos deportistas: Gerardo Hierro, el luchador cubano que hace poco llegó de México, y Cascante, el popular *referee* de boxeo.

Nos dirigimos a la clase de defensa personal que conducen Hierro y Cascante. Una hora de teorías defensivas muy prácticas al policía moderno. Los dos profesores enseñan a los agentes cómo desarmar a un delincuente, cómo apresarlos sin necesidad de usar armas; los puntos vulnerables en la defensiva y los métodos más avanzados de boxeo, lucha y *ju-jitsu*, y su aplicación a las labores policíacas.

Esta introducción físico-deportiva a la Policía Secreta es muy natural, si se tiene en cuenta que el comandante Menéndez es un viejo deportista que ofreció la mayoría de sus años mozos al deporte, primero como atleta activo y, después, como administrador de la YMCA de La Habana, un nutrido centro deportivo. El segundo jefe, mi viejo amigo Enrique Fernández Parajón, es también un deportista de largo historial. El ex presidente del Fortuna Sport Club fue atleta activo durante muchos años y to-



DEL “BOUT” CHOCOLATE-ERICKSON.—Fotografía tomada antes de la movida pelea entre Kid CHOCOLATE y Johnny ERICKSON, celebrada el último sábado en la Arena Cristal, ante una concurrencia récord. Al centro, Francisco CASCANTE, PADDY, manager de Erickson; Juan OLIVA, FENALVER y Esteban VALDES, completan el grupo. Chocolate demostró una mejoría notabilísima en este último encuentro. Ahora se anuncia su próximo combate frente a Tommy Paul.

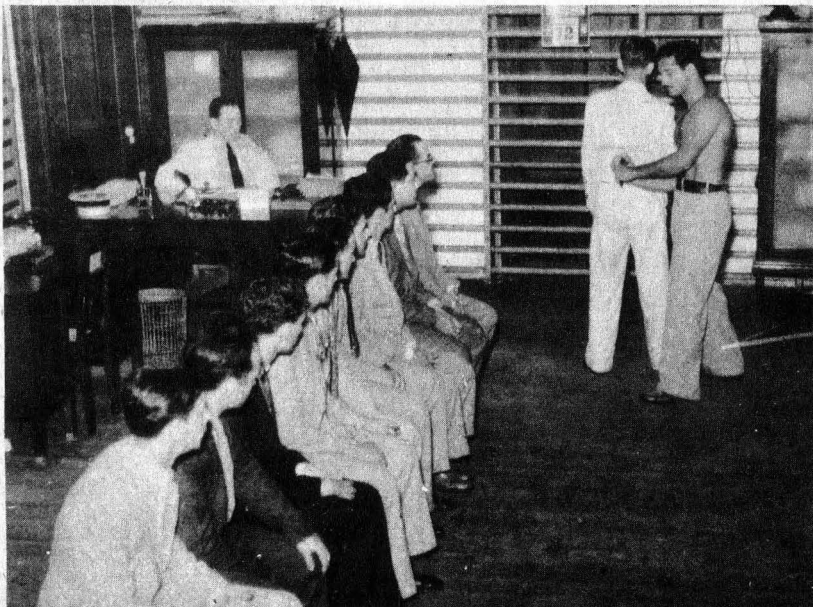
cada estirpe gangsteriana. Y como en la vida siempre se necesita al héroe romántico que venza tras innumerables obstáculos al villano, se glorificó al policía, especialmente al G-man, policía civil del gobierno federal de los Estados Unidos, especializado en la destrucción del hampa.

El gangster fué acosado y rendido por el policía especial. El estímulo popular sirvió de incitación y de ánimo al policía, y así el gangsterismo se fué debilitando hasta convertir el rótulo de enemigo público número 1 en una colocación muy incómoda... y, sobre todo, muy peligrosa.

avía conserva la línea atlética pura y libre de toda grasa.

El cursillo implantado por Menéndez cubre también clases diarias de tiro a cargo del experto sargento Martínez y clases culturales, por la noche, a cargo del Dr. Cubillas.

Otro de los propósitos del comandante Menéndez es la práctica de los deportes y las competencias activas entre los miembros de su Cuerpo. Se practicarán deportes como boxeo, *baseball*, fútbol y *basketball*. Como dice Menéndez: — Todos los deportes que ayuden a robustecer al hombre, corporal y mentalmente... Jess Losada.



Una clase de defensa personal en el gimnasio, a cargo del profesor de lucha y defensa personal, Gerardo HIERRO.

a la familia sentada a la mesa cercana a la fuente, el pomposo padre, la remilgada madre, y la hija que había vivido siempre defendida de todo contacto con el mundo de la realidad y que era feliz, ignorante de lo que les sucedía a las jóvenes como Cordelia Leary que se quedaban desamparadas y sin dinero al este de Suez. El individuo bronceado de anchos hombros a quien él conociera en un tiempo en alguna parte, hacía años, cuando ambos eran jóvenes, departía atentamente con la madre y sonreía. Y el capitán Binns comprendió de repente que admiraba en secreto a la jovencita y que se esforzaba en hacerla creer que era de su misma edad casi, y no muchos años más viejo que ella. Existía, reflexionó el capitán Binns, tanta diferencia entre aquel hombre y él mismo, como la había entre aquella niña y Cordelia Leary.

El individuo era lo que él sería si no fuese por la bebida. Aquella niña que le escuchaba con la sonrisa en los labios, ¿llegaría a ser una Cordelia Leary? ¿Era posible consentir que Cordelia Leary se convirtiese en la concubina de Pardue? ¿Iba a permitir que Roberto Pardue destrozase el porvenir de la confiada muchacha?

—Señorita Leary — dijo, — no quiero andarme por las ramas ni decir lo que no es verdad. Voy a hablarle a usted con franqueza. — Diga usted — contestó la señorita Leary. — ¡Diga usted, capitán Binns!

Cerró los puños convulsivamente y se mordió los pintados labios. Sus ojos claváronse con angustia en el rostro del capitán.

—Señorita, Roberto Pardue no se casará con usted.

Ella tuvo un sobresalto. — ¿Qué dice usted? ¿Por qué no? ¿Por qué no se casará Roberto conmigo?

El capitán Binns no titubeó un instante.

—Porque es casado ya — replicó. Aunque, que él supiera, esto era falso, Cordelia Leary le creyó. La joven cubrióse el rostro con las manos y rompió, a llorar. El capitán Binns bebió un poco más de whisky y aguardó a que ella se calmara un tanto. Había hecho lo que consideraba justo. Jamás en toda su vida se sintiera tan satisfecho o tan convencido de que había procedido rectamente. Mintió acerca de Roberto Pardue, quizás, pero había salvado a la joven de sufrimientos infinitos, de la degradación y del desastre. Esperaba, dijose con buen humor, que el ángel que se ocupaba de estas cosas apuntaría en su haber su buena acción. "Se le acredita al capitán Pepe Binns una muchacha tonta salvada de caer en las garras de Roberto Pardue".

—Quisiera morir — exclamó la señorita Leary. — Quisiera morir.

Preguntándose si la familia habría oído, el capitán Binns echó una mirada al descuido por encima del hombro y vió que el hombre bronceado se había puesto de pie y le miraba con las cejas fruncidas.

Y entonces el capitán le reconoció por fin.

Aquel era Juanito Forrill, el que fuera segundo piloto cuando él era primero a bordo del *Alkava*, la vez que el capitán, el primer maquinista y el tercero falle-



Manejo de Nervios!

Nerviosidad que consume y deja hondas huellas en el físico y en el espíritu!... Esos nervios desequilibrados no necesitan un "calmante", sino un potente regenerador: Fitina. Fósforo vegetal asimilable, ejerce sobre el sistema nervioso una maravillosa obra reconstructiva, devolviendo la serenidad y la tranquilidad en forma definitiva.

FITINA

reintegra la vitalidad

cieron de fiebres perniciosas, y él, José Binns, llevó el buque hasta Inglaterra desde la costa occidental de África, con sólo diez hombres supervivientes de una tripulación de veintitrés.

Un negocio extraño. El salvó el barco y lo trajo a puerto, y Juanito Forrill, que siempre permaneció encerrado en su camarote porque tenía miedo de atrapar la enfermedad, se llevó toda la gloria.

El capitán Binns contempló a su bronceado colega y se extrañó de no haberlo reconocido desde el primer instante de echarle la vista encima. Que Forrill no le reconociera, por otra parte, no le sorprendía. En veinte años había cambiado más que muchos hombres. ¿Quién que lo hubiera visto por última vez a bordo del *Alkava* en la primavera de 1914, le conocería ahora?

Durante siete días con sus noches, o serían acaso ocho o nueve, había permanecido en el puente gobernando el buque, conservándose despierto a fuerza de ron y café. Primeramente intentó entrar en Gibraltar, y luego en Lisboa, mas el tiempo era tan tempestuoso, que era más fácil, teniendo en cuenta esto, hacer rumbo a Falmouth.

El y el segundo maquinista y uno de sus ayudantes eran los únicos hombres blancos con vida y capaces de trabajar. No fué sino hasta que se encontraron cerca de Falmouth y avistaron la escampavía del práctico, que Forrill subió tambaleándose al puente, quejándose amargamente de que él, un hombre enfermo — tuvo el descaro de decir que estaba enfermo, — había sido olvidado y abandonado a su propia suerte.

El capitán Binns recordaba lo

que le llamó. Cualquiera otro hombre hubiera querido castigar el insulto, pero Forrill no. Forrill era un cobarde.

*
En Falmouth, medio trastornado por la falta de sueño y el demasiado alcohol, Binns, tan pronto como pudo, bajó a tierra a un asunto relacionado con el buque y se embriagó. Lo que sucedió en realidad, no podía recordarlo, pero vióse enredado en una pendencia, derribó a un policía de un puñetazo y fué arrestado. Cuando el viejo capitán Mantock, el superintendente, subió a bordo del barco al día siguiente, Forrill le dió la impresión de haber sido él quien llevara el *Alkava* hasta las costas de Inglaterra.

Quando Binns hubo cumplido su sentencia — una sentencia leniente, según el juez, — leyó en los periódicos un relato de cómo Forrill había traído el *Alkava* a Falmouth. Sabedor de lo que había hecho Forrill, aquello le divirtió. Mas no dió ningún paso por reclamar la fama que le correspondía — ¿para qué? pensó, — ni tampoco por explicarse con la compañía, ni menos aún quiso protestar de su despedida: dió el asunto por terminado y embarcóse en calidad de segundo piloto en un barco tanque de West Hartle.

Forrill sufrió sus exámenes finales y obtuvo el certificado de patrón. Poco después partía como quinto oficial en uno de los vapores de pasajeros que hacía la ruta de las Indias y la costa de China. La guerra vino en agosto y Juanito ascendió rápidamente.

El capitán Forrill se aproximó a la mesa donde estaban sentados el hombre gordo y colorado de aspecto poco recomendable y la joven que lloraba. La comisión no era muy de su gusto, pero a causa de la señora de Lester-Jebb y de Freda habiase ofrecido a ir a ver qué pasaba. Y así, pues, cuando llegó a la mesa se detuvo y dijo muy estirado:

—Señorita, ¿puedo servirla en algo?

Ella, aparentemente, no le oyó, pues continuó llorando con el rostro entre las manos. El individuo que la acompañaba quedóse contemplando a Forrill fijamente con una estólida y adusta expresión en sus ojos ribeteados de encarnado, bebió un sorbo de whisky e hipó.

—¿No puedo hacer nada por usted, señorita? — repitió el capitán Forrill, deseando que ella le enviase a paseo. La joven dejó caer las manos y le miró con ojos de loca.

—Puede usted matarme, si gusta — exclamó desesperada. — No me queda otro recurso que la muerte.

El capitán Forrill, comprendiendo que la señora de Lester-Jebb y Freda observaban todos sus movimientos, inclinóse y posó la mano suavemente en el hombro de la joven.

—Vamos, vamos — dijo, — no se desespere usted, señorita. Estoy seguro de que la cosa no es tan grave como todo eso, ¿eh?

Y le sonrió bondadosamente. Las lágrimas caían a raudales por las mejillas de la joven. Quiso hablar, pero se ahogaba.

—Pregúntesele a él — articuló por fin, indicando con la cabeza al hombre colorado y gordo. — Que le diga lo que me ha dicho a mí.

El capitán Forrill se enderezó. — ¿Tiene usted alguna explicación que dar sobre esto? — demandó.

Da a los Dientes Rápidamente Nuevo Brillo y Blancura Natural

La ciencia ha descubierto que las manchas y la caries dental son causadas por los gérmenes bucales. Dé usted a sus dientes una limpieza antiséptica con Kolynos, y los peligrosos gérmenes desaparecerán de su boca rápidamente. Su dentadura mejorará de aspecto con cada aseo. Muy pronto adquirirá el lustre y la blancura naturales que darán nuevo atractivo a su sonrisa.

Use sólo un centímetro de Crema Kolynos en un cepillo seco.

Economice — compre el tubo grande.

CREMA DENTAL KOLYNOS



LUBRICANTE INSUPERABLE

para uso en el hogar

LIMPIA LUBRICA EVITA LA HERRUMBRE



ACEITE 3-en-UNO

—Ninguna.
—No me agrada su tono, caballero, en absoluto. ¿Qué le ha hecho usted a esta señorita?
—Nada, Juanito, nada.
Si el grueso y rubicundo sujeto le hubiera dado una bofetada, el capitán Forrill no hubiera quedado más estupefacto.
—¿Qué significa esto? ¿Por qué me llama usted así?
—Porque es tu nombre, ¿no? ¿Por qué no te he de llamar Juanito? Tú me conoces, ¿no es verdad? Yo te conozco bien a ti.
—Yo no lo conozco a usted—replicó el capitán Forrill severamente.—Ni quiero. Le quedaría muy agradecido si tuviese usted la

bondad de no llamarme por un nombre que reservo para mis amigos nada más.

El individuo grueso y rubicundo lanzó una ronca carcajada.
—Pero si tú me conoces—dijo.— Hombre, Juanito Forrill, ¿dónde ha ido a parar tu memoria? Soy Binns, Pepe Binns, piloto del *Alkava* cuando tú eras segundo, aquella vez que llevaste a puerto el barco desde Lagos.

Por un instante, el capitán Forrill tuvo la sensación de que las rodillas se le iban a doblar bajo el peso de su cuerpo. Conservó su compostura, no obstante, gracias a un esfuerzo de su voluntad.

—¡Binns!—exclamó.—¡Binns!—frunció el entrecejo y contempló desconcertado al grueso y colorado individuo sentado en la silla larga de junco que le miraba sonriendo burlescamente. ¡Este era Binns! ¡Imposible! ¡Binns! ¡Después de veinte años!

—¡No me digas que me habías olvidado!—dijo el hombre rubicundo.

*
¡Olvidar! El capitán Forrill dejó escapar un suspiro. Jamás, por mucho que viviese, olvidaría al hombre que había hecho burla de él y le escarneciera y atormentara sin piedad durante aquella terrible travesía hasta Falmouth, cuando él estuvo tan enfermo. Estremecido al recuerdo, en seguida, acordándose de que Freda seguía observándole, sonrió forzosamente.

—Has cambiado.
—También hubieras cambiado tú, si hubieses pasado lo que he pasado yo, Juanito. Tú vives como un caballero, ¿verdad? Pues yo no. Trabajo para vivir.

—Yo también—dijo el capitán Forrill.

—Te había perdido de vista desde aquellos tiempos, Juanito,—prosiguió Binns.—Una lástima, ¿verdad? Espera un momento, ¿fuiste tú quien llevó a puerto el *Alkava*, o fui yo?

—No tengo tiempo de hablar de lo que ya pertenece al pasado definitivamente—repuso el capitán Forrill.

—No sé—replicó Binns.—No sé si ya está concluido del todo ese negocio.

—¿Qué quieres decir?—interrogó el capitán Forrill.—Latíale el corazón con violencia y sentía una especie de desfallecimiento.—Oye, Binns, he prometido a unos amigos, pasajeros de mi buque, que le preguntaría a esta señorita si le sucedía algo.

—Conque no te interesa quién llevó el *Alkava* a puerto, ¿eh?—prosiguió Binns, implacable.—Tengo un viejo recorte de periódico en la cartera, junto con otros papeles, que habla del heroísmo del segundo piloto. Un escrito muy curioso. ¿Quieres verlo?

—No—replicó el capitán Forrill.—Binns, lo que deseo saber es qué le has hecho a esta señorita para que lllore así.

El sudor le corría por el rostro. Sofocábase el calor. Binns sonreía a través de una niebla como si de repente se hubiera retirado muy lejos.

—Quieres saberlo, ¿eh, Juanito?—preguntó la voz lejana de Binns.—Quieres saberlo. Bueno, pues te lo diré. Esta chica necesita protección. Es una infeliz. Cree que se va a casar con un amigo mío que ya tiene tres mujeres y algunas más esperando turno. Ella quiere que la lleve a Deli en mi barco para reunirse con él, pero yo no quiero. Yo hago cual-

quier cosa dentro de lo razonable, Juanito, pero eso no. Todavía tengo conciencia. Creo que tú y tus elegantes amigos, esos que están ahí sentados mirándote, deberíais tenderle la mano a la señorita Leary, Juanito. A la pobre chica le ha ido mal aquí, según me ha contado, y para colmo, ahora pierde la oportunidad de casarse. Es muy duro.

Al capitán Forrill no se le ocurrió nada que contestar. Quiso volver de la espalda y alejarse de Binns y de aquella muchacha llorosa, dejándoles que arreglasen sus dificultades entre ellos. Todo aquello le importaba un bledo. Ansiaba desentenderse de los dos. Mas, ¿podría hacer tal cosa? Binns era de cuidado. Era muy capaz de hacer una escena y darle a uno un disgusto.

—Es duro, ¿no? Es muy duro para una chica, perder la oportunidad de casarse, ¿verdad, Juanito?—insistió Binns.

—Es duro, sí—contestó Forrill.—Es preciso que veamos lo que se puede hacer.

—Ya lo creo que verás lo que se puede hacer. Juanito, yo no he olvidado. Tú me jugaste una partida serrana en una ocasión, ¿no es eso?

—No te entiendo.
—Sí que me entiendes. Me entiendes perfectamente. Si no me entendieras, no pondrías la cara que pones en estos momentos. Juanito, vas a llevar a esta chica a Inglaterra. Llévala junto a esos señores amigos tuyos y explícales tus intenciones.

El capitán Forrill no contestó. Binns se inclinó hacia adelante. Su rostro estaba más rojo que nunca, y tenía hinchadas las venas del cuello. Enseñó los dientes con una mueca de ferocidad y clavó una fría mirada en el capitán Forrill.

—La llevarás a Inglaterra, o de lo contrario yo...

—Está bien—se apresuró a contestar el capitán Forrill.—La llevaré a Inglaterra.

Binns pareció calmarse. Rió entre dientes. La tensión había pasado.

—Eres un buen muchacho, Juanito. Ya sabía yo que accederías. Bonachón y generoso como siempre. Y valiente, además. Un héroe, sí, señor. Quieres hacer buena impresión en aquella señorita que está sentada allá, ¿verdad, Juanito?

—No comprendo.
—Pues yo sí, Juanito, yo sí. Tienes el corazón blando como la manteca. Eres un romántico. ¿Quieres darme un puñetazo?—ladeó la cabeza y se dió una palmadita en la mandíbula con una mano no muy limpia.—Me saldrá barato.

—¿Qué quieres decir con eso?
—Quiero decir que me libro de esta dichosa Cordelia Leary.

La señorita Leary se puso en pie de un salto y quedó mirando a Binns con los ojos llameantes y las mejillas encendidas.

—Le aborrezco a usted,—profriró con voz ahogada.

—Ya lo creo. Mucho más me aborrecería usted de aquí a seis meses si la llevase a Roberto Pardue.

Ella se dejó caer en la silla.
—¡Quisiera morir!—exclamó con desesperación.

El capitán Forrill sintió lástima de ella.

—Señorita Leary—dijo,—yo soy el capitán Forrill, del *Cambodja*. La llevaré a usted a Inglaterra.

ASMA

Si quiere aliviarse cuando se le dificulta respirar, cuando se ahoga o le silba la garganta de manera que le falta el aire, pruebe la cura de Himrod. Durante 65 años ha aliviado los sufrimientos de los que padecen.

RESULTA MEJOR COMPRAR LO MEJOR
Fíjese que sea legítima.

Remedio de
Himrod
PARA ELASMA

—No tengo dinero para pagar el pasaje.

—Eso no importa. Venga usted y la presentaré a unos amigos. Ellos me rogaron que la llevara a usted a su mesa.

—Vaya usted, señorita Leary—intervino Binns.—Es su única esperanza. Y oye, Juanito, ¿qué me dices de aquella travesía desde Lagos? Lograste mucha fama por ello, ¿verdad? ¿Llevaste tú de veras el *Alkava* hasta Inglaterra? ¿Estás seguro?

—Así lo dijeron los periódicos—repuso el capitán Forrill.

—Tú eres un caballero, ¿no?

—No me avergüenzo de serio.

—Claro que no. Juanito, si a

NO DESCUIDE LAS ENCÍAS



cuando limpia sus dientes

La falta de vigilancia contra la Piorrea, esa terrible enfermedad de las encías resulta a menudo en la pérdida de los dientes y menoscabo de la belleza. No corra riesgos. Use FORHAN'S diariamente para los dientes y las encías. Forhan's le protege de la Piorrea y encías blandas y sangrantes. Tenga dientes limpios, lustrosos, firmes y encías sanas. Escoja Forhan's, la pasta dental de doble efecto, como su dentífrico.



Forhan's
Limpia los Dientes
Conserva las Encías
6FS13



APRENDA RADIO Y TELEVISIÓN "EN SU PROPIA CASA"

Gane de **GRATIS** \$50 a \$75 RECIBE COMPLETO EQUIPO DE RADIO CON SU ENSEÑANZA

Yo lo preparo en su casa, en sus horas libres, para ocupar un puesto bien remunerado en Radio. Es fácil aprender por medio de mi famoso método de Hojas de Tarea. No se requiere experiencia previa. Gane dinero mientras aprende. Servicio de Empleos Gratis. Envíe el Cupón y obtenga mi gran Libro sobre Radio—

GRATIS ESTE LIBRO



Sr. C. H. MANSFIELD, Pres.
Instituto de Radio 941-F
810 W. Sixth St. Los Angeles Calif. E. U. A.

Envíeme su libro Gratis "Oportunidades en Radio" y la prueba de cómo puedo obtener un trabajo Bien Pagado.

Nombre _____
Dirección _____
Ciudad _____ Estado _____

ti te elogiaron por haber hecho algo que no hiciste en realidad no te agradaría ¿verdad?

—¿Y qué?—preguntó el capitán Forrill con voz apagada.—¿Y qué?

—Si tú tuvieras en tu poder pruebas de que alguien te había jugado una mala pasada... que se había atribuido la gloria de haber hecho lo que hiciste tú en realidad, por ejemplo... ¿Qué harías?

El capitán Forrill sintióse repentinamente atrapado. Binns iba a caer sobre él. Después de tantos años, el desastre era inminente.

—Yo no haría lo que harías tú—pudo responder al fin.

—¿No, verdad? No, Juanito, ni por un instante lo he supuesto.

—No soy hombre para eso.

*

—De modo—dijo la señora de Lester-Jebb,—que está usted emparentada con los Leary del castillo de Leary, en Connemara.

—Sí,—contestó la señorita Leary en voz baja.—Sí. Bastante.

—¿Qué disgusto tendrán cuando sepan lo que ha sufrido usted!

—Mucho. He pasado una temporada muy mala.

—¡Y ese horrible sujeto!—dijo el señor Lester-Jebb.

—Me asustó terriblemente. Es tremendo.

—No sé lo que hubiéramos hecho si el capitán Forrill no hubiera tomado cartas en el asunto—exclamó la señora de Lester-Jebb.

—Es una calamidad ese hombre—declaró el capitán Forrill.—

Recuerdo haberle conocido hace años. En aquel tiempo no era tan depravado como ahora, por supuesto. No le reconocí hasta que me habló.

—Se ha portado usted maravillosamente—dijo Freda con admiración.

—Miren ustedes—intervino el señor Lester-Jebb.—El individuo se va.

El rubicundo y despreciable Binns había dejado su asiento y rebuscaba aparentemente entre unos papeles que acababa de sacar de la cartera.

Muy despacio, con paso un tanto vacilante, aproximóse.

El capitán Forrill, sospechando alguna inconveniencia, aguardó. No tenía miedo, eso no, pero sentía cierta aprensión...

Nadie habló. Binns colocó un sobre sucio y grasiento encima de la mesa y dijo:

—Juanito, aquí hay una carta para ti. La he guardado todos estos años para enseñártela. Ahora te la regalo como prueba de... estimación. Léela, Juanito. Nadie la ha visto jamás sino el individuo que la escribió y yo. Es la prueba de que te hablé acerca de una injusticia hecha a un sujeto que no lo merecía.

Y el capitán Binns, dicho esto, se alejó haciendo eses y riendo entre dientes.

El capitán Forrill miró a la señora de Lester-Jebb.

—¿Me permite usted que la lea?—preguntó, sacando la carta del sobre.

—Inmejorables — respondió el capitán Forrill.

mañana. Esta mañana me encontré con Jarret, el que era segundo maquinista del *Alkava* hace dos años, cuando aquella terrible travesía desde la costa occidental, en el curso de la cual el capitán Roberts y tantos otros hombres excelentes murieron de fiebres. Jarret, como recordará usted, fué llevado al hospital tan pronto como el barco entró en Falmouth, y luego lo perdimos de vista. Me preguntó por usted, y cuando le contesté que había sido usted despedido, expresó su asombro. Dijo que de no ser por usted el *Alkava* no hubiera arribado a puerto excepto remolcado. Yo le contesté que estaba en un error y que Forrill, el segundo piloto, fué quien trajo el buque a puerto. El entonces me replicó que nada de eso. Que Forrill tenía miedo de morir y que se había quedado encerrado en su camarote toda una semana sin poner los pies sobre cubierta ni una sola vez. Los supervivientes debían la salvación al valor y la pericia de usted, según Jarrett. Cuando yo subí a bordo, usted había sido arrestado por embriaguez y ataque a agente de la autoridad. Nadie estaba enterado de que fué usted quien trajo a puerto el *Alkava*. Usted no le explicó al magistrado que estaba enfermo y que debía haber sido llevado al hospital junto con el segundo maquinista. Yo me acuso de haber dado oídos a ese meloso y embustero de Forrill. Debía haber comprendido que un hombre como él no podía tener agallas para hacer lo que hizo usted. Pues bien, todavía no he acabado de habérmelas con Forrill. He de desenmascararle aunque me cueste lo que me resta de vida. Tan pronto como salga del hospital, quiero que venga usted a verme. Será usted capitán. Tomará usted el mando de uno de los buques que ha de llevar anclas en los primeros días de agosto próximo.

De usted sinceramente,

Alfredo Mantock". Había una nota escrita en distinto carácter de letra que decía: "El capitán Mantock falleció en la mesa de operaciones.—J. B".

El capitán Forrill volvió a guardar la carta en su grasiento sobre. Alzó los ojos y vió que la muchacha, Freda, le observaba. Le dirigió una tranquilizadora sonrisa y bebió pausadamente un sorbo.

—¿Buenas noticias?—interrogó ella.

—Inmejorables — respondió el capitán Forrill.

Francisco Ducassi

(Continuación de la Pág. 36)

fra en su presente estructura económica. Este organismo superior debe ser, a la vez, tribunal de arbitraje, para fallar en última instancia, las cuestiones que se susciten y que deben ser sometidas a su conocimiento y jurisdicción, y

4º—Revestir a ese organismo de la autoridad necesaria para que ejerza una estrecha vigilancia a fin de lograr el más exacto cumplimiento de los acuerdos que se tomaren.

3.—A pesar de que entiendo que el actual Congreso podría redactar una Constitución que satisficiera al pueblo de Cuba, por su capacidad intelectual y por estar autorizado por la ley que sirvió de base para las elecciones, entiendo que una Asamblea Constituyente

CIENCIAS COMERCIALES

Preparación práctica y completa para una carrera mercantil. Administración de Negocios, Contabilidad, Comercio y Transportes, Taquigrafía, Mecanografía. Todos los estudios relativos al comercio. Con la enseñanza práctica del inglés. Varios Deportes.

El Curso de Verano empezara el 29 de Junio. Curso del otoño se abre el 8 de Septiembre. Pida catálogo, anual en inglés y prospecto en español. Diríjase a.

PEIRCE SCHOOL

PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA, U. S. A.

soberana, debe ser convocada, si como se dice, con ella se restablece una paz moral y material en el país, que permita, con la serenidad que ese estado de cosas produce, resolver los demás problemas que hoy confronta la República. Este criterio no es nuevo en mí; siempre pensé que esa sería la verdadera solución a los problemas que se presentaron después de la caída del régimen anterior. En prueba de ello el día 18 de septiembre de 1933, publiqué en el periódico "El Imparcial", de Matanzas, un artículo en el que decía que la misión de un gobierno provisional en Cuba, se debía reducir a restablecer el orden, a poner en práctica la ideología común a todos los sectores y a convocar una Constituyente que redactase la Carta Magna de acuerdo con lo que deseara y manifestara, a través de los miembros que eligiera, el pueblo soberano, pero, todos conocemos que la intransigencia de algunos elementos políticos no permitió que esto sucediese.

4.—De acuerdo con el programa del partido Acción Republicana, debo considerar y considero que el sistema semiparlamentario es el mejor y pienso que los que votaron por mí en las elecciones lo hicieron en la inteligencia que ese

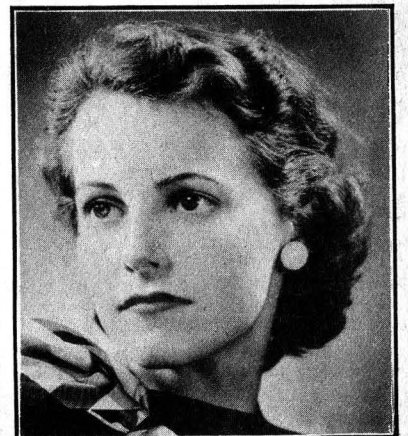
sería el criterio que mantendría en relación con este problema, porque ya es hora de que en Cuba, los que hemos sido electos por el pueblo cumplamos con el compromiso adquirido con el electorado, al someternos a sus decisiones con programa definido.

5.—Indudablemente el Congreso debe oír el mayor número de opiniones expresadas por los organismos que representan a los afectados por cualquier ley. El congresista debe sentir el estado de opinión sobre los problemas acerca de los cuales va a legislar, y, como es natural, esto sólo se consigue mediante el contacto con los elementos interesados. En la Cámara, el reglamento no sólo acepta que las comisiones hagan consultas, sino que también informen ante ella elementos ajenos al Congreso, sobre leyes en proyecto.

6.—Al turismo lo he considerado siempre como una de las fuentes de ingreso que más podían producir en Cuba y que menos explotadas han sido. Siendo ingeniero jefe de Obras Públicas del Distrito de Matanzas, en la memoria anual que redacté el año de 1925, propuse un plan de obras con vistas al turismo, en el que sugería el embellecimiento de esa ciudad, por medio de paseos y construcciones

(Continúa en la Pág. 58)

"Para nosotras las Hijas de Eva..."



• "Para nosotras las Hijas de Eva, es una verdadera bendición Evanol porque nos libera del calvario que suelen traernos consigo los días inevitables de cada mes. ¿Qué mejor elogio para Evanol?"

• Evanol permite pasar tranquila y contenta la época fisiológica, sin molestias dolorosas.

• Evanol no afecta el natural y necesario proceso femenino.

• Evanol debe tomarse preferentemente poco antes de llegar esa época y por lo general una tableta es suficiente para que no aparezcan los dolores de costumbre.

• Si Ud. es una mártir cada mes, ¿por qué no recurre a Evanol? En todas las farmacias venden Evanol. La cajita de 10 tabletas, 30 cts.; el envase de prueba con 3 tabletas, 15 cts.

"The Inchreed Steamship Company
Water Street,

Liverpool.
Junio 21 de 1916.

Querido Binns:
Le escribo unas líneas tan sólo, pues he de ingresar en el hospital esta tarde para ser operado

Salud y Belleza

ACARGO DE LA DRA. MARÍA JULIA DE LARA

Médico del Hospital Municipal de Maternidad de La Habana; ex asistente del profesor Hainemann en Eppendorf (Alemania), y de los profesores Brindeau y Noël en París (Francia)

LA IMPORTANCIA DE LA COLUMNA VERTEBRAL

Airosa como una palma...—La cadena de vértebras.—La actitud correcta.—La influencia de la posición.—El cansancio y la posición adecuada.—Las curvas de compensación.—Las prácticas que confieren firmeza y resistencia a la columna vertebral.—La marcha rítmica.—Los ejercicios mecánicos.—Procedimientos nuevos para el embellecimiento y la esbeltez de la figura.—(Observaciones propias y experiencias personales captadas por la doctora Lara en su viaje de estudio por las naciones más adelantadas del centro europeo).

AIROSA como una palma... Gentil, esbelta en la elasticidad de sus miembros, es como la figura femenina irradia el esplendor de sus líneas magníficas. No puede negarse que la disposición y condiciones de la columna vertebral revisten a este respecto enorme importancia.

En efecto, la figura humana se eleva airosa y triunfal, gracias al delicado mecanismo de la cadena de sus vértebras. Ellas constituyen el sostén de los miembros y de las visceras. Los treinta y tres eslabones acondicionándose en curvas dinámicas y fisiológicas son los que permiten al cuerpo su actitud erguida. Y también la libertad de sus movimientos.

Son las vértebras menudos huesecillos que se articulan entre sí mediante discos cartilaginosos. Los puntos de osificación que han de darle fortaleza y resistencia aparecen muy temprano. Desde el final del segundo mes de la vida intrauterina—ocho semanas después del anuncio de la visita de la clásica cigüeña,—los puntos primitivos hacen acto de presencia. En los últimos meses de la gestación por medio de la radiografía ven dibujarse de una manera clara y neta los diversos elementos óseos que constituyen la columna vertebral. La soldadura con los puntos complementarios de osificación se inicia a los dos años después del nacimiento. En cuanto a la unión de los diversos elementos de la vértebra para hacerla en todas sus regiones ósea, esto es, pétreo, no tiene lugar hasta los diez y ocho años. Es preciso llegar a los veinte y aun a los veinte y cinco años para que se encuentren perfectamente osificadas las últimas laminillas de los cuerpos vertebrales. Cuando la columna vertebral se desarrolla desarrollando sus curvas fisiológicas constituye un conjunto armonioso que bien puede observarse en Rochele Hudson.

¿Se comprende ahora la extraordinaria importancia que reviste el desarrollo de la columna vertebral en plena juventud? ¿Lo que ella significa para la configuración corporal? ¿Y también para el funcionamiento de los diversos sistemas y aparatos?

Por lo pronto, debemos adelantar que es en la época juvenil cuando se instalan las curvas patológicas que restan su belleza al conjunto. Los años maduros no hacen más que acentuarlas. La flacidez de los músculos ya entrada la senectud las pone de manifiesto subrayando su aspecto antiestético. De esta observación nace la importancia profiláctica de la posición correcta. Y de la actitud erguida.

Verdad es que ella no lo hace

todo. Los últimos estudios acerca del desarrollo orgánico han puesto de manifiesto que el ejercicio muscular, la alimentación sufi-

ciente, la fijación del calcio y el incremento glandular de acuerdo con la ración vitamínica son los factores que fundamentalmente

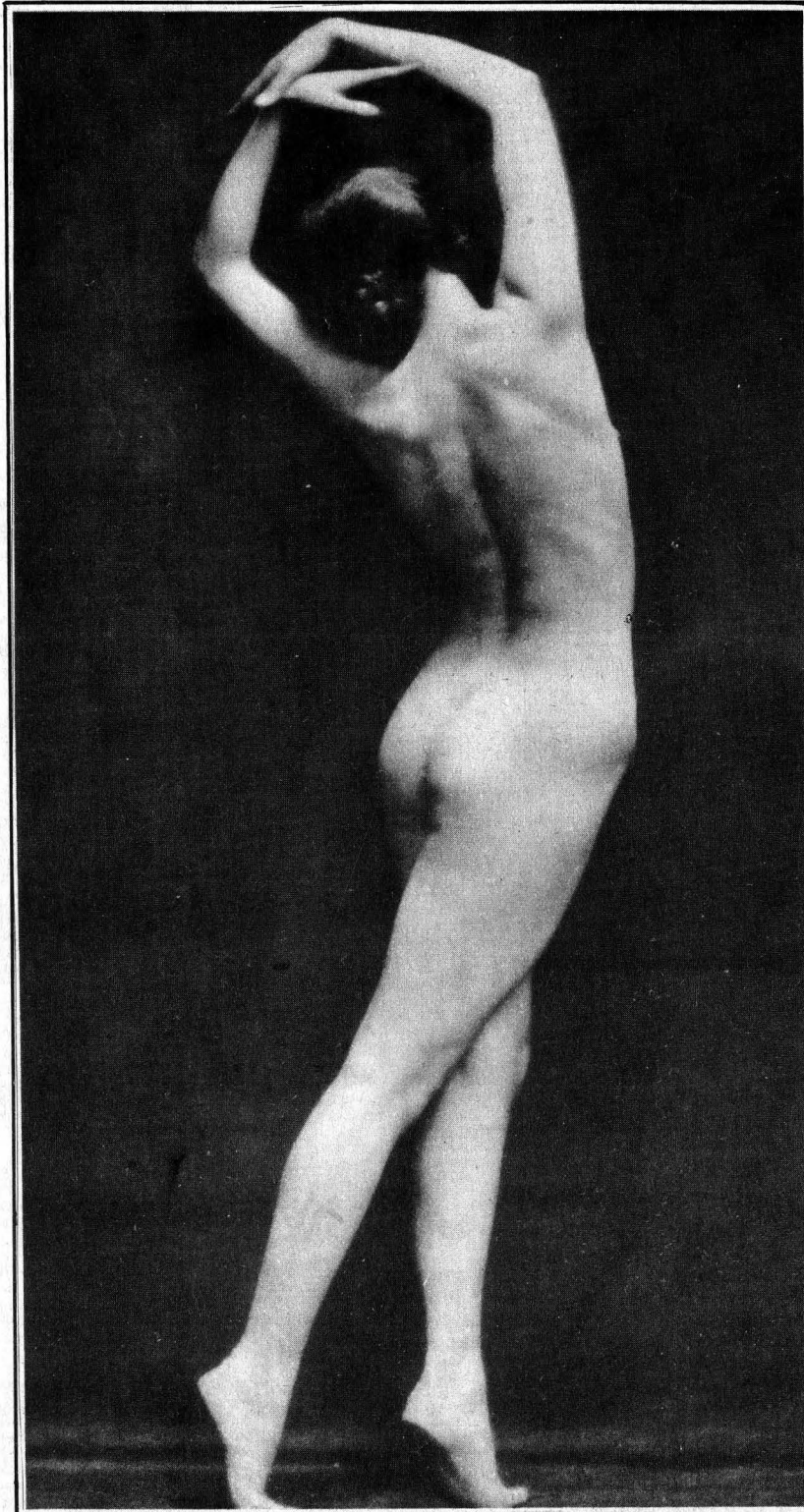
determinan la configuración humana. Casi no habría necesidad de añadir que estas influencias están presididas por la herencia.

Todos los higienistas del mundo están de acuerdo, sin embargo, en declarar que la posición correcta hace mucho. Esfuerzos deportivos y prácticas gimnásticas desde otro aspecto bien dirigidos arruinan toda su acción benéfica cuando se ven neutralizados por largas horas de una posición inadecuada. Hágase la prueba, esto es, aun en plena salud permanézcase no más de media hora en la actitud inconveniente que adopta la joven que ilustra este artículo en las figuras dos y tres. No importa lo robusto que se sea. Transcurrido este tiempo se siente uno cansado. De mal humor. Bosteza. Es la posición inadecuada que repercute en todo el organismo. Entonces ya no puede mantenerse la posición correcta, porque ha sobrevenido la fatiga. Así, puede decirse que no se sale del círculo vicioso: La posición inadecuada induciendo a la fatiga y la fatiga produciendo a su vez la actitud inconveniente.

Lo contrario sucede cuando el organismo adopta una posición correcta. El beneficio es para todos los órganos y aparatos. Ensayese sólo por algunos minutos. Basta colocarse en la posición de la figura correctamente sentada o en la esbelta actitud de la posición en pie. En una y otra postura el cuerpo se encuentra derecho, acorde con su mecánica. Luce más alto. Al llevar los hombros hacia afuera, el busto aparece más lleno. El hecho de elevar los hombros y ascender el mentón obliga a deprimir el abdomen. Por este medio los músculos de la prensa abdominal se vigorizan. Ofrecen entonces adecuada resistencia a las visceras. Por este mecanismo esta posición reduce el vientre.

La anterior posición, en resumen, realiza el milagro de influir en la fisiología del cerebro, de la médula y de los nervios que controlan las extremidades y las visceras.

Fortalecen y desarrollan los músculos que mueven la columna vertebral, la natación, los ejercicios gimnásticos y la marcha. Sobre todo la marcha rítmica, tal como puede observarse en la escultórica actitud que reproducimos, actúa sobre el organismo en general y directamente sobre la flexibilidad de la cadena de vértebras. Los ejercicios mediante dispositivos mecánicos, tal como puede verse en el gimnasio de Donald en Hamburgo, Alemania, al ofrecer progresiva resistencia por medio de poleas, facilita también el desarrollo y la firmeza de la columna vertebral.



He aquí la marcha rítmica que practican las coristas del Folies-Bergerè, en París. Léase en el presente artículo la importancia que ella reviste en el desarrollo de los eslabones óseos que constituyen la columna vertebral.

CONSULTORIO DE SALUD Y BELLEZA

A cargo de la Dra. María Julia de Lara,
Médico cirujano.

Toda la correspondencia relacionada con esta sección deberá dirigirse acompañada del correspondiente franqueo—cuando requiera contestación privada—a Dra. María Julia de Lara, Sección "Salud y Belleza", Revista CARTELES (Infanta y Penálder), o a Calzada N.º 92, esquina a Paseo, Vedado, La Habana, Cuba.

2.931.—GRETCHEN DUMAS, La Habana.—Yo no practico la operación quirúrgica a que usted se refiere.

2.932.—UNA GUAJIRA, Remedios, Prov. de Santa Clara.—Es preciso investigar la causa de haber tenido su hijo muerto. Recientemente se trata de explicar algunos casos de esta índole por la carencia de algunas vitaminas fundamentales. En su caso es necesario, además, hacerse un análisis de sangre: Wassermann, Kahn y Meinicke.

2.933.—M. R., Colón, Canal Zone, Rep. de Panamá.—¿Cómo no ha de tener descendencia con sólo 28 años, señora mía! Acabo de asistir en el Hospital Municipal de Maternidad una primeriza de 43 años, sin presentar ningún inconveniente. No le tema, pues, a su edad, que es de las más convenientes; aunque no puede negarse que es mejor la maternidad en plena juventud.

2.934.—B. B., La Habana.—En nada me ha ofendido, amiga mía. Le sirvo con mucho gusto. Lo que sucede es que no he recibido ninguna de sus cartas. En mi archivo no hay ninguna otra persona de su apellido.

2.935.—N. D., central Macareño, Prov. de Camagüey.—Acabo de recibir mi carta, contestación a la suya, que me devuelve el correo porque la dirección no es correcta. Tenga la bondad de rectificarla.

2.936.—R. S. DE A., Banes, Oriente.—Su caso ha sido tratado con suficiente asiduidad; pero no puedo negarle que se trata de algo bastante rebelde. Al fin llegará a ceder.

2.937.—R. H., Manatí, Puerto Rico.—La secreción anormal en su niña de 13 años, no bien nutrida, debe tratarse primero en el sentido de mejorar su estado general. Natación, baños de sol, frutas dos veces al día, largas temporadas en la playa. Por lo menos tres vasos de leche como sobrealimentación.

2.938.—E. C., Santa Clara.—El ritmo de las funciones femeninas es algo complejo, maravillosamente organizado. Es de recomendarse que en lo posible no sea alterado su funcionamiento. En estos casos suele suceder lo que ahora acontece a usted, esto es: que no deseando la descendencia en los primeros años ahora no ha podido obtenerla. El organismo de la mujer no llega a su perfecto desarrollo sino con la primera maternidad. Remita franqueo.

2.939.—STELLA AMOR, Naranjito, P. Rico.—Es un error pensar que el haberse operado de la vesícula biliar le permite usar un régimen alimenticio que dificulte la función hepática. Debe supri-

mir carne de puerco, huevos y grasas de relativa densidad, como la manteca. Frutas, viandas, pescados, pollos. Aparte de eso, debe estar siempre vigilada por un clínico de experiencia. Para las otras indicaciones, remita franqueo.

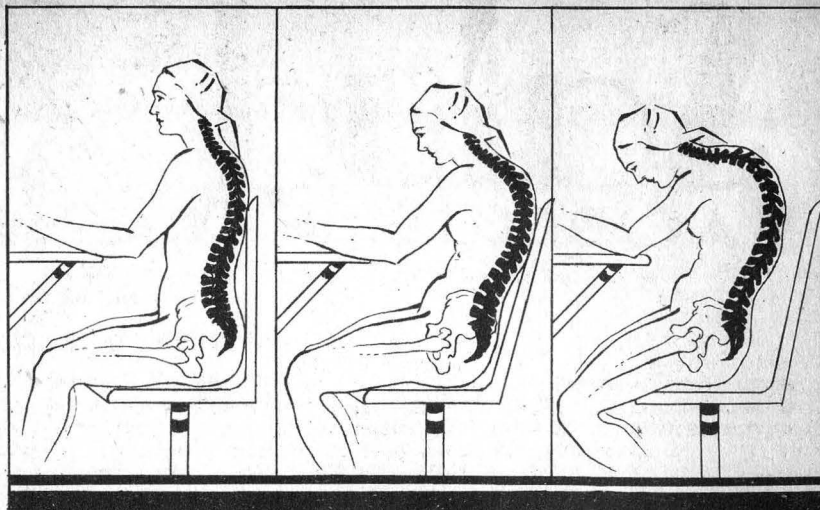
2.940.—B. K., La Habana.—Muy expresiva su frase de "ansiamos un hermanito para nuestra hija". Algunas veces el segundo hijo se hace esperar; pero teniendo la primera sólo dos años y medio, no es mucho el tiempo transcurrido.

2.941.—UNA DESESPERADA, Caibarién, Prov. de Santa Clara.—Lo que le sucede es normal. No necesita preocuparse. Fortalezcase un poco alimentándose bien y a horas regulares. Tres vasos de leche, además de su alimentación corriente. Remita franqueo.

2.942.—PATRY, Santiago de Cuba.—Complacida.

2.943.—ALONDRA, Bayamo, Prov. de Oriente.—Agradezco su confianza. Sus trastornos no son importantes, sólo se deben a la infección intestinal. Para las otras indicaciones remita franqueo.

2.944.—C. C., Los Cedros, Trípoli, Siria.—Me produce honda satisfacción que estando tan lejos lea con interés nuestra revista CARTELES; mi sección "Salud y Belleza" está abierta a todas las sugestio-



Léanse en el presente artículo las ventajas y los inconvenientes de las diversas posiciones del cuerpo, que reproducimos en sus más variadas actitudes. ¿No se comprende su enorme influencia en las condiciones del eje del organismo que constituye la columna vertebral?

bir mi carta, contestación a la suya, que me devuelve el correo porque la dirección no es correcta. Tenga la bondad de rectificarla.

2.955.—UNA DESAFORTUNADA, La Habana.—Con mucho gusto le hago las indicaciones acerca de la mancha que le mantiene el roce.

R/.
Bicarbonato de sodio 5 gramos
Alcohol de 60 grados 50 ..
Bicloruro de mercurio .. 1/2 ..
Agua destilada C. S. P. .. 500 ..

H. S. A.—Uso externo.
Aplicarla pura dos veces al día.

2.956.—G. C., Pedro Miguel, Canal Zone, Rep. de Panamá.—De veras que la presencia de un baby es complemento natural de la felicidad del hogar. En su caso es preciso que un ginecólogo le haga un reconocimiento completo.

2.957.—LOCA LINDA, Santiago de Cuba, Prov. de Oriente.—Remita franqueo.

2.958.—SRTA. TRISTE, Vibora, La Habana.—Tener la visita mensual cada dos o tres meses, como usted informa, es anormal; mucho más lo es tenerla durante todos los días de dos meses seguidos. Remita franqueo.

2.959.—A. E. E., Baire, Prov. de Oriente.—Los datos que envía indican que su salud es buena. Esas pequeñas diferencias entre una y otra visita no tienen importancia. Practique deportes, y coma frutas y ensaladas dos veces al día.

2.960.—M. E. C., Mayagüez, Puerto Rico.—Verse a los 23 años privada del singular encanto que significa una abundante cabellera, es algo terrible. Aparte de las condiciones locales, es preciso hacer analizar la secreción de las pequeñas burbujas y estudiar las condiciones generales. Hoy se considera que el aparato piloso está presidido por las secreciones internas.

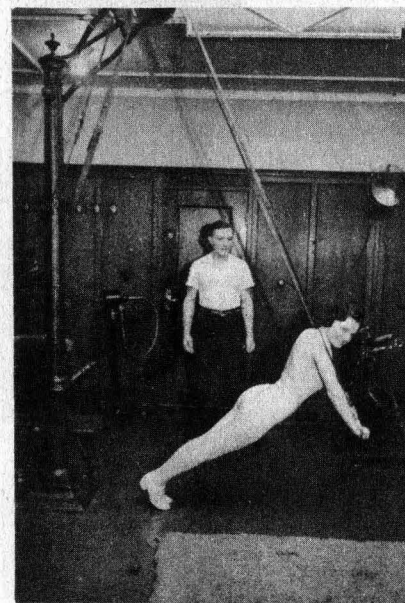
2.961.—M. V., Tampa, Florida, E. U.—Si han pasado tres años, hay que pensar en esterilidad secundaria.

2.962.—C. M. H. Cienfuegos, Prov. de Santa Clara.—Agradecida a su felicitación, ya está complacida.

2.963.—C. DE R., Barranquilla, Colombia, Rep. de Colombia.—¿Por qué no había de ser de enorme importancia para usted la apartencia del cutis? La juventud tiene derecho a exigirlo todo. Si la piel no resplandece de frescura a los veinte y seis años, ¿cuándo va a ser? Efectivamente, en los países cálidos se envejece más pronto. También se es mujer más temprano. La vida regular, la alimentación sana y a base de vegetales así como los deportes y dormir suficiente son los medios racionales de contrarrestarlo.

2.964.—P. F. DE S., Camagüey.—Si estando usted en magníficas condiciones ha fracasado ya dos veces en la llegada del "encargo de París" lo mejor es hacerse un análisis de sangre y remitirme el resultado.

2.965.—O. Y., Bartle, Oriente.—Que su visita mensual sea tan escasa no significa que sea la causa de las dificultades que ha tenido en la obtención de la descendencia. Hágase hacer análisis de sangre: conteo de glóbulos rojos y reacción de Wassermann.



Los ejercicios mediante dispositivos mecánicos permiten también el desarrollo de los músculos que mueven la columna vertebral. Léase en el presente artículo la enorme importancia que ella reviste, tanto para mantener la actitud esbelta como para la conservación de la salud.

nes, siempre que redunden en beneficio general en los aspectos a que me dedico. Los trastornos que usted experimenta parecen debidos a la estancia prolongada en un país tropical como Siria. Lo mejor sería que usted fuera a un país templado o frío, para que encontrándose su organismo en su ambiente, mejorara, pudiendo además practicarle los análisis correspondientes a fin de diagnosticar su enfermedad tropical. Recibí el cupón internacional.

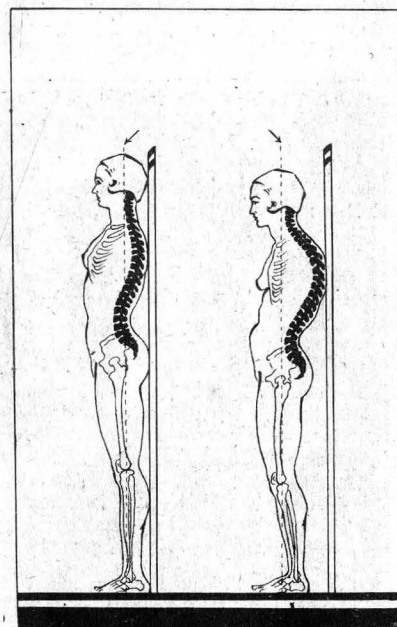
2.945.—O. R., La Habana.—El artículo de "Salud y Belleza" titulado "¿Qué es la fertilidad?", que trata del método Ogino, salió en la edición de la revista CARTELES de fecha ocho de marzo de 1936.

2.946.—UNA ORIENTAL, Santiago de Cuba.—Para el olor ofensivo del sudor de las axilas use jabón de azufre y aplíquese a continuación los polvos siguientes:

R/.
Bicarbonato de sodio 30 gramos
Oxido de zinc 10 ..
Acido salicílico 1/2 ..

H. S. A.—Uso externo.

Además manténgase corriente de vientre y tome al día dos vasos de agua de coco.



He aquí la posición correcta y la posición inadecuada para permanecer en pie. Ensáyese la primera aunque sea por pocos minutos. Llevar los hombros hacia afuera, elevar el mentón, deprimir el abdomen, ¿no produce un bienestar que dice bien claro que dicha posición está de acuerdo con la mecánica corporal?

2.947.—ESTELA, Santa Marta, Rep. de Colombia, S. A.—Los sellos que me envían de Colombia no pueden ser utilizados para la respuesta. Es preciso usar cupón internacional. Hasta de Siria y Shanghai los he recibido. Uno de sus deseos puede verlo realizado; el otro no. ¿Complacida?

2.948.—E. E., Casilda, Prov. de Santa Clara.—Complacida.

2.949.—CALAMIDAD, La Habana.—Las zonas impigmentadas de la piel son extraordinariamente antiestéticas. Próximamente habré de dedicarle una crónica semanal. Remita franqueo.

2.950.—NIOBE, Baracoa, Prov. de Oriente.—La clase de parásitos se conoce perfectamente mediante el análisis. Oxiuros, tricocéfalos, ascárides, anquilóstomo, etc., presentan características ovulares que permiten distinguirlos perfectamente. El tratamiento es diferente según sea el parásito.

2.951.—MARY, Camagüey.—Si, usted y su esposo necesitan hacerse análisis de sangre: reacciones de Wassermann, Kahn y Meinicke. En cuanto a su cuñada, que me escriba directamente.

2.952.—I. R., Camagüey.—Comprendo perfectamente su pena al acentuarse la caída del cabello. Verdad es que para la mujer al menos, el problema de la apariencia física llega a ser casi tan importante como la salud.

2.953.—AZUCENA, Costa Rica.—De veras que es demasiada la nerviosidad que a sus veintidós años no le permite ni leer en público ni contestarle debidamente al profesor. ¿Esa timidez la tiene desde pequeña? Por lo demás, su estado general es bueno. Escriba indicando sus datos personales, acompañado de un análisis de sangre (conteo de hematies).

2.954.—A. RODRIGUEZ, Santiago de Cuba, Prov. de Oriente.—Acabo de reci-



Rochelle HUDSON, joven estrella de arte personalísimo, deja admirar sus líneas esbeltas que determinan la importante función que desempeña la columna vertebral. Léase en el presente artículo la influencia que ejerce la posición inadecuada en la aparición del estado deprimente que significa el cansancio.

MARINOL Para sus niños

Francisco Ducassi (Continuación de la Pág. 55)

adecuadas, carreteras que permitiesen contemplar las bellezas naturales de la provincia, y la vía directa de Matanzas a Varadero, que pondría a estos dos puntos a media hora de automóvil. También proponía la creación de centros de distracción y campos de sport en los alrededores de la ciudad yumurina.

Ahora bien, mirando este asunto desde un punto de vista nacional creo se debía estudiar un verdadero plan a seguir en la República y ver si es posible llevarlo a cabo de una vez, pero si no, inquirir qué ingresos serían prácticos para desarrollarlo poco a poco y siempre dentro del plan general estudiado. Como ejemplo de la bondad de esta teoría, recordamos el plan de embellecimiento de París debido al barón Jorge Eugenio Haussmann, considerado por los franceses en su principio como "cuento de Hoffmann" y sin embargo, empezado durante el Segundo Imperio resultó de tal eficacia que sobrevivió a su autor y ha sido terminado en estos últimos años. Lo cual quiere decir que el problema es idear un plan sensato y ponderado y llevarlo a la práctica sin flaquezas ni desmayos.

7.—Creo que es uno de los puntos más vitales después del desempleo, el procurar que la tierra vuelva al cubano y que sea repartida lo más posible; pero para esto, lo primero que se necesita es tener un banco nacional y después, estudiar la manera de hacerlo teniendo en cuenta que nuestra principal industria es el azúcar y que ésta tiene que ser elaborada en grandes centrales que hagan económica esa elaboración, para así poder competir con los productores extranjeros. A mi

entender lo que debía tratarse es que la parte agrícola de la industria azucarera, estuviese dividida lo más posible, pero sin tratar de hacer lo mismo con la parte industrial, porque no sería práctico, y también legislar en defensa de los intereses del colono.

8.—El problema de los sin trabajo hay que resolverlo de una manera racional y definitiva, o sease, buscando el origen del mismo y atacándolo en él. Esto se puede comparar con una epidemia, donde si usted se dedica a curar a cada enfermo, aisladamente, la epidemia aumenta, y puede terminar con los habitantes en el lugar donde se desarrolla. Pero ¿qué se hace en estos casos? Es práctica sabida que se atiende aisladamente a la persona, mas buscándose con ahinco el foco de infección, sea el que fuere, para que, destruido éste, cese el mal. De acuerdo con este ejemplo, el problema del desempleo se puede aliviar momentáneamente por medio de empréstitos que permitan grandes planes de obras públicas, o por impuestos que faciliten sostener a los desempleados dándoles de comer y alojamiento, pero ninguno de estos dos sistemas resuelve el problema del desempleo de una manera definitiva, y por tanto hay que buscar su origen.

Para encontrar éste, voy a hacer las siguientes reflexiones: es axiomático que para que exista equilibrio, la producción y el consumo tienen que ser iguales, es decir, que en todos los casos la producción está supeditada al consumo. Ahora, analicemos la producción, y nos encontraremos con que el trabajo para obtenerla, se compone de dos factores: uno, el trabajo manual, y otro, la máquina.

Cuando esta última avanza, para sostener el equilibrio indispensable anunciado anteriormente, hay que eliminar el trabajo manual, y he aquí el origen del desempleo, que no es otro que al reducirse en el trabajo las horas correspondientes al trabajo manual, no se han reducido las horas de la jornada diaria, sino lo que se ha reducido ha sido la unidad-hombre de ocho horas de trabajo, produciéndose el doble desequilibrio de un desempleado y de un menor consumo, y, por tanto, superproducción, que a su vez se traduce en nuevos desempleados.

Creo, firmemente, como lo he demostrado con fórmulas matemáticas, que la única solución definitiva al problema del desempleo es buscar dentro del indispensable equilibrio que debe existir entre la producción y el consumo, el que de una manera científica, sea repartido el trabajo manual que corresponde a la producción, entre todos los hombres aptos para el trabajo, determinándose el número de horas de la jornada que debe existir para los trabajadores, para que de esta manera el consumo aumente y, por lo tanto, tenga que aumentar también la producción, porque todos los demás sistemas, fundados en el acortamiento de los días de trabajo, no aumentan el poder adquisitivo de los trabajadores, sino lo que se consigue es bajar su *standard* de vida, y todo el que conozca de cerca el problema obrero, sabe lo que significa para los mismos esa reducción de días, que es, en definitiva, lo que se llama trabajo rotativo, que causa terror a toda organización a que se le aplique. Dicho esto, entiendo que se debe insistir en resolver el problema como lo tengo planteado, para hacerlo de una manera definitiva, pero si, desgraciadamente, no se pudiera llevar a cabo, por necesitarse un gran número de naciones que lo adopten, podríamos prolongar lánguidamente la actual situación como dije anteriormente, por algunos de los procedimientos antes dichos, hasta que venga un estado de cosas que lo resuelva de una manera definitiva.

9.—Considero que mientras existan en Cuba industrias que se dediquen a vender en el extranjero la mayor parte de sus productos, es imposible fijar en ellas salarios mínimos, puesto que el precio de los artículos no es puesto por nosotros, sino por los mercados extranjeros. Para que esto pudiera ser, sería menester que la exportación fuese una cantidad insignificante en relación con la producción de la nación, para establecer, entonces, un jornal mínimo y hacer que el Estado subvencionase a las industrias que, por no poderle poner precios a sus artículos, corriesen peligro de desaparecer. En Cuba, para hacer esto, habría que estructurarla económicamente, en el sentido de no depender de mercados extranjeros, o por una fiscalización del Estado en dichas industrias, fijando el tanto por ciento que debe ganar el capital, evitando los gastos superfluos y haciendo que llegase a los obreros el resto de las ganancias repartidas equitativamente.

10.—Creo que el problema universitario está en vías de solución, pues hay presentados al Congreso proyectos que garantizan la autonomía universitaria y los me-

dios suficientes para que este centro docente pueda desarrollar planes de estudio que permitan salir de la Universidad profesionales perfectamente preparados.

Pienso que la Universidad se desenvolverá de una manera normal, aislándose de la política que sólo males le ha acarreado. Si después de esta prueba, surgieran nuevas dificultades, habría que pensar en resolver el problema educacional de Cuba de acuerdo con el magnífico artículo publicado por el doctor Ernesto R. de Aragón en el periódico "Isla", de fecha 23 de mayo de 1936, y en el que en síntesis se declara partidario de los tribunales examinadores del Estado y de la enseñanza superior libre.

11.—Cada vez que se habló en Cuba de establecer el billete como moneda circulante, había una protesta general existiendo la opinión de que inmediatamente sufriría una depreciación que lo haría peligroso y, sin embargo, cuando a este papel se le ha rodeado de las garantías suficientes, circula, hoy, con prima sobre la plata que es la moneda que le sirve de base. Por esa razón yo entiendo, que en Cuba, cuando se legisle en materia bancaria de tal manera que una Banca cubana sea revestida de las suficientes garantías, al igual que la de otras naciones equilibradas, la Banca nacional sería un éxito, que nos ayudaría a recuperar nuestras tierras y a darnos la personalidad económica, tanto o más importante que la personalidad política.

12.—El día en que en Cuba se estableciese una ley que real y positivamente garantizase a los empleados en sus puestos, inclusive llevándola a la Constitución de la República, se habrá conseguido algo que robustecerá nuestra personalidad, pues, es indudable que en los seres débiles y descreídos, influye de una manera poco honorable la seguridad que tienen de que al ocurrir cualquier cambio político, serán puestos en la calle, con un porvenir pavoroso delante; y al mismo tiempo, también creo que la política tendría que cambiar de rumbo y el político se vería obligado a ofrecer al pueblo, no destinos, sino programas definidos, que le diesen crédito suficiente para ser electo, ganando con ello el país y la política.

13.—Quiero aprovechar la gran preponderancia y circulación que tiene la revista CARTELES y la facilidad que me brinda, para pedir a los cubanos que nos interesemos en los problemas vitales de la nación, y al ofrecer yo hoy, un plan para concluir con el desempleo, que lo estudien, que lo analicen, que lo declaren malo si así lo estiman, pero que no sean indiferentes a él, y si, por el contrario, estiman que voy bien encaminado que me alienten, en el sentido de seguir luchando y no sienta la sensación de vacío e indiferencia alrededor del problema.

Los pueblos están tan obligados para con sus mandatarios, como éstos para con aquéllos, y así como un pueblo tiene derecho a decir que un gobernante o un legislador no merece ser tal, cuando no se ocupa del pueblo que lo eligió, un gobernante o un legislador se encuentra desorientado cuando sus esfuerzos no son tomados ni siquiera en consideración por el pueblo, que está obligado a expresar sus opiniones alrededor de los problemas que le interesan.

TOME Coca-Cola

Mejora el sabor de una buena comida.

KOMOL



Fuera las Canas

TINTURA KOMOL

18 colores naturales

Producto francés. No daña la vista.

La mejor del mundo. Venta en Peluquerías, Droguerías y Farmacias.

Depósito: Industria 129.

Tel. M-9356. Habana.

fisicamente endeble y hambriento.

Pero no por ello puedo dejar de hacer constar que es también un problema de urgente solución, el dictar una amplia Ley de Amnistía que comprenda no sólo los delitos políticos, sino también determinados delitos comunes (inspirándose en las modernas orientaciones de la política penal) para que los exilados y muchos encarcelados vuelvan al seno de la sociedad y de la patria, a colaborar con nosotros en la gran obra de restauración nacional, ahora que comienza un nuevo período de nuestra historia republicana.

2.—Para resolver estos problemas tengo en proyecto presentar al Congreso varias leyes, de las que trato al contestar subsiguientes preguntas, por ejemplo: en el problema económico, al tratar de las núms. seis, siete, ocho, nueve y once.

El problema político, entiendo, debe quedar resuelto en la Asamblea Constituyente al elaborarse la nueva Carta Fundamental.

La solución del problema social es consecuencia del ajuste equitativo de los otros problemas, siempre y cuando impere en Cuba una bien intencionada y pura democracia.

En el problema docente considero indispensables leyes que viabilicen los puntos señalados en la pregunta número diez.

3.—Soy partidario de que la próxima Asamblea Constituyente sea completamente soberana, con facultades para estudiar, modificar y redactar una nueva Constitución, si ello fuera necesario.

4.—El sistema de gobierno que juzgo necesario para Cuba, de acuerdo con las experiencias pasadas, es el semiparlamentario, en el cual el Consejo de Ministros presidido por un *premier* sea responsable de manera efectiva ante la opinión pública, y el Presidente de la República sea un poder moderador y no un dictador de la Administración pública y de la política cubana, así como que sea garantizado por un período de tiempo suficiente para que pueda desarrollar una obra de gobierno amplia, por la que el pueblo pueda formar juicio.

5.—Estimo que las comisiones constituidas por el Congreso de Cuba deben asesorarse antes de legislar sobre cualquier materia, de elementos representativos y entidades clasistas nacionales, para que la labor sea fructífera y se adapte al sentir y a las necesidades del momento, todo ello en beneficio mutuo del Estado y de las clases representativas del país, para que no sean lesionados intereses de ninguna clase.

6.—El fomento del turismo sí es primordial para la economía y prosperidad nacional. Pero hasta ahora el turismo sólo ha sido accesible a la ciudad de La Habana, y es necesario que se extienda por todo el territorio nacional, ya que Cuba cuenta con muchos lugares plenos de belleza en su interior, y con lugares de interés histórico, especialmente en la provincia de Oriente. Hay que darles toda clase de facilidades a los turistas en transportes y alojamientos, evitando la explotación desvergonzada de que son objeto a veces por parte de individuos irresponsables.

Para el desarrollo del turismo es necesario que haya paz política

ca y orden público, un *bureau* de información y ayuda al turista y una serie de esfuerzos unidos que sólo son posibles bajo la dirección del Gobierno. La mejor propaganda para el turismo es el embellecimiento de nuestras ciudades y el establecimiento de diversiones típicas para toda clase de visitantes.

No creo necesaria la creación de impuesto, pero sí pueden utilizarse sorteos extraordinarios de la Lotería Nacional, e incluir sumas en los Presupuestos, que puedan ser aplicables de una manera reglamentada.

7.—Entiendo que como primer paso debe crearse el catastro de las tierras del Estado, como existe en todos los países civilizados, al efecto de lo cual debe disponerse que se promueva por todos los fiscales de provincia la reclamación necesaria de todas aquellas tierras del Estado que se encuentran en poder de compañías extranjeras, porque al extender sus linderos incluyeron en los mismos grandes cantidades de tierra que eran del Estado cubano. Una vez dado este paso, continuar dejando sin efecto todas las concesiones que se han hecho por los Gobiernos anteriores a favor de latifundistas cubanos y de compañías extranjeras, para que esas tierras sean registradas también en el Catastro General.

Hecho esto se procederá al plan de reorganización agraria, haciendo a los campesinos pequeños terratenientes rurales por medio del reparto equitativo de parcelas de tierra. Es el proceso de reintegración de tierras al Estado para que éste a su vez las ceda a los campesinos. Varios planes se pueden poner en práctica. En síntesis, la obra a realizar es la siguiente:

a) Dar una parcela de tierra a cada familia nativa, según el número de sus miembros, las que pagarán un canon mínimo de acuerdo con la situación económica del país, teniendo derecho una vez que hayan permanecido durante diez años en posesión de las mismas, a redimirlas pagando al Estado el importe que se haya determinado, recibiendo entonces el título de propiedad correspondiente.

b) Pasar por el Congreso una ley estableciendo que un tanto por ciento del Presupuesto nacional se invierta anualmente en la compra de las tierras que se encuentran en poder de las compañías extranjeras, las que estarán obligadas, en los casos que determine una legislación científicamente hecha al efecto, a vender; tierras que se irán inscribiendo en el Catastro General. Ejercitando así el Gobierno el derecho (dominio eminente) que tiene para expropiar bienes particulares para fines de utilidad pública, previa indemnización.

c) Cesión voluntaria por los latifundistas de parte de tierras al Estado, siempre que se les permita deducir del total de sus impuestos la suma que represente el valor de la tierra cedida, en la forma que se dispusiera por medio de ley.

d) Creación de tribunales de tierras, capacitados para evitar abusos administrativos, admitir apelaciones y servir de interme-

(Continúa en la Pág. 62)



BÁÑELO CON PALMOLIVE



...y usted sentirá el orgullo de ver siempre la piel de su hijo suave y fresca.

LA piel de los niños —suave y delicada— necesita para el baño diario un jabón cuyos ingredientes limpien completamente los poros, protegiendo sus tiernos tejidos. El Jabón PALMOLIVE—hecho de la *mezcla secreta* de los aceites de palma y oliva—limpia, suaviza y refresca la piel.

Diariamente, bañe al bebé, friccionando todo su cuerpo con una abundante espuma de Palmolive, para limpiar completamente todos sus poros... enjuáguelo después con bastante agua fresca y séquelo suavemente.



Sintonice la Hora PALMOLIVE todos los martes, viernes y domingos, de 6 a 7 p. m. por las estaciones: C. O. C. O. de onda corta en 6010 Kc., C. M. Q. en 840 Kc. y C. M. B. Z. en 1000 Kc. y C. M. J. A. en 1010 Kc., Camagüey

Las Cintas negras de las envolturas del Palmolive, sirven para participar en el Noveno Colosal Concurso "JABÓN CANDADO"

ISLA

AL SERVICIO DE LOS INTERESES CUBANOS

Los grandes problemas cubanos —económicos, sociales, políticos y culturales— tratados por las mejores plumas de Cuba.

10 CTS.

EL HOMBRE

POR AL GERNOV



ONDRES comienza a sentir los efectos de un vigoroso rejuvenecimiento sartorial debido, naturalmente, al prestigio del actual rey, Eduardo VIII. El monarca soltero posee, a los cuarenta y pico de años de edad, una figura de líneas juveniles y un robusto interés en todo lo concerniente a modas masculinas. Añádase a estas cualidades la notoriedad que, como árbitro de elegancias varoniles, adquirió durante su principado de Gales —una celebridad que recorrió todos los rincones del mundo y que llegó a convertirse en clásico y obligado modelo entre los “comerciantes de ropa para caballeros”.

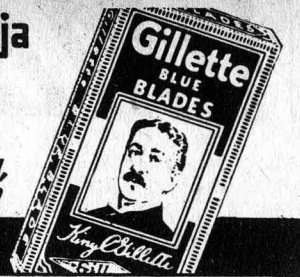
Quizá, si debido a esta inmensa popularidad, el ex-príncipe de Gales perdió un poco de la sobriedad que distingue al hombre bien vestido y a ratos, convertido en creador de modas de discutible buen gusto, alarmó el sobrio tradicionalismo de sus súbditos. El príncipe fué muy discutido como árbitro, pero es innegable que su influencia ha sido norma sastreil, a través del mundo. Ahora, como rey, Eduardo ha de influir en un cambio radical en la esencia del bien vestir. La dignidad y el conservadorismo de Jorge V han de convertirse por una evolución rápida en las características de línea, confort y variedad que preconiza el reinado de Eduardo VIII. La era georgia-





La calidad de la hoja
Gillette - Azul
es proverbial-
su costo, a la larga,
es insignificante

GILLETTE-AZUL



na de solemnidad y el austerismo han pasado a la historia. Ahora vibra en el ambiente el neoeudardismo.

El nuevo rey se ha rodeado de gente joven y alegre; de ese grupo que lo siguió siempre en sus innovaciones del ropero masculino; de esos jóvenes amigos que lo ayudaron a implantar el chaleco blanco para el *smoking*, los zapatos de gamuza carmelita, los pliegues, ya invariables, del pantalón, y los cuadros escoceses, las rayas a yeso, la camisa de *sport* azul-negro y otras innovaciones que no fueron precisamente creadas por el príncipe, sino que las puso de moda usándolas en los más conspicuos centros sociales.

Ultimamente, Eduardo VIII. ha vuelto a la sobriedad que lo distinguió al principio de su reinado de árbitro de elegancias masculinas. Con la nueva dignidad de monarca, sus gustos, sus selecciones y sus pautas han de ser tomadas en cuenta y respetadas en todas partes. Es indiscutible que, con su nuevo rey, Londres se reafirma como centro elegante para el hombre.

Estética Masculina

No basta un gran vigor físico para que una persona sea sana; es necesario que lo acompañe una salud mental similar.

Hoy, los médicos comprenden la importancia que adquieren los estados mentales para la salud física. Los psiquiatras tienen conciencia de la relación entre los estados físicos y la salud mental. Los especialistas en educación física se dedican a la cultura del carácter y la personalidad, como también de la salud corporal; los psicólogos y educadores ven la importancia que tienen tanto el cuerpo como la mente y la personalidad.

NO SE DEBE OLVIDAR NUNCA QUE LA SALUD COMPLETA RADICA EN LA UNIDAD BIOLÓGICA DEL CUERPO Y DE LA MENTE.

"Inter-nos"

"ELLA", nuestra gentil compañera de Camagüey, me escribe la siguiente carta que transcribo íntegramente. Las colaboraciones de "Ella", siempre interesantes, han aparecido, en distintas ocasiones, en estas páginas masculinas, dándonos un sello distintivo: el punto de vista femenino, factor esencial en esa amable tarea del hombre que es lucir bien ante una mujer:

"Sr. Algernon.
Habana.

Estimado compañero:

En mi carta de hoy, no le hablaré sobre modas (usted lo hace a las mil maravillas) pero le diré de algo tan útil en la vida como el vestir. Me refiero a los actos, a las costumbres, a los principios y, en fin, a todo aquello que hace del hombre un perfecto caballero, por ejemplo, la utilidad que es para éste empaparse en lecturas selectas. Es lástima que un buen grupo de nuestros hombres opine que las buenas lecturas son exclusivamente para la mujer; por cierto, que es un gran error por parte de ellos, no debiendo desperdiciar esos trozos que les señalan un horizonte de cultura y refinamiento. Tenemos en Cuba a CARTELES, una de las revistas de más circulación y única que dedica una sección para "ellos". Todo hombre que guste de saborear lo bueno debe dedicar unos minutos a su página y sentirá una agradable satisfacción embediendo sus finezas, ya que sabe apreciar lo bueno, y aquéllos que jamás se interesan por modas, que lo dejan todo a elección del comerciante cuando van de compras (sin sospechar que éste lo que quiere es vender sin preocuparse de buscar las combinaciones favorables para el tipo) estos incautos deben también de ocuparse de leer para aprender lo que ignoran y practicar las normas a medida que se inscriben y notarán, en poco tiempo, un cambio muy favorable para él, para ellos y... ¿por qué no?, también para ellas. Hasta la próxima.
Su compañera y amiga,

"Ella".

UN VERDADERO HOMBRE, Habana.—Su carta, muy amable, muy sensata y muy bien inspirada, la he leído con deleite. Sus conceptos tienen una base sólida. Lo felicito. Sobre Raft, me he referido a su "demasiado año". Carece de

ese aire vago, pero visible, que denota al hombre elegante.—Sobre su físico, debe aumentar unas quince libras. Le recomiendo se ponga en manos de un buen profesor de cultura física para un curso progresivo de un año, pero antes sométase a un examen médico. Su metabolismo basal le indicará si necesita algún ajuste funcional de sus glándulas de secreción interna que gobiernan el desarrollo y la armonía corporal.—La persona que menciona en su nota es mi propia persona en otro aspecto periodístico.

LECTOREX, Marianao.—La combinación de pantalón negro con chaqueta blanca es más apropiada para "smoking" de verano. Para la calle no es correcto. Prefiera el "crash" íntegro. Es más elegante y luce y se siente más fresco.

S. GUTIERREZ, Víbora.—Me estoy ocupando de su asunto. Ya le contestarán oportunamente.

JULIAN EL GALLO Y JOHN BOLES AVILEÑO.—Usan ustedes pseudónimos de torero y artista de cine, pero tienen que desarrollarlo un poco más para dar la talla. John, debe pesar 148 libras, aumentar una pulgada y media de pecho, media pulgada de cuello. Julián necesita pesar igual que John, cuatro pulgadas de pecho y dos de cuello.

GABRIEL, Habana.—La tela apropiada para el "smoking" de verano es el "crash" para la chaqueta y el tropical para el pantalón. No debe usarse este "ensemble" para una ceremonia nupcial. Use el frac, o el chaqué si la ceremonia es de etiqueta, de noche, o día. Caso de no ser de etiqueta, use el traje blanco, o tropical en gris, azul o carmelita oscuro.

MARINERO EN TIERRA, Sancti Spiritus.—Con gusto le contesto, no tenga pena. Debe dirigirse al jefe de la Marina Nacional. La carta irá al departamento de información y le darán todos los detalles que menciona en su carta. No hay que ser bachiller, pero sí lo someten a un examen de ingreso. Creo que los cadetes estudian dos años. Los demás detalles que pide, francamente, los desconozco.

UNA NIÑA SENTIMENTAL, Habana.—Creo que su problema es más bien para un mago como Cantarelli o Gil. El arte de seducir, niña sentimental, no es un arte oscuro o que requiera el dominio de las ciencias ocultas. Es necesario poseer "it" o "ángel"; habilidad para atraer, para simpatizar, para dejar una huella amable, un sentido de admiración en el hombre. Esto requiere educación, cultura, tacto, refinamiento, psicología y un sentido muy amplio de comprensión; agréguele el don de la oportunidad y el cuidado de las dotes físicas que le haya otorgado la naturaleza y obtendrá el raro "cocktail" de la seducción. Difícilísimo, sí, pero no un arte exótico, a lo biribirloque, como usted cree.

PEPIN X, Camagüey.—No, Pepín, no. ¿Cómo va a permitir que una amiga le pague el refresco después del cine? Tampoco debe permitir que cada uno se pague lo suyo, habiendo dos hombres en el "party". El hombre debe invitar a su compañera a la salida del teatro, aunque la amiga haya llevado un batallón a costillas suyas. Lo que puede hacer es evitar esas amiguitas que tienen cinco hermanas y dos tías para el noble chaperoneo. Elija amigas con chaperonas individuales o, mejor, sin chaperonas.

FRANKESTEIN, Santiago de Cuba.—Ese arreglo que usted quiere es casi una reparación completa, una metamorfosis de su rostro. Vea a un especialista en cirugía plástica, pero no le dé tanta importancia a su fealdad física. Lo principal es la belleza espiritual y esa casi nadie la cuida.

Normas de Urbanidad

No repita en su conversación proverbios manidos y frases muy manoseadas. No solamente cansan a sus oyentes, sino que también indican carencia de originalidad y mal gusto.

No hable exclusivamente de usted mismo y de sus problemas. Un hombre se hace popular charlando de cosas que puedan interesar a los oyentes.

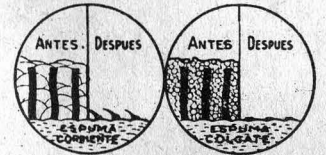
Uno de los mejores métodos de adquirir simpatía en sociedad es convirtiéndose en un buen escuchador.

No hable en público de sus problemas personales, económicos, domésticos o de salud.



La crema de afeitar COLGATE

proporciona una afeitada fácil, rápida y agradable. Su abundante espuma evita la irritación del cutis.



● Nótese la gran diferencia que existe entre la espuma obtenida de una crema corriente y la que produce la crema de afeitar Colgate-compacta - de pequeñas burbujas que facilitan la afeitada diaria.

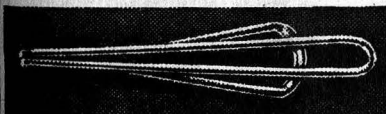
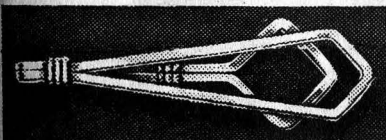
Si Ud. prefiere las cremas con mentol, compre crema de afeitar Colgate MENTOLADA.



CAC-1

30¢

Elegancia respaldada con CALIDAD



Los Sujetadores Krementz para Corbata son preferidos por los hombres que visten bien, no sólo por sus diseños y aspecto elegante sino porque su CALIDAD garantiza satisfacción.

KREMENTZ

B. J. del Riesgo, Representante
Rayo No. 2, Habana

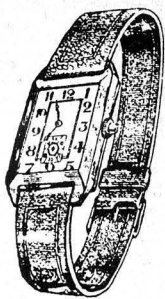


LA CASA OSCAR

SAN RAFAEL, 17
HABANA, CUBA
SASTRES CREADORES

CARACTERÍSTICAS DE LA CASA OSCAR: Individualismo. Línea. Corrección. Sobriedad. Conformación del modelo a la personalidad del comprador. Confección supervisada. Ausencia de normas rutinarias.

CARTELES



REGALAMOS

a título de propaganda un hermoso reloj de pulsera, modelo de gran novedad, máquina fina

GRATIS

lo podrá obtener con sólo enviarnos hoy mismo su nombre y dirección a:
La Casa de los Regalos (Sec. L.)
Córcega, 404 - Barcelona (España)

Los Trastornos de los Riñones Se Alivian Rápidamente Con un Nuevo Descubrimiento

Los Médicos Elogian a Cystex—Obra en 15 Minutos

Expele los Ácidos y Venenos—Purifica la Sangre. Produce Nuevo Vigor en 48 Horas.

Los riñones tienen millones de diminutos y delicados tubos o filtros que funcionan cada minuto del día y de la noche eliminando los ácidos, gérmenes, tóxicos y residuos de la sangre. Si sus riñones y vejiga no funcionan debidamente, poco a poco su organismo se va envenenando y usted empieza a sentirse prematuramente viejo y agotado, y está expuesto a padecer de alguno de los siguientes peligrosos y molestos síntomas: Frecuentes micciones nocturnas, pérdida del vigor, dolores en las piernas, nerviosidad, lumbago, hinchazón de las coyunturas, ciática, reumatismo, vértigo, ojeras, dolores de cabeza, catarros frecuentes, ardor, escozor, picazón y acidez.

Pero hoy ya usted no tendrá que sufrir ni un solo día más de esos serios trastornos de los riñones y vejiga, gracias al descubrimiento hecho por un médico de la receta especial para los riñones conocida con el nombre de Cystex (se pronuncia Siss-tex).

El Dr. T. J. Rastelli, famoso científico y médico y cirujano de Londres, dice: "Cystex es uno de los mejores remedios que he conocido durante mi larga práctica. Cualquier médico lo recomendaría por sus positivos beneficios en el tratamiento de muchos desórdenes de los riñones y vejiga. Es un remedio eficaz e inofensivo". Cystex



Dr. T. J. Rastelli

no es un experimento, su acción es positiva y rápida, y ha sido ensayado y probado en millones de casos en todo el mundo. Porque combate y corrige las verdaderas causas de los trastornos de los riñones y de muchas otras enfermedades, Cystex ha alcanzado una reputación mundial como muy eficaz tratamiento. El Dr. T. A. Ellis, de la Facultad de Medicina de la Universidad de Toronto, escribió recientemente: "La influencia de Cystex como coadyuvante en el tratamiento del torpe funcionamiento de los riñones y vejiga no puede ser apreciada suficiente-



Dr. T. A. Ellis

mente. Es ésta una fórmula que yo he empleado en mi larga práctica con excelentes resultados. Cystex estimula la eliminación de los ácidos irritantes venciendo así una causa de ardor y escozor y de frecuentes deseos de orinar".

Siendo una preparación especial para los riñones, Cystex empieza a actuar en 15 minutos tonificando, calmando y aliviando los riñones y vejiga enfermos e irritados, y produciendo una nueva sensación de salud, juventud y vigor en 48 horas.

El Dr. C. Z. Rendelle, conocido médico y examinador de San Francisco, escribió recientemente: "Puesto que los riñones purifican la sangre, los tóxicos se acumulan en estos órganos y deben ser prontamente arrojados del sistema, pues de otra manera son absorbidos nuevamente por la sangre creando un estado de envenenamiento. Con toda veracidad puedo recomendar Cystex".

Debido al éxito mundial obtenido aun en los casos más tenaces, la fórmula médica Cystex se ofrece ahora a todos los que padecen de trastornos de los riñones y vejiga bajo la equitativa garantía de que aliviará su mal a su entera satisfacción o se le reembolsará su dinero al devolver la caja vacía. Compre hoy Cystex en cualquier farmacia o botica y pruébelo bajo nuestra garantía; vea usted mismo cuánto más joven, fuerte y sano empieza a sentirse con el uso de esta receta especial para los riñones. Cystex obrará eficazmente y lo dejará enteramente complacido en 8 días o nada le costará, conforme a nuestra garantía. Cuidese de las imitaciones y recuerde que la negligencia o el uso de drogas drásticas e irritantes ponen en peligro sus riñones. Cystex es la única receta médica especialmente preparada y garantizada para los trastornos de los riñones. Diga al boticario que usted desea Cystex (se pronuncia Siss-tex) en la caja de listas rojas y negras.



Dr. C. Z. Rendelle

Si su droguista no lo tiene, escriba a J. Casanova, Apartado 1204, Habana.

MANDE SUS NIÑOS AL COLEGIO EN TRANVÍA Y LLEGARÁN SEGUROS

HAVANA ELECTRIC RAILWAY COMPANY

Blanco Maceira

(Continuación de la Pág. 59)

diarios entre el Estado y los propietarios particulares.

8.—Este problema de los sin trabajo no ha recibido hasta ahora por parte de los Gobiernos la atención que en realidad requiere. La legislación que en este sentido me propongo defender, está orientada en los siguientes lineamientos:

a) Creación de estadísticas de desocupados para trabajar sobre hechos ciertos.

b) Creación del Seguro Obrero Industrial contra el desempleo, adaptado a las condiciones especiales de Cuba.

c) Utilización de los sin trabajo en construcciones de caminos y carreteras y otras obras públicas. Además, debe tenerse en cuenta que el número de desocupados disminuiría notablemente con el reparto de tierras anteriormente tratado.

9.—Aunque en la actualidad el obrero está más protegido desde que se creó la Secretaría del Trabajo, por las leyes que se han dictado en su beneficio, tales como la jornada máxima de ocho horas, la de jornal mínimo, etc., estimo que además de la protección que reciben del Gobierno, deben de crearse, en cada industria o comercio, cooperativas de obreros, que entre otras ventajas tiendan a elegir un delegado o representante, para que éste sea quien se encargue, aparte de la vigilancia que tiene establecida la Secretaría del Trabajo por medio de sus inspectores, de fiscalizar el cumplimiento de las leyes en vigencia, de cuidar y procurar que las mismas sean cumplidas en todas sus partes, dando parte inmediatamente a dicha Secretaría de cualquier infracción que observe, para que ésta disponga por medio de un inspector la oportuna investigación de acuerdo y a presencia de dicho delegado o representante, a fin de que no sean burlados los derechos del obrero.

Estas organizaciones obreras deben regirse por un sistema rotativo, para que de esa manera puedan desempeñar todas las funciones de delegado o representante en defensa de sus intereses, y así evitar que quien desempeñe ese cargo pueda especular a costa de su posición con el patrono.

En cuanto a la protección que deba recibir la industria o comercio para la mejor marcha de sus negocios, entiendo que sería lo más prudente que patrono y obrero debían celebrar convenios de trabajo, siempre de acuerdo con las leyes vigentes, en los que establezcan las penalidades en que incurrieran ambas partes en caso de incumplimiento de los mismos. Dichos convenios deben suscribirlos el patrono y el delegado o representante, siempre que este último estuviera debidamente autorizado por sus compañeros y que dichos convenios hayan sido aprobados en asamblea, los que una vez suscritos por ambas partes, deberán ser inscriptos en la Secretaría del Trabajo, para su mejor cumplimiento, con lo que se evitaría posibles dificultades y perturbaciones entre patrono y obrero.

10.—Considero que el problema educacional de Cuba puede y debe ser resuelto, ya que ello es el cimiento de la vida política, económica y social. Este problema

abarca múltiples aspectos, como son: la educación primaria, la secundaria, la universitaria, el problema vocacional, el establecimiento de bibliotecas, educación de la mujer, clases para adultos, etc.

La escuela cubana ha tenido muchos años de desorganización; los presupuestos de la Secretaría de Educación no han sido suficientes para cubrir las necesidades educacionales; Cuba, desde su independencia, no ha podido lograr dar educación a todos sus ciudadanos, aunque sea de una manera elemental; la Pedagogía es una ciencia que ha avanzado notablemente en los últimos años, y es por todo ello que actualmente hay que hacer una revisión completa y adaptar la enseñanza a las necesidades positivas y urgentes de Cuba.

Este es un problema tan fundamental y complejo que no se puede desarrollar en una encuesta. Sólo me limitaré a señalar puntos básicos para el encauce rápido que requiere.

Hasta ahora la educación pública más allá de la escuela primaria sólo ha sido posible en las seis capitales de provincias. La creación de Escuelas Superiores de Segunda Enseñanza en poblaciones importantes sin ser las capitales, viene a resolver este problema, siempre y cuando la enseñanza se adapte a las necesidades presentes y no sea puramente teórica, y siempre que esas escuelas se establezcan en edificios *ad hoc*, con museos y material necesario y un profesorado competente.

Voy a señalar los puntos a que antes me refería:

a) Los procedimientos y planes de estudios seguidos por las escuelas, son en extremo formales y teóricos.

b) Renovación de programas y planes de estudios a base de las necesidades e intereses del niño.

c) Matricula gratis al estudiante necesitado.

d) Estadísticas escolares.

e) Reeducación de los maestros en cuanto a procedimientos escolares modernos basados en las actividades del alumno.

f) Creación de una Asociación Nacional de Educación que estudie todos los problemas relativos a la escuela.

g) Escoger los funcionarios para la administración de las escuelas por su capacidad a fin de dar mayor estabilidad a la maquinaria administrativa en cuanto al aspecto técnico, dependiendo de un Consejo Nacional de Educación de carácter permanente a fin de que no estén a expensas de los cambios de Gabinete con peligro para la administración escolar.

h) Suprimir la escuela de tipo único, ya que la escuela rural y la urbana no tienen las mismas necesidades, y la rural debe corresponder al tipo de vida del campesino para satisfacer sus necesidades. Este aspecto va estrechamente ligado a otro de mis propósitos legislativos sobre la vivienda del campesino y el obrero para unir la labor indispensable del hogar y la escuela.

i) Sobre las aptitudes vocacionales no existen datos adecuados y como paso preliminar debe establecerse un Consejo Vocacional que estudie y regule el estableci-

miento de las escuelas vocacionales.

j) La enseñanza universitaria sólo se imparte en Cuba en la ciudad de La Habana y creo que debe descentralizarse esta enseñanza estableciéndose en la provincia oriental otra Universidad, también autónoma.

En cuanto al problema que confronta actualmente nuestra Universidad Nacional, creo que debe abrir sus puertas lo antes posible mediante la restauración de su autonomía por ser ésta una conquista del estudiantado, y mediante la libertad de todos los estudiantes que se encuentran presos.

11.—Opino que se debe crear inmediatamente la Banca Nacional estableciéndose a ese respecto bancos de refacción agrícola y de rescuento, a fin de dar facilidades al campesino para sus labores agrícolas y para el desarrollo de la industria y del comercio, fomentándose así nuestra producción y riqueza en un orden científico. Además debe establecerse mediante una ley, un tipo mínimo de interés para dar así mayor facilidad de desenvolvimiento económico de la industria y la agricultura.

12.—Soy partidario de que se cree la carrera burocrática y por

ello estimo que debe hacerse examen de capacidad para todo puesto público y declarar inamovible al que lo obtenga, a fin de que no se interrumpa la marcha de la administración nacional; ya que siendo inamovibles los empleados competentes, se beneficia no solamente el país en su desenvolvimiento general, sino los mismos empleados, que no se encontrarán a expensas de la política.

13.—El mensaje que deseo trasladar al pueblo de Cuba, es: que por todos los medios a mi alcance trataré de viabilizar todo cuanto he expuesto en las respuestas anteriores; he venido a la Cámara con el propósito de cumplir con mi deber como congresista, desarrollando una labor activa y eficiente, que responda al honroso mandato que me han conferido mis conciudadanos.

No desmayaré por causa alguna en mi indicada labor legislativa, inspirada en el programa de mi partido y en mi personal enfoque de la realidad cubana, urgida de soluciones francas y decisivas, para que se convierta este país, que debe serlo, en espejo de tierras cultas, demócratas y cordiales.

Dr. Alfonso Blanco Macetra
Representante cenedista.

Alberto Vélaz

(Continuación de la Pág. 37)

los derechos del pueblo estuvieran plenamente delineados y fuera honra de nuestro país.

4.—Creo que un gobierno semi-parlamentario sería el indicado. Tenemos actualmente el ejemplo de otras naciones con sus distintas clases de gobierno y ello nos serviría indudablemente de magnífica experiencia.

De todas maneras, el pueblo, por medio de la Constituyente, dirá sobre este importante problema su última palabra.

5.—Sería lo ideal siempre que esas consultas se produjeran libres de mezquinos intereses utilitarios y que las comisiones se asesoraran de aquellos elementos realmente técnicos y prácticos en las materias a consultar.

Estimo que ello evitaría leyes inconsultas y de evidente perjuicio para ciertas clases sociales. Por otro lado traería el interés de las clases a participar en los asuntos legislativos y de una manera indirecta la responsabilidad de las leyes iría al pueblo.

Las comisiones técnicas, pero de un tecnicismo real, serían en este caso de una utilidad incalculable. Se asesorarían de comisiones clasistas de carácter honorífico y elegidas previamente por organizaciones afines y el resultado serían leyes justas y benéficas y perfectamente adaptables al medio cubano.

6.—Es indudable que el turismo nos reporta beneficios incalculables. Cultivarlo, protegerlo y tratar de fomentarlo es patriótico y de un sentido práctico nacionalista. Leyes sanas en ese sentido son de necesidad primordial. Leyes creando y haciendo posible eventos deportivos que despierten interés internacional, tales como regatas, concursos hípicas, matches de boxeo entre púgiles de fama realmente cimentada; series invernales de baseball entre clubs norteamericanos y cubanos. Creación de una policía especial para turistas. Facilidad de transpor-

te para los lugares típicos y otras mejoras de fácil consecución serían muy beneficiosas para la atracción turística.

Es primordial también el anuncio de nuestras atracciones en el extranjero, intensificando la propaganda en ese sentido.

Los créditos necesarios para este fin podrían conseguirse mediante la aplicación de impuestos especiales a los distintos espectáculos y hoteles. Sorteos extraordinarios de la lotería, etc.

7.—Está fuera de duda la gravedad de la respuesta a esta pregunta.

El problema es de tanta trascendencia que se me antoja suprema.

Para la recuperación de nuestras tierras hacen falta leyes de cierto carácter drástico y ello traería como consecuencia inmediata trastornos y problemas de carácter internacional.

Sin embargo, es necesario recuperar nuestras tierras, pensando en un puro sentido nacionalista. Es necesario crear igualmente el pequeño terrateniente. Uno y otro problema son de tan vital importancia que la nueva legislación tendrá que ocuparse extensamente de ellos.

Por mi parte tengo varios proyectos de ley que oportunamente someteré a la consideración de las Cámaras, que si no resuelven inmediatamente el problema, por lo menos facilitan el camino en el futuro para ello. Es hora ya de que se legisle en ese sentido y que mediante ello el cubano vuelva a tener lo que perdió por la imprevisión de gobernantes negligentes. Desaparecerían con tal medida los grandes latifundios; la mayor parte de los intereses monetarios serían cubanos y la riqueza proporcionalmente distribuida tendría un fin práctico netamente cubano.

El amor a la tierra que imparte el sentido de la propiedad se

(Continúa en la Pág. 66)

El Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas blanquea y suaviza el Cutis, dejándolo deliciosamente perfumado. Por ello, es indispensable para el baño y el tocador.

Lo que más me agrada del Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas es su perfume exquisito y delicado.
Martha Guernica

Oiga todos los días nuestros 3 programas de radio. De 8 a 9 a. m. - de 12½ a 1½ p. m. - de 6 a 7 p. m. por la "Cadena CRUSELLAS" C.O.C.O. y C.O.C.H. de onda corta-C.M.Q. y C.M.B.C. de onda larga Las envolturas del Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas, sirven para participar en el Noveno Colosal Concurso "JABON CANDADO".

CRUJIENTE
hasta la última
HOJUELA

Desde que se abre hasta que termina el paquete, parece que se acabara de tostar. ¡Kellogg's Corn Flakes no tiene desperdicio, es siempre deliciosamente cespso hasta la última ración!

Sólo Kellogg's tiene ese bolso interior CERA-CERRADO que lo conserva fresco. Es exquisito con leche fría. No hay que cocerlo.

Rechace las imitaciones
Exija Kellogg's—por su calidad. De venta en todas las tiendas de comestibles.

Kellogg's
CORN FLAKES
Fresco como acabado de tostar

409

CARTELES

2 ASPECTOS DE LA NUEVA ALEMANIA

por Mary M Spaulding

ANTES de abordar el tema de nuestra crónica de hoy, queremos hacer la observación siguiente: en más de una ocasión y en diversas oportunidades, hemos oído a los "descontentos"—que desgraciadamente abundan en todas las esferas sociales—quejarse, al visitar un país extraño, de la llamada "negligencia" del representante diplomático de su respectivo país. Aduciendo amargamente que semejante magistrado era casi siempre un lujo para el pueblo que le pagaba... y añadiendo que la mayor parte de los diplomáticos vivían una vida indolente, poco productiva y de verdadera holganza.

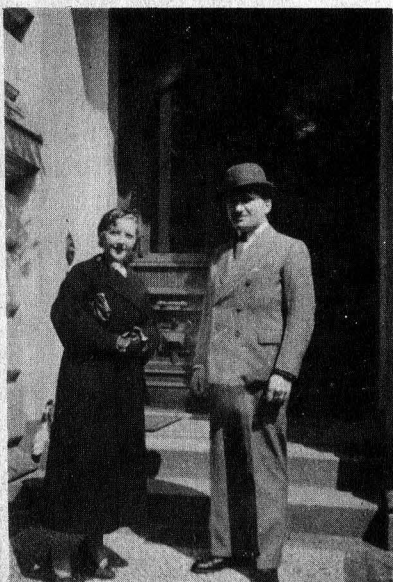
Puede ser que los individuos que así se han expresado, hayan tenido motivos justificados para ello. Nosotros, empero, queremos hacer justicia diciendo que "si hay Danaes en el mundo, hay pluvios de oro también"... En otras palabras que nuestra experiencia personal es bien distinta.

Nos referimos al doctor Aurelio F. Conchoso, ministro de Cuba en Berlín, cuya labor constructiva e idónea hemos tenido oportunidad de admirar y a cuyas iniciativas y prontas gestiones, debemos la acogida cordial recibida en el Reich alemán.

La cooperación decidida de nuestro ministro en Berlín, ha hecho posible que entremos, sin pérdida de tiempo, en el campo de las observaciones objetivas; en el estudio de este pueblo que nos deja una impresión gratísima en el espíritu y al cual admiramos después de haber comenzado a comprenderlo mejor.

Sin la estimación y confianza de que goza el doctor Conchoso en este país, nuestra misión y propósitos hubieran sido, si no nulos, por lo menos muy arduos, pues en una breve visita no puede penetrarse en el alma de una nación, ocupada en resolver problemas muy complejos.

Guiados, pues, por el honorable ministro de Cuba, hacemos una visita de estudio al famoso Instituto Iberoamericano, centro cultural que debe ser conocido en todo su valor, por nuestros pueblos de habla española.



El ministro de Cuba en Berlín, Dr. Aurelio F. CONCHOSO, y nuestra redactora Mary SPAULDING, saliendo de la Legación.



El Instituto Iberoamericano, antiguo palacio de la nobleza, y actualmente centro cultural de Berlín y nexo entre Alemania y los demás países de la América hispana y la Península Ibérica. (Exclusiva para CARTELES).

Enclavado en el corazón mismo de la capital del Reich, se yergue majestuoso el Instituto Iberoamericano, nexo de imponderables proporciones entre la nación alemana y los pueblos de nuestra raza.

Significativamente, este centro cultural, animado por los ideales de la democracia y comprensión espiritual entre los países hispanoamericanos, domina desde su sitio al antiguo palacio de los emperadores. Esto es: una de las expresiones del nuevo régimen, de los nuevos propósitos de acercamiento, y el recuerdo latente de la Alemania imperial, aristocrática y corroída por las enormes diferencias sociales y políticas del viejo y caduco régimen.

Visto de fuera, el Instituto Iberoamericano es solamente un colosal monumento de piedra con una expresión adusta y hermética... Una vez dentro, sus amplios salones, sus bibliotecas y demás dependencias nos acogen con una cordialidad espontánea, puesto que encontramos en su seno lazos de estrechas relaciones intelectuales y espirituales con nuestra raza, con nuestra historia, con nuestra ideología.

Este Instituto no es obra de una organización personal y privada, sino una expresión vigorosa del movimiento alemán, para estrechar sus lazos de comprensión con los países de habla castellana y otros. Una de las fases del Gobierno en su anhelo de contribuir en la cooperación cultural con las demás naciones, se ha plasmado en la existencia de este Instituto, inaugurado simbólicamente el día doce de octubre del año 1930, esto es, el Día de la Raza.

Preside los destinos de esta magnífica institución el general Faupel, cuyo conocimiento de nuestros países, sus tendencias, aspiraciones e idiosincrasia, hace posible un labor de acercamiento efectivo y de futuros frutos materiales y espirituales.

Los demás miembros de la institución, como su secretario ge-

neral, el doctor Karl Heinrich Panhorst; el profesor doctor Max Uhle, arqueólogo americanista; el profesor doctor Otto Quelle; el licenciado Peter Bock, encargado idóneo de la Sección América Central y Antillas; el doctor Hermann B. Hagen, jefe de la Biblioteca y otros de no menor prestigio, todos conocen nuestro idioma, lo que hace posible, fundamentalmente, la eficiente labor del mencionado centro cultural, ya que solamente por medio del conocimiento de los idiomas podemos penetrar en el espíritu de los pueblos y estudiar sinceramente y sin prejuicios su idiosincrasia.

Durante los dos años de su ministerio en Berlín, el doctor Aurelio F. Conchoso ha sido uno de los líderes más eficientes y entusiastas del Instituto Iberoamericano, en la misión de hacer conocer en Alemania la obra cultural de nuestro país. Gracias a su energía, intenso patriotismo y sólida cultura, aquella parte de la Biblioteca del Instituto que corresponde a Cuba, y que hasta hace dos años estaba materialmente vacía, con desdoro de nuestro prestigio nacional, se encuentra actualmente en vías de colocarse a la altura de los departamentos correspondientes a las Repúblicas de la Argentina, México y otras de la América hispana. La intensa labor de nuestro ministro en Berlín la conocemos, empero, por mediación de prestigiosos representantes del Instituto, ya que la misma modestia del doctor Conchoso le impide hablar de su propia obra. Pero el hecho queda establecido, y debe ser conocido por nuestros compatriotas, que gracias a su inquebrantable labor muchas de las obras literarias de nuestros autores cubanos han encontrado un puesto en este Instituto, donde, lo repetimos, hasta hace apenas dos años, no se conocían, pues el total de obras cubanas alcanzaba la irrisoria suma de unos veinte volúmenes...

Por medio de circulares, nuestro compatriota y representante, hizo una llamada a los literatos cubanos, que han respondido generosamente, enriqueciendo nuestra biblioteca en este centro cultural de Berlín, con más de ochocientos volúmenes. Pero la labor y el gesto del doctor Conchoso no terminan ahí. En primer lugar espera que los autores cubanos continúen enviando sus donativos intelectuales al Instituto, familiarizando así a esta nación con el adelanto de la nuestra. Sus discursos en los Días de la Raza o cualquiera otra fecha conmemorativa han estado preñados de patriotismo, haciendo conocer de este pueblo germano, que marcha a la vanguardia de la civilización, y que da pruebas de una reconstrucción y organización preponderante, aquellos aspectos de nuestra cultura nacional que establecen mejor nexo entre ambas naciones.

Actualmente el anhelo mayor del ministro cubano es hacer que el busto de nuestro gran Apóstol Martí tome el lugar que le corresponde entre los bustos o cuadros de Bolívar, Sucre, San Martín y otros libertadores de la América hispana.

Acosado por nosotros, el doctor Conchoso se decide a hablar brevemente de su labor y nos manifiesta con la cálida y entusiástica verbosidad criolla, que no desmayará en el logro de este deseo, sintiendo la necesidad imperiosa de hacer conocer en este pueblo la labor de nuestro máximo patriota, que, para vergüenza nuestra, apenas está conocida en Alemania. Y posiblemente ignorada también en muchos otros países del Viejo Continente.

—Es preciso—dice el doctor Conchoso—que Martí, el Apóstol de las redenciones patrias, no siga siendo una entidad desconocida en un pueblo que paga tributo a los hombres ilustres del pasado y que prepara concienzudamente a los hombres del presente para que sean dignos de la estimación de las generaciones futuras.

Si el entusiasta ministro no logra sus deseos, no será por su (Continúa en la Pág. 72)



La fachada de la Legación cubana en Berlín, en una de las barriadas más aristocráticas de la ciudad.



a los lectores de
"Carteles"
parísosamente
Steffi D.

Steffi DUNA, la
linda actriz húnga-
ra que está triun-
fando en Hollywood.
(Foto Sabuni).



GLOSTORA
MANTIENE
BIEN PEINADO
EL CABELLO
DE LOS NIÑOS

Glostora
AHORA A PRECIOS
REDUCIDOS

¿Por qué sufrir
a las cucarachas?

Espolvoree

**POLVO
FLIT**

PRODUCTO DE
LOS FABRI-
CANTES DEL
FAMOSO
FLIT



CANAS

Haga Ud. la Mejor Tintura

No pague dinero por agua. Por pocos centavos compre en la botica una caja de Compuesto de Barbo, añádale el agua y glicerina según las instrucciones, y obtendrá la mejor tintura para el cabello. Para los bigotes es también magnífica: inofensiva, eficaz y fácil de aplicar. Sus años de uso son su mejor garantía.

PARA LAS CANAS, BARBO

Alberto Vélaz

arraigaría más en el alma del nativo y para el futuro estaría alerta contra el peligro de absorción, aleccionado por la miseria y la experiencia de ser forastero en su propio suelo en los días en que nada tenía.

Repito que tengo varios proyectos de ley en ese sentido y su estudio me preocupa grandemente, ya que me doy cuenta de la gravedad del mismo y de los beneficios incalculables que su práctica traerá a la nación.

8.—Todas las naciones confrontan actualmente el problema de los sin trabajo. Según las estadísticas, Alemania con sus nuevas leyes socialnacionalistas ha atenuado un tanto el pavoroso porcentaje de hombres sin empleo. Las leyes de paro forzoso, vigentes desde antes de la guerra, y las de retiro, resultaron insuficientes para resolver tan arduo problema. Hubo necesidad de nuevas leyes y nuevas experiencias posibles en aquel país donde el sentido de la obediencia militar es un gran factor.

En Cuba serían necesarias leyes de otra índole, pero con igual finalidad.

La repartición de las tierras del Estado; la repartición de las adquiridas por leyes de recuperación; la necesidad de obras públicas; desecación de tierras pantanosas; exploración y explotación de nuevas minas, etc., traerían como consecuencia inmediata que gran cantidad de hombres sin trabajo encontrarán empleo. La fomentación y protección de nuevas industrias y la regularización de horas laborables serían indudablemente factores principales en la resolución del problema.

Podemos captar mucho y bueno del *New Deal* y de la organización que otros gobiernos tienen en este sentido.

Creo que el problema de los indigentes sería resuelto igualmente con estas medidas, pues el ochenta por ciento de ellos no son más que hombres sin trabajo.

Para el indigente nato, esto es para aquel que en cualquier tiempo sigue siendo indigente, están los asilos y campamentos especiales.

La segunda parte de esta pregunta merece un estudio sesudo y sereno.

Es necesario que el empleado público tenga para su resguardo y tranquilidad algo más que una Comisión de Servicio Civil, cuyos fallos la mayoría de las veces son incumplidos.

La posibilidad de un cambio de Gobierno afecta principalmente al infeliz empleado y ello trae trastornos y complicaciones en el desenvolvimiento de las cuestiones administrativas.

En este sentido: leyes de protección, inamovilidad y escalafón inviolables. Reformas a las leyes de retiro y vigilancia y escrupulosidad en sus fondos.

9.—No podrían ser iguales las leyes para la protección del trabajador del campo y de la ciudad. Habría que legislar en un sentido y en otro.

Para los obreros campesinos la jornada máxima de siete horas, atendiendo a que ellos trabajan a "campo raso", expuestos a la eventualidad del sol y la lluvia; del calor excesivo y la humedad casi constante.

En cuanto a la regulación de

(Continuación de la Pág. 63)

sus jornales, puede tomarse como base la actual de los cortadores de caña. Ellos reciben proporcionalmente una cantidad efectiva igual al del precio del producto. Puede ser más o menos, según las fluctuaciones del mercado, pero indudablemente es justa la ley, honra de la Revolución. Para los demás trabajadores campesinos podría hacerse igual, dándoles una participación en el producto que trabajen, sea ganado, tabaco o productos llamados menores. Con ello se traería igualmente más repartición de la riqueza cuando el producto alcance más precio y estaría interesado indudablemente en las cuestiones económicas del país. Se evitarían también huelgas y trastornos y todo en fin redundaría en beneficio de la nación.

El código del capital y el trabajo, especificando las relaciones entre uno y otro, sería una bella realidad de un sentido eminentemente práctico y legal y de resultados tan beneficiosos que con ello nos ahorraríamos en el futuro conmociones politicosociales dañinas no solamente al país, sino también a nuestra propia soberanía y forma de gobierno.

10.—Escuelas y más escuelas y está contestada la primera parte de la pregunta.

Métodos educacionales modernos; estímulo a estudiantes y graduados.

Protección al maestro.

He ahí, en síntesis, el medio de reducir el analfabetismo y llegar en el futuro a la idealidad de "la Suiza de América".

Por otra parte el estímulo al graduado, (que es ya otro problema social), es necesario. Leyes que obliguen a los comerciantes e industriales a tener técnicos graduados en sus establecimientos y fábricas. Médicos que fiscalicen la salud de los obreros.

El Gobierno debe, por medio de leyes, hacer que los inspectores de Alcoholes, Impuestos generales, Agricultura, etc., sean graduados en los distintos centros docentes oficiales. Ello traería como consecuencia que el que estudia sabe que tendrá al fin un medio de vida decente donde desenvolverse.

Es de todo punto también necesaria la protección del maestro. El primer paso en ese sentido sería el escalafón inviolable para la conquista de mejores aulas y posiciones docentes.

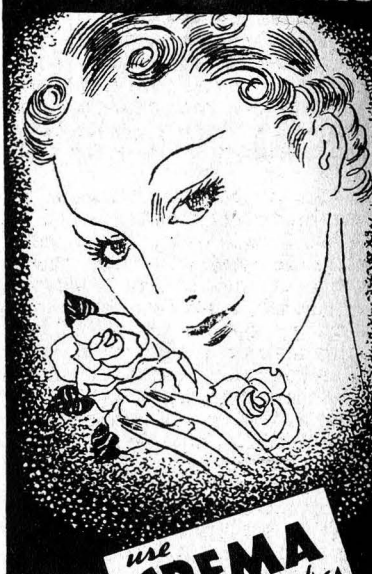
Conozco maestros que llevan años y años sumidos en las profundidades de una escuela de campo, lejos de los lugares donde pueden adquirir más conocimientos y más cultura. De esta manera pierden todo interés en su noble profesión y se dedican simplemente a ganar el sueldo con evidente perjuicio de sus educandos. Merecen mejor remuneración y más atención y cuidado en sus leyes de protección, ya que la función que ellos ejercen es tan grande y tan noble que bien puede decirse que son modeladores del porvenir.

En cuanto al problema universitario, de urgente atención oficial, estimo que sería solucionado dándole a cada cual lo que en realidad merece y en derecho ha conquistado. La autonomía universitaria, conquista noble del estudiantado, debe ser amplia y las bases que se acuerden entre el

ES UNA GRAN VENTAJA

que todo el mundo sepa que existen las Pastillas del Dr. Becker, dado que las enfermedades de los riñones y vejiga causan anualmente tantas víctimas. La fama de estas pastillas aumenta cada día en el tratamiento de ardor e irritación en la vejiga, aguas turbias, espumosas, goteadas, de mal olor, que dejan asiento; deseos frecuentes de hacer aguas, día y noche; dolores de espalda y cintura; imposibilidad de inclinarse, hinchazón de tobillos, frialdad de pies y manos, respiración fatigosa, reumatismo, hidropesía, cansancio, estropeo, nerviosidad, etc. Use Ud. una medicina cuya fama aumenta cada día, las Pastillas del Dr. Becker para los riñones. Por algo es. Procúrelas en las boticas.

CUIDE SU CUTIS



use
CREMA
de miel y almendras
HINDS

Hinds protege contra la dañosa acción del sol y del calor... Suaviza... Limpia... Mejora... porque es líquida—y penetra mejor.

Rehace imitaciones



COOPERATIVA FOTOGRAFICA

Fotografías comerciales, para catálogos, folletos. Vistas panorámicas. Especialidad en fotografías de interiores, maquinarias, ingenios, etc. Teléfono M-2772 Industria, 66.

MUNIL



Cura en 2 días las diarreas de los terneros, por graves que sean. Dos cucharadas mañana y tarde. MUNIL no falla nunca. VENITA: Sarrá, Johnson, Taquechel, Galbán, Mestre, y en cualquier botica, a \$0.40 1/2 botella.

alumnado y el Estado respetadas en todos sus puntos.

Con la mutua comprensión y respeto, creo que todo marcharía bien y el país sabría agradecer la solución de tan grave asunto.

La creación de escuelas vocacionales es también de necesidad. Artistas hay que se pierden lamentablemente por falta de escuelas donde desarrollar sus cualidades. Ello es perjudicial, puesto que la patria necesita también artistas que sean como cantores de su gloria, augustidad y soberanía.

11.—La creación de un sistema bancario científicamente hecho y desarrollado y regulado por leyes que le impidan la usura y centralización, es también de necesidad vital.

El capital cubano tendría una oportunidad de invertirse en negocios cubanos y producir un interés cubano, ganando en mucho la economía nacional.

Ello merece un atento estudio para evitar un peligro de consecuencias catastróficas, y la experiencia amarga que tenemos del crack del Banco Nacional debe servirnos de mucho.

Las leyes que regulen esta institución deben ser severas y estrictas para evitar no solamente el peligro de una quiebra, sino también el peligro que significan la centralización y la usura desmedida.

12.—Si lo que se pretende es la inamovilidad del empleado con la ley afin de que antes hablé, está resuelto el problema. De todas maneras, la creación de la carrera burocrática tendría buen resultado, ya que el empleado sería competente y apto para ocupar determinado puesto. Se beneficiaría grandemente la función administrativa y ello redundaría en la buena marcha de cualquier administración.

13.—He luchado por venir a la Cámara animado por el deseo sincero de serle útil a mi patria.

He sufrido y experimentado trabajos y crisis y ello me ha servido para aprender en la práctica las necesidades del pueblo.

Laboraré y lucharé por la consecución de leyes y reformas de sentido utilitario para el pueblo, y aunque estoy firmemente convencido de la bondad programática de nuestro partido, no por ello dejaré de seguir la línea de conducta que me he trazado cuando en interés de partido tenga que sacrificar el sagrado interés de la patria.

En nombre de los más grandes intereses de Cuba, aquí, a la Cámara, he venido, y no me anima otro propósito que no sea su defensa digna y noble.

Llevaré adelante con fe y entusiasmo los proyectos que antes apunto y soy optimista en cuanto a su porvenir, puesto que creo siempre que Cuba, por su historia y por su posición geográfica, está llamada a más grandes y altas cosas en la historia.

Alberto J. Vélaz Alvarez,
Representante cenedista
por Santa Clara

María G. Carbonell

(Continuación de la Pág. 37)

salva delitos contra la vida y la tranquilidad de una sociedad maltratada por tantos azotes.

Ayudará con todas mis fuerzas a la solución del problema docente. Deseo al Alma Máter libre,

¿NERVIOS DE PUNTA?

● No es preciso que sufra de los nervios! No esté continuamente en un estado nervioso. La nerviosidad se hace con frecuencia más aguda y el temor de empeorar agrava la situación.

MAGNÍFICO REMEDIO

● La ciencia acude en su auxilio proporcionándole un remedio que devolverá la normalidad a todo su sistema nervioso, le calmará con rapidez y seguridad — la Nervina del Dr. Miles—de la que dependen desde hace más de cincuenta años muchísimos enfermos de los nervios en todo el mundo.

De Nuevo Tranquilizados Los Nervios

● ¿Tiembra nerviosamente, le irritan los ruidos temporáneos, se siente nervioso, no puede conciliar el sueño, se encuentra usted irritado, decaído, padece de jaquecas o indigestiones nerviosas o es susceptible al histerismo? No vacile un momento. La Nervina del Dr. Miles le calmará los nervios, le devolverá la tranquilidad. Es inocua y no forma hábito.

En todas las farmacias

NERVINA

DEL DR. MILES

Agentes Exclusivos para Cuba: ADOLPH KATES & SON. Habana

Señora

flujos, irritaciones, se curan con VAGINAX, lavado que nunca falla. Quita sus preocupaciones porque cura y sirve para evitar. Frasco chico \$1. En boticas.

"Foto París"

LA CASA DE LAS NOVIAS

Regalamos un cuadro 11 x 14 con su retrato a todas las novias que se hagan su fotografía en esta casa

Águila y S. Rafael. Tel. M-6780

HABANA

OBSEQUIO

A la presentación de este CUPON, le haremos, por cincuenta centavos, un magnífico retrato 8 x 10, cuyo precio es de Quince Pesos la Doceña.

"FOTO PARIS"

LA CASA DE LAS NOVIAS

ÁGUILA Y SAN RAFAEL.
TELF. M-6780. HABANA.

Seronefrina

MARCA REGISTRADA

EL MÁS EFICAZ TRATAMIENTO PARA LA INSUFICIENCIA RENAL.

NO ES EXTRACTO DE RIÑÓN SINO SUERO RENAL REFINADO E HIPER ACTIVADO.

Laboratorios BLUHME-RAMOS Habana, Cuba

como lo es el pensamiento que forja en sus moldes; libérrima en facultades, como sus senos, fuentes generosas del alimento que aun nos sostiene en la lucha. Me produciré, en su oportunidad, contraria a la festinada legislación que sirvió de punto de partida a una docencia artificial, ajena a inspiraciones científicas y a normas pedagógicas, que desatiende. Esto no puede significar, no obstante, que me encuentre conforme con el estado anterior de la enseñanza; pero quiero regresar a él mientras se elabora por Comisiones o Consejos Técnicos el futuro de nuestros centros de enseñanza. Precisa ganar la orilla, al fin. El estudiantado cubano, cuya apoliticidad en el seno de sus organismos docentes llevo a considerar indispensable, está abierto a cuantos arreglos dignos salven su momento difícil. Con él puede contarse, en primer término, cuando de soluciones levantadas se trate. La familia cubana espera a su lado que echemos a andar las máquinas silenciosas de la cultura nacional. Su inamovilidad compromete el porvenir de la República, restando elementos de superación a las faenas internas y desnaturalizando lastimosamente el profesionalismo, base de su grandeza, mañana.

Para plantear y resolver lo que atañe al problema económico y al social, como conjuntista, satisfacción de serlo, nada me parece más conveniente que defender con ahínco y viabilizar por los medios a mi alcance el programa legislativo del C. N. D. que se depura con el mejor propósito, en la actualidad, por los Comités parlamentarios de la minoría en Cámara y Senado.

4.—Soy partidaria de un ensayo semiparlamentario, en lo que concierne a la forma de gobierno. En los municipios probaría con el sistema corporativo, esto es, de representación de fuerzas sociales, económicas y culturales en el gobierno que supone cada ayuntamiento.

5.—Me declaro una entusiasta defensora del acercamiento, mientras más frecuente, mejor, entre los factores representativos de la vida cubana y las Comisiones Permanentes o especiales del Congreso. Así, cada vez que olvide un legislador el impulso popular que lo trajo hasta el escaño que hoy ocupa y las agonías y necesidades de ese pueblo, un asesor, en nombre del obrerismo, en nombre del agricultor, en nombre del maestro y hasta en defensa del capital, del crédito y otros elementos directrices de la masa nacional, pueda determinar en nuestra conducta una reacción favorable a los intereses públicos.

6.—Creo que el fomento del turismo es fuente de riqueza y de propaganda para Cuba. Opino, como algunos de los que me han precedido en la contestación a esta encuesta, que interesa más invertir la cantidad prudencial en obras que hagan posible la apreciación de nuestras bellezas naturales y tesoros históricos, que en un fomento abstracto y sin sentido de la que se ha dado en llamar la segunda zafra de Cuba. Eso sería llamar a misa sin haber altar.

7.—Estoy orientándome en cuanto al problema agrario se refiere. No conozco a fondo su engranaje y no quiero pecar de imprecisa, ni de precipitada, en un

(Continúa en la Pág. 73)

MATANDO TIEMPO



A CARGO DE LUIS SAENZ

CRUCIGRAMAS

Horizontales:

- 1—Que tiene manías de grandeza.
- 10—Epoca.
- 13—Arbol (Pl.)
- 14—Rostro.
- 15—Artículo contracto.
- 16—Nota musical.
- 17—Cantón de Suiza.
- 18—Distraído.
- 19—Nombre de mujer.
- 20—Símbolo del platino.
- 21—Existir.
- 22—Que tienen lana.
- 24—Terminación verbal.
- 25—Que tiene ánimo (Pl.)
- 27—Atraso.
- 29—Río de Suecia.
- 32—Río de Suiza.
- 33—Poeta griego.
- 36—Anular, suprimir.
- 39—Río de España.
- 40—Escala de los colores.
- 42—Terminación de diminutivo.
- 43—Labre.
- 44—Planta de la uva.
- 45—Masa de agua.
- 46—Impar. (Pl.)
- 48—Terminación de diminutivo.
- 49—Pesado, molesto (Pl.)
- 51—Tóxico.
- 53—Lengua antigua.
- 55—El pueblo (Pl.)
- 56—Estrella.
- 60—Muy expresivo (Pl.)

1	M	E	G	4	A	2	O	M	A	N	9		10	E	R	12			
13	A	R	A	B	O	S			14	F	A	Z		15	D	E	L		
16	M	I		17	O	R	I		18	I	D	O		19	H	A	N		
20	P	T		21	S	E	R		22	L	A	N	23	D	O	S			
24	A	R		25	A	N	I	26	M	O	S	O	S						
27	R	E	28	T	R	A	S	O					29	U	M	E	31	A	
32	A	A	R					33	H	34	M	E	R	O				U	
			36	37	B	O	Z	I	R			39	T	E	R			T	
40	41	A	M	A			42	C	A			43	A	R	E			O	
		44	V	I	D		45	M	A	R		46	N	O	N	E	S		
		48	I	T	A		49	N	E	50	R	O	S	O	S				
		51	V	E	N	52	E	N	O	S	O				53	54			
55	M	A	S	A	S					56	57	58	59	C	A	N	O	P	E
E						60	E	X	T	R	E	M	O	S	O	S			

Verticales:

- 1—Antepuerta.
- 2—Provincia de Abisinia.
- 3—Símbolo del gallo.
- 4—Cometer abusos.
- 5—Provincia de Francia.
- 6—Divinidad.
- 7—De afilar.
- 8—De nadar.
- 9—Estado alotrópico del oxígeno.
- 10—Tiempo que ha vivido una persona.
- 11—Especie de ciervo.
- 12—Partes de las aves.
- 23—Que presta con usura (Pl.)
- 26—Cierta tribu india de los E. U.
- 28—Diligencia (Pl.)
- 30—Que tira a negro.
- 31—Automóviles.
- 34—De orar (Pl.)
- 35—Cuerpo químico.
- 37—Piel curtida, de carnero .
- 38—Fruta.
- 41—De avivar.
- 47—Fabulista griego.
- 50—De rozar.
- 52—Nombre de letra.
- 54—Nombre de letra (Pl.)
- 55—Pronombre.
- 57—Antemeridiano.
- 58—Adverbio.
- 59—Pronombre.



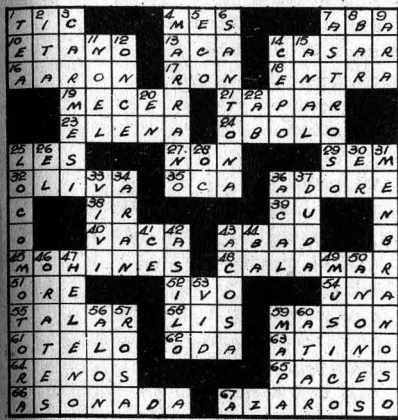
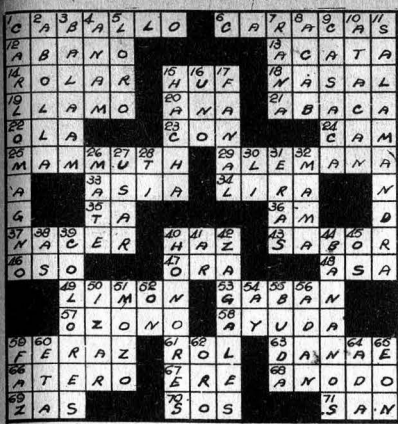
Horizontales:

- 1—Aventurero italiano.
- 9—Nombre de mujer.
- 10—Conjunto de prendas de vestir (Pl.)
- 14—Adverbio.
- 15—Piras.
- 19—Que tienen muchos vellos.
- 23—Voz latina que significa tres.
- 24—De callar.
- 25—Adjetivo demostrativo.
- 26—Escuchar.
- 27—Golpe dado por las bestias.
- 28—Deseos de beber.
- 29—De ser.
- 30—Altar.
- 31—De soasar.
- 32—Escuadra, cartabón (Pl.)
- 33—Yunque pequeño.
- 36—Hijo de Lot.
- 37—De apetercer.
- 41—Cualquier sustancia que sirve para hacer emulsiones.
- 45—Antemeridiano.
- 46—Dañoso a la salud.
- 49—Tratamiento inglés.
- 50—Símbolo del bario.
- 51—Pimiento.
- 52—Adjetivo posesivo (Pl.)
- 53—Amarre.
- 54—Terminación de adjetivo.
- 55—Pájaro.
- 56—Adverbio.
- 57—De datar.
- 59—Aféresis de ahora.
- 60—Instrumento para rascar (Pl.)

1	C	A	G	2	I	O	S	T	R	O								8	A	
9	A	M	E	L	I	A				10	R	O	P	A	S					
14	N	O				15	H	O	G	O	F	E	R	A	S					
		19	V	20	E	L	21	L	22	U	D	A	S		23	T	R	I		
24	C	A	L	L	A			25	J	E	S	A		26	O	I	R			
A		27	C	O	Z			28	S	E	D			29	S	E	A	S		
R		30	A	R	A			31	S	O	A	S	A	N						
G		32	N	O	R	M	A	S						33	34	35				
36	A	M	O	N					37	38	39	40	E	C	E					
				41	42	43	44	S	I	V	O			45	A	M				
46	47	48	M	A	L	S	A	N	O			49	S	I	R			50	B	A
51	A	J	I			52	M	I	S			53	A	T	E			54	A	N
55	Y	A	L			56	A	C	A			57	D	A	T	A	R	A		
59	O	R	A			60	R	A	S	C	A	D	E	R	A	S				

Verticales:

- 1—Perro.
- 2—De amover.
- 3—Nombre de letra.
- 4—Consonante doble.
- 5—2.
- 6—Isla de Polinesia.
- 7—De orar.
- 8—Naípe.
- 11—Feldespatio.
- 12—Persona unida a otra por vínculo de consanguinidad.
- 13—De asir.
- 16—Ciudad de Rusia.
- 17—Bebida efervescente (Pl.)
- 18—Gastada, deslucida.
- 20—Navegante español.
- 21—Que lloran mucho.
- 22—Coger con lazo.
- 24—De cargar.
- 34—Terminará.
- 35—Periodo de tiempo (Pl.)
- 38—Acción de pisar.
- 39—De evitar.
- 40—Toro pequeño.
- 42—Chupar la leche de los pechos.
- 43—Sola.
- 44—Piedra llana (Pl.)
- 46—Mes del año.
- 47—Maltratar, deslucir.
- 48—Flór.
- 59—Terminación verbal.



Calixto Manduley

(Continuación de la Pág. 36)

de la experiencia no ha encontrado eco en la conciencia pública, creo que la experiencia me ha dicho, en múltiples ocasiones, que el fracaso no está en el sistema, sino en los hombres encargados de cumplir el contenido de la misión que se les confiere. Estimo el sistema representativo en armonía con nuestra idiosincrasia política, la mejor forma de gobierno. Cumpliendo cada organismo con su deber; manteniéndose cada cual en el plano que le corresponde, de acuerdo con sus propias facultades, sin sumisiones bochornosas, ni inhibiciones cobardes, se asegura el desenvolvimiento normal de la República. Con crisis de civismo y de decencia, todos los sistemas son malos.

5.—Creo necesaria toda gestión que tienda a evitar leyes que no respondan a las necesidades del medio y que lejos de resolver problemas creen dificultades.

6.—Estimo primordial el fomento del turismo; es para Cuba una fuente de riqueza apreciable y debe, por tanto, estimularse y atraerse, pero sin circunscribirlo a La Habana. En el interior de la República hay también grandes atracciones para los turistas y si no existieran deben crearse.

7.—¿Recuperar nuestra tierra? Esa canción hace tiempo que la estamos escuchando. Permítame que no opine en esta materia; es de importancia, y por lo mismo conviene pensarlo mucho

antes de opinar en forma concreta.

8.—El problema de los sin trabajo se resuelve fácilmente a mi juicio, de una sola manera: dándoles trabajo. Esta pregunta está enlazada directamente con el problema económico y es una de las razones que he tenido para estimarlo fundamental.

9.—Esta pregunta merece un estudio detenido; abarca muchos extremos, que requieren meditación. De primera intención creo que debe hacerse una buena legislación obrera, que no mantenga al capital como explotador y al obrero como explotado; que se obligue al capital a tener un poco más de sentimiento generoso; es cuestión de menos egoísmo.

10.—Creo que el conflicto universitario actual no es ciertamente un problema educacional, es más bien conflicto estudiantil, que es cuestión distinta.

11.—Estimo necesaria la creación de la Banca netamente cubana.

12.—Esto sí es serio. Desde un punto de vista de interés público, la inamovilidad del empleado es conveniente, pero la considero utópica, si se tiene en cuenta que la política es en Cuba un sistema de vida. Soy sincero.

13.—He venido a la Cámara porque me he sometido a la consulta popular, y lo hice porque me considero capacitado para cumplir con mi deber. Nada más.

Calixto Manduley Castellanos,
Representante por Oriente.

Carlos J. Font

(Continuación de la Pág. 36)

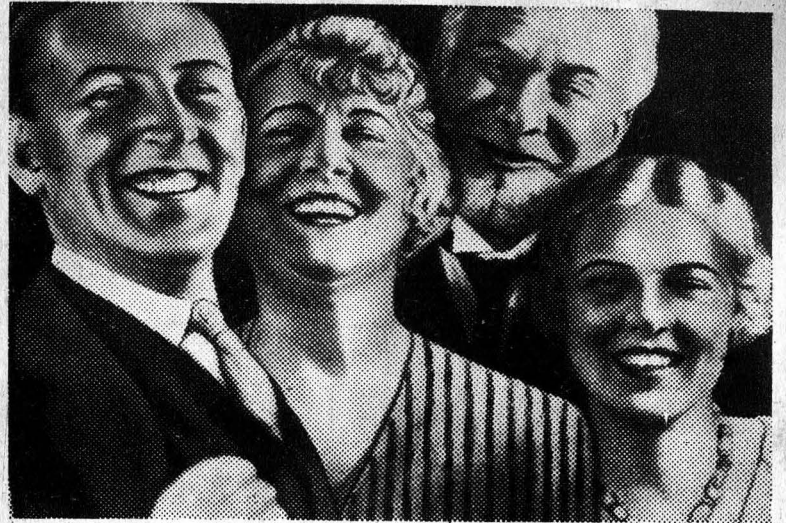
ley que plantea algo muy interesante para la riqueza cubana, o sea la estructuración de una fuente vital de la misma, la minería, hoy maltrecha y desorganizada.

Puedo demostrar cómo nuestra riqueza mineral se encuentra secuestrada, sin que venga a engrandecer la economía cubana, de tal modo que manos extranjeras y hasta cubanas, en convivencia con esos intereses, la han venido acaparando, no precisamente para explotarla poniendo en circulación grandes capitales, sino como reservas para proyectos especulativos a largo plazo.

No es justo que teniendo este país grandes yacimientos de distintos minerales, de petróleo, etc. languidezca un pueblo en medio de su miseria, y mi proposición tiende a que el Estado intervenga, organice y haga que circule una riqueza que nos pertenece; a ese fin el proyecto de ley ya presentado, señala como fase previa el levantamiento de un verdadero mapa geológico, porque es imposible que el Gobierno desconozca la riqueza de su propio país, y se establecen otras series de medidas que, puestas en práctica, harán que forme parte de nuestra economía lo que hoy sólo nos pertenece idealmente.

Siguiendo la trayectoria de mi propósito, estoy preparando también un programa de acción contra el latifundio y al efecto, señalo sin rubor, que me he inspirado para ello en una obra que debería ser estudiada y meditada por todo cubano que se interese por nuestra situación económica; me refiero al libro del doctor Ramiro Guerra y Sánchez, publicado en 1927 bajo el título "Azúcar y Población en las Antillas"; ese gran sociólogo, que en el orden

DESPABILE LA BILIS DE SU HÍGADO



SIN USAR CALOMEL
y saltará de su cama sintiéndose "como un cañón"

El hígado debe derramar todos los días en su estómago un litro de jugo biliar. Si ese jugo biliar no corre libremente no se digieren los alimentos. Se pudren en el vientre. Los gases hinchan el estómago. Se pone usted estreñido. Se siente todo envenenado, amargado y deprimido. La vida es un martirio.

Sales, aceites minerales, laxantes o purgantes fuertes no valen la pena. Una mera evacuación del vientre no tocará la causa. Nada hay mejor que las famosas Pildoritas Carters para el Hígado para acción segura. Hacen correr libremente ese litro de jugo biliar y se siente usted "como un cañón". No hacen daño, son suaves y sin embargo, son maravillosas para que el jugo biliar corra libremente. Pida las Pildoritas Carters para el Hígado por su nombre. Rehuse todas las demás. Precio 30 cts. Una muestra liberal será enviada gratis si se escribe a Adolfo Kates & Hijo, Apartado 158, Habana.

político podrá haber cometido sensibles errores, pero que en el orden del alto pensamiento tiene que ser consultado siempre que se aborden problemas económico-sociales en Cuba, ha estudiado de manera seria y científica la realidad nacional.

En mi carácter de senador por las Villas, presentaré diversos proyectos de leyes tendentes a realizar importantes obras públicas y a proteger nuestras olvidadas ciudades del interior. La decadencia económica de Cienfuegos, por ejemplo, hay que detenerla, haciendo que aquella comunidad, que fué centro de riqueza y producción, vuelva a ser una gran ciudad mercantil. Tiendo, además, a que no sólo se funden las medidas legislativas en la división de la geografía política, sino en la importancia misma de las ciudades; creo, por ejemplo, que las Escuelas de Segunda Enseñanza organizadas hoy en distintas ciudades de las Villas deben mantenerse, puesto que los centros de cultura no pueden centralizarse sólo en las capitales.

Estimo que cada ciudad debe

su grandeza y desenvolvimiento a un factor económico o social, que debe estimularse y que cuando se legisla sobre el establecimiento de escuelas comerciales hay que pensar en los núcleos de población de mayor preponderancia mercantil y no sólo en la capital de la provincia; cuando se piensa en las Villas, en escuelas agrícolas, hay que considerar a Remedios, Placetes, etc. y cuando se establecen organismos para proteger la riqueza ganadera, Sancti Spiritus no puede ser olvidado.

3.—El hecho de que sustente puntos de vista muy propios en asuntos de diversa índole, no significa que deje de ser hombre de partido. Pertenezco a la más joven, tal vez, de las organizaciones políticas nacionales, pero también a la que cuenta en su seno con hombres de más empuje y de mentalidad más ágil; me refiero al Partido Acción Republicana, de tal modo que podemos sentirnos orgullosos de que de nuestras filas haya salido el actual Presidente de la República, en quien, con razón, el pueblo cubano confía, por sus antecedentes y por su vida limpia, al servicio de la nación.

Tiembla

por los nervios. SAUCIL cura; no es calmante. Angustia, miedo, mal dormir, sustos, etc. En boticas, \$1.

DR. FILIBERTO RIVERO

Especialidad: PULMONES, RAYOS X, FISIOTERAPIA, RADIUM.

De 10 a. m. a 4 p. m.

Reina, 127. Habana
Telfs: A-2553 M-9402

SERVICIOS A DOMICILIO

BIJOL

MEJOR QUE AZAFRÁN
RECHACE IMITACIONES

¡Qué fácil es vencer esos trastornos de los días de compras!



● Hay señoras que le temen a los días de tiendas porque cuando más animadas están haciendo sus compras, el mareo, la fatiga, la jaqueca, llegan de repente a amargarles la vida.

● Señora: Si Ud. es precavida y lleva consigo Cafiaspirina, no tendrá por qué dejarse dominar por esos trastornos. Un par de Cafiaspirinas con un poco de agua, despejan la mente y calman los nervios, levantan las fuerzas y reaniman el espíritu.

¡Por si acaso, tenga Ud. siempre Cafiaspirina a mano!

CAFIASPIRINA



El producto de confianza

**DOLOR DE
CABEZA
•
NEURALGIA
•
MALESTARES**

Establezco esta premisa para definir mi posición frente al problema de la próxima Asamblea Constituyente; nuestro partido ha señalado ya la ruta, y es ésta, como en todos los asuntos de índole política, la que he de seguir.

4.—Como hombre que huye de todo radicalismo, juzgo el mejor sistema de gobierno para Cuba una forma ecléctica entre el representativo actual y el corporativo que se está ensayando en distintas naciones.

El régimen municipal debe ser esencialmente corporativo, de modo que los Ayuntamientos no resulten campos de luchas partidistas, sino laboratorios de tra-

bajo y organización colectiva, concediéndose la mayor autonomía posible a los Municipios y completando dicha obra con la corporación provincial, formada por los ejecutivos de los distintos Municipios y consejeros, de modo que sean verdaderos engranajes en el sistema de la organización nacional.

La división de los Poderes actuales es, a mi manera de ver, correcta y sólo es necesario para completar su mayor eficacia las organizaciones corporativas, de carácter técnico y consultivo, en que estén representados el capital y el trabajo, de modo que fueran como comisiones permanentes del propio Congreso.

5.—Estimo que somos los congresistas los que debemos asesorarnos de los elementos representativos y de las entidades clausistas nacionales, antes de legislar en forma que afecte a la economía, al trabajo, la industria, el comercio y la agricultura.

Mientras nuestra estructura constitucional actual no se modifique, no hay más sistema que el indicado y en la práctica, los legisladores que queremos acertar, lo estamos haciendo.

De mí puedo decir que cuantas veces inicié el estudio de cualquier proyecto de ley de carácter técnico, ajeno a mi profesión, me asesoré de hombres dedicados a las materias respectivas y estoy

demostrando, con hechos, que en los asuntos, por ejemplo, de carácter económico o de obras públicas que afectan a la ciudad de Cienfuegos, he consultado a las corporaciones económicas de dicha ciudad y que igual informe solicito y solicitaré de las instituciones similares radicadas en mi provincia y en la capital de la República.

No soy de los que piensan que por el hecho de ser legislador estoy obligado a emitir opiniones en asuntos de cualquier índole científica o técnica y voy a buscar la verdad y el camino para acertar dondequiera que se me señale.

6.—Indudablemente que el fomento del turismo es algo primordial para la economía y la prosperidad nacional. Es ésta una afirmación que nadie discute y aunque para estimular el aumento de visitantes a nuestro incomparable país—cuyo clima y bellezas naturales lo hacen la atracción de América—se han trazado muchos planes, creo que actualmente se está encauzando, de manera práctica, un buen programa por la Corporación Nacional del Turismo.

En la forma en que se desenvuelve actualmente dicha Corporación, hay que tener natural esperanza en un éxito creciente y estimo que son los propios miembros de dicho organismo los llamados a indicarnos a los legisladores el que se vayan subsanando los defectos que la práctica señala, sin perjuicio de reforzar los créditos necesarios para efectuar una intensa propaganda, bajo un plan meditado y científico.

Sólo se me ocurre señalar la necesidad de que el turismo no sea atraído únicamente a nuestra capital, sino que se extienda, como fuente de prosperidad, a través de toda la República, a fin de que las ciudades del interior sean también punto de atracción y de recreo.

7.—En el proyecto que tengo redactado y que he de presentar inmediatamente a la consideración del Senado, abordaré la forma de adoptar y poner en práctica, a la mayor brevedad posible, un programa de carácter nacional, prudente, amplio y firme, de acción contra el latifundio.

Mi proyecto de ley no ataca solamente un régimen de explotación de la tierra, destructor de la economía nacional, de nuestra propia organización social y, a la larga, de nuestra soberanía política y de la independencia patria; tiende, además, a desarrollar zonas de colonización y de fomento donde terminen las empresas latifundistas, creando una clase rural vinculada a la tierra, que al fin sustituirá el régimen actual de explotación agrícola por otro más eficaz y enérgico de defensa social.

Propugna no solamente a contener el aumento del latifundio, sino que persigue mi proyecto de ley el más amplio y duradero propósito de crear una organización económica sana y robusta.

Enemigo de todos los extremos, mi programa parte de un cuidadoso respeto a los derechos y a los intereses creados, hasta donde lo permite la gravedad del problema que se confronta, toda vez que esos intereses han nacido al amparo de nuestras leyes que, aunque defectuosas, leyes son y han sido de la República; de los imperdonables errores pasados no podemos librarnos sino con sistemas bien meditados, con voluntad y constancia y pensando que la República no es transitoria, ni nos pertenece sólo a los que ac-

tualmente vivimos, sino que es patrimonio de generaciones venideras.

8.—El problema de los sin trabajo en Cuba tiene dos fases muy importantes: solución inmediata, transitoria o de emergencia y la que más interesa: solución a fondo del problema nacional del trabajo.

Cualquier sistema de carácter emergente, usado en otro país con organización parecida a la nuestra, puede ser aplicado en Cuba, pero lo que más interesa a quienes nos preocupamos por los destinos de nuestra Patria, es la solución total.

Cuba es un país relativamente despoblado y con riquezas naturales suficientes a mantener un mejor *standard* de vida; es necesario que la riqueza circule y, para ello, es imprescindible prestar la mayor protección al trabajo productivo y acreedor, de modo que no sea burocracia el medio forzoso y único que tiene el cubano para librar su vida, y es para ello necesaria la intervención eficaz del Estado para que resulten el comercio y la agricultura prósperos y protegidos, fuentes inagotables de trabajo para el nativo.

9.—La ley creando la Comisión del Salario Mínimo, trata de resolver el problema a que la pregunta correspondiente se refiere.

El Ejecutivo nacional debe hacer que esas leyes se cumplan y el propio capitalismo es el llamado a convencerse de que mayor salario significa mayor riqueza.

Para este problema, así como para regular y garantizar las relaciones entre el capital y el trabajo, deben establecerse cuanto antes los Tribunales de Arbitrajes, prometidos reiteradamente en nuestra actual legislación social. Cuanto antes es necesario dictar las medidas prácticas para que esto sea una realidad.

Sostengo que el capital y el trabajo deben ser colaboradores y no enemigos en la vida nacional, pero es necesaria la fuerza coercitiva que obligue al capitalista retrógrado o al proletario exaltado a regular sus intereses.

No es fácil pedirle la cordura suficiente a una clase si la que debe ser su complemento se excede de sus derechos o en sus demandas; los Tribunales Arbitrales serán un factor para la mejor organización de los problemas del trabajo en Cuba.

Tenemos muchos ensayos admirables realizados en otros países y es nuestra obligación ponernos a tono con el ritmo de las nuevas ideas que en el mundo se desenvuelven.

Ni fascismo ni comunismo, sino una mejor justicia social, bien encauzada, es lo que necesita el pueblo cubano.

10.—Soy de los que piensan que nuestros más grandes defectos tienen su origen en nuestro retroceso educacional.

Es éste un problema que tiene que plantearse y resolverse muy a fondo en nuestra República; diversificación de la enseñanza, escuelas, muchas escuelas, he ahí una de nuestras necesidades.

Hay que atacar el problema muy serio en Cuba del exceso de profesionales; médicos y abogados, para quienes luego el título es un lastre doloroso, mientras languidecen la industria y el comercio.

Estimo que las escuelas agrícolas, industriales y comerciales son puntos de apoyo para la grandeza nacional y que todas las profesiones son nobles y altas cuando representan una utilidad para el procomún.

Nuestra crisis profesional nos está indicando dolorosas realidades y es nuestra obligación señalarle a la juventud cubana el verdadero camino de su grandeza. "Quien quiera pueblo", ha dicho Martí, "ha de habituar a los hombres a crear".

11.—Estudiando con serenidad y sin apasionamiento la grave crisis económica que atravesó Cuba y que aún estamos sufriendo, hay que señalar a las generaciones futuras como uno de los orígenes de la misma, la desaparición de nuestra Banca Nacional.

No se concibe, y aun está por fallar, el proceso bochornoso que nos llevó a la liquidación de instituciones que fueron orgullo de nuestra nación; pero como los pueblos no pueden vivir lamentando el pasado, es a los gobernantes actuales a los que nos toca, con la experiencia vivida, rehacer o crear lo que otros destruyeron.

Con esto quiero decir cuán importante considero la creación de un sistema bancario nacional que fomente nuestra producción y nuestra riqueza y que sirva de verdadero instrumento de crédito para el engrandecimiento de la nación.

Urge realizar un inmediato estudio para llevar a la práctica la organización de nuestra Banca Nacional, con verdadera garantía para los depositantes y que sea una real fuerza de propulsión a la economía nacional.

Nuestros economistas deben considerar muy en serio este tema esencial, en la seguridad de que los actuales legisladores, animados como estamos de la mejor voluntad y contando con la garantía de un Ejecutivo ansioso de salvar a su país, haremos que vuelva a ser realidad lo que nunca debió haber desaparecido.

12.—Soy decidido partidario de la creación de la carrera burocrática o administrativa; a mi manera de ver muchos de nuestros males políticos y sociales parten de la inestabilidad del empleado público, en el desempeño de sus cargos.

Es necesario cambiar el concepto de que una victoria política o comicial significa el reparto de un botín de guerra.

Además, no puede aspirarse a que el pueblo cubano se guíe, en sus decisiones electivas, por los programas de partido mientras sea la aspiración a obtener el cargo público o a conservarlo, el móvil que lleve gran parte de los electores a la lucha comicial.

Uno de mis propósitos como legislador, una vez que el actual Ejecutivo de la nación haya normalizado la administración pública, es estudiar este asunto; para ello nunca mejor oportunidad que ahora y los antecedentes aseguran el éxito, puesto que entre las muchas cualidades que adornan al Presidente Gómez Arias es, sin duda, una de las más sobresalientes, su gran capacidad de hombre de administración, demostrada de modo indudable a su paso por la Alcaldía de La Habana.

13.—Me interesa enviar el siguiente mensaje al pueblo de Cuba; vengo al Senado de la República inspirado en los más altos propósitos y teniendo como guía el pensamiento de sus más grandes fundadores: mi orgullo es desempeñar honestamente un cargo que antes honraron Sanguily, Varona, el marqués de Santa Lucía y otros próceres de nuestra primera República.

Hay mucho que hacer en nues-

SI SE QUEJA VD.~

"He tomado un laxante,
y no me siento bien"
pruebe

SAL HEPÁTICA
QUE HACE TRES COSAS,
NO SÓLO UNA:

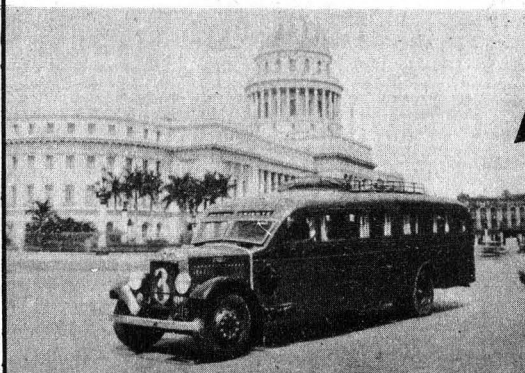
- 1 Limpia el organismo
- 2 Combate la acidez
- 3 Estimula el hígado



tro país y cuando a los hombres los alienta un firme propósito y una tesonera voluntad de acertar, no hay senda difícil; pertenezco a un partido, hoy de gobierno, a quien tal pensamiento anima y mi esfuerzo no será nunca el último para su triunfo, que

es el de nuestra Patria. Mi generación es la republicana, continuadora de la gran empresa de nuestros libertadores; no le haré traición. Carlos J. Font, Senador por la provincia de Santa Clara.

**VIAJE RAPIDO, COMODO Y SEGURO EN
LOS CONFORTABLES Y LUJOSOS OMNI-
BUS PULLMAN DE LA "LINEA MACK"**



Hotel 'Saratoga'
LINEA MACK
HABANA

Horario fijo, confort y seriedad son las características principales de estos modernos coches MACK.

Reserve su asiento con anticipación

Tendremos mucho gusto en darle cuantos informes necesite por los teléfonos:

Habana
Hotel "Saratoga"
Telf. M-6676

Camagüey
Telf. 2525

Stgo. de Cuba
Bajos de la Catedral
Telf. 3788

"Cada Pasajero un Invitado"

LA GRAN FLOTA BLANCA



¿Se ha detenido Vd.

alguna vez a pensar que año tras año encuentra siempre las mismas caras amistosas que le son familiares, a bordo de los buques de la Gran Flota Blanca? La oficialidad y tripulación expertas son garantías de seguridad. Haga su próximo viaje en uno de los nítidos buques donde es "cada pasajero un invitado".

A New York -
Todos los Jueves

A New Orleans -
Todos los Viernes

Departamento de Pasajes: Oficinas Generales:
Prado, 84 Tel. M-7238 Muelle de Sta. Clara, Tel. M-6975

UNITED FRUIT COMPANY

Rotas o maltrechas aquellas relaciones, puesto que tanto su producción de exportación como sus medios de importación sufrieron enormemente en los años subsiguientes al fracaso de la guerra, Alemania se vió privada de continuar un comercio que había sido tan floreciente; y mientras la nación estaba aplastada y sorprendida aún por su propia catástrofe, las relaciones fueron haciéndose cada día más vagas e inciertas. Pero al momento de surgir nuevamente de este marasmo material y espiritual, sacudido el estupor, Alemania se colocará en el puesto que le corresponde entre las naciones independientes y civilizadas de la tierra. El primer paso es reanudar los lazos que la unieron antaño con aquellos países propicios a su amistad.

En nuestra observación personal de este país, tenemos que confesarlo, no hemos notado los odios y rencores que se le han atribuido en las propagandas malsanas de los que no se han detenido, tal vez, a estudiar sinceramente sus motivos y necesidades. Aquí no vemos odios de postguerra... El extranjero encuentra acogida cordial y Alemania marcha segura de sí misma, llevando en su bandera la consigna de "ocupémonos de nuestra propia casa, de la paz de nuestra comunidad, sin tratar de tomar participación en los problemas del vecino, ya que nuestros problemas necesitan inmediata solución, para establecer de nuevo el concierto armonioso de los pueblos".

A la tristeza y el abatimiento de los años anteriores ha sucedido una alegría sana de vivir y un anhelo casi fervoroso de trabajar. Y en esta labor de reconstrucción en la cual el Instituto Iberoamericano pone su importante grano de arena, las mujeres alemanas contribuyen también de manera lógica y efectiva.

LA SOCIEDAD DEUTSCHEN FRAUENWERK

Hace dos años, a la iniciativa de la cultísima doctora Gertrud Scholtz-Klink, comenzó el movimiento que tendía a unificar en un solo cuerpo a todas las mujeres germanas, apartadas de la política, pero conscientes de sus responsabilidades patrias.

En muchos periódicos extranjeros se ha expuesto más de una vez la "esclavitud" de la mujer alemana del tercer Reich. Según estos informes, en el nuevo régimen de reconstrucción nacional germana, sólo los hombres tenían el privilegio de trabajar y luchar en pro de su pueblo. Se comentaba que las hijas del Rin no tenían voz ni voto en los destinos de su propio país.

La organización de las Frauenwerk trata de rectificar semejante pretensión. Hemos visitado las oficinas de esta sociedad en Berlín y entrevistado a sus más prestigiosas líderes. Contraria, pues, a la propaganda adversa, la mujer alemana ha sido aceptada por la nación como importante factor en el trabajo de reconstrucción social, económica y política.

Lo único que aquí no existe, según nuestra propia observación, es el conflicto de superioridad o inferioridad de sexos. El puesto de la mujer,—y esto forma la base sólida de la organización de referencia—está por encima de todo en el propio hogar: la mujer alemana, que es madre y esposa, consciente de sus atribuciones y

responsabilidades, sabe que su labor de reconstrucción ha de comenzar en la formación de futuras generaciones. Comprende su alta misión al lado del hombre, no como su enemiga natural, sino como su compañera y guía espiritual. Ha podido darse cuenta de que las únicas diferencias que existen entre ambos están marcadas vigorosamente por la naturaleza. Coopera, pues, con él, llevando a cabo aquellas tareas del hogar para las cuales esa naturaleza tan sabia y efectiva la ha preparado desde el principio de los siglos.

Esta colectividad de mujeres trabajadoras en la casa realiza una labor social y de engrandecimiento que son los puntales sobre los cuales ha de reposar el futuro de Alemania. Se atiende con preferencia a la educación de la mujer en todos sus aspectos. El hombre continúa teniendo los privilegios que toda mujer debe reconocer con satisfacción, puesto que de perderlos, caería irremisiblemente en el mismo desprecio femenino.

Refiriéndose a la mentida versión de la esclavitud de la mujer alemana, una de las líderes del movimiento femenino, la doctora Frieda V. Herwarth, dijo hace poco lo siguiente en una sesuda conferencia: "Cualquier pensador razonable, hombre o mujer, aquí o más allá de las fronteras de nuestra nación, debe comprender si no está completamente ciego por prejuicios de orden racial, que el renacimiento de Alemania sería imposible sin la mujer. Donde no hay mujer no hay nacimiento y sin el nacimiento no puede haber renacimiento. Nosotras, pues, somos parte integrante e imprescindible en el renacimiento de Alemania".

Y continúa: "De la misma manera que el jardinero cuida amorosamente al árbol que acaba de plantar, para que en día oportuno dé su fruto, así nuestra misión está definida: tenemos que cuidar y educar a la planta que nace de nuestro propio ser, porque esta planta que se desenvolverá solamente bajo nuestro cuidado maternal, hará posible la realización y engrandecimiento de los ideales de nuestro Hitler... Nuestra obligación está en ayudar al hombre en toda la medida de nuestras fuerzas, hacia el fin de la grandeza nacional, ya sea ésta en sus bases de higiene o en la social y sanitaria educación de nuestra progenitura. Cada uno de los árboles nuevos tiene que aprender de nosotras el respeto a sí mismo, como ciudadano alemán, porque respetándose sabrá respetar los fueros de los demás pueblos. Nosotras podemos inculcar, y estamos inculcando, en los pinos nuevos, la idea de que el socialismo nacional es la religión de la Justicia".

Para que esta labor dé sus frutos a tiempo, la mujer alemana que integra esa sociedad de "trabajadoras" educa a la mujer. Las divisiones de castas han sido abolidas o están en proceso de serlo totalmente. El trabajo está igualando a todos los individuos de este pueblo.

SE ACABARON LAS MANOS BLANCAS E INUTILES

Los que antiguamente vivían como parásitos, del trabajo y el esfuerzo de los demás, no tienen lugar en la Alemania actual. Las niñas indolentes que pasaban su vida absorbidas en la lectura de una novela o en el pulimento ar-

2 aspectos...

(Continuación de la Pág. 64)

culpa. Y tenemos el derecho a esperar que encuentre la cooperación necesaria para el florecimiento de sus ideales, que tienden al crecimiento de nuestro propio prestigio nacional.

El Instituto Iberoamericano en Berlín no es solamente la sede para el fomento de investigaciones y trabajos científicos, relacionados con la Península Ibérica y los países de la América hispana, sino, una institución en la cual cada español, iberoamericano o portugués, que radique o visite temporalmente este país, encuentra acogida cordial y abiertas las puertas para enriquecer sus propios conocimientos sobre la historia, la geografía, el comercio y demás ramas de la civilización que atañen a Alemania o nuestros países. Para estos fines el Instituto cuenta con personal idóneo encargado de acumular e investigar todo lo concerniente a la cultura general.

Más de ciento cincuenta mil volúmenes de obras de diversa índole; ochocientas revistas de todos los países de habla española; una colección de tres mil mapas, muchos de ellos originales, ofrecen al estudiante que visite la Biblioteca del Instituto, su deci-

dida cooperación. En el gran salón de actos se ofrecen a la vez conferencias científicas y reuniones que tienden a esparcir los conocimientos que más tarde abren veneros de comprensión espiritual y económica entre los pueblos. Y cooperando con la dirección del Rundfunk (Sociedad Radiodifusora del Reich) el Instituto Iberoamericano organiza numerosas transmisiones de radio, que abarcan a todos los países de la América y la Península Ibérica.

Gracias a la decidida cooperación del gran arqueólogo doctor Max Uhle, las más raras piezas arqueológicas de la América tienen un lugar prominente en las vitrinas de este centro.

El Instituto Iberoamericano de Berlín, donde encontramos la más cordial acogida en nuestra calidad de cubana, es uno de los aspectos más significativos en el nuevo propósito de Alemania, de establecer relaciones más estrechas aún con los pueblos iberoamericanos, donde en épocas anteriores a la gran conflagración europea, que sacudió brutalmente a este país, tenía grandes intereses comerciales.

POMPOSA

JABON DE L.T. PIVER, PARIS

10

tificial de sus uñas, han aprendido a trabajar y comprender el espíritu de la masa que lucha por el sustento. He aquí una de las actividades de la sociedad Deutschen Frauenwerk: el intercambio entre las mujeres que han nacido en diferentes estaciones y cunas. La Dra. Martha Unger, valioso miembro de la sociedad, nos contaba hace poco, en la entrevista que le hicimos, lo siguiente: La hija de un noble alemán, el conde X, que durante toda su vida había gozado de los lujos del dinero y los privilegios sociales, fué a hacer su curso de aprendizaje en una casa de campesinos pobres y burdos, reemplazando a la muchacha del hogar humilde que, a su vez, emigró a la ciudad para familiarizarse con la educación de la gente urbana. La joven condesita, alivió de este modo los duros quehaceres de la madre campesina. Sus manos es posible que hayan sangrado. Pero las cartas que envió a su aristocrático padre, eran un himno de gracia, una entusiasta exaltación por el beneficio espiritual que recibía, aprendiendo a penetrar en el espíritu trabajador y tenaz, humilde y honrado de esta gente labradora que amasa el pan para el alimento de la nación.

La mujer alemana de este momento actual ha aprendido a mirar al trabajador bajo aspectos diferentes. Aprenden a admirar el eterno ejemplo que nos da la madre tierra, donde continuamente la semilla se transforma para el beneficio colectivo del hombre.

Pero el beneficio principal que obtiene la mujer alemana en esta nueva religión del trabajo, es la

conciencia de su propia responsabilidad en el engrandecimiento del país.

Todas las muchachas germanas; una vez terminada su educación en las escuelas primarias o superiores, toman un curso de entrenamiento en los diversos campamentos organizados por la Deutschen Frauenwerk. Al principio este movimiento era meramente espontáneo, pero ahora se estudia el modo de hacerlo compulsorio. Y la mujer alemana, inspirada en la fe que animó a las antiguas cristianas, está dispuesta a sacrificarse por el porvenir de su nación.

Los puestos públicos o en fábricas, etc., se dan con preferencia a los hombres que tienen familia, pues en esta nueva misión de reajuste moral, la mujer alemana ha tenido en cuenta que nada eleva más el espíritu masculino que saberse responsable de su familia, y pilar de fortaleza donde ésta encuentre la protección de su existencia.

Mas, para hablar de todos los aspectos que hemos sorprendido en ésta, como en otras organizaciones, necesitaríamos el espacio del libro y no el de la crónica. En día no lejano, empero, llevaremos a la práctica el proyecto de dar a conocer a nuestros lectores, con detalles más amplios, la fisonomía actual de este país, captada por nosotros, en nuestra visita de estudio.

Y nuestra próxima crónica, girará alrededor de un asunto más frívolo, pero acogido con benévolo interés por nuestros lectores: la cinematografía y sus estrellas.

Berlín, mayo de 1936.

María G. Carbonell

(Continuación de la Pág. 67)

asunto de trascendencia en el que jamás me he especializado. Prefiero seguir a los que conocen y trabajan en ese sector con alteza de miras y preocupación patriótica en aumento.

8.—Para aminorar el problema de los sin trabajo creo fructífero rescatar íntegramente las tierras cubanas; repartirlas conforme a un plan científico; intensificar obras públicas que ofrezcan empleo a cientos de compatriotas y acabar de una vez con las inmigraciones indeseables, vehículo de vicios y enfermedades y que desplazan al nativo y lo convierten al golpe de una competencia estúpida en indigente en su propia patria.

9.—Contesto como mi compañero Jesús Portocarrero: fijemos la mirada en la futura Constitución de Cuba, procurando que ella estructure una vida de relaciones justas entre el capital y el trabajo, que tienda a la disciplina económica, al orden social; pero que garantice al trabajador una justa participación en las ganancias, como socio industrial que debe ser en toda empresa.

10.—El problema educacional arranca de la escuela elemental. Precisa hacerla nueva y hacerla nuestra. La pedagogía nos lleva de la mano hacia la escuela que desarrolla la personalidad. Y esa escuela hay que nacionalizarla íntegramente. Maestro cubano que plasme el alma de su pueblo. Protección a nuestros titulares para evitar en lo sucesivo que mientras la escuela extranjera levanta edificios e inaugura departamentos, muera la escuela nativa estrangulada por sus propios hijos. Tex-

tos cubanos. Escuelas vocacionales que estructuren al agente de la especialización. Escuelas para adultos analfabetos, con carácter obligatorio. Cruzada contra el analfabetismo. Consejos técnicos que regulen la enseñanza en Institutos, Normales y Escuelas de Comercio. Universidad autónoma. He aquí en una síntesis un sueño de grandeza para nuestro futuro educacional. Cuando lo hagamos realidad, nos habremos redimido, porque sólo una honda preparación nos abrirá las puertas de un porvenir feliz.

11.—Soy partidaria de la Banca nacional. Si la lográramos sustraer a operaciones que CARTELES denomina "usurarias" y convertirla en el asiento y arranque de nuestra organización financiera de mañana, habríamos acertado. No hay que olvidar, complementariamente, la fijación de la moneda conveniente a Cuba.

12.—En el programa legislativo de C. N. D. se plantea la independencia entre Poder Ejecutivo y Administración pública. Nada más necesario. La carrera administrativa, creando la inamovilidad del empleado y sustrayéndolo a cambios de tipo electoral, garantizará su competencia y moralizará las campañas políticas.

13.—A través de CARTELES digo a mi pueblo que me haré digna de su ayuda reciente, elevándome al Congreso. Que defenderé con ardor mi causa de dignificación social. Y que mujer y niño cubanos serán pauta, guía, compás e inspiración de todos mis afanes legislativos.

Dra. María Gómez Carbonell.
Representante por La Habana.

Acelere sin "cancaneo"



usando Essolene

Al subir una loma o acelerar de pronto en un auto que use gasolina corriente, suele oírse ese "cancaneo" característico, producido por la combustión desigual.

Con Essolene desaparecen esos ruidos, porque Essolene impulsa los pistones enérgicamente, pero sin golpearlos.

La presencia de un elemento especial contenido en Essolene, hace que esta gasolina se queme con más uniformidad. Y la ausencia de ruidos es, justamente, la mejor prueba de su combustión regular.

Aparte de ser antidetonante, Essolene aumenta la potencia del motor y proporciona un funcionamiento más económico. Use usted también Essolene, la gasolina que se distingue de las corrientes por su color anaranjado característico.

Para obtener el máximo rendimiento de Essolene use también Essolube, el as de los aceites.



Essolene

LA GASOLINA GIGANTE

STANDARD OIL COMPANY OF CUBA

LA MADRECITA DICE QUE...

JUANILLO vivía en las sierras, en hermoso país lleno de montañas, cuyo nombre ahora no recordamos. Por la mañana se levantaba muy temprano y comenzaba los trabajos propios de la granja en que vivían. Sus padres eran pobres y ganaban su sustento vendiendo la leche de las cabras que poseían. A Juanillo, sin embargo, un buen día se le despertó el deseo de saber qué era lo que había detrás de aquellas sierras y de aquellas montañas que siempre lo rodeaban. Nunca se atrevió a alejarse mucho de su casa, pero decidió hacerlo.

Fue así que un día se levantó más temprano que de costumbre, y cuando todavía la luz de la mañana era incierta, echó a correr en compañía de su perro.

—¡Al fin voy a saber qué hay detrás de aquellas montañas!—se dijo Juanillo. Caminó y caminó hasta que, fatigado, se sentó a descansar al borde del camino.

—¡Qué cansado estoy!—se dijo. —Yo creí que la montaña estaba más cerca... Se repuso un poco y siguió su camino. Era evidente que algo había adelantado, pues la enorme mole de piedra se veía más cerca, pero, con todo, estaba todavía muy lejos.

—¡Qué hambre tengo!—murmuró el niño, a poco de recomenzar su camino.—¡Y yo nada traje para comer!

En efecto, al huir de su casa no había pensado en semejante cosa. Debía ser ya mediodía, a juzgar por la colocación del sol. Buscó por las cercanías algún rancho y divisó uno. Pero no se dirigió hacia él por temor a que le preguntaran de dónde venía.

—¡Y la montaña todavía está lejos!—dijo.—Si lo hubiera sabido habría tomado algunas precauciones más.

Seguía Juanillo su camino, terriblemente cansado. Tanto, que apenas podía tenerse en pie. Le dolían los huesos, las piernas se le doblaban y una gran debilidad general, provocada por el esfuerzo físico y por la falta de alimentación, lo fué invadiendo. Comenzó a arrepentirse de haber hecho aquello. En la distancia podía ver la montaña, lejana todavía.

—No puedo seguir—dijo Juanillo, a tiempo que se sentaba sobre una piedra y acariciaba a su perro.—No puedo dar ni un paso más...

Cerró los ojos e intentó dormir, pero los aullidos de su perro lo volvieron a la realidad. Se sentía febril, enfermo.

—¡Vete hasta aquel rancho y pídeles ayuda! ¡Que vengan a buscarme!

El fiel animal comprendió la orden y echó a correr en la dirección indicada.

De cómo el perro se las arregló para hacer que un leñador llegase hasta el sitio en que el niño estaba, desmayado, nunca se supo.

El caso es que el leñador, que afortunadamente era amigo de los padres del niño, lo reconoció, y utilizando un carro lo llevó a su casa, donde sus padres estaban ya muy afligidos.

Juanillo estuvo enfermo una semana, pero, gracias a Dios, se salvó y se puso bien.

Pero desde ese día jamás intentó alejarse de su casa sin pedir permiso a sus padres, que es lo que deben hacer todos los niños bien educados y amantes de la vida que llevan en su hogar.

CONTESTANDO A LOS NIÑOS

PEPITO LAVASTIDA, Artemisa.—Tus cartitas las he recibido. Envíame trabajos ingeniosos, que si están bien, saldrán.

BENITO FERNANDEZ.—No has sido premiado, pero no te impacientes. Lo se-

rás otra vez. No dejes de enviar tus pasatiempos solucionados.

AQUILES M. TERRERO, Baracoa.—Envíame trabajitos. Me parecen muy inteligente. Me agrada mucho tenerme como hijito.

FAUSTA MONZON, Lima.—Envíame cuentos que no sean largos y los dibujos hazlos con tinta china. Espero pronto tus trabajitos. Cuando vergas a La Habana puedes llamarme por teléfono a la redacción de CARTELES. Me alegraré que ya estés bien de salud para que me envíes tu valiosa colaboración.

EMILITO MARTINEZ, Sagua.—Los puntos lo sabrán todos cuando llegue el mes de diciembre, que haga la repartición de premios.

PEPITO BIZONA, central Mabay.—Espero tus trabajitos. Me parecen muy inteligente, a pesar de tus pocos años.

SILVIA LARRAURI BENITEZ, Camagüey.—Es indispensable para ser hijita buena mía, lo primero, tener paciencia y saber esperar; enviarme trabajitos bien hechos y, además, ser constante. Espero tener todo esto en tí para quererte mucho.

LITA GUERRERO MARTINEZ, Nuevitas.—Las hijitas "bravas" me desagradan mucho. Opino que los niños, sobre todo las nenitas mayores como tú, deben de ser más bondadosos. Esto no es regañito de tu "Madrecita" que te quiere mucho, sino una dulce reconvención.

OMELIA ROLDAN, Camagüey.—Tus dibujos saldrán. ¿Estás contenta?

MARIA Y. SIFONTES.—Espero tus cartas y trabajitos.

ESMERALDA AGUERO.—No te olvidó, nenita. Siempre escribeme.

BETTY FERRERO, Victoria de las Tunas.—No me has enviado últimamente tus cartitas. Las espero.

RENE DEL CIELO.—No te he olvidado. Debes estar contento con tu "Madrecita". Salí tu cuento. El que me enviaste saldrá cuando lo revise.

MARTA M. COCURELL, Camagüey.—Tus trabajitos siempre están bien. No quiero que estés triste porque creas que te olvidó. Eres una "hijita" muy conforme. Por eso te quiero.

HIJITOS NUEVOS DE LA SEMANA.—Elvina Guevara Ros, Bayamo; Gertrudis Rodríguez, Nuevitas; Francisco Olivé López, Algarrobo; Juan Loumiet; Enrique León, Santiago de Cuba; Cecilia Sardiñas, Amarillas; Luis Sanz, Camagüey; Silvino González; Vinicio Alvarado, Güines; Antonio R. Delgado, Pinar del Río; Herminia Castillo, Martí; Olimpia Reyes; Pepito Comas, Camagüey; Carlos S., central Delicias; María Antonia Pérez, Cienfuegos; Gladys Córdova, Camagüey; Pura Romero, central Baraguá; Mercedes Paz, Guantánamo; Gladys Carrasco, Dello Tettet Martínez, Bayamo; Olga M. Rodríguez, Victoria de las Tunas; Roberto Pita, Cunagua.

NIÑOS PREMIADOS EN EL CONCURSO DEL ROMPECABEZAS.—Miguel Badía Aldama; Beneficencia, Justo Luis Valdés.

LO QUE ESCRIBEN LOS NIÑOS

EL PERRO

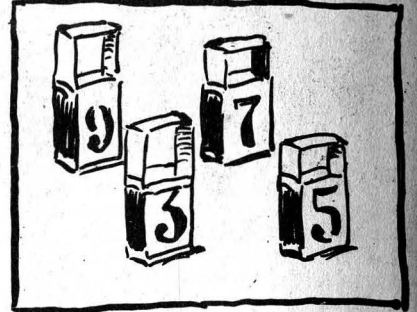
(Cuento, por "Quética" Quiñones)

UNA VEZ, en una hermosa y pobre aldea muy cercana a un bosque, vivía una bondadosa viejecita sin más amigo que un fuerte perro; él traía leña para su ama y era el animal más cariñoso para con ella; siempre estaba a su lado y la defendía de los peligros que pudieran pasarle en los alrededores de aquel bosque, tan temido por todas las personas. La viejecita era de lo más pobre de la aldea; a veces no tenía ni para su sustento, teniendo que pedir a los vecinos, que casi siempre le negaban un bocado de pan.

Cierta día "León"—que así se llamaba el perro—fué al bosque y mientras andaba por él encontró a un niño que estaba herido por los animales. El perro lo llevó en la boca arrastrado, hasta la casita de su ama.

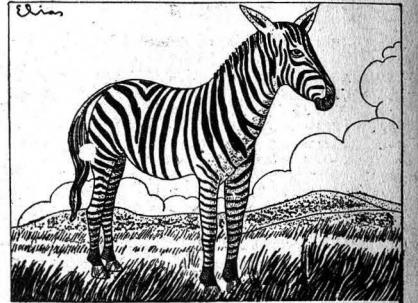
Allí la viejecita curó al niño de las heridas y pronto él, al volver en sí, llegó a ver que no se encontraba en su lujosa casa, sino es una humilde choza. En la ciudad cercana una familia rica

Mis niños dibujantes



PARA PROBAR PUNTERIA

Tomen ustedes cuatro cajas de fósforos vacías, ábralas y colóquenlas en la forma que aquí se puede apreciar, aunque habiéndolas previamente numerado. Colóquense a un par de metros y arrojen chícharos o garbanzos tratando de embocarlos en las cajas numeradas. Las cajas números 9 y 7 se pondrán detrás de las otras, y eso hará que sean más difíciles de embocar. Cada una lleva los números de los puntos que el que acierte debe adjudicarse.



LO QUE IGNORAN LOS NIÑOS

EL CABALLO DE LA PIEL DE TIGRE

Me refiero a la cebra. Conocéis el animal a que me refiero, ¿verdad? A no dudar le habréis visto a menudo en revistas ilustradas o en el cine.

La definición de la cebra, para que podáis comprenderme, os la haré diciéndoos que es un animal parecido al caballo, aunque la cabeza parece más bien de asno. Su crin es recta y los pelos de ésta resultan más finos que los del caballo. Tiene también la cola muy poblada y los cascos son distintos: los de las manos aparecen ovalados y los de las patas resultan cuadrangulares.

En su mayoría las especies de cebras —porque debéis saber que hay muchas variedades— tienen el pelaje claro, con bandas oscuras de mayor o menor anchura.

Todas las cebras son animales muy rápidos que viven en manadas de diez, doce y hasta treinta ejemplares. Tanto en la llanura como en la montaña se las ve correr con la celeridad del rayo, y como son muy recelosas siempre andan veillantando y a la menor alarma huyen vertiginosamente. Estos animales están dominados intensamente por el poderoso instinto de la libertad. Tienen cierto salvajismo, gran valor y hasta cierta malicia, resultando, además, muy difíciles de domesticar. Se defienden tenazmente a coces y mordiscos.

Se conocen muchas variedades de cebras, como hemos dicho, la mayor de ellas es la Equus Grevy, descubierta en 1882 por Onstalet.

La utilidad de la cebra es escasa, casi nula. Se puede decir que se reduce a servir de curiosidad en los parques zoológicos y a aparecer en los circos.

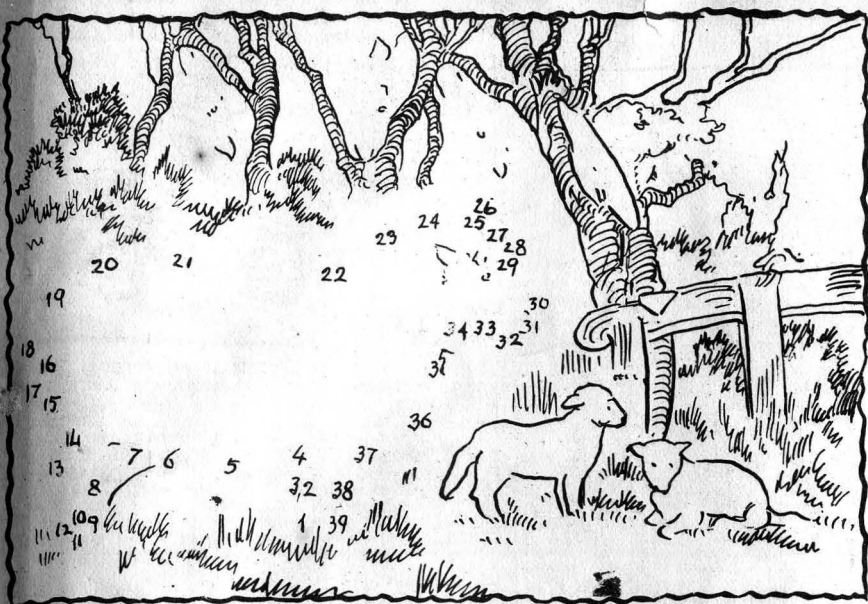


buscaba a un niño que se había perdido.

La viejecita llegó a saberlo y se presentó en la casa de los señores, entregó al niño y contó cómo lo había encontrado. La familia, en recompensa, dió a la viejecita una casita muy linda con jardines y dinero para que terminara feliz los últimos días de su vida, y "León" es hoy el más fiel y alegre de los perros y luce un lujoso collar con letras de oro que dice así: León.

PARA, POR A CARGO DE "LA MAMECITA" CON Y ENTRE LOS

NINOS

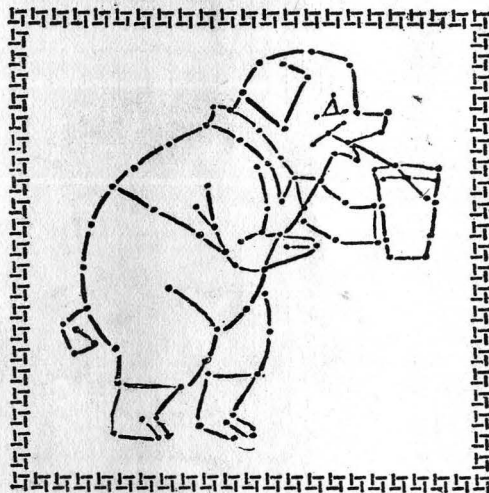


¿DONDE ESTAN LA PASTORA Y SUS OVEJAS?

Estas dos ovejitas que aquí se ven están burlando tristemente, pues creen haber perdido a su madre. Pero no es cierto, pues la madre está al lado de ellas. Si queremos verla tendremos que tomar un lápiz y unir los números del 1 al 2, de éste al 3, de éste al 4, y así, sucesivamente, hasta llegar al número 39. Pero esto no es nada, pues ocultas en alguna parte del dibujo están la pequeña pastora y tres ovejitas más. Observen; con atención el dibujo y no tardarán ustedes en descubrirlas. Los hijitos que acierten tendrán, como premio, 5 puntos.

PROBLEMA

Calculen ustedes que tienen dibujado un cuadrilátero dividido en 9 partes y que en una parte deben colocar el número 1, en otra el 2, en otra el 3 y así sucesivamente, hasta el número 9. Calculen también que esos números (que sólo van colocados una vez cada uno) deben sumar horizontal, vertical y transversalmente, la cantidad de 15. ¿Cómo deben ser colocados? Los solucionistas que acierten tendrán como premio 8 puntos.



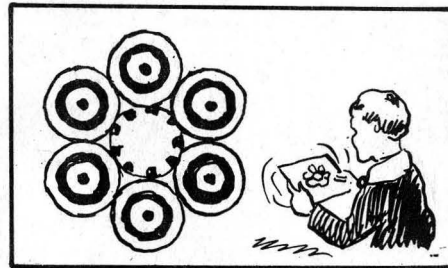
PARA COLOREAR Y BORDAR

Las niñas curiosas tienen este modelo que pueden utilizarlo como motivo de bordado en la colchita de la muñeca o en un almohadón. El mejor trabajo será premiado con una muñeca grande. Los niños pueden colorearlo y tendrán como premio una cámara fotográfica.

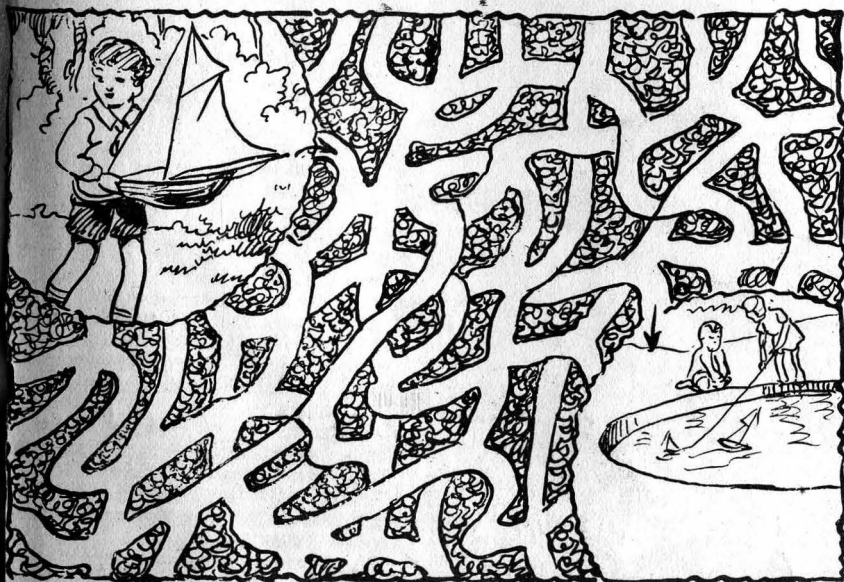


DIBUJO PARA COLOREAR

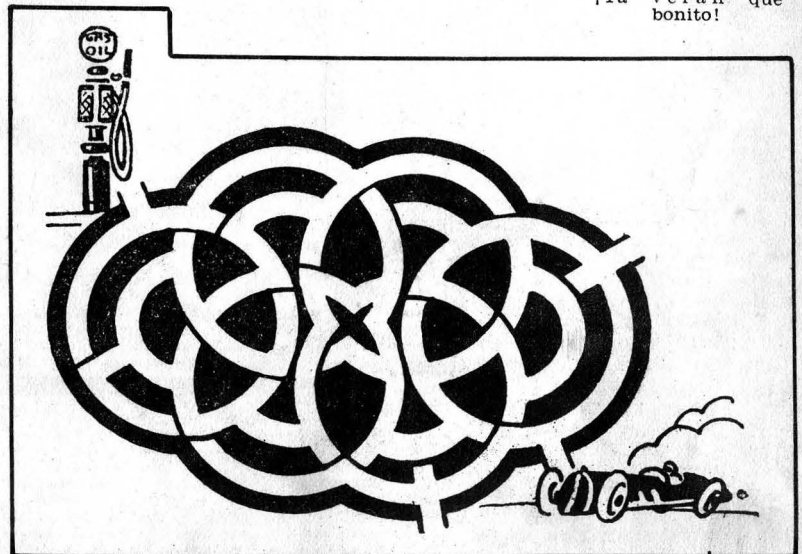
Aquí tienen de nuevo mis hijitos a nuestro Robinson C. Le tienen que dar color muy bien. Sortearé dos cajas de jabones Cartilla CATARINEAU entre los mejores dibujos que reciba. Los niños de la Beneficencia tienen para escoger tres premios: Una cámara fotográfica, un estuche de acuarela completo y una caja de jabones Castilla CATARINAU



Corten el dibujo de la izquierda, péguenlo en cartulina y luego imprimanle con ambas manos pequeños movimientos circulares. Por un fenómeno de óptica verán ustedes que en tanto los seis círculos exteriores parecen circular hacia la izquierda, la rueda centada del medio lo hace hacia la derecha. ¡Ya verán qué bonito!



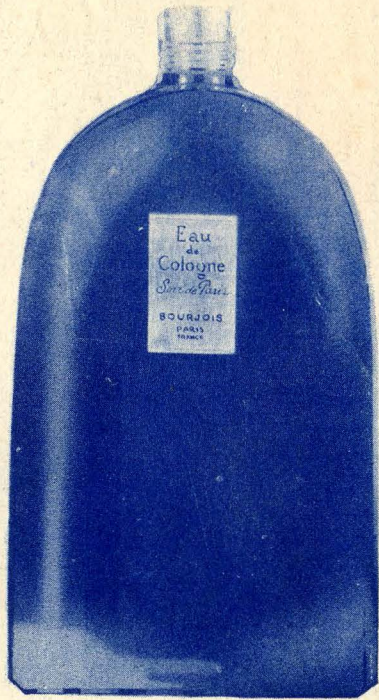
¿Cómo hará Juanito para llegar con su bote hasta el lago en que sus amiguitos se divierten? Sólo un camino puede conducirlo hasta allí. Pero, ¿cuál es? Debemos encontrarlo y comunicárselo a Juanito antes de que se aventure demasiado y se pierda. Pero no debemos olvidar que para llegar hasta el lago tenemos siempre que avanzar por el camino marcado de blanco y cuidar de no salirnos de él. Premio: 5 puntos.



LABERINTO

¿Qué camino tomará este bolido para encontrar el poste proveedor de gasolina? Los niños que logren la solución correcta tendrán, como premio, 5 puntos.

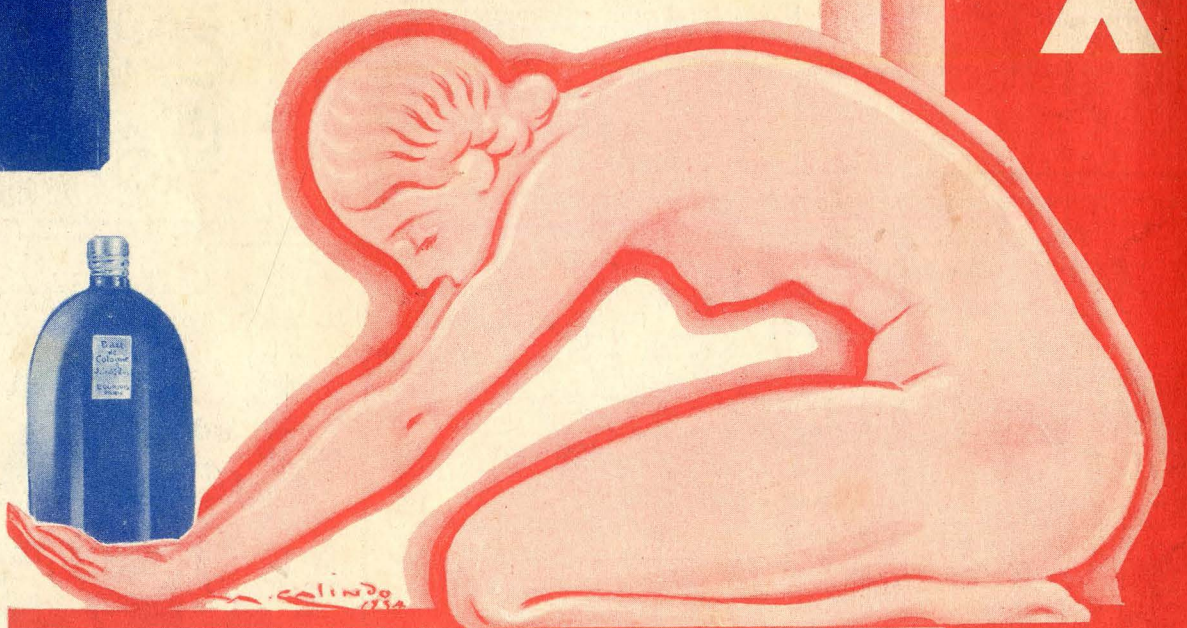
Soir de Paris



6 Tamaños



de exquisito perfume



BOURJOIS PARIS

COLOGNE

